L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

LA NUIT (DE 8h. p.m. à 8h. 30 a.m.)
ET LES JOURS DE FETE
Rédacteur en chef..... 3-5961
Chef de nouvelles..... 5-6481
Rédacteur sportif..... 5-6811
Nouvellistes 5-7114

88e année — No 130 | QUEBEC, LUNDI 18 OCTOBRE 1954 | 5 CENTS LE NUMERO

Un malheur national

En une nuit d'horreur indescriptible, un ouragan a changé une belle vallée de l'Ontario en un champ de mort, de ruines, et de désolation. Après avoir ravagé Haïti et le littoral est des Etats-Unis, un typhon d'une violence inouïe a porté ce coup à la banlieue de Toronto. Poussée par un vent de 100 milles à l'heure, une pluie torrentielle a inondé cette région métropolitaine, l'une des plus heureuses du Canada. Plus d'une centaine de personnes ont perdu la vie dans ce séisme, des milliers d'autres ont été dispersées on ne sait où, et l'inondation a causé des dommages matériels incalculables dans les cités-jardins situées à l'ouest de la Ville-Reine. Il s'écoulera plusieurs jours avant qu'on puisse établir approximativement le nombre des victimes et le bilan des malheurs éprouvés par une population de sinistrés. Elle subissait ce drame apocalyptique pendant que les bonnes gens de Québec se félicitaient de la faveur tardive d'une soirée et d'une journée d'une douceur idéale! Ce contraste est de nature à nous inspirer deux sentiments désirables: celui de la reconnaissance envers la Providence et celui d'une sympathie agissante pour nos voisins attristés de l'Ontario. Lorsque le sort accable ainsi des peuples éloignés, comme ceux de l'Asie, ou des Antilles, il est difficile de leur témoigner même une sincère émotion. Pourtant, dans la plupart des cas, leur épreuve affecte des religieux et des religieuses du Canada. Cependant, lorsqu'un semblable malheur frappe nos presque voisins, un frisson saisit les coeurs qui ne sont pas insensibles. La même affliction aurait pu se produire à Montréal ou à Québec! On comprend mieux alors l'obligation d'une solidarité entre citoyens d'un même pays. Et même si le gouvernement canadien se chargeait de secourir financièrement les sinistrés ontariens, victimes d'un désastre national, la charité privée devrait suppléer par la bienveillance personnelle à la froideur d'une aide officielle. Qu'on n'hésite pas à manifester auprès d'amis qui se sont montrés eux-mêmes très généreux, lorsque le Canada français a subi des épreuves cruelles!

Gazette rimée

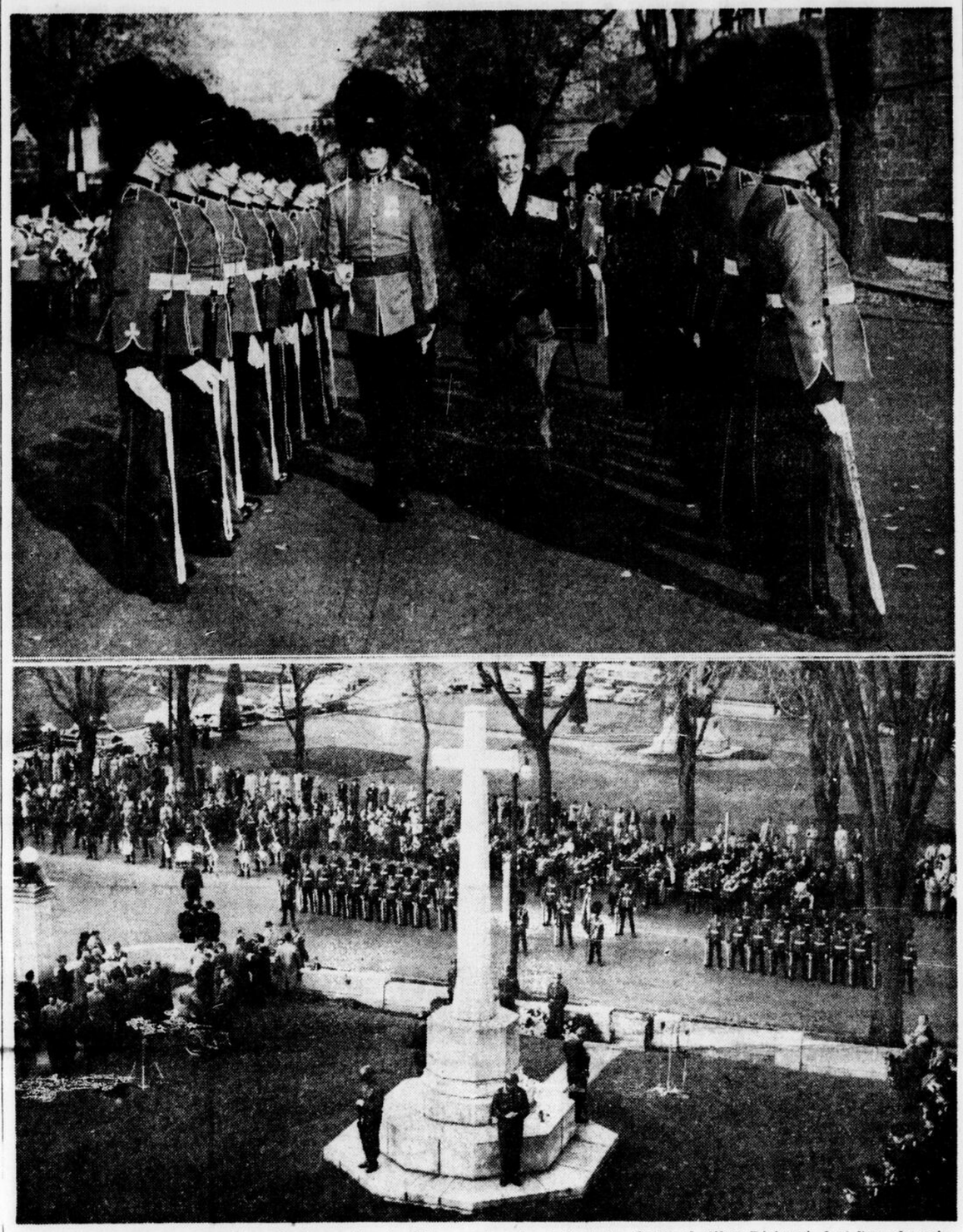
Le deuil

De toutes les douleurs humaines,
la plus profonde c'est le deuil;
et les consolations sont vaines
lorsqu'il faut fermer un cercueil.
La séparation nous afflige
dans l'âme, la chair, ou l'esprit;
une sensation de vertige
affole l'être endolori.
Comme penché sur un abime
il se sent vers lui entraîné,
tel un grain de poussière infime
ignorant de sa destinée.
Ce qui répugne à la jeunesse
ce n'est pas le fait de mourir,
c'est de laisser tant de tendresse
en rendant le dernier soupir.
Mais on perd cet instinct de vivre
quand ceux qu'on aimait ne sont [plus;
on ne demande qu'à les suivre
sans pleur, ni regret superflu.

Royal 22e Régiment

Le Royal 22e Régiment célébrait hier pieusement et glorieusement le quarantième anniversaire de son existence. Il est devenu depuis le régiment en garnison à la Citadelle de Québec, mais il fut organisé dans la ville canadienne-française de St-Jean d'Iberville, où débuta sa glorieuse carrière. Parmi ses premiers officiers se trouvaient des patriotes qui ont fait honneur à leurs noms, à leur origine et à leur patrie. Pour n'en mentionner que quelques-uns, qui ne sont malheureusement pas tous vivants, il y avait ceux dont la population québécoise se souvient le mieux, comme le major-général Laflèche, feu le major-général Tremblay, le major-général Vanier, le colonel Desrosiers, feu le colonel Henri Chassé, tour à tour commandants de cette unité au cours de la première grande guerre ou depuis leur retour au Canada. C'est avec une légitime fierté que les émules de leurs aînés entendaient hier les éloges mérités que Son Excellence Mgr Maurice Roy et le très honorable Louis St-Laurent décernaient aux anciens et aux nouveaux membres de ce régiment d'élite. Dans son allocution prononcée au cours d'une cérémonie religieuse qui eut lieu au Manège, Monseigneur l'Archevêque de Québec évoqua les nobles exemples des soldats canadiens dont il est le colonel aumônier catholique, soldats dont la foi est à la hauteur de leur patriotisme. Le premier ministre du Canada félicita le régiment de sa belle tenue militaire et fit allusion à la tradition de vaillance maintenue depuis quarante ans par la garnison exemplaire de Québec. M. St-Laurent profita de l'occasion pour réitérer à ses administrés son réel espoir qu'un conflit mondial sera épargné à la génération actuelle. Cependant, ajouta-t-il, la nation canadienne doit se garder également d'un optimisme illimité comme d'un sentiment de crainte exagérée. C'est par les sacrifices consentis pour protéger la civilisation contre une éventualité encore possible que les gouvernements démocratiques imposeront le respect de leur idéal de liberté politique et religieuse.

Déploiement militaire à la Croix du Sacrifice



Plusieurs cérémonies ont marqué, en fin de semaine, le 40ième anniversaire de fondation du Royal 22ième Régiment, dont l'une des principales eut lieu hier matin, au monument du soldat inconnu. Dans la photographie du haut, nous voyons le major-général Georges Vanier, colonel honoraire du régiment, passant les troupes en revue. Celle du bas, nous donne une vue d'ensemble de l'apparat de cette célébration.

L'ONTARIO CRAINT DE COMPTER PLUS DE 80 VICTIMES

Bambin blessé d'une balle à la tête

Un bambin de six ans a reçu une balle de calibre 22 dans la tête et se remet de ses blessures à l'hôpital St-Sacrement. L'enfant a été identifé par la police comme étant Richard Dion, fils de M. et Mme Robert Dion, de St-Raymond de Portneuf.

L'incident s'est produit, vendredi, alors que le jeune Dion s'amusait avec des camarades près de la demeure de ses parents. Un vieillard de 81 ans, demeurant non loin de la résidence de M. Dion, est detenu par la police provinciale comme témoin important en marge de cette affaire. Heureusement, le coup de feu a atteint l'enfant à la partie supérieure de la tête. La balle s'est logée dans le cuir chevelu. Elle fut extraite par un médecin, dès l'admission de l'enfant à l'hôpital. De cette institution, nous apprenions hier soir, que le bambin était sur la bonne voie du rétablissement. La police provinciale, qui a confié cette enquête au détective Dussault, fera subir un examen mental à l'octogénaire avant d'entamer des procédures contre lui.

Quatre enfants sont brûlés vifs

Trois sont morts dans la cuisine; le quatrième, dans sa chambre.

Shelburne, N.-E. (PC) — Quatre enfants ont péri hier dans l'incendie qui a détruit une maison dans cette localité du sud de la Nouvelle-Ecosse.

Les petites victimes sont les enfants de Margaret Farmer: Henry, 5 ans; Madelyn, 4 ans; Larry, 3 ans et Ella Mae, 11 mois.

Alertés par un voisin qui avait dû courir un demi-mille pour pouvoir téléphoner, les pompiers sont arrivés sur les lieux alors que la maison de bois était complètement en flammes.

Trois des enfants ont été retrouvés dans la cuisine et le bébé, dans sa chambre.

On ignore la cause de l'incendie qui a complètement rasé la maison de Ralph Jackson, qui y habitait avec Margaret Farmer et les enfants.

Les enfants étaient seuls à la maison lors de l'incendie.

Les dommages atteindront peut-être les $100,000,000. — On fouille les décombres laissés par l'ouragan "Hazel" afin de retrouver les corps des disparus.

(Dernière heure)

Toronto (PC) - La police et la Croix-Rouge ont émis tard hier soir, une nouvelle liste de 31 personnes disparues, faisant craindre que le bilan définitif des morts causées par l'ouragan Hazel dans le centre de l'Ontario dépasse la centaine.

Toronto. (PC) — Le nombre des morts confirmées causées par le passage de l'ouragan Hazel dans le centre de l'Ontario, s'élevait à 55, hier, et il semblait fort possible que la liste dépasse 80, quand les équipes de recherches auront retiré tous les corps des maisons détruites, des lacs et des rivières.

M. Fred-G. Gardiner, président du conseil métropolitain de Toronto, a dit par ailleurs que les dommages atteindront peut-être $100,000,000.

Des milliers de curieux de la région de Toronto et d'ailleurs, ont nui aux opérations de recherches et de secours dans la vallée Humber, dans la banlieue ouest de Toronto, où l'on déplore la plus grande partie des mortalités en Ontario.

Seule la circulation essentielle est permise en plusieurs secteurs, tandis que se continue la tâche macabre de fouiller les débris pour retrouver les corps des disparus.

Des cantines d'urgence ont été établies dans les régions inondées en fin de semaine. Des réservistes de la marine montés dans des baleinières réchappèrent les corps. Des signaleurs de l'armée ont établi des communications provisoires entre les régions inondées, où les communications téléphoniques ont été brisées par les pluies sans précédent de vendredi soir — il est tombé 7.2 pouces de pluie — et des

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Invasion imminente de Formose

Taipeh, (Reuter). Le journal nationaliste chinois Central Daily News a dit hier que les préparatifs militaires communistes sur le continent chinois en face des iles Ta-chen ont atteint leur "point de saturation" et qu'une invasion de l'archipel Tachen est probablement imminente.

Plusieurs blessés de la circulation

La police ne rapportait toutefois, hier soir, aucune perte de vie dans la région.

Les accidents de la circulation ont causé des blessures à plusieurs personnes en fin de semaine. Mais, à minuit hier soir, la police ne rapportait aucune perte de vie dans notre région.

La plus violente de ces collisions est survenue, samedi soir, sur le boulevard Laurier, lorsqu'une auto, occupée par trois militaires, a heurté la voiture qui la précédait. Les soldats de même que les trois voyageurs de la première auto ont été blessés. Ce sont M. et Mme Walter Mitchell et leur fils, Richard, 7 ans, demeurant au 382, 15e Rue, John Boon, 35 ans, du camp Valcartier, Leslie William, 33 ans, 256 rue Wall, à Ste-Foy, et Jammery Boon, 33 ans, du 86, 6e Rue, Belleville, Ont.

M. Mitchell n'a subi qu'un choc, tandis que sa femme et son fils étaient conduits à l'hôpital St-François d'Assise par une ambulance de Germain Lépine Ltée. Ils souffrent de contusions. Par contre les trois militaires ont subi des coupures à la figure. Ils ont été transportés par une autre ambulance de

(Suite à la page 25, 2e col.)

Québec célèbre le quarantième anniversaire du 22e Régiment

Discours du premier ministre St-Laurent. — Mgr Roy donne le sermon de circonstance. — Les honorables Lapointe et Gagnon et le major-général Vanier déposent des couronnes à la Croix du Sacrifice.

(Par Maurice Roy)

Les valeureux soldats du Royal 22e Régiment ont connu, à maintes reprises, la gloire et les honneurs du combat, depuis le temps qu'ils courent les champs de bataille comme représentants du Canada français. Mais en fin de semaine à Québec, la célébration du 40e anniversaire de fondation du même régiment lui a valu un réel apothéose du temps de paix, alors que d'éminentes personnalités sont venues dans les murs de la Vieille Capitale pour féliciter et remercier les "Van Doos" de leurs excellents services.

Le premier ministre du Canada, le t. h. Louis-S. St-Laurent, C.R., C.P., a porté la parole au régiment tout entier hier matin, après une messe entendue au manège militaire Les troupes se sont ensuite transportées à la Croix du Sacrifice, pour la commémoration des morts; hier après-midi, grande parade civile et hier soir, dévoilement d'un monument au mess des officiers, à la citadelle. L'amicale du 22e avait de plus tenu sa réunion annuelle le samedi soir: tel est le bilan des fêtes.

M. St-Laurent

"Au cours des dernières années, nous avons dû prendre de graves décisions et nous imposer de lourds sacrifices pour nous assurer de notre défense, confondue inévitablement avec celle de tous nos alliés", a déclaré le premier ministre du Canada. "Il nous fallait être prêts à nous défendre en cas d'attaque et organiser la force nécessaire pour faire valoir nos revendications en faveur de décisions justes et équitables pour tous. Evidemment, il ne convient pas que cette force que nous avons maintenant nous incite à devenir arrogants et trop peu soucieux des points de vue qui diffèrent des nôtres".

M. St-Laurent parlait devant les quelque 3,500 hommes, du R. 22R., groupés à l'attention, en tenue de combat, hier matin, au monument Jeanne d'Arc. La température tres clémente avait attiré sur les lieux une foule considérable, visiblement intéressée à la vue des troupes et des officiels en habit de gala. Le

(Suite à la page 7, 3e col.)

Convocations

Société d'Eclairage de Québec — Première réunion de la saison dans l'édifice du Quebec Power, à 8 heures p.m. (Ch. 510). Causerie de M. Frank Reed, architecte de Toronto sur "l'Eclairage d'aujourd'hui".
Société Philathélique — Réunion à l'Hôtel de ville à 8 heures p.m.
Centre Espagnol de Laval — Cours de littérature de M. Richard Pattee, à 25, rue Ste-Famille, à 8 heures p.m.
Tertiaires de St-Pascal — Réunion mensuelle à 7 heures 30 p.m., au lieu habituel.
Comptables RIA — Premier dinercauserie de la saison "A la Porte St-Jean", à 6 heures p.m.
Ouvroir Notre-Dame de Pitié — Reprise des activités à la Crèche St-Vincent de Paul, 880 Chemin Ste-Foy.
Ecole des Parents de St-Pascal — Causerie du Dr Marcel Langlois, à la salle paroissiale, à 8 heures 30 p.m. Sujet: "Civisme et santé".
Société Provancher — Projection d'un film de M. Ernest-P. Edwards: "Land of the Scarlet Macaw", à l'Institut Canadien, à 8 heures 15 p.m.
Association des Licenciés en Sciences commerciales — Réunion du cercle d'éloquence à l'amphithéâtre de géographie (salle 203), faculté de Commerce à Ste-Foy, à 8 heures 30 p.m. Invité spécial: Me Wilbrod Bhérer, C.R. Autres conférenciers au programme.
A l'amphithéâtre de médecine de Laval — Conférence publique de M. Bernard Guyon, à 6 rue de l'Université, à 8 heures 30 p.m. Sujet: "La création littéraire chez Balzac".

Au Palais de Justice

La belle vie: de la vermine et des chicanes avec les voisins

Poux et punaises grouillaient, mais restait à savoir d'où venait cette vengeance. — Echo d'un incendie. — L'alcool qui rend fou. — Devant la cour, à 81 ans.

Un propriétaire, un jour, s'émut de voir l'un de ses logements habités... par les poux et les punaises, et s'en fut porter plainte devant les tribunaux contre le locataire, l'accusant d'avoir apporté cette vengeance avec lui.

Le locataire ne nia pas, mais retourna la balle, disant; la vermine y était quand je suis arrivé.

C'était un bon moyen de défense à offrir, car le tribunal, ayant entendu plusieurs de ces hommes qui se spécialisent en cette matière, en vint à conclure en faveur du locataire: rien ne prouvait que la vermine avait été amenée par le défendeur et sa famille.

Le propriétaire était cependant décidé à faire casser le bail. Il trouva... la petite bête noire, du côté de l'épouse du locataire, lui reprochant sa "conduite grossière".

Il avait touché juste!

Le tribunal ne put que conclure: la conduite de la femme du défendeur laissait à désirer. Elle se chicanait avec les voisins, sacrait en présence des enfants de manière à créer le scandale.

Le bail a été annulé, mais le locataire avait déjà prévenu les coups et avait quitté les lieux avant le prononcé du jugement.

Jeu dangereux

Un incendie, qui causa pour quelque $7,000 de dommages, le 8 septembre dernier, à St-Romuald, dans un garage où était remisée de la machinerie de Michaud & Simard, a conduit à la comparution de trois jeunes gens en Cour des Sessions de la Paix.

Les prévenus, dont l'un n'est âgé que de 17 ans, ont admis avoir "par négligence, fait se déclarer un incendie". Ils ont été condamnés à $100 d'amende par M. le juge Laetare Roy.

La Couronne a révélé que les jeunes gens avaient commis l'imprudence d'allumer un briquet au voisinage de barils d'essence.

Un quatrième garçon doit comparaître.

L'alcool qui rend fou

—Aussitôt que je prends de la boisson, ça me rend fou, expliquait un vétéran de Corée, âgé de 21 ans

(Suite à la page 23, 5e col.)

Langlois conteste le droit du conseil

Montréal, (PC) — Me Jérôme Choquette, membre de l'étude légale représentant le directeur de police J.-Albert Langlois, a annoncé hier soir qu'il soumettra aujourd'hui au greffier de la cite une lettre contestant le droit du conseil de ville de suspendre son client.

Cadavre d'un bébé naissant trouvé dans la rue à Baie-Comeau par deux bambins de 7 et 8 ans

Baie-Comeau (DNC) Le cadavre d'un enfant a été trouvé, samedi après-midi, à Baie-Comeau. Ce sont deux bambins de 7 et 8 ans qui ont fait la macabre découverte. Le corps était enveloppé dans une serviette et des feuilles du journal "Sunday Herald", du mois de septembre. Le paquet avait été déposé dans une boite de carton près d'une clôture, dans la rue Roberval, à Baie-Comeau.

Après cette découverte, les enfants s'empressèrent de la rapporter à leur mère qui manda le Dr Louis Fortin. Celui-ci ne pouvait que constater la mort du bébé et signaler le fait au coroner. Le chef G.-A. Archambault, le sergent Albert Lebel et le constable Landry, de la police de cette ville, se rendirent sur les lieux et avisèrent la Sûreté provinciale. La petite dépouille mortelle fut transportée à la morgue, où le coroner de l'endroit tiendra enquête.

Le détective Paul Frève, de la police provinciale à Baie-Comeau, a pris l'affaire en main. D'après les premières constatations, le cadavre serait celui d'un enfant à maturité. On croit qu'il a pu être abandonné dans cet endroit, il y a cinq ou six jours. Mais on ne sait pas s'il était vivant à ce moment-là. Une autopsie sera pratiquée. Actuellement, aucun soupçon ne pèse sur personne.

Campagne électorale commencée dans 6 comtés dont 2 à Montréal

Trois candidats se disputent la succession de M. Abbott dans St-Antoine-Westmount. — Quatre candidats dans St-Laurent-St-Georges.

Ottawa (PC) La campagne électorale a débuté dans six comtés fédéraux où des élections partielles auront lieu le 8 novembre prochain.

Les trois principaux partis politiques canadiens, libéraux, progressistes-conservateurs et CCF, ont mis leur machine électorale en branle, en marge de ce scrutin considéré comme le plus important depuis les dernières élections générales tenues l'an dernier.

Ces élections partielles auront lieu dans trois comtés ontariens: York-ouest, Toronto-Trinity et Toronto-Stormont; ainsi que dans deux comtés québécois: St-Antoine-Westmount et St-Laurent-St-George. Le sixième comté où des élections partielles seront tenues est celui de Selkirk, au Manitoba.

La mise en candidature officielle aura lieu lundi prochain le 25, et plus de 20 candidats sont déjà sur les rangs.

Le parti libéral déléguera des membres du cabinet fédéral pour mener la lutte dans tous les comtés, mais on ne croit pas que M. St-Laurent s'occupe personnellement de la campagne.

Le président national du parti progressiste-conservateur, M. George Hees, a inauguré sa campagne ven-

(Suite à la page 23, 1ère col.)

MM. Donat Perron et François Pilote, de St-Félicien, tués dans une collision

St-Félicien (DNC). — Deux personnes ont perdu la vie dans un accident de la route survenu hier soir, vers 8 heures, à un mille de Saint-Félicien, alors que l'automobile conduite par M. Donat Perron, de cette ville, qui revenait de Chibougamau, est entrée en collision avec une Chevrolet panel conduite par M. Simon Villeneuve qui s'en retournait à sa résidence, située dans le Rang Double, où la tragédie s'est produite.

Sous la violence du choc, le conducteur de l'automobile, M. Donat Perron, ainsi que M. François Pilote, fils de M. Edmond Pilote, de St-Félicien, furent tués instantanément, tandis que MM. Jean-Yves Perron, père de Donat, et Simon Villeneuve, conducteur du panel, étaient grièvement blessés; ceux-ci furent immédiatement transportés à l'hôpital de Roberval, où leur état est considéré comme critique. L'auto de M. Perron est une perte totale.

Les corps des victimes reposent présentement aux salons mortuaires de la maison Jacques Arcand, de Saint-Félicien. L'enquête du coroner devait avoir lieu ce matin à l'hôtel de ville.

Les constatations d'usage ont été faites par M. Georges-Albert Cossette, chef de police de Saint-Félicien, et par le sergent Audet, de Roberval.

Les femmes n'ont plus de pudeur!
Lire page 14, la chronique de Red Smith

Reines de beauté
Voir page 22

Exposition nautique sur la Seine
A lire en page 11

Différentes poses de Sir Winston

Cette photo nous fait voir différentes poses du premier ministre britannique, Sir WINSTON CHURCHILL, qui atteindra bientôt ses 80 ans, prises pendant son discours aux délégués du congrès du parti conservateur britannique, à Blackpool, Angleterre. (AP)

Tués contre un arbre

Kingston, Ont. (PC). — Deux hommes ont été tués et une femme a été grièvement blessée hier quand l'automobile dans laquelle ils voyageaient a quitté la route et a heurté un arbre, trois milles à l'est de Kingston. Les victimes sont Gerald Smith, 29 ans, et Clinton Timmerman, 28 ans, de Kingston. Shirley Green, 26 ans, a été hospitalisée.

Elections à St-Jean Eudes

L'Amicale des Anciens de l'Externat classique St-Jean Eudes a tenu son assemblée générale annuelle, hier, sous la présidence de M. Armand Gaudreault.

Le matin, une messe a été célébrée à la chapelle du collège, par le R.P. Jean-Marie Robichaud; le sermon a été prononcé par le R.P. Marcel Tremblay.

A midi, un déjeuner réunit tous les anciens à l'institution. Il fut ensuite procédé aux élections pour le terme 1954-55. Me Gaston Savard a été élu président de l'Amicale, où il succède à M. Armand Gaudreault. Les autres officiers sont: MM. Claude Marquis, 1er vice-président; Roger Latouche, 2e vice-président; Jean-Eudes Mercier, secrétaire; le R.P. Gaston Rinfret, c.j.m., secrétaire-adjoint; Robert Carmichael, trésorier; Raymond Roy, assistant-trésorier; Lucien Latulippe, publiciste; directeurs: MM. Armand Gaudreault, Claude Poudrier, André Moisan, Paul Côté, François Couture et Raymond Roy.

Le déjeuner était présidé par le R.P. Arthur Gauvin, provincial, et le R.P. Joseph Potvin, supérieur de l'Externat St-Jean Eudes.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086

PUBLICITE —

T. RUSSELL, 275 St-Joseph, Lauzon Terminus 7-1921.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis T. 7-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon Terminus 7-1801

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936

Impressions d'Europe

☆

George Drew

Réarmement

Si nous ne leur offrons aucun espoir de souveraineté nationale nous créerons alors un vide dans le centre de l'Europe. Comme le général Gruenther l'a dit il y a quelques jours, la défense de l'Europe demande que nous les acceptions tels qu'ils sont pour ensuite faire de notre mieux, par un esprit de fraternité et de compréhension afin d'encourager en Allemagne l'établissement d'un système social dans lequel nous croyons.

A tout événement, l'Allemagne de l'Est est réarmée. J'ai vu des hommes portant leur nouvel uniforme marcher dans les rues de Berlin-est .L'Allemagne de l'Est réarmée, l'Allemagne occidentale ne peut être laissée sans secours.

A mon retour de Berlin à Paris, l'Arc de Triomphe m'a rappelé très vivement que Wellington et ses associés ont dû faire face à peu près au même problème après les guerres de Napoléon. il y a près de cent quarante ans.

Combien de gens, lorsqu'ils traversent cet arc de triomphe au bout des Champs Elysées, regardent le médaillon qui se trouve au sommet. Nous pouvons y lire les noms de villes allant du Portugal à la Russie, de la Baltique à l'Afrique du Nord, représentant les victoires de l'armée de Napoléon et l'occupation d'un plus grand territoire qu'Hitler n'a jamais contrôlé. Ce monument a été érigé pour commémorer le triomphe temporaire d'agression évidente et sans provocation. Peut-être me direz-vous: "qui c'est vrai mais il n'y a pas eu d'atrocités" .Il ne faudrait pas dire cela devant les Espagnols. Ils vous conduiraient au Prado à Madrid et vous montreraient de tragiques tableaux de Goya représentant des meurtres effectués de sang froid dans les rues par les troupes de Napoléon. Il ne faudrait pas non plus demander aux Russes ou aux Polonais, aux Autrichiens ou aux Egyptiens si tout était chevalerie et bonté dans les armées de Napoléon. Admettons que les atrocités n'étaient pas comparables mais elles ne comportaient pas une agréable expérience pour ceux qui ont subi l'agression à cette époque ou pour les millions qui moururent. A la suite de cette agression bien des gens ont insisté pour que la souveraineté ne soit pas restaurée en France et pour qu'on ne lui donne aucune chance de se réarmer pour une autre agression. Wellington a résolu le problème en faisant une simple proposition. Il a dit que s'ils songeraient à déplacer tous les Français de France et à peupler ce pays avec un autre peuple, cette idée avait du sens. Mais ils croyaient que la France devait être habituée par le peuple français, il fallait alors tenter d'amener la France à s'associer pleinement aux autres nations de l'Europe. Ses vues ont prévalu et comme résultat de cette décision la plus grande amitié de l'histoire a été établie entre la France et la Grande-Bretagne après des siècles de guerre presque continuelle.

Il ne faut jamais oublier ce que les Nazis ont fait ou laisser faire à nos enfants. Quels que soient les plans ,il faut avoir dans l'esprit ces affreuses réalités et prendre les mesures pour empêcher qu'elles ne se reproduisent. La voie suivie par Wellington après Waterloo est la voie que doit suivre les nations libres de l'Ouest si nous voulons que nos efants puisent espérer vivre en paix et en sécurité à l'avenir.

Nous Canadiens, avons de bonnes raisons de croire que le peuple de sang allemand possède de belles qualités à côté de celles que nous condamnons. Ici au Canada plus de 500,000 personnes ont du sang allemand dans les veines. Plusieurs de nos élites dans les domaines de l'éducation, des arts, des affaires et des forces armées ont des noms allemands. Il en est de même aux Etats-Unis et ce n'est pas sans signification que le grand'père du président de la puissante nation du monde vienne de l'Allemagne alors que l'homme qui détient les plus lourdes responsabilité de coordination dans les forces armées de l'OTAN possède aussi un nom allemand. Ces simples faits devraient nous donner l'espoir, un grand espoir, que le bel esprit civique et la responsabilité sociale manifestée par les Allemands qui sont venus s'établir dans notre pays et aux Etats-Unis puissent être développés en Allemagne même par une coopération amicale et de la bienveillance.

(à suivre)

Langlois réengage les appelants

Montréal (PC) Le journal "The Gazette" de Montréal a rapporté hier soir que le directeur de police Albert Langlois a décidé de réengager tous les employés de la police qui en appelleront de la sentence du juge Caron. On ne cite pas cependant la source de ce renseignement qui aurait été communiqué par un porte-parole non identifié.

Magiciens à Toronto

Utica N.-Y. (PA) La fraternité internationale des magiciens a décidé samedi de tenir son congrès annuel de 1956 à Toronto. 300 délégués ont assisté au congrès de deux jours qui a pris fin ici samedi.

Hugh Campbell décédé

Montréal, (PC). — M. J.-Hugh Campbell, ancien directeur de la Commission d'information en temps de guerre à Washington et gérant du département des relations extérieures du Pacifique Canadien depuis 1945, est décédé subitement samedi à l'hôpital. Il était âgé de 57 ans.

A travers la presse de langue anglaise . . .

Le prochain budget de M. Walter Harris sera-t-il déficitaire?

(Par Jacques Monnier)

The Gazette (Montréal, le 15 octobre) : "Tous sont intéressés à la prospérité du commerce du pays. Mais personne ne l'est plus que le gouvernement.

"L'Etat n'y est pas seulement intéressé en vertu de principes généraux; quand cela commence à mal aller, ses caisses sont les premières touchées.

"M. Walter Harris, ministre des Finances, a une bonne raison de penser que la situation n'est plus tout à fait aussi favorable qu'autrefois. Jusqu'à ce jour, la baisse de ses recettes atteint près de $150,000,000. Cela tient surtout au fait que l'impôt sur les bénéfices des sociétés commerciales et industrielles a rapporté $79,000,000 de moins et que le produit de l'impôt sur le revenu des particuliers a diminué de plus de $30,000,000.

"Il est fort possible, croit-on maintenant, qu'un déficit marque le prochain budget de M. Harris. Un emprunt pourrait combler ce déficit.

"Les impôts élevés que doivent payer les firmes canadiennes, ne sont-ils pas, jusqu'à un certain point, la cause des difficultés rencontrées actuellement par ces entreprises ? Problème qui mérite d'être sérieusement étudié ! A première vue, il semble que des impôts de près de 50% doivent rapporter beaucoup au gouvernement. Mais à la longue, ne peuvent-ils pas au contraire devenir nuisibles ?

"On a établi ces impôts élevés— (et on les a conservés) — à une époque où la concurrence était très modérée; pendant la guerre. tout était réglementé; et la demande artificielle due aux hostilités était énorme.

"Après la guerre, la concurrence est restée faible; car il y avait de grandes quantités de commandes en retard à remplir; dans le monde, maints pays qui, par la suite, devaient concurrencer le Canada, avaient été beaucoup plus éprouvés que lui par les hostilités; c'est ce qui explique que les affaires sont restées encore bonnes dans l'ensemble pendant un certain temps malgré les lourdes charges fiscales des sociétés.

"Aujourd'hui un problème se pose : avec l'impôt de 50% environ qu'elles ont à payer, nos firmes canadiennes peuvent-elles, sur le marché mondial, faire face à la concurrence ? S'il n'y avait que cela, se serait déjà assez grave. Mais ce n'est pas tout : nos entreprises ont à verser des salaires plus élevés que maints concurrents étrangers; de plus l'exiguité de notre marché intérieur interdit la production massive; à cause de ces désavantages, le Canada n'est guère en mesure de se payer le luxe d'avoir des impôts élevés.

"Le temps est peut-être venu d'étudier, avec soin, si le déclin des affaires au Canada, en plus d'entrainer une diminution du produit de l'impôt, n'est pas, en partie, le résultat de ce même impôt.

"A cause de la concurrence rencontrée à l'étranger, les exportations canadiennes ralentissent. La Canadian Statistical Review donnent des statistiques à ce sujet. L'indice du volume de toutes les exportations canadiennes étant calculé par comparaison avec l'année 1948 (indice 100), on constate que l'indice, après avoir atteint 108.7 au premier semestre de 1953, n'était plus que de 102.8 au cours des six premiers mois de 1954.

"Par ailleurs quand notre industrie tente d'écouler sa production au Canada, elle y rencontre d'autres difficultés; cette production est souvent moins demandée que les produits importés, notamment certains genres de marchandises étrangères.

"Il n'est pas douteux que les causes de la fluctuation des affaires sont nombreuses et complexes. Mais il était inévitable, semble-t-il, qu'en élevant arbitrairement l'impôt sur les bénéfices des sociétés commerciales quand la concurrence était artificiellement faible, on en arriverait à un point où nos firmes seraient artificiellement handicapées quand la concurrence redeviendrait normale, c'est-à-dire vive. Ce jour-là, les recettes du gouvernement devaient commencer à se ressentir du taux trop élevé de l'impôt et à baisser.

"Nous en sommes peut-être là."

PAUL JONCAS, M.A., L.C., A.G., I.F.
ARTHUR MASSE, B.A., A.G., L.F.
LOUIS JONCAS, B.A., S.Sc.A., I.C., A.G.

JONCAS & MASSÉ

INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS

EDIFICE DU BOULEVARD
400 Boul. Charest, Chambre 310

ANNONCEZ
dans le
FRASER'S TRADE DIRECTORIES
est
ESSENTIEL

FRASERS
fondés en 1913
TORONTO 21 King E. EM 4-1030
MONTREAL 1520 Mountain AV 8-5288

Dans le cycle commercial c'est au moment critique — LORSQUE LE CLIENT EST PRET A ACHETER, que se lisent les annonces oubliées dans les annuaires de commerce Fraser

Constatez comment une BÂTISSE BUTLER donne une grande portée de construction :

TOUT L'ESPACE PEUT SERVIR

sans un pouce de perte

L'intérieur sans colonne et murs verticaux permettent l'usage de toute superficie du plancher. Que votre entreprise soit une manufacture, entrepôt, magasin, ou garage, aucune colonne ne nuit à la disposition de votre équipement ou marchandise. A l'épreuve du feu et des intempéries avec le recouvrement des murs et du toit en lambris galvanisé ou aluminium, il y a peu d'entretien. Taux d'assurances moins élevés. Vous pouvez obtenir jusqu'à 70' de largeur sans colonne et à la longueur désirée.

BUTLER **MACHINERIE MODERNE** LTEE

120, 4e RUE-O. — QUEBEC — TEL.: 2-8111

PRESCRIPTION

LAUZON 5 – 10 – 15

PRESCRIPTIONS

Service gratuit de livraison

Avec $10.00 vous avez droit à un morceau de vaisselle incassable ou une lampe de poche de $1.00, ou avec $20.00 d'achat vous avez une paire de bas de nylon (15 denier, 51 gauge).

PHARMACIE REXALL SAMSON

321 ST-JOSEPH, LAUZON — TE 7-5449

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

CHEZ **LECOURS** ENR.

P.-H. LECOURS, prop.

MARCHAND DE CHAUSSURES ET VETEMENTS

25 RUE ST-JOSEPH, Bienville, Lauzon. Tél.: TE 7-6436

LOT DE 200 BOBINES de fil à coudre, couleurs noir ou blanc 300 verges. Très spécial $1.00

LOT DE SOULIERS LACES pour filles et garçons, grandeurs, 9 à 3, couleur brun. Très spécial $1.95

LOT DE SOULIERS pour hommes. Couleur brun forme très chaussante, grandeurs 6 à 11. Valeur $5.95 Très spécial $2.95

Votre prochaine VENTE a notre magasin, 25 rue St-Joseph Lauzon, se fera à partir de MARDI le 19 octobre pour 6 jours. Qu'on se le dise.

ATTENTION — Nos prix sont garantis contre toute concurrence venant de Québec, Lévis, Lauzon et des environs.

Les dentiers demandent des soins plus efficaces que le simple brossage . . . Grâce à l'action sûre et purifiante de l'oxygène qu'il contient, **Steradent** est absolument ce qu'il faut pour nettoyer efficacement les dentiers: il fait disparaître les taches et les pellicules de mucine. Conservez vos dents plus brillantes . . . votre haleine plus fraîche . . . en utilisant le nouveau **Steradent** efficace. Et souvenez-vous, peu importe le genre de dentiers que vous portez, **Steradent** est toujours absolument sûr.

Steradent Enrg.
Nettoyeur à dentier

Un produit moderne pour un besoin moderne

A la pharmacie de votre localité

RECKITT & COLMAN (CANADA) LTD.
1000, rue Amherst, Montréal, P.Q.

UN ESSAI GRATUIT! Nous vous invitons à éprouver l'efficacité supérieure de **Steradent** . . . à nos propres frais. Pour obtenir un échantillon, remplissez simplement ce coupon et postez-le à: Reckitt & Colman (Canada) Ltd., Dépt. M-21, 1000, rue Amherst, Montréal, P.Q.

NOM.....

ADRESSE.....

.....

EN VENTE MAINTENANT

Obligations d'Epargne du Canada

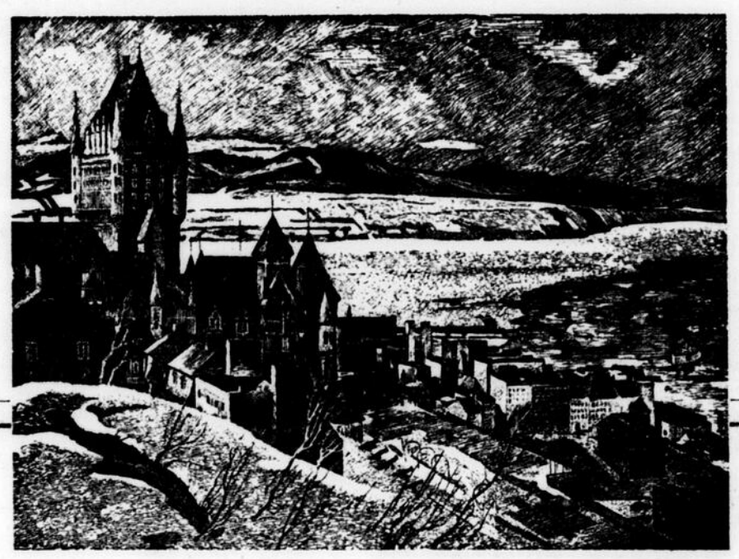
Achetez les vôtres aujourd'hui

À LA BANQUE **IMPÉRIALE**

"grandir à bien servir"

BANQUE IMPÉRIALE DU CANADA

118-4F



VOUS ÊTES INVITÉ À VISITER
L'EXPOSITION DES

Peintures de la Collection Seagram

REPRÉSENTANT

les Villes du Canada

ET SIGNÉES PAR DES ARTISTES CANADIENS

Une des expositions de peintures les plus descriptives qu'on ait jamais vues à Rio.
Gazeta de Noticias, Rio de Janeiro

Le peuple suisse a pu se rendre compte des prodiges accomplis par le Canada.
Feuille d'Avis de Neuchâtel, Genève

Une merveilleuse leçon de bonne entente qu'il ne faut pas manquer.
A Gazeta, São Paulo

Ces peintures de la Collection Seagram nous font voir les progrès énormes du Canada qui occupe maintenant une des premières places parmi les nations de l'hémisphère occidental.
El Mundo, La Havane

Une des plus complètes collections de Canadiana en notre pays depuis l'avant-guerre.
Manchester Guardian, Angleterre

22 villes parcourent 30,000 milles et créent de nouveaux amis pour le Canada.
L'Osservatore Romano, Rome

Tous devraient visiter cette exposition qui engendre la bonne entente.
Dagens Nyheter, Stockholm

Encore sept jours–lundi jusqu'à dimanche

de 10 hres a.m. à 11 hres p.m.

Salle de bal–Château Frontenac

Entrée libre

ITINÉRAIRE DE LA TOURNÉE INTERNATIONALE: SAN JUAN, LA HAVANE, MEXICO, CARACAS, RIO DE JANEIRO, SÃO PAULO, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROME, LONDRES, PARIS, GENÈVE, STOCKHOLM, LA HAYE, MADRID, AINSI QU'UN ARRÊT À SOEST, EN ALLEMAGNE DE L'OUEST, OÙ SONT CANTONNÉES NOS TROUPES CANADIENNES.

ITINÉRAIRE DE LA TOURNÉE CANADIENNE: OTTAWA MONTRÉAL, CHARLOTTETOWN, HALIFAX, ST-JEAN, T.-N. ST-JEAN, N.-B. SHERBROOKE, TROIS-RIVIÈRES, TORONTO, QUÉBEC, LONDON, WINNIPEG, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA, CALGARY, PORT-ARTHUR—FORT-WILLIAM, SUDBURY ,SARNIA, WINDSOR, HAMILTON, KINGSTON, REGINA, SASKATOON, SHAWINIGAN FALLS, HULL

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

OCTOBRE

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

88e année — No 130 Tirage certifié par l'A. B. C. QUEBEC, LUNDI 18 OCTOBRE 1954 Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters

L'électricité fait une troisième victime dans la région de Québec

M. Jean-Paul St-Pierre est électrocuté, samedi, à la cimenterie de Villeneuve. — Les deux premières tragédies s'étaient produites à Lévis et à Charny.

L'électricité a fait trois victimes en l'espace de 4 jours, la semaine dernière, dans la région de Québec. La dernière est M. Jean-Paul St-Pierre, 33 ans, demeurant au 25 rue des Français, à St-Grégoire de Montmorency. Le jeune homme a été électrocuté samedi après-midi sur

les chantiers de construction de la cimenterie, à Villeneuve. Les deux autres morts violentes par l'électricité sont survenues mardi à Lévis et vendredi, à Charny.

M. St-Pierre a été électrocuté vers trois heures, samedi après-midi, pendant qu'il faisait le raccordement de fils. Il travaillait sous plusieurs panneaux de contrôle électrique. Plusieurs compagnons de travail se trouvaient tout près de la victime et n'eurent pas connaissance de l'accident. L'électricien de 33 ans aurait subi le choc d'un courant de 550 volts. Le jeune homme était à genou et penché. Ses compagnons le croyaient à l'oeuvre et lorsqu'ils remarquèrent qu'il ne bougeait pas, ils réalisèrent la situation et se portèrent à son secours.

MM. Freeman et Eager, de la Cimenterie de Villeneuve, lui prodiguèrent les premiers soins, tandis qu'on mandait le Dr Gaston Tremblay, de Beauport. Pendant deux heures, tous les efforts furent tentés au moyen de la respiration artificielle pour ranimer M. St-Pierre Mais à 5 heures et demie, la mort était concédée.

Samedi soir, à la morgue Robert, de Beauport, le Dr J.-E. Raymond de Courville, coroner de ce district a procédé à l'identification de la victime et remis le corps à la famille. Dans son examen du cadavre, le médecin a relevé des brûlures à la main gauche, au bras gauche et à l'aiselle gauche. Le côté droit ne porte aucune marque. L'aiselle gauche était marquée profondément. Dans les recherches qui suivirent, une lampe de poche fut trouvée dans une cavité d'une dizaine de pouces, pratiquée dans le plancher de la cimenterie, où le jeune homme a perdu la vie. On présume que St-Pierre retenait cette lampe sous son bras pour mieux éclairer son travail au moment du choc électrique.

A la suite de ce drame, le détective Lévesque, de la Sûreté provinciale a été désigné pour mener l'enquête.

M. Jean-Paul St-Pierre était avantageusement connu dans St-Grégoire et sur la Côte de Beaupré. Il était l'époux de dame Lorraine Ouellet et le père de deux enfants: Claudette et Nelson. Le défunt laisse aussi dans le deuil, sa mère Mme Vve Wilbrod St-Pierre; ses frères et soeurs: Mme Dr J.-E. Raymond (Antoinette), de Courville, Mme Dr E. Chabot (Marie-Rose), de Lambton, Mme André Audet (Rachel), Mme Armand Carrier (Rollande), Mlle Madeleine St-Pierre; MM. Jos-Paul St-Pierre, de Montréal, Réné St-Pierre, de Courville, Gérard et Wilbrod St-Pierre, de Québec, Henri St-Pierre, de Montmorency, Gaston St-Pierre secrétaire-trésorier de Ville Montmorency et Jean-Charles St-Pierre, de Montmorency, Roger St-Pierre, de Sorel.

Lui survivent également ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. André Audet, Armand Carrier, Dr J.-E. Raymond, Dr E. Chabot, MM. et Mmes Aurèle Tardif (Marie-Marthe Ouellet), Paul Ouellet, d'Ontario, MM. Robert et Raoul Ouellet, de St-Hubert, Tém., Mmes Gaston St-Pierre (Julienne Pronovost), Ro-

(Suite à la page 7, 1ère col.)

Cadavre découvert dans le fleuve

Montréal. (PC) — On a retrouvé hier dans le fleuve St-Laurent, dans la région du Bout-de-l'Ile, dans l'est de Montréal, le corps d'un homme d'environ 55 ans. La police a rapporté que le corps, complètement vêtu, était déjà à l'eau depuis quelque temps.

"Produit Wilson, excellent pour les chiens"

Michael Horozko, à gauche et Frederick Rewucki, tous deux employés dans des scieries, offrirent le 13 octobre à tous ceux qui se présenteront à la Caisse d'assurance chômage de Buffalo, New-York, des boites de conserve sur lesquelles on lisait: "Produit Wilson, excellent pour les chiens". Les travailleurs unis de l'acier ont par ce geste, tenu à exprimer leur mécontentement à l'égard des récentes déclarations sur le chômage du secrétaire à la Défense Wilson.

Dans sa course folle, l'ouragan Hazel a semé mort et désolation

11,500 maisons détruites ou endommagées. — Wheeling partiellement submergée par les eaux. — Bilan des morts. — Tour de télévision de 491 pieds renversée.

New-York, (PC). — La Croix Rouge estimait hier que l'ouragan Hazel a détruit 1,500 maisons et édifices et en a endommagé 10,000 autres dans sa course depuis les Carolines vers le nord en passant par New-York.

Cependant, il pleuvait légèrement dans les régions encore désorganisées par les ravages de l'ouragan, qui a fait au moins 127 morts dans le nord-est des Etats-Unis et au Canada.

La Croix-Rouge dit que les premiers rapports reçus à Washington indiquaient que les pires dommages subis aux Etats-Unis se repartissent dans une région entre Myrtle Beach, Caroline du sud, et Wilmington, Caroline du nord. Environ 1,000 maisons, la plupart des chalets d'été, ont été détruits ou fort endommagés dans ce secteur.

La violente tempête a cessé son parcours de destruction — large de 200 milles — en Ontario et à la frontière du Québec, où elle a désorganisé les communications, causé des inondations et détruit des maisons. On comptait hier au moins 45 morts connus dans les deux provinces, la plupart dans la région de Toronto.

Wheeling, une ville de 58,000 habitants de Virginie occidentale, a été partiellement submergée par le débordement de la rivière Ohio, hier. La rivière, gonflée par des pluies torrentielles à la suite de l'ouragan, traverse la vallée fort peuplée de l'Ohio pour atteindre cette ville. Au moins 2,400 familles ont fui leurs maisons tandis que le niveau de l'eau montait à 45 pieds, neuf pieds au-dessus du niveau d'inondation. C'est la pire inondation à Wheeling depuis 1945.

Des averses se sont abattues dans certaines sections de la Pennsylvanie, de la Virginie occidentale et de l'état de New-York, mais la météo dit que les nouvelles pluies ne sont pas assez fortes pour augmenter le danger dans les régions déjà inondées.

Le président Eisenhower, éliminant la bureaucratie, a autorisé hier l'aide fédérale nécessaire aux régions des Carolines dévastées par Hazel.

Voici le bilan des morts causées par l'ouragan :

New-York 19; Caroline du nord 18; Virginie 8; Maryland 9; New-Jersey 7; Delaware 4; Washington, D.C. 3; Massachusetts 1; Connecticut 1; Virginie occidentale 1; Ontario et Québec 45.

Voici un aperçu des ravages causés par la tempête dans les villes américaines:

Charleston, CCN, et plages situées plus au nord: quais détruits; centaines de maisons démolies à Myrtle Beach et dans les endroits avoisinants.

Wilmington, C.N. — environ 475 maisons détruites et 200 très endommagées; services essentiels désorganisés.

Baltimore — l'industrie des produits de la mer éliminée pour une bonne part dans la région.

Washington — rues encombrées d'arbres et de branches tombés; une partie du toit du hangar de l'aéroport national arrachée et plusieurs avions démolis au sol.

Annapolis, Maryland — deux navires coulés.

Philadelphie — dommages considérables aux édifices; cinq navires emportés à la dérive dans la Delaware.

Pittsburgh — certaines sections de la ville inondées; 150 familles isolées dans les banlieues sont transportées en lieu sauf.

Ocean City, N.J. — La promenade emportée.

Elmira, N.Y. — une tour de télévision de 491 pieds abattue, le poste local de TV sera inactif durant plusieurs semaines.

Syracuse, Utica, Rome, Binghamton, Corning, Cortland, Seneca Falls et Hornel, toutes dans l'état de New-York — édifices endommagés; toits de maisons arrachés; arbres cassés; communications et lignes d'électricité rompues; routes bloquées; cours d'eau débordants; automobiles renversées.

New-York — 47,000 maisons privées temporairement d'électricité; 336 arbres abattus; toit arraché à un immeuble de la marine à Brooklyn; bateaux endommagés.

TEMPÉRATURE

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada :

Villes	Min.	Max.
Dawson	27	32
Vancouver	54	60
Victoria	51	57
Edmonton	40	70
Calgary	40	72
Regina	34	60
Winnipeg	24	47
Toronto	42	51
Ottawa	39	54
Montréal	50	59
Québec	49	59
Frédéricton	58	67
St-Jean, N.-B.	58	64
Moncton	58	65
Halifax	56	63
Charlottetown	52	—
St-Jean, T.-N.	29	50

Prévisions

Montréal (PC) Prévisions officielles du bureau météorologique de Montréal, valables jusqu'à minuit.

Synopsis: L'air frais qui couvrait la plupart des régions de l'Ontario et du Québec hier soir ne semblait pas devoir quitter la région prochainement. Le thermomètre devrait baisser entre 30 et 40 dans la province et on prévoit pour aujourd'hui des intervalles nuageux avec quelques averses dispersées.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, des Cantons de l'Est, de Québec, de la Mauricie, du Lac-St-Jean, de Chicoutimi et de Baie-Comeau:

Ensoleillé avec intervalles nuageux et quelques averses dispersées. Vents du sud-ouest de 15 milles. Un peu plus frais. Minimum la nuit dernière et maximum aujourd'hui à Montréal 40 et 55, Ottawa 35 et 50, Québec 37 et 55, Sherbrooke 38 et 55, Ste-Agathe et La-Tuque 35 et 55, Chicoutimi 40 et 55, Rivière-du-Loup 42 et 55.

Sommaire: intervalles nuageux.

Le soleil-Lever: 6 h. 06; coucher: 4 h. 54. Longueur du jour: 10 h. 48.

La marée-Haute marée: 10 h. 54 et 11.05; basse marée: 6 h. 00 et 6 h. 00.

Programme de la saison 1954-1955 de l'Orchestre Symphonique de Québec

Richard Verreault, brillant ténor de Québec, sera le soliste, lors du premier concert de l'Orchestre Symphonique que dirigera Wilfrid Pelletier, C.M.G., le dimanche soir trente et un octobre, à huit heure et demie, au Palais Montcalm.

Très jeune encore, ce talentueux artiste jouit déjà d'une grande réputation à travers le pays; sa voix puissante, au timbre riche et velouté, a conquis tous les mélomanes qui ont eu l'occasion de l'entendre à la radio ou en récital. Avant de s'embarquer pour l'Italie, où il perfectionnera son art avec des maitres réputés, Richard Verreault a bien voulu accepter de chanter avant son départ, pour les auditeurs des concerts symphoniques. Il a inscrit à son programme plusieurs extraits d'opéra, genre où il excelle particulièrement.

Cette année, Wilfrid Pelletier et les directeurs de l'Orchestre ont fait appel à des musiciens de la vieille capitale qui seront présentés comme vedettes, au cours de la saison 1954-55, laquelle s'annonce très intéressante.

Le 14 novembre, madame Geneviève Gagnon-Talbot, pianiste distinguée, épouse de l'honorable ministre de la Voirie, fera ses débuts à Québec.

Cette artiste, qui possède une vaste culture musicale, a étudié plusieurs années à Paris avec Isidore Philippe et Marguerite Long; elle exécutera avec l'Orchestre Symphonique, le concerto en la mineur de Robert Schumann.

Le 12 décembre, le programme sera entièrement consacré à la musique symphonique; Wilfrid Pelletier dirigera les musiciens dans un groupe d'oeuvres classiques et modernes.

Le 6 février, Jean Coulombe, baryton, fils de M. et Mme Horace Coulombe, de notre ville, sera la vedette du quatrième concert. Après avoir étudié à Milan et à Rome, ce chanteur, à la voix chaude et sympathique, est présentement à Paris, où il suit des cours de mise en scène et d'interprétation.

Jean Coulombe se destine à l'Opéra et une brillante carrière lui est réservée, dans ce domaine, où il a été applaudi déjà à Constantine et à Rouen.

Le 6 mars, Henri Dorion, pianiste, fils du bâtonnier général de la province et de madame Noël Dorion, sera soliste du dernier concert.

Vainqueur du concours des Matinées Symphoniques, il y a deux ans, Henri Dorion, est un jeune musicien exceptionnellement doué; par son jeu impeccable et une technique excellente, ce brillant artiste saura plaire à tous les auditeurs.

Les abonnés des concerts symphoniques auront donc, l'occasion d'applaudir des artistes locaux de belle réputation, par suite de l'heureuse initiative de Wilfrid Pelletier et des directeurs.

Si "Nul n'est prophète dans son pays", il faut, ajoute le maestro, "donner plus souvent aux musiciens de chez nous, le privilège de se faire entendre du public".

Québec, comme toutes les capitales, grandira dans le domaine artistique et culturel, si la population tout entière collabore et encourage d'une façon tangible, ceux qui se dévouent à une si noble cause.

Banquet annuel des commis voyageurs

Son honneur le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, rehaussait de sa présence le banquet aux huitres annuel du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec, samedi soir dernier, à la salle du Cercle. Répondant à l'invitation qui leur avait été faite, les voyageurs de commerce se présentèrent nombreux au banquet.

On remarquait à la table d'honneur, outre le maire de Québec, S. H M. Wilfrid Hamel, le président du Cercle, M. Lucien Boily, MM. Bearce P. Campbell, Douglas Campbell, et Glen Pearson, respectivement président, gérant et secrétaire de Dominion Travelers Association, M. J. M. Lachance, M. Paul Turcotte, président du Cercle de Lévis, M. Paul Thivierge, président de l'APCV, M. Arthur Dion, président de la Mutuelle des voyageurs de commerce, M. J.-H. Boulet, sec., et M. Adolphe Marceau, trésorier du Cercle de Québec.

Me Armand Maltais réélu président de la Société Saint-Jean-Baptiste

Fin du 18e Congrès. — Vigoureuses résolutions. — Discours du Dr Georges-L. Dumont. — Présence de l'hon. Yves Prévost et de l'hon. Wilfrid Hamel. "La patrie est le plus grand de tous les biens."

Me Armand Maltais, avocat, a été réélu président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, hier, au cours du 18e Congrès annuel de cet organisme. Les délibérations avaient commencé vendredi soir, à l'Institut canadien. Elles se sont poursuivies durant les journées de samedi et d'hier. Les solennelles assises ont pris fin, hier soir, par un grand banquet, à l'Hôtel Victoria, présidé par Me Armand Maltais. L'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires municipales dans le gouvernement de la province de Québec, représentait l'hon. Onésime Gagnon, premier ministre intérimaire et l'hon. Wilfrid Hamel, maire de Québec, assistait personnellement à ce dîner. Le Dr. Georges-L. Dumont, président du Conseil central de la vie française en Amérique, prononça un vibrant discours sur la survivance des Acadiens.

Voici les résolutions adoptées au cours du congrès:

1—Qu'une souscription annuelle soit lancée dans tout le Canada français par le Conseil de la vie française en Amérique et par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de Québec pour les oeuvres auxquelles ces deux organismes s'intéressent.

2—Que la contribution scolaire mensuelle pour les classes de 10e, de 11e et 12 e années soient réduites de $5 à $2.

3—Que les manuels d'arithmétique de géographie, de français et d'histoire du Canada en usage dans nos écoles soient condensés et reliés pour servir pendant trois années consécutives.

4 A—Que la Société St-Jean-Baptiste de Québec déplore les ravages exercés au sein de notre population: surtout chez les jeunes par les mauvaises littératures.

B—Que la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec donne son adhésion à la campagne entreprise pour améliorer la situation en ce domaine.

5—Qu'un conseil d'orientation économique soit formé par le Conseil de la vie française en Amérique.

M. Georges Daigneault a été réélu vice-président de l'organisme; M. Roland Gobeil, trésorier, Mme Robert Marchand, de Plessisville, M. Henri Lallier, Mme J.-Eug. Blouin, M. Laval Godbout, M. Roland Genest, de Thetford-Mines, M. Léo Gagné, M. Roland Gobeil, M. Charles Godbout, de Loretteville, ont été élus ou réélus directeurs ou directrices du Conseil diocésain de la Société.

Le Conseil compte également MM. Léo Gagné, Jean Rousseau, Me Anatole Corriveau, M. Roland Parent, Me Louis-J. St-Cyr, J.-L. Gagné, Me Lucien Morneau, M. Aimé Brochu et M. André-A. St-Pierre, de Deschambault, qui demeurent en fonctions suivant le système rotatif.

Parlant de l'Acadie et des fêtes du bi-centenaire du "Grand-Dérengement", hier soir, à l'issue du banquet de clôture du congrès, le Dr Georges-L. Dumont affirma que les fêtes solennelles que les Acadiens ont organisées cette année ont pour but de manifester la reconnaissance de tout un petit peuple envers la Providence qui a voulu sa conservation et aussi d'accomplir un acte de piété filiale de la génération actuelle envers les ancêtres qui ont lutté pour cette conservation. Le Dr Dumont a fait un bref résumé des faits de la dispersion des Acadiens et a brossé un tableau du miracle de la survivance. Il a souligné avec satisfaction que, maintenant, les Acadiens sont, grâce à la lutte qu'ils ont livrée, moins pauvres et plus ins-

(Suite à la page 8, 8e col.)

M. J. S. BARKER, Président et Gérant Général de Robinson Industries Limited, Hamilton Ont. annonce la nomination de M. LOUIS-P. BORNE, de Québec, comme agent représentant de leur maison (division carton) pour Québec et l'est de la Province.

Aucun indice de règlement chez Ford

Windsor, Ont (PC) - La grève de 5,700 ouvriers de production à l'usine locale de la société Ford du Canada se poursuit pour la deuxième semaine et aucun indice de règlement n'apparait dans l'amère dispute. Cenpendant, les ouvriers de l'usine d'assemblage Ford à Oakville continuent le piquetage. Les 800 employés de cette usine sont en grève depuis vendredi matin.

Nouvelle usine brûlée

Grand-Falls, Terre-Neuve (PC) Le feu a détruit une nouvelle usine de préparation du poisson dans cette ville, hier, privant de travail quelque 150 employés et laissant sans marché 10 barques de pêche. La Fortune Bay Products Ltd a dit que les dommages atteindront "des centaines de milliers" de dollars.

Retour de Corée

Victoria (PC) Les troupes du 2e bataillon du régiment Black Watch doivent arriver au Canada vers le 1er novembre dans la première phase du rapatriement des soldats canadiens de Corée, a-t-on appris samedi des autorités de l'Armée.

TÉLÉVISION

CFCM-TV, Canal 4, Québec

Programme du lundi

3h.25 Mire Admiral
4h.25 Ouverture à l'affiche
4h.30 A LA BONNE FRANQUETTE
5h.00 KIDDIES MATINEE
5h.15 BOBO the HOBO
5h.30 LES RECITS DU PERE AMBROISE
6h. POPOURI
6h.15 Nouvelles locales et météorologiques
6h.20 PARLONS SPORT
6h.30 Chez BAPTISTE
7h. VOYAGES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 INTERVIEW
7h.45 ROLANDE & ROBERT
8h. "14 rue Des Galets"
8h.30 PARIS 8h. 30
9h.00 LIBERACE
9h.30 LONG METRAGE FRANÇAIS
11h. Bulletin nouvelles en anglais
11h.15 Dernières nouvelles locales et sportives
11h.25 Demain à CFCM-TV
Fin des émissions
"O Canada !"

Courtoisie de

Henri Turcotte Ltée

Vendeur autorisé des téléviseurs et radios
RCA VICTOR
12 rue St-Joseph — Tél.: 5-5125

SALON DE SUPPORTS
SPENCER Enr.
Tous genres de
corsets, ceintures pour dames, hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS, ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
MME C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
75 St-Jean, Québec
Tel. : 2 7553 ou 2-5036

Voyages PHOTO
APPAREILS ET ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
Au Royaume de la CAMERA INC.
3 RUE ST-JEAN, Québec

DEMI-SEMELLES cimentées pour dames 1.25 cuir 1ère qualité
EMPIRE SHOE REBUILDERS CANADA LTD.
205 St-Jean, Tél.: 4-4575

Remy Beaulieu, O. D.
ROBERT FOURNIER, O.D., J.-P. BLOUIN, O.D.
OPTOMETRISTES
94 de la Couronne (ch. 2) Tél.: 4-2413
Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle.

HUILE
E.J. CHARTIER & CIE, ENR.
22 RUE ST-ROCH. TELEPHONE 2-6895

HENRI BEAUPRÉ
LL. L., D. Sc. Soc., M. A. (I.R.)
AVOCAT
BEAUPRE, BRISSON, CHOQUETTE
130 ST-JEAN
rés.: 7-3566 bur.: 4-2557

LE MOBILIER CANADIEN ENR.
Manufacturier de meubles sur mesures
AMEUBLEMENT DE MAGASIN RESTAURANT ET TABAGIE
181 rue Cremazie — Tél. : 5-6084

TAPIS
TOUTES MARQUES
Grande variété de dessins
POSAGE • NETTOYAGE
MUR À MUR • SUR PLACE
méthode • méthode
SMOOTHEDGE • SHAMPOO
aussi
LINOLÉUM et TEXTILES
ROCHETTE & FILS
St-Vallier 2-5233

Les diamants BIRKS sont de toute beauté

$500.00 DE RÉCOMPENSE
seront donnés à la personne qui fournira les informations qui permettront de recouvrer l'épingle en diamant de haute valeur sentimentale qui a été perdue dimanche soir le 5 septembre 1954, entre le Château Frontenac et la Citadelle. S'il vous plait communiquer avec Gérard Larochelle, le jour: 2-2721 — le soir: 7-4324 ou avec Robert Pelletier, le jour: à 2-2721 — le soir: 2-1391.

RESTAURANT LA RESERVE
Pour les clients pressés et les autres...
TABLE D'HOTE
De midi à 2.30 $1.25 et plus — De 6 hres p.m. à 8 hres 30 $2.00 et plus
Chef de salle Charles EDELSTEIN du Negresco de Nice — Chef de cuisine Otto PRESTCHER du Lavoy de Londres
220 GRANDE-ALLEE
Edifice Claridge
Tél. : 3-8118. Prop. R. DUMONT

TELEVISION
VENTE DUMONT SERVICE
Maguire Electrique Ltée
1330 MAGUIRE, SILLERY, TEL.: 7-3401

FARGO
Jolie MONTRE pour dames
14 carats or solide, 17 pierres.
39.95
MONTRE entièrement automatique
à l'épreuve de l'eau et des chocs
Régulier $87.50 Spécial ! $59.75
MODES DE PAIEMENTS
• Comptant • Mise de côté • Crédit sans surcharge
• Garantie ou argent remis • Commandes postales remplies avec soin.
UN PRODUIT OMEGA
LES BIJOUTERIES CORRIVEAU
1002, 4e Avenue — 36 St-Jean

Lequel de ces magasins
• ACTIVE LA VENTE PAR LA VUE DES MARCHANDISES.
• ATTIRE LE CLIENT PAR UNE LIBRE VISION DU DEHORS.
• PRÉSENTE UN ASPECT DE NETTETÉ ET QUALITÉ.
TROIS QUESTIONS? UNE SEULE RÉPONSE!
Les façades "CLAIRE-VUE" de VITRERIE Franklin GLASS
RENSEIGNEMENTS, SUGGESTIONS ET CROQUIS, FOURNIS SUR DEMANDE, SANS OBLIGATION.
CENTRE INDUSTRIEL No 5, ST-MALO, QUÉBEC.

M. J.-L.-A. Godbout, mutualiste de réputation, reçoit de son gérant M. J.-H. Paquet, le trophée de l'Ordre pour une production d'au delà de $80,000.00 de nouvelles affaires dans un mois. C'est la deuxième fois que M. Godbout reçoit cet insigne honneur d'un trophée de l'Ordre. Il a été chaleureusement félicité par ses supérieurs. Cette année marque le 80ième anniversaire de jubilé de l'Ordre Indépendant des Forestiers. —

Carnet Mondain

Son Excellence Mgr Henri Routhier, O.M.I., a béni, le samedi seize octobre à onze heures, en l'église Saint-Dominique, le mariage de Renée, fille de M. et de madame Albert Tanguay, avec M. Jean Gagnon, fils de l'honorable Onésime Gagnon et de madame Gagnon. A cette occasion, des palmes ainsi qu'une profusion de chrysanthèmes et de pompons blancs ornaient le sanctuaire et l'autel. Pendant la messe, mademoiselle Lucile Tanguay, harpiste et M. Henri Vallière, organiste, ont interprété un programme musical, dont "l'Aria dans le style classique" de Marcel Grandjany. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe de satin broché italien blanc, dont le corsage ajusté fermé en avant par de minuscules boutons, était rehaussé d'un petit collet rond; la jupe à effet crinoline se prolongeait en un long mouvement de traîne. Un diadème de perles et de fleurs françaises retenait son long voile de tulle illusion et son bouquet était composé de gardénias et de stéphanotis. Mademoiselle Hélène Tanguay, dame d'honneur, et mademoiselle France Gagnon, demoiselle d'honneur, portaient, sur un fourreau de taffetas, des robes identiques en tulle-nylon bleu nuit avec boléros de velours bleu, elles étaient coiffées d'un béguin de velours de même teinte et elles tenaient chacune un bouquet de glaïeuls jaune pâle. L'honorable Onésime Gagnon servait de témoin à son fils et M. Claude Gagnon était le garçon d'honneur de son frère. M. André Gagnon, le major Lucien Turcotte, MM. Jacques Alleyn, Yvan Mignault et Remy Dussault plaçaient les invités. Madame Tanguay, mère de la mariée, était vêtue d'une robe gris acier avec une étole de vison et elle avait des orchidées à l'épaule. Madame Gagnon, mère du marié, portait une robe bleu pervenche, une cape de vison bleu et des orchidées au corsage. A l'issue d'une réception au Cercle Universitaire, où les salons étaient décorés de fleurs automnales, M. et madame Jean Gagnon partirent, en automobile, pour les Etats-Unis. Pour voyager, la mariée portait un costume brun garni de vison, un chapeau et des souliers de même ton ainsi que des gants et un sac à main en cuir naturel. A leur retour, M. et madame Jean Gagnon résideront à Montréal.

Le comte et la comtesse Aymar de Miribel, de Sainte-Geneviève de Batiscan, étaient au nombre des invités de l'extérieur au mariage Gagnon-Tanguay, qui a été célébré samedi en l'église Saint-Dominique.

M. Maurice Boisvert, M.P., et madame Boisvert ont reçu à un cocktail, samedi, à leur résidence au Château Saint-Louis, en l'honneur de M. et de madame Edouard Belleau.

Le commandeur et madame Maurice Morisset sont retournés à Ottawa, après avoir passé une dizaine de jours à Québec.

M. Wilfrid Pelletier, de New-York, de passage à Québec en fin de semaine, assistait au mariage Gagnon-Tanguay, samedi célébré en l'église Saint-Dominique.

Le docteur et madame Bernard Grenier ont reçu en fin d'après-midi, samedi, à leur résidence, avenue du Parc, à l'occasion du mariage de leur fille Lucie, avec le docteur Yves Normand.

Mademoiselle Mimi Painchaud a reçu à un shower ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Louise Tremblay, dont le mariage avec M. Jean Parrot, officier d'aviation, sera célébré prochainement.

M. Emmanuel Grandini a donné une réception, samedi soir, à sa résidence, rue Sainte-Angèle, en l'honneur de M. Christo Christy, qui partira pour Hollywood en novembre.

Madame Albert Tanguay a reçu en fin d'après-midi samedi à sa résidence, avenue Moncton, à l'occasion du mariage de sa fille Renée, avec M. Jean Gagnon.

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Brillants débuts d'une princesse

L'entrée dans le monde de l'infante Maria del Pilar, fille du prétendant à la couronne d'Espagne, a été l'occasion d'une manifestation particulièrement brillante, vendredi 15 octobre. Plus de deux mille invités ont assisté à un bal donné en l'honneur de l'infante, le premier depuis le règne d'Alphonse Treize.

Débutantes de la saison

Mademoiselle Claire Terreau, à gauche, fille de M. et de madame Jacques Terreau, de Sillery, et mademoiselle Marie Desmeules, fille du docteur et de madame Roland Desmeules, de Québec, qui seront présentées au lieutenant-gouverneur et à madame Gaspard Fauteux, lors du bal de Cendrillon, qui aura lieu le vendredi dix-neuf novembre, au Château Frontenac.

L'enfant et ses problèmes

Par Beulah FRANCIS

Grand'maman s'inquiète du régime alimentaire de son petit-fils

Q.—Est-il mal de donner du lait froid à un bébé? Je suis actuellement en visite chez mon fils et je n'approuve pas du tout la façon dont mon petit-fils est nourri. J'ai demandé au médecin son avis sur cette question et il m'a dit que tout était très bien mais je pense quand même que ce n'est pas normal. Le petit, qui pesait 7¾ livres à sa naissanec en pèse maintenant 19 livres et il a 11 mois. S.V.P. donnez-moi votre opinion. Je retourne chez-moi bientôt.

GRAND'MAMAN DE GILBERT

R.—L'opinion du médecin est celle qui doit compter. Si ce dernier vous a dit que le petit Gilbert était bien alimenté et en parfaite santé, je ne vois pas pourquoi vous vous inquiétez . . .

Les grands-parents peuvent être une telle source de joie pour les petits-enfants qu'il semble bien dommage qu'ils prennent la peine, quand ils visitent leurs enfants, qu'ils se préoccupent de trouver des lacunes dans le ménage. C'est particulièrement ennuyeux pour les jeunes parents de voir leurs invités s'occuper de ces choses. Vous êtes allée voir le médecin de Gilbert et cela ne vous a même pas donné satisfaction.

Si vous continuez ainsi, je crains que votre fils et votre belle-fille ne vous voient pas partir avec chagrin. Essayez de cacher vos anxiétés la prochaine fois que vous retournerez chez-eux. Soyez plutôt une bonne grand'maman et une parfaite belle-mère et laissez les parents de Gilbert décider du régime de celui-ci.

La santé des enfants ne dépend pas nécessairement de leur poids. Si le bébé de votre fils pleurait, refusait de manger et de dormir ou était négligé de quelque manière, le cas serait différend. Mais comme ce n'est pas le cas, laissez les agir à leur guise.

Parfois les bébés acquièrent du poids très lentement mais sont en parfaite santé. D'autres au contraire croissent vite mais ne sont pas dans un bon état général. Des légumes, des fruits, de la viande et des oeufs doivent être absorbés chaque jour par un enfant de 11 mois. Les mets en conserve sont excellents aussi et ils sont préparés spécialement pour les tout petits; le vitamines et les protéines sont ainsi absorbées. Allons, chère grand-maman, ne vous inquiétez pas et soyez heureuse avec le petit Gilbert et ses parents.

Bal de Cendrillon

Son Excellence le lieutenant-gouverneur et madame Gaspard Fauteux ont gracieusement accepté de présider le bal de Cendrillon, qui aura lieu le vendredi dix-neuf novembre, au Château Frontenac.

Au cours de cette fête mondaine qui s'annonce particulièrement brillante, un groupe de débutantes de Québec et de Sillery seront présentées aux Châtelains de Bois de Coulonge, dans la grande salle de bal qui sera magnifiquement décorée pour la circonstance.

Les profits de cette soirée de gala, organisée par le Kiwanis de Sillery, seront versés pour les oeuvres nombreuses de ce club social, dont M. J.-Robert Lachance est le président actuel.

La gent féminine conduit bien l'automobile

Par la Presse Canadienne

Ce ne sont pas tous les hommes qui critiquent les femmes chauffeurs. A preuve, les éloges prononcés par l'examinateur en chef du gouvernement de la province du Manitoba pour le sécurité de la route.

Monsieur Graham Smith, dont les employés font passer des épreuves de conduite à quelque dix mille personnes par année, prétend que les femmes se présentent mieux préparées pour les examens que les hommes. Toutes ces blagues qui se font à propos des femmes au volant ne sont pas pleinement fondées, selon Monsieur Smith.

La plupart des examinateurs sont des anciens chauffeurs de camions ou d'autobus qui ont assez d'expérience dans la conduite d'un véhicule pour pouvoir juger de la valeur des candidats.

Les dossiers de la division de la sécurité routière montrent que le pourcentage des échecs est à peu près le même, tout au moins, pour les deux sexes.

Les candidats doivent traverser quatorze artères consécutives au milieu d'une circulation dense pour réussir le test d'usage.

L'élégance varie selon les divers pays

Selon James Galanos de Los Angeles, un couturier qui s'est acquis récemment une réputation extraordinaire, les femmes de New-York sont les mieux vêtues du monde pendant le jour, mais ce sont les Romaines qui remportent la palme de l'élégance pour les vêtements du soir.

Ce jeune dessinateur de 29 ans,

(Suite à la page 6, 3e col.)

VOTRE HOROSCOPE

Lundi le 18 octobre 1954

21 mars au 20 avril (Bélier) — Faites preuve d'initiative, le temps est à l'action, vos efforts seront couronnés de succès. Cultivez particulièrement les nouvelles rencontres que vous ferez.

21 avril au 20 mai (Taureau) — Un excès d'immagination pourrait vous être nuisible, sachez être réaliste et voyez les choses telles qu'elles sont. Une invitation vous parviendra.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Ne prenez pas de décision immédiatement en ce qui concerne certains projets; attendez encore un peu, afin d'éviter certaines complications qui peuvent surgir.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Quelques difficultés possibles à la maison, faites preuve d'indulgence et de bonne volonté au lieu de vous irriter. La soirée s'annonce des plus agréable.s

24 juillet au 22 août (Lion) — Cette journée sera très avantageuse si vous êtes habile à saisir toutes les occasions qui se présenteront. Les astres vous réservent une surprise agréable dans le domaine du coeur.

23 août au 22 septembre (Vierge) — N'entreprenez pas trop de choses

(Suite à la page 6, 2e col.)

—Ne te fâche pas, Isidore. J'en ai d'autre Marmelade Shirriff dans la cuisine.

AIDE A LA JEUNE MAMAN

Vos enfants aiment exposer leurs oeuvres d'art . . . Leurs talents personnels doivent être mis en évidence. Aidez-les en installant une corde à linge décorative à l'aide d'un ruban auquel vous suspendrez, avec des épingles type pincette, les dessins de vos artistes en herbe. De nouveaux travaux peuvent être exposés rapidement et sans endommager vos murs. Votre petit monde sera fier d'inviter des amis à un "vernissage".

—AVIS—

Pour l'adoption d'un enfant

sans famille, de la Crèche Saint-Vincent de Paul, il faut indispensablement faire une demande par écrit à LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, 43, rue d'Auteuil, à Québec. Il manque toujours de parents adoptifs, et il y a pléthore de garçons à placer.

AMI LECTEUR, gagnez-nous la sympathie d'excellents ménages sans enfants!

Le directeur

HYGIÉNIQUES, CONFORTABLES

SEMELLES NEOLITE

DEUX FOIS PLUS DURABLES QUE LE CUIR

NEOLITE—TM GOODYEAR TIRE (CAN.)

VENTE de REMERCIEMENTS

Créations Suzanne

a le plaisir de vous annoncer une GRANDE VENTE afin de remercier notre nombreuse clientèle de l'encouragement reçu jusqu'ici.

En Spécial

Lot de ROBES VAL. $29.95 $14.95

Lot de ROBES VAL. $39.95 $19.95

Lot de GILETS "GRAND'MERE" VAL. DE $15.95 $7.95

$5.95

$2.95

— Grandeurs de 9 à 24½ —

TOUTE VENTE FINALE

213 ST-JEAN — TEL.: 4-4240

LIMONADE ASEPTA ALLÈGE LIBÈRE Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

AVIS AUX LECTEURS

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que les notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites et doivent être communiquées avant 4 heures 30 de l'après-midi à

L'Evénement-Journal
Signalez :
5-7116

le matin, le samedi et le dimanche, signalez :
7-7632

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans le Carnet Mondain coûtent $1.50 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant et adressée à :

SERVICES DES ANNONCES

Mlle EMOND

Vient de recevoir les

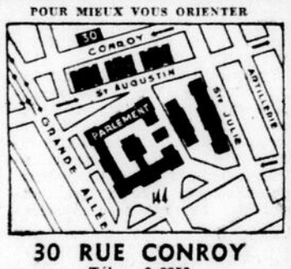
VETEMENTS D'AUTOMNE

ROBES DE MATERNITE en ROBES deux pièces, JUMPERS, JUPES, VESTES, SLACKS en flanelle, crêpe et en faille. LAYETTE DE BÉBÉS.

Le soir sur rendez-vous

MLLE F. EMOND ENR.

POUR MIEUX VOUS ORIENTER



30 RUE CONROY
Tél. : 3-8258

SALON CECILE MARTEL
HAUTE COUTURE
416 St-Jean Tél.: 2-4908
Dessinatrice diplômée
ROBES DE BAL, MARIAGE ET CIRCONSTANCES
Costumes de bain et brassières sur mesures.
Spécialiste diplômée
DES SUPPORTS SPENCER
15 ans d'expérience

Pendant ces trois heures votre peau "meurt" un peu

Les dermatologistes ont découvert que les problèmes cutanés les plus sérieux peuvent se présenter à vous quotidiennement pendant la "période dangereuse"—de 1 à 3 heures—immédiatement après vous être lavé le visage. En enlevant la saleté, vous enlevez aussi les éléments naturels qui protègent la peau. Il faut de 1 à 3 heures à cette dernière pour qu'elle retrouve ses moyens de défense. Pendant ce temps, votre peau est "déséquilibrée"—sujette au développement d'ennuis comme ceux-ci:

Flétrissement, fendillement . . .
Obstruction des pores, rugosités

MME. BERTRAND L. TAYLOR III, l'une des plus jolies femmes du monde, dit: "Je trouve qu'une application simple et rapide de Cold Cream Pond's, chaque fois que je me suis lavée, fait plus pour mon teint que les traitements de beauté quotidiens les plus compliqués."

Chaque fois que vous vous lavez —"rééquilibrez" votre peau

Certains signes de "déséquilibre" se manifestent dès que vous avez fini de laver votre visage: Une sensation de tiraillement et de brûlure — un visage luisant — la peau qui pele—un teint marbré et tacheté.

Ce sont là les signes les plus manifestes d'un "déséquilibre" dermique. Mais pendant le laps de temps —de 1 à 3 heures—dont la Nature a besoin pour sécréter les éléments protecteurs de la peau, des problèmes plus sérieux peuvent surgir. Les petites rides sèches s'approfondissent. L'humidité interne s'évapore —la surface de l'épiderme se flétrit. Les sécrétions de la peau se solidifient dans les pores—les élargissent, donnent naissance aux comédons.

Devriez-vous éviter de vous laver le visage? Les spécialistes de la peau disent: "Non. Lavez votre visage aussi souvent que vous le désirez. Mais chaque fois que vous vous êtes lavée, "rééquilibrez" *instantanément* votre épiderme . . ."

60 fois plus vite que la Nature

Les jolies femmes du monde, très bien connues pour leur teint ravissant, se font une application de Cold Cream Pond's immédiatement après s'être lavé le visage. Cela prend moins de 7 secondes et pourtant cette simple opération "rééquilibre" votre peau en *une minute*— au moins 60 fois plus vite que la Nature.

Ce produit de beauté de Pond's, à action rapide, *redonne* promptement à l'épiderme son élasticité, combat la tendance qu'il a à se dessécher, à peler et à se flétrir, garde les pores dégagés, affine la texture de la peau.

Aujourd'hui, commencez ce traitement de beauté simple avec du Cold Cream Pond's; il rééquilibrera votre peau chaque fois que vous vous êtes lavé le visage. En moins de deux semaines, vous entendrez les gens vous demander: "Qu'est-ce que vous vous êtes fait—vous avez un teint *merveilleux!*"

Plus de femmes emploient le Cold Cream Pond's de préférence à toute autre crème faciale. Procurez-vous votre pot.

Gratis!

Chlorodent

Obtenez *votre* tube gratuit de Chlorodent aujourd'hui même. Pour cela, vous n'avez qu'à acheter n'importe quel format. Ensuite, envoyez-nous le carton vide avec le coupon que vous trouverez chez votre marchand.

Nous vous enverrons alors gratuitement un tube de Chlorodent du même format.

C'est une aubaine à ne pas manquer! Prenez avantage de cette économie pendant qu'il est temps!

Chlorodent est la pâte dentifrice qui rafraîchit votre bouche pendant des heures. Achetez Chlorodent aujourd'hui et obtenez votre tube gratuit de pâte dentifrice Chlorodent.

Chlorodent rend votre bouche propre et fraîche

Les Gros Rhumes Sont Difficiles À Éviter!

C'est pourquoi il vous faut plus que jamais cette médication qui fait plus que soulager la poitrine!

Alors que les rhumes sévissent partout, ce n'est pas le moment d'appliquer des traitements qui n'ont pas fait leurs preuves. Servez-vous de Vicks VapoRub, le remède familial éprouvé, qui fait tellement plus qu'agir sur la poitrine.

Lorsqu'un rhume de poitrine se déclare, il vous faut un soulagement profond des voies respiratoires irritées par le froid. L'emploi de Vicks VapoRub est un moyen sûr d'être soulagé car VapoRub agit de deux manières à la fois:

1. VapoRub soulage les muscles tendus et endoloris et stimule les surfaces de la poitrine.

2. Et en même temps les vapeurs médicamenteuses de VapoRub soulagent la respiration.

Vous ne pouvez guère *voir* ces vapeurs calmantes, mais vous les *ressentez*, alors qu'elles circulent à travers le nez, la gorge et les bronches. Elles soulagent la congestion, puis la toux et ont tôt fait de vous apporter un apaisement bienfaisant qui dure pendant des heures.

Donc, lorsqu'un gros rhume se déclare, exigez toujours ce remède qui fait plus que simplement soulager la poitrine. VapoRub, le remède qui soulage par le frictionnement et l'aspiration.

IL AGIT AUSSI À MERVEILLE AVEC DES VAPEURS

Pour obtenir le soulagement efficace d'une toux croupale et d'une sensation de congestion, utilisez Vicks VapoRub tel qu'indiqué sur le mode d'emploi. Vous obtiendrez ainsi un soulagement des plus prompts et efficaces!

Fabriqué par des spécialistes sur les rhumes, de réputation mondiale VICKS VAPORUB

Créations Denny Stewart

SANDALE à fines lanières talon haut, suède noir, suède brun et cuir verni noir. Pointures 4½ à 9. Largeurs : AAA, AA, A et B..... $15.95

SAC à MAIN pour compléter l'ensemble en suède ou antilope, à compter de..... $9.95

Yves Poulin ENR.
182 RUE ST-JEAN
EDIFICE CHAMBERLAND

TEL. : 4-9735

Carnet Mondain

M. et madame Gilles Duhamel, de Montréal, accompagnés de leurs fillettes, Priscilla et Christine, étaient de passage à Québec en fin de semaine, à l'occasion du mariage Normand-Grenier.

Madame Madeleine Aubry, décoratrice d'intérieur de Montréal, de passage à Québec, est inscrite au Château Frontenac.

A l'occasion du prochain départ pour Hollywood de M. Christo Christy, madame Joseph Picard, de la rue Cornwall, a reçu à dîner, la semaine dernière, à sa résidence.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage Morin-Picard qui a été célébré récemment dans notre ville, mentionnons: le docteur et madame Léonard Morin, de Détroit, Michigan, M. Wilfrid Morin, de Saskatoon, M. et madame J.-G. Baillot, et leur fils, Richard, de Sorel, M. et madame Henri Bernier, de Lotbinière, mesdemoiselles Edith Laberge et Colombe Bernier, de Montréal, M. Aug. Picard et mademoiselle G. Picard, de Montmagny, M. Alfred Jacques, de Lévis, M. et madame O. Chaput, et madame Corinne Lussier, de Woonsocket, madame R. Milette, de Manville, Mass, madame Alfred Houle et mademoiselle Thérèse Houle, de Coaticook-Nord, ainsi que M. et madame Raymond Normand, de l'Islet.

Mademoiselle Jacqueline Lachance a reçu à l'heure du thé, samedi, au Château Frontenac, en l'honneur de mademoiselle Gilberte Larose, dont le mariage sera célébré prochainement.

M. et madame Armand Cantin sont de retour à Forestville, Saguenay, après un séjour à Bayonne, New-Jersey, où ils ont été les invités de M. et de madame Al Ziobro; durant leur voyage, M. et madame Cantin ont visité Baltimore, Washington et quelques villes du Maryland.

A l'extérieur

L'ambassadeur d'Espagne et madame Mario de Yturrelde y Orbegoso recevaient mercredi soir dernier, au Country Club, leurs collègues des Républiques de l'Amérique du Sud, pour commémorer la découverte de l'Amérique.

Le vice-maréchal de l'air et madame A. L. James d'Ottawa sont arrivés d'Europe samedi, à bord de l'Empress of France.

Mademoiselle Rose Lalonde, de Westmount, madame Louis Mercille, de Montréal, ainsi que mademoiselle Laurette Leduc, de Valleyfield, sont revenues sur l'Atlantic d'un voyage de quelques mois en Europe.

Mademoiselle Madeleine Gagné de la métropole, a reçu un groupe d'amis à l'occasion des fiançailles de mademoiselle Marie-José Garand avec M. Rolland Perreault.

Lucienne Lepire
CREATRICE DE MODES
37 St-Anselme
Tél.: 3-8271

Jolies silhouettes

Les toilettes d'automne sont dans toute leur gloire et c'est avec infiniment de goût que les élégantes les arborent. De New-York, la mode américaine nous présente ces deux gentils modèles. A gauche, c'est une robe de lainage beige à la taille empire et à la jupe très simple. Le corsage est joliment orné de petits boutons bruns; un mignon collet et une bouclette de même tissu complètent l'harmonie de l'ensemble. A droite, c'est un modèle totalement différent mais non moins parfait pour les réceptions. La silhouette princesse est prêtée à cette gentille robe faite d'un léger tweed de couleur anthracite. L'encolure ronde, les manches courtes et la jupe gracieuse en font un ensemble très jeune et très joli.

Trois femmes maires se mesurent avec des confrères masculins

Par la Presse Canadienne

On devient de plus en plus convaincu que les femmes peuvent remplir les mêmes postes ou fonctions que les hommes. En tout cas, la scène canadienne nous fournit de ce temps-ci des exemples de femmes qui s'illustrent dans des domaines très divers. On se souvient de la jeune Shirley Thomas, d'Ottawa, une cavalière de premier ordre, qui vient d'annoncer sa retraite des concours hippiques. Et, bien entendu, qui ne connaît l'exploit de Marilyn Bell, la première personne à avoir jamais conquis à la nage les eaux glacées et maussades du lac Ontario.

Eh, bien, on nous annonce maintenant que des femmes s'opposeront à quelques-uns des meilleurs candidats, dans les concours de labourage qui se tiendront en Ontario cette semaine. Trois femmes-maires d'Ontario, (m-a-i-r-e-s), mesureront leurs talents, pour le plaisir de la chose, contre ceux

(Suite à la page 6, 4e col.)

ARRETEZ

et pensez-y bien...

Hier soir étiez-vous
ASSIS, GENE ET DESAGREABLE COMME PARTENAIRE DE DANSE ?

STUDIO DE DANSE ARTHUR MURRAY

Beau temps mauvais temps; le porteur de votre journal quotidien ne flanche pas à la tâche. Il a droit à votre considération.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec des cadeaux et des souhaits de la part de marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Maurice Lépine, Tél.: 7-5487
Mlle Marcelle Gagnon, Tél.: 3-0059
Mme Bertrand Dufour, Tél.: 7-7234
Mme Jeanne Picard, Tél.: 7-3539
Mme H. J. Walsh, Tél.: TE 7-1137
Mme J.-A. Laroche, Tél.: MO 3-6173
Mme Jeannine Chenail, Tél.: 7-9052

Au service de l'élément féminin

Une enseigne bleue et rose sur laquelle on peut lire en anglais "Ne mésestimez jamais le pouvoir d'une femme" est suspendue sur un mur du bureau de Ruth Hamilton, à Ottawa.

Cette femme est coordonnatrice du Bureau de placement féminin de la Commission de l'assurance-chômage depuis les dix dernières années et elle insiste sur le fait qu'elle n'est pas une féministe militante.

"Je crois tout simplement en l'égalité des chances pour tout le monde. De plus, à mon avis, les femmes obtiendront leurs droits beaucoup plus vite en prouvant leur compétence sans faire de bruit qu'en menant des luttes éclatantes et en bataillant ouvertement."

Avant d'occuper son poste actuel, Mademoiselle Hamilton eut une carrière des plus variées. Elle débuta tout d'abord comme chanteuse de concert et passa bientôt dans le domaine de la mode, lorsqu'on lui

(Suite à la page 6, 3e col.)

L'odeur du ragoût ouvre les appétits

Par la Presse Canadienne

Quoi de plus délicieux, par un jour frais, que de humer la bonne odeur d'un ragoût de boeuf, en entrant dans la maison. Voici une recette que vous aimerez essayer:

Procurez-vous tout d'abord deux livres de boeuf chez votre boucher. Coupez-le en dés et saupoudrez-le de sel, de poivre et de farine. Faites-le brunir dans deux ou trois cuillerées à soupe de graisse. Pendant que la viande est en train de brunir, ajoutez des oignons et du piment vert hachés, avec une tasse de céleri coupé et deux cuillerées à soupe de persil haché. Assaisonnez de paprika. Ajoutez ensuite des tomates bouillies et de l'eau, jusqu'à ce que la viande en soit recouverte. Mettez un couvercle et faites mijoter jusqu'à ce que la viande soit tendre. La cuisson prendra environ deux heures et demie.

Si vous désirez épaissir la sauce du ragoût, préparez une pâte de farine et d'eau et additionnez-en le ragoût.

Prompt soulagement
DERANGEMENT D'ESTOMAC
"du lendemain matin"
prenez Extrait de
FRAISES DES CHAMPS DU DR. FOWLER
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Madame, cette fatigue décourageante qu'une nuit de sommeil n'arrive pas à surmonter, vous pouvez l'enrayer en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie
65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 10-54

La gaine qui amenuise la taille de plusieurs pouces!

Enhance*

Cette gaine idéale, légère comme une plume...

...amincit la taille de *1 à 2 pouces*...

...et les hanches de *1 à 3 pouces!*

Il n'y a jamais eu de gaine semblable! La Enhance allonge la silhouette et l'amenuise aux endroits les plus importants: la taille et les hanches.

Sans baleines ni coutures gênantes! La Enhance est confectionnée avec le nylon le plus léger et le plus fin qui soit!

Voyez la gaine Enhance aujourd'hui même.
Deux modèles au choix: "à la taille" ou "à taille haute." Rose thé, blanc ou noir. Tailles 24 à 32.

Le nouveau soutien-gorge Lily of France est le complément parfait de toute toilette élégante. Dentelle de nylon; nylon léger; dentelle et taffetas de nylon. Blanc ou rose.

Lily of France — Dominion Corset

* Marque déposée

15% d'escompte vous sera accordé sur tout notre stock régulier au lieu de 10% avec présentation de cette annonce.

A. SAMSON ENR. Vente
93 ST-JEAN, TEL.: 2-4222

La nouvelle organisation du magasin A. Samson Enr., 93 rue St-Jean, à l'occasion de son 1er anniversaire, vous offre, mesdames, des valeurs incomparables pour vous et vos enfants.

GILETS de LAINE pour DAMES 1.99 à 5.99
avec ou sans boutons - manches longues — ¾ et courtes de marques réputées telles que: Grand'Mère, St-Michel, Aurora, McKinnon, Regent, Lady Juliet et Lady Packhurst.

Bas pour enfants de marque St-Michel — 100% laine renforcis nylon. 59¢

GILETS DE LAINE POUR ENFANTS avec ou sans boutons — manches longues — marques St-Michel — Regent Bairns Wear — Cooper. 2 à 8 ANS 2.99

LOT DE CAMISOLES ET PANTALONS pour enfants — qualité et grandeurs assorties. 3 pour 99¢

LAINE A TRICOT Beehive et Pingouin - toutes les couleurs et toutes les marques. Tout notre stock régulier en magasin - tel que - manteaux - snow-suit - ensemble 3 pièces, chapeaux - habits - robes - etc. 10%

CE MATIN À 9 HRES

Toute vente finale — aucun échange

ENFIN... VOUS POUVEZ EFFACER LES OMBRES, CERNES, ET IMPERFECTIONS DE LA PEAU...

AVEC

erace

LE "PRÉLUDE" IDÉAL AU MAQUILLAGE

MAX FACTOR, le fameux expert en maquillage, révèle au public un secret de l'écran et de la télévision

ENFIN! Voici ce produit dont on a tant parlé! . . . la formule secrète créée par Max Factor pour cacher à l'oeil impitoyable de la caméra les imperfections de l'épiderme qui désolaient tant d'artistes. Parmi les nombreuses préparations exclusives dont le cinéma et la télévision sont redevables à Max Factor, ERACE est sans doute le produit sur lequel, journellement, les "étoiles" comptent le plus pour accentuer leur beauté. Désormais, ce même produit merveilleux vous est offert sous une forme, aussi pratique et facile à employer qu'un rouge à lèvres!

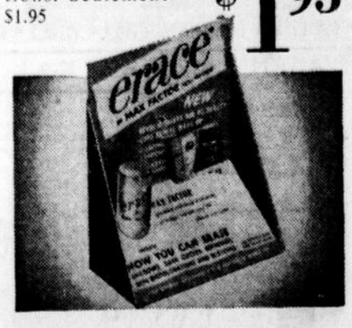
EN UN RIEN DE TEMPS, grâce à ERACE, vous verrez disparaître ces petites imperfections qui déparent votre beauté. De plus, cet épatant produit ne change rien à votre méthode habituelle de maquillage. *Car ERACE n'est pas un maquillage . . . Vous appliquez ERACE sur votre peau nue avant de vous maquiller comme d'habitude.*

AUTRE FAIT IMPORTANT. De temps en temps, toute femme doit affronter l'un de ces problèmes que ERACE a pour but de résoudre. Par exemple, les boutons semblent éclore à plaisir sur le visage des adolescentes avant un rendez-vous. Le manque de sommeil, ou une indisposition passagère, fait naître des cernes disgracieux sous les plus jolis yeux! ERACE résoud ces problèmes . . . et une foule d'autres!

FAITES-EN L'ESSAI VOUS-MÊME! Essayez ERACE dans l'intimité de votre foyer: recouvrez un cerne sous un oeil seulement. Puis regardez-vous dans un miroir et comparez les deux côtés de votre visage. La différence vous émerveillera. Vous conviendrez que ERACE est la solution aux imperfections de la peau. Sinon . . . votre argent vous sera remboursé!

CHOISISSEZ parmi ces nuances celle qui convient à votre teint: blond (Fair), naturel, médium, naturel foncé, havane (Tan). Procurez-vous et essayez cet épatant produit aujourd'hui même. En vente dans cet attrayant étalage, avec livret d'instructions. Seulement $1.95

$1.95



ERACE... un produit MAX FACTOR

Sourires ensoleillés pour les Londoniens qui accueillent la famille royale de retour d'Ecosse.

La reine Elizabeth et la princesse Anne étaient toute souriante alors qu'elles se rendaient de la station Euston au Palais de Buckingham. Elles reviennent de leurs vacances au Château de Balmoral, en Ecosse. La petite princesse agite la main à l'admiration des Londoniens.

La mère de famille est à la base des vocations religieuses

Les mères doivent cultiver et favoriser les vocations au foyer, dit Mgr P.-W. Whelan, auxiliaire de Montréal, au congrès de la Catholic Women's League.

(Par Doreen Bédard, de la Presse Canadienne)

Cap-de-la-Madeleine, (PC) Mgr Lawrence-P. Whelan, évêque auxiliaire de Montréal, a réclamé hier plus de vocations religieuses et a demandé aux mères de famille de cultiver et favoriser les vocations au foyer.

Mgr Whelan, aumônier pour la province de Québec de la Catholic Women's League of Canada a lancé cet appel dans le sermon qu'il a prononcé à la grand'messe d'ouverture du congrès de trois jours de cette organisation de femmes catholiques de langue anglaise.

Quelque deux cents déléguées venant des diverses parties du pays étaient rassemblées au Cap-de-la-Madeleine pour participer au 34e congrès de la CWLC.

Mgr Whelan a déclaré que la vocation commence directement ou indirectement dès les premiers jours de la vie d'un enfant, même avant sa naissance. "Dieu fait le choix des sujets qui sont destinés à la prêtrise ou à la vie religieuse et c'est à eux de répondre à son appel d'amour", dit-il.

Insistant sur l'importance du rôle qui est dévolu à la mère dans le problème de la vocation, il a déclaré:

"La vocation est un don de Dieu confié à l'amour de la mère. C'est elle qui, chaque jour, par son désir, ses prières et son action, détermine souvent l'épanouissement de la vocation de son fils".

Plusieurs évêques doivent se rendre dans cette ville à l'occasion du congrès. Parmi ceux-ci, on remarque Mgr W.-J. Smith, évêque de Pembroke et aumônier national du mouvement; Mgr Gerald Berry, archevêque de Halifax; Mgr B.-I. Webster, évêque de Peterborough et aumônier de la division de l'Ontario, et Mgr J.-C. Cody, évêque de London.

Votre horoscope . . .

(Suite de la page 4)

à la fois et sachez être persévérant dans l'effort. Sentimentalement, la soirée vous apportera un imprévu intéressant.

23 septembre au 23 octobre (Balance) — Soyez très prudent aujourd'hui, risques de petits accidents Evitez les dépenses excessives vous devriez pratiquer l'économie si vous voulez boucler votre budget.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Si vous avez des invitations vous devriez les accepter, car les astres vous promettent beaucoup de plaisir. Evitez une certaine indépendance sachez être sociable vos amis pourraient vous aider dans un domaine qui vous intéresse.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) — Tirez parti de toutes les offres qui vous seront faites, ne refusez pas les invitations qui vous parviendront. La soirée s'annonce très intéressante.

23 décembre au 21 janvier (Capricorne) — Ne laissez aucune personne s'immiscer dans vos affaires, vous auriez à le regretter. Ne confiez pas vos projets. Querelles ou discussions possibles dans le domaine du coeur.

22 janvier au 20 février (Verseau) — La journée sera assez terne et ne vous apportera rien de bien extraordinaire, profitez-en pour vous reposer. Surveillez votre santé, évitez les excès de toutes sortes.

21 février au 20 mars (Poissons) — Des nouvelles qui vous parviendront vous mettront la joie au coeur Sentimentalement, vos projets se réaliseront comme vous le désiriez.

L'enfant né aujourd'hui sera sensible, imaginatif, doué pour les choses intellectuelles. D'esprit souple et vif, il sera spirituel avec une dualité dans le caractère qui le rendra parfois inquiet et pessimiste; rêveur, il aimera les voyages, les livres. Affectueux et tendre il sera sincères et loyal dans ses affections.

Température selon l'Almanach du Peuple: 18-19: se mettant au beau; 20-23: beau et frais; 24-27: incertain; 28-31: désagréable.

Au service . . .

(Suite de la page 5)

offrit une situation comme conseillère pour une importante compagnie de détail.

Par la suite, elle se lança en affaires à son propre compte, comme conseillère de modes et publiciste.

Lorsque la guerre se déclara, elle accepta un poste au bureau du personnel du Wartime Inspection Board du Royaume-Uni et du Canada, poste qu'elle a détenu jusqu'en 1944. Elle passa ensuite à la Commission de l'Assurance-chômage où elle s'occupe maintenant de problèmes divers concernant l'emploi des femmes. Une des tâches les plus difficiles qui lui incombent, c'est de placer les immigrantes qui sont venues au Canada en vertu du programme d'un an de service domestique.

"Dans plusieurs de ces cas, j'ai dû doubler mes fonctions de celles d'assistante sociale", déclare Mademoiselle Hamilton.

L'élégance . . .

(Suite de la page 4)

à qui l'on vient de décerner les deux plus importants honneurs du monde de la haute couture, est encore presque un inconnu dans les milieux new-yorkais, où tous les magnats de la mode se demandent : "Mais qui est donc ce Galanos?"

Eh bien, ce Galanos a des idées bien définies sur l'élégance féminine et voici quelques-unes des opinions qu'il nous communique :

Selon lui, une femme bien vêtue est toujours mise simplement. Elle ne suit pas toutes les fantaisies et les excentricités de la mode et ne se laisse pas influencer par les passades. En d'autres termes, loin d'être esclave de la mode, elle se l'asservit, au contraire.

Quant aux capitales de l'élégance, si l'on considère les femmes de l'endroit, New-York et Rome l'emportent sur Paris et Los Angeles, de l'avis du couturier grec.

"A Paris, dit-il, on voit des femmes chic et élégantes dans les milieux les plus riches, mais la femme moyenne, que l'on aperçoit dans les boutiques et dans les restaurants, n'est pas aussi bien vêtue qu'on le croirait.

En Californie, les femmes se négligent pendant le jour et elles s'habillent trop pour le soir".

Trois femmes . . .

(Suite de la page 5)

d'autres laboureurs, dans une classe spéciale.

Mais ça, c'est le côté moins sérieux de la circonstance. Parmi les candidats réguliers, se trouvent deux jeunes laboureuses de l'ouest de l'Ontario qui ont "coupé l'herbe sous le pied" à un certain nombre de leurs confrères, au cours des épreuves de l'an dernier. Mary Byers, âgée de 16 ans, a déjà décroché deux championnats provinciaux et cette année elle a gagné deux matches importants. Une autre jeune fille, Betty Opersko, sera également de la partie.

Pour en revenir à Mary, la jeune fermière commença à labourer à l'âge de six ans et à 10 ans, elle remportait le championnat de labourage du comté de Bruce.

Les cultivateurs ne voient pas d'un très bon oeil les exploits sans cesse répétés de Mary Byers, puisque les hommes n'ont jamais beaucoup prisé le fait qu'une femme leur faisait la barbe de temps à autre.

Quant à Betty Opersko, elle n'en est pas à ses premières armes, elle non plus. Elle fut élevée sur une terre avec quatre frères qui savaient manoeuvrer le tracteur avec adresse. Lorsqu'elle eut 15 ans, elle persuada un de ses frères de la préparer en vue des concours. Elle ne tarda pas à décrocher un championnat dans sa propre catégorie. Depuis ce temps, elle participe aux épreuves provinciales, nationales et internationales, où elle doit se mesurer avec des candidats exclusivement masculins.

Betty et sa mère, qui sont venus de Pologne il y a vingt ans, s'occupent maintenant seules de leur terre. Les frères aînés sont tous mariés et établis ailleurs et le père de la famille est mort il y a douze ans.

Pendant ce temps, dans un petit village animé du Manitoba, une femme s'active ainsi qu'une abeille, volant presque d'un endroit à l'autre, et accomplissant un millier de besognes à la fois. Il s'agit du maire du Lac de Bonnet madame Edythe Brown, une personne dynamique et entreprenante, qui n'a rien à son épreuve, depuis la conduite d'un avion de reconnaissance jusqu'à la lutte contre le feu.

Madame Brown est la première et la seule Manitobaine à occuper les fonctions de maire, mais elle tient la place de dix. Lorsqu'elle décida de se présenter à la mairie, elle gagna ses élections avec une majorité écrasante.

Depuis qu'elle est entrée en fonctions, les réverbères à vapeur, les téléphones à cadran et les trottoirs de ciment ont fait leur apparition à Lac de Bonnet, un patelin de 600 âmes.

Cette habile femme d'affaires a également réussi à obtenir pour sa localité un système d'égout gratuit par suite de pourparlers avec une compagnie d'énergie hydraulique du voisinage, qui se voit obligée de hausser le niveau de la rivière Winnipeg et d'inonder ainsi certaines propriétés environnantes. Le maire Brown n'a pas perdu une minute et a persuadé avec son conseil, les dirigeants de la compagnie à remplacer le système de fosses en usage par une installation moderne, en guise de compensation.

Le prochain projet que se propose d'attaquer Madame Brown, c'est le pavage des rues.

"Dans notre village, nous confie-t-elle, nous avons une population composée d'Ukrainiens, de Français, d'Anglais, de Suédois, d'Irlandais, d'Ecossais et de Lettons, mais il n'existe absolument pas de préjugés de race. Le crime et la délinquence juvénile sont également inconnus dans ce coin du Manitoba.

AEROWAX EXEMPTE LE "RECIRAGE!

ÉPARGNE 22¢

Hémoglobine Deschiens

TONIQUE Energétique

purifie le sang
embellit le teint

RICHE EN ÉLÉMENTS SOURCES DE VIE, REND LA VIE AU TISSU SANGUIN ET COMBAT L'ANÉMIE, LA FAIBLESSE, LE SURMENAGE. EMPLOYÉE AVEC SUCCÈS DEPUIS PLUS DE 50 ANS AU CANADA ET À L'ÉTRANGER SOUS LE NOM DE:

*SIROP DESCHIENS

Également recommandé contre la furonculose due à l'appauvrissement ou à l'intoxication du sang

puissant tonique ferrugineux

EACH GARMENT Only One Yard 54"

Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4860

Le diagramme illustré à la droite de notre vignette vous indique la façon simple de confectionner cet ensemble d'automne. Nous vous conseillons le lainage si confortable pour les jours frais que nous traversons et qui dureront plusieurs mois.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 10, 12, 14, 16, 18. Le boléro, la jupe requiert 1 verge d'un tissu de 54 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

• NETTOYEURS DE CARPETTES & TAPIS • GARNITURES DE MAISON • PEINTURES • GRAVEURS • EPICIERS •

• TAILLEURS • QUINCAILLERIE • CIRE A PLANCHER •

• IMMEUBLES • CHARBON & COKE • IMPRIMEURS •

Mais oui! Pourquoi n'ai-je pas pensé à consulter L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ

YELLOW PAGES

• MATERIAUX DE CONSTRUCTION • VITRES • COUVREURS • LAMPES • REGRATTIERS • SABLE & GRAVIER •

La méthode facile et rapide d'obtenir l'ondulation la plus naturelle du monde

NOUVELLE Toni auto-minutage avec lotions agissant en 15 minutes

✻ AUCUNE HÉSITATION!

Minutage si précis que l'ondulation ne peut "manquer"! Aucune bouclette d'épreuve, aucun minutage fastidieux, aucune hésitation grâce à la nouvelle Toni à auto-minutage. Jamais auparavant de lotions aussi rapides, aussi sûres! En 15 minutes seulement, l'ondulation est terminée.

NEUTRALISATION INSTANTANÉE

Avec les lotions à friser agissant en 15 minutes, la nouvelle Toni à auto-minutage présente la méthode de neutralisation la plus rapide du monde. L'étonnant Permafix Toni commence la neutralisation instantanément. Ni attente . . . ni minutage.

Nouvelle Toni ORDINAIRE pour cheveux normaux.

Nouvelle SUPER-TONI pour cheveux difficiles à friser.

Nouvelle Toni ULTRA-DOUCE pour cheveux faciles à friser, décolorés, teints ou teintés.

LOTIONS À FRISER SPÉCIALES

Les nouvelles lotions à friser Toni agissant en 15 minutes donnent toujours des résultats parfaits. Ce minutage précis de 15 minutes est offert par chacune des trois lotions spéciales Toni—dont une conviendra certainement à votre type de chevelure.

UNE ONDULATION PLUS PARFAITE DURANT DES MOIS

Votre ondulation durera des mois de plus. La nouvelle Toni à base de lanoline laisse vos cheveux plus soyeux, plus vivants, plus faciles à coiffer . . . ils exigeront moins de mises en plis, moins d'attention . . . en vérité, moins de soins que des cheveux frisant naturellement.

Nécessaires de rechange au choix $1.75

SEULE TONI VOUS OFFRE UN CHOIX DE 3 PERMANENTES— DONT UNE VOUS CONVIENDRA PARFAITEMENT

L'AGENT SECRET X-9 par MEL GRAFF

TARZAN par EDGAR RICE BURROUGHS

L'électricité . . .

(Suite de la page 3)

ger St-Pierre (Maria Asselin), Jean-Charles St-Pierre (Lucille Mathieu), Henri St-Pierre (Corinne Dufour), Réné St-Pierre (Florence Couillard) Mme Jos-Paul St-Pierre, Mme Gérard St-Pierre (Lucienne Bédard), Mme Wilbrod St-Pierre; sa belle-mère, Mme Isabel Ouellet, de St-Hubert, Témiscouata, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi à Ville Montmorency. La dépouille mortelle sera exposée au salon mortuaire de F.-X. Bouchard, 4,100 boulevard de Ste-Anne, à Ville-Montmorency jusqu'à l'heure des funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

ST-NICOLAS

Naissances

Marie - Thérèse - Hélène, fille de M. et Mme Roméo Gingras. Parrain, Roger Gingras, oncle de l'enfant; marraine, Thérèse Gingras, épouse du parrain.

—Joseph - Antonin - Denis, fils de M. et Mme Gilbert Méthot. Parrain, Antonin Gosselin, oncle de l'enfant; marraine, Françoise Méthot, épouse du parrain.

—Joseph - Paul - Clermont, fils de M. et Mme Marcel Olivier. Parrain, Paul-Emile Fortier, oncle de l'enfant; marraine, Anne-Cécile Olivier, épouse du parrain.

—Joseph - Emile - Jacques, fils de M. et Mme Réal Beaurivage. Parrain, Emile Gosselin, oncle de l'enfant; marraine, M.-J. Gingras, épouse du parrain.

—Marie - Jeanne d'Arc - Louise, fille de M. et Mme David Demers. Parrain, Georges-Henri Demers, oncle de l'enfant; marraine, Jeanne Saindon, épouse du parrain.

—Hélène - Louise, fille de M. et Mme Alphonse Gaudreau. Parrain, Félix Perreault; marraine, A. Giroux, grands-parents de l'enfant.

—Marie - Eveline, fille de M. et Mme Emilio Noël. Parrain, Gérard Noël; marraine, Eveline Mercier, oncle et tante de l'enfant.

—Marie - Francine, fille de M. et Mme Eugène Demers. Parrain, Antonin Gosselin, oncle de l'enfant; marraine, Françoise Méthot, épouse du parrain.

Mariages

Paul-Albert Desrochers, fils de Philippe Desrochers et de Cécile Demers, de cette paroisse, à Marie-Marthe Rousseau, fille de Alphonse Rousseau et de Anne Beland, de St-Etienne de Lauzon.

—Roland Bélanger, fils de Edmond Bélanger et de feu Marie-Jeanne Roberge, de St-Jean Chrysostôme, à Rolande Desrochers, fille de Philippe Desrochers et de Cécile Demers, de cette paroisse.

—Gustave Dion, fils de Albert Dion et de Yvonne Huot, de cette paroisse, à Marie-Berthe Théberge, de Lévis, fille de Ovide Théberge et de Marie-Marthe Roy, du Cap St-Ignace.

Sépultures

Louis-Georges Desrochers, époux de Emérencienne Olivier, décédé à Québec le 16 septembre, à l'âge de 51 ans et 9 mois.

—Léa Dubois, épouse de Isaï Aubin, décédée dans cette paroisse, à l'âge de 77 ans et 3 mois.

Ce nouveau désodorisant d'inspiration médicale*

ENRAYE L'ODEUR PENDANT 24 HEURES

Une rencontre de hasard! Votre charme le retiendra-t-il? Pourquoi encourir de risque? Employez MUM et soyez complètement protégée contre l'odeur des aisselles, à *tous* les instants!

Une seule application de MUM odorant dure 24 heures. Il n'irrite pas l'épiderme normal et n'endommage pas les vêtements.

M-3—voilà le secret!

*Ce désodorisant exclusif, résultat d'une découverte médicale, contient l'ingrédient M-3 qui tue les bactéries productrices d'odeur de sorte qu'elle ne peut même pas commencer à se manifester.

MUM
DÉSODORISANT CRÉMEUX
(*ne sèche pas dans le pot*)

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

★

717

Quatorze motifs de lilas de couleur verte et lavande orneront vos toiles d'une façon originale et jolie. Pas de broderies à faire; seul un coup de fer et vous avez des toiles qui ont complètement changé d'aspect.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Québec célèbre . . .

(Suite de la 1ère page)

major-général Georges Vanier, colonel honoraire du régiment, a présenté le premier ministre.

Celui-ci a dit que, malgré l'efficacité de nos armes, il convient de rester calme, tout en nourrissant la confiance au lieu de propager la crainte. La juste mesure entre ces deux sentiments s'impose toujours, de dire M. St-Laurent, car un excès dans un sens ou dans l'autre pourrait avoir des résultats également désastreux. "Notre sentiment de confiance est avant tout fondé sur la supériorité de notre mode de vie et de notre système démocratique, mais il repose aussi sur l'efficacité de nos préparatifs militaires".

M. St-Laurent a affirmé que l'effort militaire du Canada actuellement est un partie indispensable de notre contribution pour maintenir l'équilibre dans le monde et pour empêcher la guerre froide de dégénérer en guerre chaude. "Nous sommes convaincus qu'à moins de donner des preuves évidentes et constantes de notre force et de notre décision en face du danger, certaines nations profiteraient de nos hésitations et de notre faiblesse pour poursuivre leurs projets de conquête mondiale", a dit le premier ministre.

Auparavant, l'orateur distingué avait rendu hommage aux chefs de file du Royal 22e Régiment en ces termes: "Je ne veux pas nommer tous ceux qui ont eu l'honneur de commander notre régiment, mais je tiens à rendre un hommage ému à la mémoire du major-général Tremblay et à saluer la présence du major-général Vanier, qui, après s'être distingué avec vos devanciers sur le champ de bataille, a continué pendant plusieurs années à servir sa patrie avec une distinction également féconde comme notre ambassadeur, à Paris. Je vous félicite aussi de pouvoir acclamer avec respect, comme ordinaire de toutes nos troupes, celui qui fut votre aumônier s'est dévoué pendant la dernière guerre, Son Excellence Monseigneur l'Archevêque de Québec". M. St-Laurent a aussi mentionné les hauts faits d'armes du major-général Bernatchez, du brigadier J.-V. Allard et du colonel honoraire Adjutor Amyot.

La messe

Avant le discours du premier ministre, Mgr Charles Beaudry, colonel et chef des aumôniers militaires catholiques, d'Ottawa, a dit une messe basse au manège militaire de la Grande-Allée, à laquelle tous les soldats assistaient. S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a prononcé le sermon. Les troupes se sont ensuite rendues au monument Jeanne d'Arc, pour entendre le discours du premier ministre du Canada. Ce dernier a passé les soldats en revue, debout dans une jeep, accompagné du lt-col. L.-F. Trudeau, commandant de la parade; deux autres jeeps suivaient, portant le major-général Vanier, le brigadier Bernatchez, le brigadier Fleury et le colonel Amyot.

Les servants de messe au manège étaient les majors Guy D'Artois, adjudant de la parade et Jean Cosson. Au sortir de la messe, deux tableaux d'honneur ont été remis aux commandants des 1er et 3e bataillons du R. 22eR. par le colonel G.-E.-A. Dupuis, ex-président de l'amicale du régiment, tableaux sur lesquels apparaissaient les noms des soldats morts au champ d'honneur en Corée: 49 du 1er bataillon et 32 du 2e.

Le major-général Vanier

Au moment de présenter le premier ministre, le colonel honoraire et ancien commandant du R. 22eR. a dit: "Notre régiment compte maintenant 40 années d'existence mais il est jeune; il est riche en sacrifices et en gloire; il a fait trois guerres, en Europe et en Asie. C'est une moisson de victoires au crédit d'hommes qui n'ont pas craint de répandre leur sang et de faire meurtrir leur chair. Notre régiment a été l'objet d'une prédilection spéciale de la Providence et nous avons le droit d'en rester fier, mais d'une fierté qui nous impose une responsabilité". Le major-général a dit qu'il y a trois mois, il s'est rendu visiter le colonel en chef du régiment, Sa Majesté la reine Elizabeth II et qu'il est passé en Allemagne, visiter le 2e bataillon; "Je vous apporte les félicitations de l'un et un message de fraternité de l'autre".

A la croix du sacrifice

Le spectacle qui s'offrait aux soldats et à la foule, à la Croix du Sacrifice, avait quelque chose de tragique: quatre soldats, à l'attention, tête baissée, fusil à terre, étaient placés aux quatre coins du monument de pierre grise, dont la croix élancée en forme d'épée, contrastait avec le ciel bleu et le vieux mur de la citadelle. Ce furent d'abord deux minutes de silence, observées même de la foule qui garnissait le sommet de la porte St-Louis, minutes scandées à deux reprises du chant de la diane. Des couronnes de fleurs ont successivement été déposées par l'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants; le major-général Georges Vanier, colonel honoraire; le capitaine Paul Perreault, escorte du président et de l'ex-président de l'amical du 22e, le lt-col. Côme Simard et le colonel G.-E.-A. Dupuis; l'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances et le brigadier Georges Francoeur.

La Parade

Vers 3 h. hier après-midi, par les rues de la Vieille Capitale, quelque 1,700 soldats ont défilé en rangs de six hommes de large, à partir de la place Montcalm pour se démembrer au parc Victoria. Les soldats ont suivi le parcours suivant: place Georges V, Grande-Allée, St-Louis, du Fort, Buade, Fabrique, St-Jean, place d'Youville, d'Abraham, de la Couronne et Gignac.

Le lieutenant-gouverneur de la province, S. E. Gaspard Fauteux, se tenait devant le manège militaire pour recevoir le salut des troupes, à leur passage place Georges V.

La parade était formée des 1er et 3e bataillons du R. 22eR., du dépôt du régiment, de la fanfare du régiment, d'un détachement du régiment de Châteauguay (qui forme le 4e bataillon), d'un détachement des Fusilliers du St-Laurent (qui forme le 5e bataillon), d'une garde d'honneur spéciale, des Voltigeurs de Québec, des Fusiliers du Mont-Royal, du régiment de Maisonneuve, du corps de cadets de l'institut St-Jean Bosco et de l'amicale du R. 22eR. (formée de membres de Québec et Montréal).

Reunion de l'amicale

L'amicale du R. 22eR. a eu son dîner annuel samedi soir, dans l'édifice Cambral. Quelques 500 convives étaient réunis et on y a fait connaître les nouveaux officiers du bureau de direction: lt-col. Côme Simard, président; capitaine Paul Blouin, 1er vice-président; sergent-major Pat Haché, 2e vice-président; major Charles Chauveau, secrétaire-trésorier. "Mourir était notre devise", a dit à cette occasion le major-général Vanier, s'adressant aux amicalistes et rappelant des souvenirs de son jeune temps. "Le premier bataillon du régiment a d'abord fait ses preuves à Courcelette et c'est là que nos hommes ont été pour toujours consacrés aux yeux de l'armée britannique et du Canada".

Monument Dobell

Hier soir, au mess du commandant à la citadelle, Mme W. M. Dobell, belle-soeur du général Charles Dobell, a présenté officiellement au major-général Vanier un monument en bronze représentant un cavalier à cheval entoure de brebis, monument offert par le général Dobell au R. 22eR., dont il a provoqué l'affiliation alors qu'il n'avait que 12 ans d'existence. La cérémonie eut lieu devant le tout Québec officiel, et la presque totalité des officiers militaires de la région. On remarquait en outre à cette fête la présence de S. E. Mgr Roy, de l'hon. Hugues Lapointe et de l'hon. Jean Lesage.

La réception qui a suivi la présentation du monument a mis fin aux fêtes du 40e anniversaire du Royal 22e Régiment.

SOUMISSIONS

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR STATION DE CONTRÔLE À BEAUMONT" seront reçues jusqu'à midi, le vendredi 29 octobre 1954, pour la construction de la station de contrôle des fréquences de Québec et autres travaux connexes à Beaumont (P.Q.).

Les plans, devis, conditions de travail, la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe de retour peuvent s'obtenir de l'ingénieur régional des voies aériennes, ministère des Transports, édifice Transatlantique, aéroport de Montréal, Dorval, (P.Q.), sur réception d'un chèque de $25 fait au nom du Receveur général du Canada. Ce chèque sera retourné au soumissionnaire lorsqu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. Les renseignements supplémentaires nécessaires à l'interprétation des plans et devis peuvent s'obtenir de l'ingénieur régional des voies aériennes susmentionné.

Les plans et devis seront également en montre à L'Association des Constructeurs de Québec, 267, rue St-Paul, Québec (P.Q.).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie égal à dix pour cent (10 p. 100) du prix de la soumission, lequel dépôt de garantie sera confisqué au cas où le soumissionnaire refuserait de signer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, s'il en est requis, ou de compléter ledit contrat à la satisfaction du ministère. Les chèques des soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée leur seront renvoyés.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée d'un dépôt de garantie tel que décrit.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui parviendront.

F. T. COLLINS,
Secrétaire.

Ministère des Transports,
Ottawa (Ontario), le 8 octobre 1954.

Les FAUSSES DENTS Ont Souvent une Certaine Odeur!

Quand vous chuchotez . . . vous pouvez livrer votre secret. L'odeur désagréable de votre Dentier indique à tout le monde que vous portez des fausses dents.

Quand vous riez . . . ce n'est peut-être pas drôle pour tout le monde. Personne n'aime être près de vous quand votre dentier dégage une odeur désagréable.

Ne gênez jamais les autres avec une mauvaise haleine causée par votre dentier. Laissez Polident le garder toujours parfaitement propre . . . inodore.

Faites tremper votre dentier dans un bain de Polident pour le garder inodore . . . hygiéniquement propre. Polident garde votre dentier étincelant . . . sans odeur désagréable pour environ un cent par jour.

PAS DE BROSSAGE

Faites tremper le dentier ou la pont tous les jours — 15 minutes ou plus — dans une solution fraiche et épurative de Polident et d'eau.

POLIDENT

RECOMMANDÉ PAR PLUS DE DENTISTES QUE TOUT AUTRE NETTOYANT POUR DENTIERS

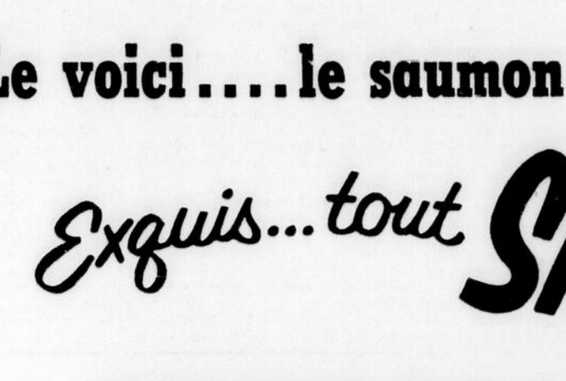
D-123F

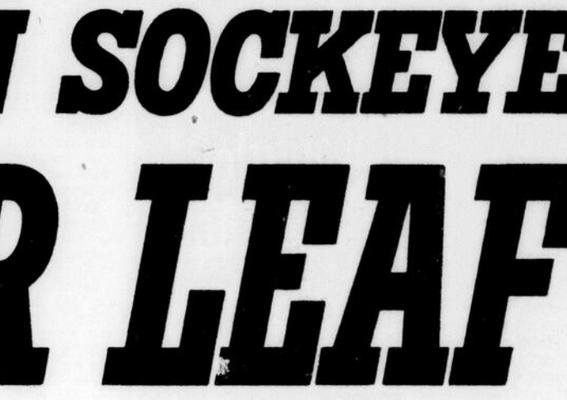
Le voici . . . . le saumon de l'année

Exquis . . . tout **SANDWICH**

au **SAUMON SOCKEYE**

CLOVER LEAF





Le plus populaire des saumons en boîte

SHERLOCK HOLMES

JIGGS par Geo. McMANUS

L'Ontario . . .

(Suite de la 1ère page)

vents allant jusqu'à 72 milles à l'heure.

Une garde d'hommes du CARC a été formée pour empêcher le pillage.

Deux jours après la tempête, une seule route reliant la population de Toronto et l'ouest de l'Ontario, était encore accessible à la circulation civile.

Les principaux trains allant vers le nord, devaient encore être détournés, mais le trafic aérien normal a été rétabli.

Si les pires craintes de la Croix-Rouge et de la police se réalisaient, le bilan total des morts causées par l'ouragan aux Etats-Unis et au Canada, dépasserait 150, dont environ la moitié en Ontario. C'est un rare phénomène qu'un ouragan exerce ses ravages si loin à l'intérieur des terres.

A la fin de l'après-midi, dimanche, la liste des victimes de l'ouragan en Ontario, compilée par la Presse Canadienne, mentionnait 36 morts et 43 disparus et présumés noyes.

Au moins neuf autres étaient des victimes certaines, parmi les personnes mentionnées disparues sur la liste.

Un nombre de corps attendait l'identification dans une morgue d'urgence établie au poste de police d'Etobicoke, le plus durement éprouvé des villages de la vallée Humber.

La plupart des mortalités à Etobicoke — le directeur de la Croix-Rouge, Robert Campbell, a dit hier qu'il y en avait probablement 25 — sont survenues quand la rivière Humber a débordé et a emporté plus d'une douzaine de maisons presque subitement.

Hommes, femmes et enfants furent emportés dans le torrent, sans chance de s'échapper.

Hier, les travaux de déblaiement allaient bon train dans toute la région affectée.

Des ponts "Bailey" ont été montés d'urgence, en vue de relier les routes coupées par l'inondation.

La Croix-Rouge, qui a contrôlé les services de secours, a révélé qu'on n'avait plus besoin d'aide, ni de vivres.

Le major-général F.F. Worthington, coordonateur fédéral de la Défense civile, s'est rendu sur les lieux en avion, afin d'évaluer l'étendue des dommages causés par la catastrophe qui a duré environ six heures. Il a visité notamment la banlieue de Toronto et le Holland Marsh, sorte de jardin maraicher sis à 35 milles au nord de la ville-reine, sur l'emplacement d'un ancien marais.

Toute cette région extrêmement fertile, a été complètement inondée et les jardins potagers ne sont plus qu'un immense lac de 6,000 acres carrés.

Plusieurs milliers de personnes se sont trouvées sans abri, par suite de la tempête, dans le centre de l'Ontario, et la plupart ont dû trouver refuge chez des amis ou dans des abris de fortune.

Les ruisseaux transformés en rivières impétueuses au cours de la tempête de vendredi soir, se retirent petit-à-petit dans leur lit normal, mais on estime que leur niveau est encore beaucoup plus élevé qu'à l'ordinaire.

On ne craint plus le danger de l'inondation, toutefois, et les observateurs estiment que le pire est passé, à moins d'une nouvelle chute de pluie dans la région affectée.

Le bureau de la météo avait prédit des ondées pour l'après-midi d'hier, avec du temps clair pour hier soir.

L'eau s'était retirée des rues et des routes hier soir, mais plusieurs caves demeuraient inondées dans Toronto et sa banlieue.

Plusieurs maisons ont été détruites ou sérieusement endommagées.

On signale peu de dommages à Toronto même. Les tunnels des rues ont en général été inondés par le refoulement des égoûts et la circulation a été pratiquement paralysée par la pluie abondante, mais tout semblait redevenir normal hier soir, de ce côté.

C'est dans la région métropolitaine et dans la banlieue de Toronto proprement dite, que l'on a révélé le plus de dommages. La plupart des pertes de vie ont été relevées dans cette région également.

Au dire des observateurs, la banlieue est devenue une vaste scène de désolation et de destruction.

Les cours d'eau ont gagné dix fois leur intensité de volume, en quelques minutes seulement, pour déborder sur toute la région.

Les rives argileuses de la rivière Humber ont d'abord absorbé l'excédent d'eau, au début de la tempête, et ce phénomène a trompé les habitants de la région. Le niveau de cette rivière s'est en effet mis à monter soudainement et le courant a démoli plusieurs habitations riveraines.

La plupart des cours d'eau de moindre importance se déversent dans cette rivière, qui se dévide à son tour dans le lac Ontario, près de la ville-reine.

Toutes les localités sises en bordure de son parcours de 70 milles, ont été inondées, sans compter la banlieue ouest de Toronto proprement dite.

On rapporte que le courant était si fort qu'il renversait des maisons de leurs fondations, avant même que leurs habitants aient eu le temps de s'enfuir.

Dans la région de Toronto, on rapporte que c'est à Woodbridge, que l'inondation de la Humber s'est d'abrd fait sentir. Au moins six personnes se sont noyées aux abords de cette ville sise à 14 milles de la capitale ontarienne. Cinq ou six autres personnes manquent à l'appel dans la même région, où les dommages immobiliers se chiffrent à plusieurs milliers de dollars.

Les communications téléphoniques ont été interrompues dès le début de la tempête, et seuls les postes amateurs de radio ont pu servir de moyen de communication, jusqu'à ce qu'on installe une unité mobile de téléphone entre Woodbridge et Toronto.

C'est à Etobicoke, que la Humber a ensuite exercé ses ravages. Cette dernière localité est considérée comme un quartier résidentiel important de la ville-reine.

Dix-sept maisons ont été démolies à cet endroit. Le pire des dommages s'est concentré sur deux avenues, le Raymore Drive et la rue Gilhaven qui forment un double croissant en bordure de la rivière.

Le directeur de la Croix-Rouge, M. Campbell a révélé qu'au moins 25 personnes ont péri sur ces deux rues. On estime en outre, que le total des morts s'élèvera peut-être à 40, lorsqu'on aura fini de déblayer la région.

Trois volontaires, Reg Whibley, 29 ans, Ed Henderson, 36 ans, et Vic Bridger, 27 ans, ont passé la nuit de vendredi, à fouiller les ruines, en vue de porter secours aux personnes en danger. Ils ont réussi à secourir une cinquantaine perchées sur les toits ou cramponnées à des radeaux de fortune.

On rapporte que les résidents de la région avaient été avertis par la radio à 10 heures 30. On leur avait alors demandé d'évacuer leurs demeures, à cause du danger.

"Personne n'a semblé vouloir se rendre compte de la situation, a déclaré l'un des volontaires, et quinze minutes plus tard, la rivière Humber a envahi Etobicoke avec une fureur inégalée".

Le niveau de ce cours d'eau est moins élevé aujourd'hui, mais l'avenue Raymore est encore submergé et toute la région est couverte de boue et de débris de toutes sortes.

En tout, 300 volontaires civils et 150 recrues militaires se sont partagé la tâche de parcourir la région en vue d'y recueillir les cadavres et les blessés.

A l'ouest de Toronto, pendant ce temps, la rivière Don a également quitté son lit, mais avec un peu moins de fureur, et l'on rapporte que les dommages sont moins élevés dans cette dernière région.

Un cadavre a été retrouvé dans une baie, mais on ne signale aucune autre perte de vie dans le district.

Des volontaires se sont cependant signalés par leur héroisme, en se portant au secours de la population affolée.

Les dommages matériels sont relativement peu élevés, vue que la rivière Don coule dans un lit assez creux.

Au nord de Toronto, la situation était à peu près la même. Tous les ruisseaux de la région ont débordé avec fureur.

Le vent qui agitait le lac Simcoe a rompu une digue et cette région célèbre comme endroit de villégiature a été lourdement endommagée.

C'est dans le même district que les riches fermes maraichères du Holland Marsh (marais de hollande), ont été complètement inondées.

Une bonne partie de la récolte se trouve complètement ruinée et toute la région agricole n'est plus qu'un vaste dépotoir de légumes déterrés, pourris et submergés.

La route principale qui relie Toronto et Barrie, en passant par la région, a été également submergée.

On ne signale cependant aucune perte de vie dans la Holland Marsh.

A cinq milles à l'ouest, on rapporte qu'une famille de 5 personnes a été engloutie dans l'inondation.

Samedi le Toronto Star avait signalé qu'une douzaine de personnes avaient été portées disparues dans la région. La police de Bradford qui a été chargée de la surveillance du Holland Marsh, a cependant révélé que les 1,000 résidents de cette région ont été évacués sains et saufs.

Plus à l'ouest, 1,600 résidents d'une banlieue de Kitchener ont dû être évacués au cours de la nuit, alors que la tempête faisait rage et que la rivière Grand s'apprêtait à quitter son lit avec une violence inégalée.

Presque toutes les municipalités sises en bordure de ce cours d'eau ont été inondées.

Des milliers de curieux bordaient hier, la route sur le parcours de la rivière Humber, et la police a dû prendre des mesures spéciales pour refouler l'affluence des automobiles qui nuisaient à la circulation et au déblaiement de la région.

A Weston et à Etobicoke, la police a révélé que les badauds avaient considérablement nui au travail des volontaires.

Une rue entière a été pratiquement démolie à Weston même, où un paisible petit ruisseau avait toujours fait la joie des habitants. Le niveau de ce cours d'eau a soudainement augmenté de 17 pieds, envahissant ainsi les rues et bouleversant tout sur son passage.

On estime que le pire n'est pas passé en ce qui concerne le problème de la circulation, à la suite de cette catastrophe.

Plusieurs ponts reliant les banlieues à la ville-reine, ont été démolis ou endommagés et l'on craint que la situation ne devienne impossible ce matin, lorsque les travailleurs chercheront à rentrer dans Toronto pour reprendre leur travail.

Une réunion des chefs de police de la région métropolitaine a cependant été convoquée d'urgence, hier soir, en vue d'étudier les moyens de parer à la situation.

Des trains spéciaux et des services de transport en commun devaient être organisés afin de servir la population éprouvée.

Plusieurs compagnies ont également annoncé qu'elles n'ouvriraient pas aujourd'hui en vue de permettre aux citoyens éprouvés par la tempête, de mettre ordre à leurs affaires.

Plusieurs polices montent en outre le guet, en vue d'enrayer le pillage dans les localités dévastées par l'inondation.

Ottawa (PC) Dans différentes parties du pays, des unités spécialisées de l'armée canadienne sont en état d'alerte pour répondre à toute demande d'aide à la suite de la tempête qui a ravagé la région de Toronto, a déclaré hier un porte-parole de l'armée.

Ce porte-parole a ajouté que des membres de l'armée sont déjà en service sur le théâtre du désastre, participant aux recherches et aux opérations de secours, aidant au contrôle de la circulation et fournissant des moyens de communications par sans fil là où les services normaux de communications ont été rompus.

L'armée a également fourni des locaux spéciaux dans ses casernes à Toronto et à Aurora, pour usage par la Croix-Rouge et l'Armée du Salut. Elle a également fourni des sérums contre la typhoïde, la diphtérie et le tétanos.

Toronto (PC) Des prières spéciales pour les victimes de l'ouragan et des inondations, ont été offertes, hier, dans presque toutes les églises de la région métropolitaine de Toronto.

On devait offrir, pour le deuxième dimanche consécutif, des services d'actions de grâce pour remercier le ciel d'une abondante moisson.

Me Armand . . .

(Suite de la page 3)

truits; qu'ils ne sont plus considérés comme des parents pauvres. Il a toutefois affirmé qu'on devra, en Acadie, modifier un peu le système scolaire afin de le rendre plus catholique et plus canadien-français.

"Les Acadiens se rendent compte, a-t-il dit, que leurs intérêts religieux et nationaux sont étroitement liés à leurs intérêts intellectuels et économiques". Puis, il a mentionné les principaux lutteurs de la survivance: les institutions d'enseignements; la presse, la radio et autres.

Parlant quelques minutes après le conferencier, l'hon. Yves Prévost interpréta les hommages, les félicitations et les voeux de l'hon. Onésime Gagnon, ministre des Finances et premier ministre intérimaire. Au cours de ses remarques, l'hon. Yves Prévost glissa prudemment et avec habileté vers le terrain des relations fédérales-provinciales. En aucun moment il ne mentionna le fait. Cependant, ces paroles indiquaient clairement que c'était bien de ce problème qu'il voulait parler.

"Il y aura cent ans bientôt, a-t-il dit, deux races ethniques ont créé la Confédération canadienne. Celle-ci ne fut établie sur des bases d'assimilation pour aucune des deux races. Puisque notre culture fut un actif dans la formation de ce grand pays, notre individualité ethnique doit demeurer ce qu'elle est et nous devons prendre les moyens en ce sens".

Rappelant une parole prononcée un jour par quelqu'un: "La liberté de la patrie est le plus grand bien qu'on puisse posséder", l'hon. Yves Prévost a affirmé que pour les Canadiens français, la première patrie c'est la province de Québec.

Parlant également à la fin de ce banquet, l'hon. Wilfrid Hamel a dit que le rôle de notre société Saint-Jean-Baptiste est de nous faire aimer et comprendre un peu mieux ceux qui nous ont faits de ce que nous sommes.

SI J'AVAIS SU . . .

Jamais semblables paroles ne sortiront de votre bouche si vous avez la sagesse de faire installer UN SYSTEME DE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE A AIR CLIMATISE dans votre maison . . . par des spécialistes reconnus.

La réputation de notre maison et la compétence de nos travailleurs n'est plus à faire.

JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER — MEILLEUR SERVICE

J.D. Savard Limitée

Entrepreneurs — QUALITE SERVICE — 741, St-Vallier O.
Tél. : MU 3-3449 — Québec

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE

BEAUTIFLOR, de Johnson, nettoie vos planchers et les cire en une seule opération parce qu'il contient un nettoyeur qui rend le nettoyage inutile. Une application de cire liquide BEAUTIFLOR nettoie complètement le plancher tout en le protégeant par une épaisse couche de cire. BEAUTIFLOR est une cire en pâte durable sous forme liquide et qui contient un nouveau détergent qui enlève la saleté, les marques de talon, le rouge à lèvres, le goudron. Toute la saleté s'enlève tandis que la cire fait reluire le plancher. C'est le meilleur moyen d'entretenir vos planchers de bois et de linoleum.

S. C. JOHNSON & SON LTD.
MONTREAL 9, P.Q.

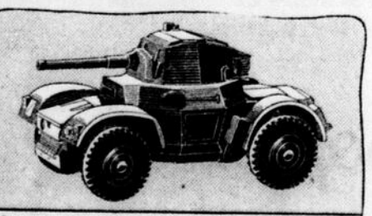
Licheri est mort accidentellement

Le Dr J.-E. Raymond, de Courville, a fait des recherches en marge de la mort de Sebastian Licheri, 25 ans, immigré italien, qui a été victime d'un accident à Knob Lake, sur la côte nord, vendredi dernier. Le jeune homme a succombé à ses blessures dans l'avion qui le transportait à Québec. Un contremaître de la Hollinger-Ungava, l'employeur de la victime, et le frère du Licheri, Antonio, qui était également sur la Côte nord, sont venus à Québec, en fin de semaine, fournir au coroner les détails de l'accident. La victime était sectionnaire sur la voie ferrée Sept-Iles-Knob-Lake. Vendredi dernier, le jeune homme était à bord d'un wagonnet à moteur avec 7 compagnons, lorsqu'une essieu de la roue, au-dessus de laquelle se trouvait Licheri, se brisa. Le coin de la voiture supportée par cette roue piqua dans les dormants et le wagonnet se renversa et s'abattit sur Licheri. Ce dernier subit plusieurs fractures, dont une au crâne, qui lui fut fatale. Ses compagnons s'en tirèrent avec de simples contusions. L'accident est survenu au millage 290 de Sept-Iles. A la suite de ses explications le coroner a rendu un verdict de mort accidentelle. La dépouille mortelle est exposée au salon Marceau 224 St-Vallier-ouest.

Beau temps mauvais temps: le porteur de votre journal quotidien ne flanche pas à la tâche. Il a droit à votre considération.

NOUVEAUX
Jouets Dinky

Camion de 10 tonnes à six roues de l'armée britannique, peint vert, à bâche amovible. Longueur 5 1-8". No. 622.



La tourelle de ce char blindé pivote complètement sur elle-même. Char bien bâti, reproduisant minutieusement les plus petits détails d'extérieur. Longueur 2¾". No 670.

544

LIVRET GRATUIT SUR LES JOUETS DINKY!
194 modèles tout en couleurs !

Postez ce coupon aujourd'hui à :
Département Meccano Ltd.,
875 ouest, rue King,
Toronto, Ont.

Envoyez-moi un LIVRET GRATUIT sur les JOUETS DINKY

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....

Les jouets DINKY en vente chez les marchands suivants :

Le Syndicat de Québec Ltée — 6e étage — Téléphone 4-3561

LA COMPAGNIE PAQUET — rue St-Joseph — Téléphone 4-8481

Pollack — 75 rue St-Joseph — Téléphone : 4-4661

En cette Année Mariale...

prions

Notre-Dame d'Afrique

de règner sur le continent noir.

DIMANCHE 24 OCTOBRE DES MISSIONS

"L'évangélisation a produit la foi et provoqué des gestes fervents de pratique religieuse, mais elle n'a dans son ensemble, ni purifié les coutumes, ni changé les moeurs. Une action catholique adaptée aux besoins du pays s'avère, aujourd'hui, indispensable pour christianiser en profondeur. Elle est le meilleur facteur de l'évolution chrétienne de l'Afrique".

Mgr Jean Maury

INSTITUTS MISSIONNAIRES CANADIENS EN AFRIQUE

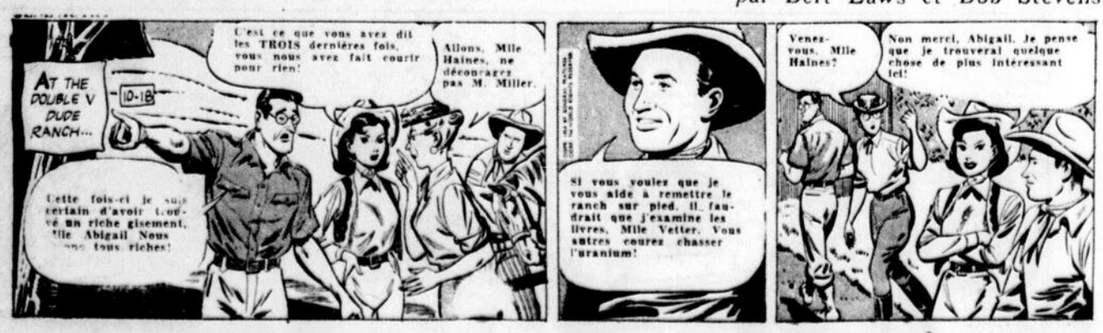
Assomptionnistes,
Les Peres du St-Esprit,
Les Peres Blancs,
La Société des Missions Etrangères,
Les Fils de la Charité,
Les Franciscains,
Les Oblats de Marie-Immaculée,
Les Missionnaires de la Consolata,
Les Jésuites,
Les Montfortains,
Les Marianistes,
Les Mariannhill,
Les Missionnaires de la Salette,
Les Missionnaires du Sacré-Coeur,
Les Prêtres du Sacré-Coeur de Jésus,
Les Pères du Sacré-Coeur de Jésus et de Marie de l'Adoration perpétuelle,
Les Salésiens,
Les Servites de Marie,
La Société du Verbe Divin,
4 Congrégations des Frères enseignants,
23 Congrégations de Soeurs.

DES AUJOURD'HUI, ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi

PAYEUR Publicité

EUGENE AUBRY — par Bert Laws et Bob Stevens



DICK TRACY

La Yougoslavie n'a pas l'intention "de se rallier au bloc soviétique"

Déclaration non équivoque de Tito. — "Nous ne sommes pas des girouettes". — On prévoit le rapatriement des cadets yougoslaves. — Rapprochement avec l'Italie.

Belgrade. (Reuter) — Le maréchal Tito a révélé samedi, au cours d'un interview, que la Yougoslavie n'a pas l'intention de se rallier au bloc soviétique dont elle s'est séparée en 1948.

"La presse étrangère, a poursuivi le maréchal, fait erreur lorsqu'elle affirme que je tends à me rapprocher de Moscou".

Faisant ensuite allusion aux relations étroites qui ont été renouées entre son pays et les alliés occidentaux, le maréchal a ajouté: "Nous ne sommes pas des girouettes".

La Yougoslavie, qui demeure un pays communiste, n'est pas en bons termes avec Moscou depuis la scission de 1948. Le maréchal Tito a cependant réitéré, à maintes reprises, son désir de reprendre des relations "normales" avec les états du bloc soviétique.

La tension qui existait entre Moscou et ce pays s'est quelque peu relâchée récemment. Une entente a en effet été conclue en ce qui concerne le commerce russo-yougoslave. Cette même entente prévoit le rapatriement des cadets yougoslaves demeurés en Russie depuis 1948. Ces cadets avaient été envoyés à l'académie militaire Surorov de Moscou, en vue d'y subir leur entrainement. Ils sont environ 200.

La Yougoslavie a, dans l'intervalle, resserré ses liens diplomatiques avec les alliés occidentaux et le maréchal Tito a signé l'été dernier un accord d'assistance militaire en cas d'agression avec ses voisins non-communistes, la Grèce et la Turquie.

Au cours de son interview, le maréchal Tito a déclaré que "ce serait une erreur pour son pays de refuser les offres constructives de Moscou, même si la Yougoslavie n'entend pas se réintégrer au bloc soviétique".

Poursuivant ses déclarations, il a ajouté: "Une telle attitude ne contribuerait pas au rétablissement de la paix mondiale pour laquelle la Yougoslavie entend faire sa part. C'est pour cette raison que nous ne changerons jamais de position en tant que pays indépendant du bloc soviétique et indépendant dans sa politique étrangère".

Le maréchal Tito a fait ces déclarations au cours de l'interview qu'il a accordé samedi au représentant de l'agence italienne de presse ANSA. Le texte officiel de l'entretien a été publié samedi soir par l'agence de presse yougoslave Tanjug.

Le maréchal a également insisté sur le rapprochement italo-yougoslave, maintenant que le problème épineux de Trieste a été réglé.

Les contribuables en assemblée à Beauport

Beauport, (DNC) — Son Honneur le maire J.-U. Ste-Marie, de Beauport, invite tous les contribuables de cette ville à une assemblée publique qui aura lieu au Center des Loisirs, ce soir, à 8 heures. On y discutera de problèmes municipaux qui concernent directement tous les contribuables.

Un rôle trop lourd

Montréal, (PC) — La Ligue des Propriétaires de Ville La Salle demandera peut-être une injonction pour empêcher l'approbation par le conseil de ville d'un nouveau rôle d'évaluation qui, dit-elle hausserait les taxes pour certaines maisons de plus de 100 pour cent.

Pilote tué dans un accident

Le sous-lieutenant Edmund ALEXANDER (ci-dessus) de London, Ontario, pilote dans la marine canadienne a trouvé la mort récemment dans une collision de deux appareils au-dessus de l'Angleterre.

L'Evénement-Journal vous apporte tous les matins d'opportuns commentaires en marge des affaires nationales et internationales.

Les Américains ne semblent pas se soucier de savoir qui sera élu

Apathie chez les électeurs. — Campagne monotone. — On craint un vote faible. — Eisenhower demeure populaire; on s'y fie.

(Par C.-R. Blackburn, de la Presse Canadienne)

Washington. (PC) — Une élection du Congrès a rarement suscité autant d'intérêt parmi la presse et la radio et pourtant cette première épreuve de l'administration républicaine depuis qu'elle a succédé au régime démocrate en 1952 a donné lieu jusqu'ici à une campagne monotone.

Il y a élection au Congrès tous les deux ans et elle tombe cette année le 2 novembre.

L'administration n'est pas en danger dans la présente campagne. Quel que soit le résultat, le président Eisenhower et son cabinet sont encore au pouvoir pour deux ans.

Mais les résultats à quelques sièges du Congrès, tant au Sénat qu'à la Chambre des représentants, peuvent décider si le président gouvernera avec une majorité de son parti ou avec une majorité démocrate.

Le fait que peu de changement dans la représentation peut modifier le contrôle du Congrès a suscité parmi tous les moyens d'information un effort extraordinaire pour savoir ce que pense le peuple et ce qu'il fera le 2 novembre.

Mais les observateurs politiques qui se réunissent à Washington à la suite de tournées à travers le pays rapportent une apathie générale, particulièrement dans l'est.

On craint fort dans les milieux dirigeants des deux partis que le vote ne soit faible. Personne ne saurait dire quel parti bénéficiera de cette tendance si elle se réalise.

Les partisans du sénateur Joseph McCarthy, du Wisconsin, dont la chasse aux communistes a déplu à plusieurs de ses propres amis républicains, s'abstiendront de voter, dit-on, plutôt que de voter pour un parti qui comprend des républicains parlant contre le sénateur du Wisconsin.

Il ressort toutefois que le président Eisenhower est toujours populaire. Cela pourrait accentuer l'opinion que les républicains comptent trop sur la popularité du président pour conserver la majorité cette année. Mais jusqu'ici, le président ne s'est pas comporté de façon à créer un sillage facile pour les républicains.

Un observateur de retour d'une tournée dans tout le pays déclare: "Bien que les politiciens et les reporters politiques tentent de donner une grande importance à la campagne de 1954, l'apathie est marquée parmi les citoyens... On dirait que trop d'électeurs ne se soucient pas de savoir qui sera élu ou si quelqu'un sera élu".

Vente à l'encan à la Société philatélique

La Société philatélique de Québec organise des ventes à l'encan à l'intention de ses membres. Les ventes à l'encan seront faites sous la direction du président, M. Georges Fillion, tous les mois, les 1er et 3e lundi. Les membres sont cordialement invités et on leur rappelle que la cotisation n'est que de .08 cents par mois.

chez tout bon cordonnier

Ce que l'hôte canadien de bon goût offre..
Cordon Rouge
Grand Marnier
LIQVOR
Finesse exquise ... nature ... en cocktails ...
pour desserts
L. PAUL CHARTRAND, OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, RUE CRESCENT, MONTREAL

QUEBEC EST MAINTENANT DOTÉ D'UN CENTRE D'ACHATS

— RÉALISATION DE M. EUG. CHALIFOUR —

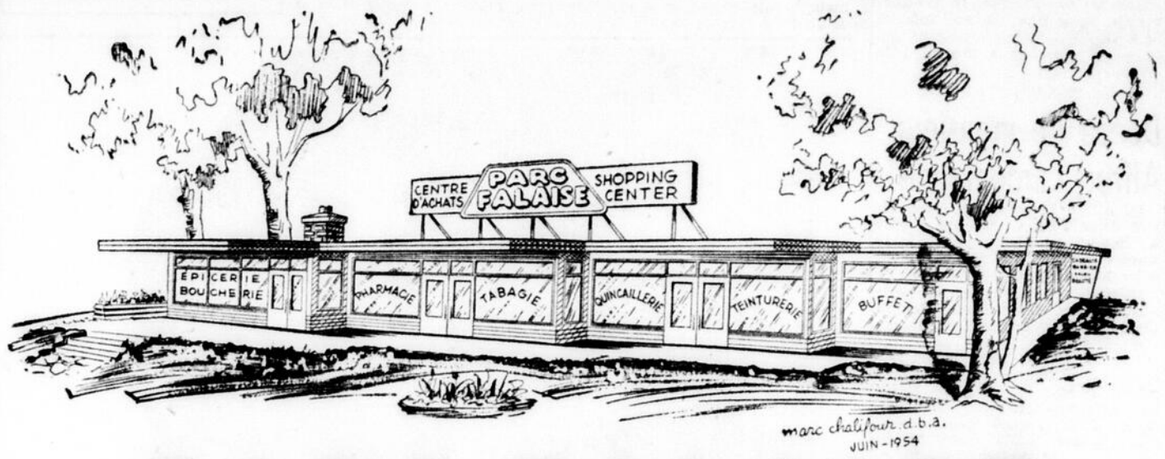
PRODUCTS & SERVICE LTD.
ONT CONTRIBUE A ETABLIR
LE SUPER-MARCHE
"JATO"
245 blvd des Capucins — Tél.: 2-8131

INDUSTRIES
G.-I. LACHANCE
INC.
Matériaux
pour le magasin d'Eug. Chalifour
263 ST-PAUL TEL.: 2-6403

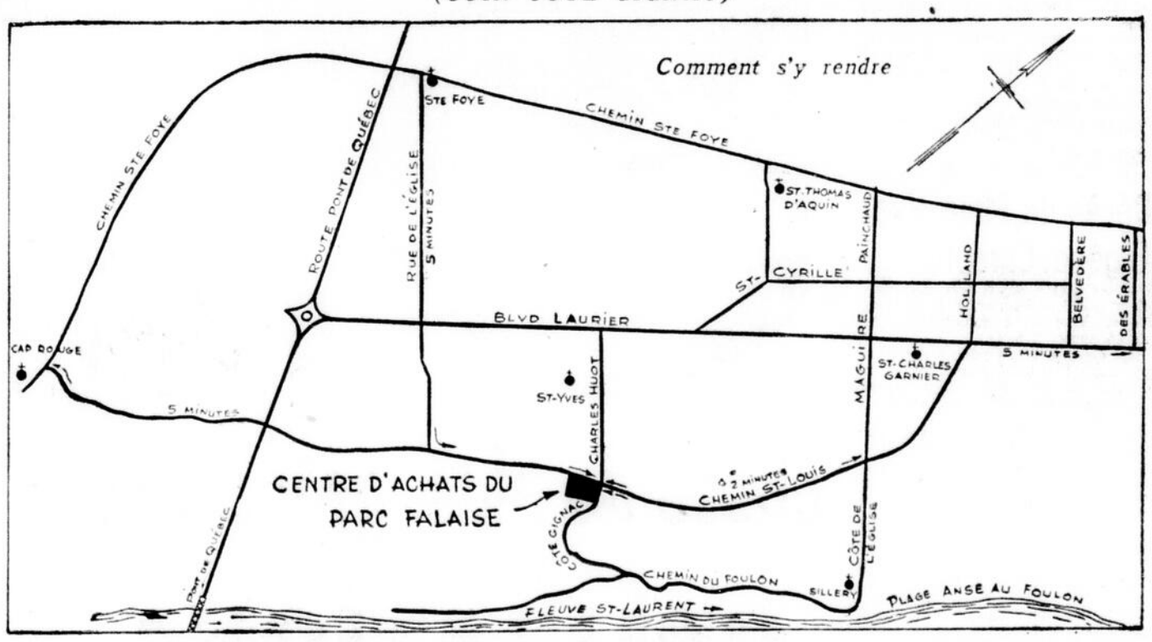
O. CHALIFOUR
INC.
A FOURNI LE BOIS
nécessité pour la construction
du magasin d'Eug. Chalifour
126 PRINCE-EDOUARD TEL.: 5-6165

ULRIC
BEDARD
LTEE
A fourni les accessoires pour les SALONS DE BARBIERS et de COIFFURE du centre d'achat.
334 ST-VALLIER-OUEST TEL.: 3-2254

J. E.
ROUILLARD
LTEE
A exécuté les travaux de plomberie pour les magasins d'E. CHALIFOUR et LE BUFFET du centre d'achat.
QUEBEC
467 ST-JEAN TEL.: 2-4053



PARC FALAISE
CHEMIN ST-LOUIS
(COIN COTE GIGNAC)



VOICI LES MAGASINS QUI SONT A VOTRE SERVICE AU CENTRE D'ACHATS

SUPER MARKET JATO INC. SUPER MARCHE LICENCIE	Pharmacie LEMAY COSMETICS TEL.: MU 3-5314	Buffet Parc Falaise Enrg. Luncheonette Soda Fountain	Marc Chalifour, d.b.a.. GIFTS SHOP décorateur - ensembler . Cadeaux, tissus, lampes	Tabagie Lemay DEPOT DE JOURNAUX
Quincaillerie Falaise Enrg.	Eug. Chalifour Inc. CONSTRUCTEUR Bureaux	SALON ST-YVES Salon de coiffure pour dames	TEINTURERIE FRANÇAISE	SALON DE BARBIER SALON DE CIRAGE

UN TERRAIN DE STATIONNEMENT POUVANT ACCOMMODER 750 CHARS PAR JOUR

LEBOEUF & GRENIER
LTEE
Matériaux de construction
QUEBEC
226 DE LA COURONNNE TEL.: 2-4025

QUEBEC READY MIX INC.
Ciment
QUEBEC
60 GOUPIL TEL.: 3-6691

CITADEL GLASS INC.
A établi les vitrines de E. CHALIFOUR ainsi que les autres magasins
QUEBEC
186 RUE ST-PAUL TEL.: 2-1203

VICTOR BUTCHER SUPPLY
INC.
Distributeur des produits "Hobart" pour le magasin "JATO" et le BUFFET
93 COTE D'ABRAHAM TEL.: 2-4934

WEBSTER & SONS LTD.
Matériaux de construction pour E. CHALIFOUR
QUEBEC
218 DE LA COURONNE TEL.: 5-8178

TOLEDO SCALE OF CANADA LTD.
A contribué pour le super-marché "JATO"
QUEBEC
211 DE LA COURONNE TEL.: 3-4300

MARTINEAU ELECTRIQUE
LIMITEE
ont fourni les acc. électriques pour E. CHALIFOUR
QUEBEC
24 RUE DU ROI TEL.: 2-7065

BOIVIN LEVASSEUR
INC.
TRAVAUX EXECUTES POUR LE BUFFET, LA PHARMACIE ET LA TABAGIE LEMAY AINSI QUE LE SALON DE BARBIER.
15 RUE ST-PIERRE TEL.: 2-1771

TERREAU & RACINE
LIMITEE
TRAVAUX EXECUTES POUR LE SUPER-MARCHE "JATO"
QUEBEC
196 RUE ST-PAUL TEL.: 2-2711

Nouveau et retentissant succès remporté par M. Mendès-France

Des politiciens "endurcis" avaient les larmes aux yeux. — Energiques mesures promises concernant la fuite de secrets militaires. — Hommage à Sir W. Churchill.

Marseille, France, (Reuter) Quinze cents personnes ont pousse des bravos retentissants samedi alors que le président du Conseil, M Pierre Mendès-France, a été accueilli en héros à la fin du congrès de trois jours de son parti radical-socialiste.

Des politiciens endurcis avaient les larmes aux yeux en écoutant la fin du discours de l'homme d'Etat âgé de 47 ans, qui a gagné le coeur du peuple français.

"Pensey-y bien", a dit Mendès-France. "Il y a quatre mois seulement la France était encore traitée comme le malade de l'Europe. Mais aujourd'hui, nous avons dépassé le stage de la convalescence. La certitude d'un grand avenir s'ouvre devant nous et cela ne dependra que de notre volonté".

M. Mendès-France, qui a pris le pouvoir en juin dernier en promettant de démissionner s'il ne pouvait obtenir la paix en Indochine avant le 20 juillet, a dit que la France redécouvre sa fierté et son espoir en l'avenir.

"Nous verrons bientôt la république française andacieuse et forte".

Il ne faisait pas de doute que le congrès était gagné à Mendès-France quand il a reçu un appui écrasant de sa politique intérieure ainsi que l'approbation du plan de la conférence de Londres pour le réarmement allemand, plan qu'il a aidé à négocier.

Un autre succès est survenu à Mendès-France avant son discours quand on a annoncé les résultats d'une élection pour choisir le president administratif du parti, au milieu d'orageuses scènes de protestation. Le président Léon Martinaud-Deplat a réussi à conserver son poste influent contre Edouard Daladier, ancien premier ministre.

L'élection de Daladier, qui est franchement pro-russe, aurait embarrassé Mendès-France, particulierement à la veille de la conférence de cette semaine sur le réarmement.

Mendès-France a été acclamé avec enthousiasme quand il a promis des mesures énergiques dans l'affaire des fuites de renseignements secrets militaires aux communistes au Conseil national de la Défense.

Il fut également applaudi quand il rendit hommage au premier ministre Churchill et appuya son appel en vue de trouver des moyens de "coexistence pacifique avec l'Est".

Mendès-France a souligné la nécessité de l'amitié franco-allemande, mais il a dit que cela ne doit pas se faire au détriment des liens qui unissent la France à la Grande-Bretagne.

UNE MARQUE DE QUALITÉ
Corby's
WHISKY
RÉSERVE ROYALE

ACHETEZ VOTRE BIÈRE
en
bouteilles
"UNI-SERV"*
PAS DE DÉPÔT
PAS DE BOUTEILLES VIDES À RAPPORTER
DOMINION GLASS COMPANY LIMITED
*Marque déposée

JUSQU'À 50% D'ÉCONOMIE
SUR VOS COMPTES D'HUILE
AVEC LE CHAUFFAGE GENERAL ELECTRIC
avez-vous une fournaise onéreuse?
Plus elle devient froide plus elle dépense
ECONOMIE DE COMBUSTIBLE... ECONOMIE D'ARGENT!
Agissez dès maintenant afin de réduire les comptes de combustible pour l'hiver prochain! Savez-vous actuellement ce qu'économie de combustible peut payer pour une nouvelle fournaise automatique G-E ou chaudière? Et savez-vous qu'avec ce modèle entièrement nouveau de fournaise ou chaudière
GENERAL ELECTRIC
SYSTEME DE CHAUFFAGE A L'HUILE POUR RESIDENCES
plus elle devient froide plus elle épargne
La fournaise ou chaudière à l'huile General Electric complètement automatique vous donne un meilleur confort à un prix extraordinairement bas. La raison — différant des outillages de chauffage à l'huile pour résidences chaque appareil est construit et entièrement actionné par G. E., pour brûler l'huile efficacement: ils ne sont pas simplement des brûleurs à l'huile type vieux jeux à "flamme intermittente poussée dans une chaudière ou fournaise et recouverte entièrement.
VOYEZ CES CARACTERISTIQUES G. E. ET COMPAREZ!
• Merveilleuse "Flamme tournante" G. E.
• Brûleur "Atom-mizer" gicleur à basse pression
• Construction "tempérée par G. E."
• Contrôle-vérificateur super-sensible et caractéristique de sécurité
GRATIS... un exposé du système de chauffage pour résidences. Il n'est de téléphoner!
Pour informations sur le CHAUFFAGE A L'HUILE GENERAL ELECTRIC Appelez: MU-3-4991
VENTE - INSTALLATION - SERVICE PAR DES SPECIALISTES
TRI-BEC CENTRE IND. No 5 Québec - P. Q. Tél.: MU 3-4991
Veuillez s.v.p. me faire parvenir vos pamphlets pour
Maisons neuves ☐ Maisons existantes ☐ autres .....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: ..... (s)
TRI-BEC INC.
ENTREPRENEURS en ELECTRICITE, PLOMBERIE, CHAUFFAGE, VENTILATION, REFRIGERATION, AIR CLIMATISE, INTERCOMMUNICATION, ELECTRONIQUE, et SERVICE de TELEVISION (RESIDENTIEL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL)
CENTRE INDUSTRIEL NO 5 ST-MALO — QUEBEC — MU 3-4991

Equipés pour les sauts en parachute

Parmi les camps s'étendant des sommets enneigés du mont Edith Cavell aux gorges profondes et sombres de la rivière Athabaska, la RCAF construit fréquemment des écoles de secours pour les parachutistes. On voit sur cette photo, Ed. Thompson, à gauche, de Winnipeg et Harry Jergens, de Vancouver, portant l'équipement et les habits exigés pour les sauts en parachute. Pour prévenir toute blessure à la figure, ils portent avec eux un grillage pesant qui leur couvre le visage.

Québécoise blessée dans l'ouragan

Ogdensburg, N.Y., (PC) — Un Canadien a été tué et deux autres ont été blessés durant l'ouragan de vendredi soir quand leur automobile a manqué une courbe et a capoté dans un fossé près de Dekalb, N.Y., Loren-Vivian Paul, 18 ans, d'Edmonton, a été tué; Mary-Jean Wilson, 21 ans, de Québec, et Clarence Walton, 18 ans, de Hull, ont été hospitalisés à Ogdensburg. Leurs blessures ne sont pas graves.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Décès de monsieur Alfred Lamontagne

M. Alfred Lamontagne, époux de Feu dame Délina Ruel, est décédé à l'Hôpital du St-Sacrement, le 15 octobre, à l'âge de 74 ans et 6 mois, à la suite d'une longue maladie.

Il laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Mme Paul Ménard (Jeanne), Mlle Estelle Lamontagne son garçon M. Marcel Lamontagne; sa belle-fille Mme Marcel Lamontagne (Clémence Garant); ses petits-enfants: M. et Mme Eugène Morency (M.-Paule Ménard), M et Mme Lorenzo Ménard (Corinne Bolduc), M. et Mme Adrien Ménard (Aline McCaughry), M. et Mme Alfred Depont (Reine-Aimée Ménard), M. et Mme Marcel Letarte (Stella Ménard), Mlle Jeannine Ménard, et M. J.-Claude Ménard; ses beaux-frères M. Arthur Ruel, de Montréal, M. Arthur Drolet, Ste. Catherine; ses belles-soeurs: Mme Alphonse Ruel, Montréal, Mme Arthur Drolet, Ste-Catherine; ses arrières petits-enfants: Paul-André, Gaëtan, Jacques, Lise, Diane, Pierre et Denise Ménard, Renald, Francine et Murielle Morency, Guy et Gilles Depont, Lise et Hélène Letarte, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église de N.-D. de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentement exposée aux salons de La cie Hubert Moisan, 297, rue St-Joseph, Québec.

Décès de Mme Vve Eugène Carrier

Dame Marie Bégin, épouse de feu sieur Eugène Carrier, est décédée, samedi dernier, à Sorosto, à l'âge de 84 ans et 3 mois.

La défunte laisse pour pleurer sa perte ses fils: MM. Roméo et Ulric Carrier, de Sorosto; ses filles: Mme Duchesneau (née Yvonne Carrier) de LaTuque; Mme Vve Léo Carrier (née Louise Carrier), Mme Vve Albert Bégin (née Aimée Carrier), Mme Wellie Gagnon (née Bernadette Carrier), de Shawinigan et Mme Alexandre Carrier (née Irène Carrier) de Saint-Louis de Pintendre; ses belles-filles: Mmes Roméo et Ulric Carrier, de Sorosto et Mme Yve Alexandre Carrier; ses gendres: MM. Cyrille et Antoine Duchesneau, MM. Wellie Gagnon et Alexandre Carrier; sa fille adoptive: Mme Henri Breton de Lévis; sa soeur: Mme Georges Camiré de New-Hampshire. Elle laisse également 74 petits-enfants, 39 arrière-petits-enfants ainsi qu'une foule de neveux et nièces, cousins et cousines.

Le service sera chanté, demain matin, en l'église de Christ-Roi, Lévis. L'inhumation suivra au cimetière Mont-Marie de Lévis. La dépouille mortelle est actuellement exposée aux salons funéraires de la maison Gilbert & Turgeon Limitée, 9, rue Commerciale, Lévis.
L'oiaBoe.

Tué par une auto

St-Hubert, (PC) — Charles Parent, 64 ans, de St-Hubert, à quelques milles de Montréal, a été tué samedi lorsqu'il fut heurté par un auto, près de sa demeure.

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi, heure normale de l'Est, mercredi le 27 octobre 1954, pour la vente d'une propriété de six (6) pièces, située et portant le numéro civique, 30 Roosevelt, Québec, P.Q. Grandeur approximative du terrain: 40 x 70 pieds, connu et désigné sous le numéro 179 de la subdivision du lot 2343 du cadastre de la paroisse de St-Sauveur.

Les conditions de la vente seront au comptant ou un minimum de 25% du prix total de vente sera exigé et la balance sera remboursable sur une période n'excédant pas 25 années, au taux d'intérêt de 5½%, la dite balance payable en mensualités, incluant principal, intérêts, taxes, assurance-feu et droit d'assurance hypothèque.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de $100.00 retournable, si la soumission n'est pas acceptée.

Un chèque certifié ou obligation négociable du Gouvernement du Canada sera accepté comme dépôt de sécurité.

La plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Pour toute information ou visite de la propriété, communiquer avec B. Lavallée, téléphone 2-8127.

L.-O. BOULANGER, gérant
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement
Casier Postal 398,
Haute ville
Québec, P.Q.

Décès de madame Aimé Paquet

Une famille bien connue a été éprouvée par la mort de Mme Aimé Paquet, née Alexina Ferland, décédée vendredi soir dernier, à l'âge de 64 ans, Mme Paquet était l'épouse de M. A. Paquet, employé du Canadien National et domicilié au 257, rue St-Germain.

Mme Paquet laisse dans le deuil ses soeurs, Mme Omer Martel, Mme Bisson et Mme Joseph Trépanier; son frère, M. Elzéar Ferland; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Omer Bisson, M. Omer Martel, M. Jos. Trépanier, Mme Elzéar Ferland, M. Paul Paquet, de Toronto, M. et Mme Azarias Dubreuil, de Lavaltrie, M. et Mme Henri Pelletier de Lavaltrie, M. Maurice Dubreuil, de Lavaltrie. La regrettée défunte comptait aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi matin à St-Malo. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison J.-Wilfrid Dubois rue Durocher.

ASTHME
Soulagé par la ASMYNAL
Fumez ASMYNAL
cigarettes antiasthmatiques
ASMYNAL a changé la vie de milliers de personnes souffrant d'asthme, de fièvre des foins, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de suites de vieilles bronchites. ASMYNAL décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez, puis les crises diminuent et s'espacent. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.
En vente dans les pharmacies

Protestation contre Radio-Canada

Montréal, (PC). — Kenneth Cassidy, du Collège Loyola, de Montréal, a été réélu hier président de la Fédération canadienne des étudiants des collèges catholiques. Les délégués au congrès annuel de quatre jours ont décidé d'établir une commission pour protester contre la décision de Radio-Canada de ne pas téléviser le programme de Mgr Fulton Sheen, transmis de New-York.

Effet de la tempête

Toronto, (PC). — Les usines de la compagnie Avro Canada Ltd., à Malton, seront fermées aujourd'hui parce que la tempête de fin de semaine a bloqué toutes les routes sauf une route secondaire conduisant à Toronto. La compagnie a dit que les deux usines, employant 15,000 personnes, ouvriront peut-être demain si les conditions routières le permettent.

MENUISERIE DE QUALITE
Nous nous spécialisons dans les portes, châssis, ameublement d'intérieur, etc. Prix sur demande.
MENUISERIE BARDY ENR.
312 RUE BARDY, TEL.: MO 3-6473

PLANTEZ DES GROS ARBRES
N'attendez plus 50 ans pour avoir de l'ombre.
PLANTATION D'ARBRES de 4 à 9 po. de diamètre (15 à 35 pieds de hauteur) et survie garantie.
TAILLE, EMONDAGE, FERTILISATION et CHIRURGIE des arbres d'ornement.
Travail de spécialistes avec équipement moderne
ALPHONSE GUIMONT
INGENIEUR-FORESTIER-CONSEIL
Membre de "National Shade Tree Conference"
Représentant pour Québec
Tél.: 7-4851
BEAUCEVILLE, QUEBEC — TEL.: 237

Quelque chose de plus, grâce aux OBLIGATIONS D'ÉPARGNE

"L'an dernier, au moment où je me préparais à mon achat annuel d'Obligations d'Épargne du Canada, je me suis dit que c'était l'occasion de faire la connaissance d'un courtier de placement. Je n'en avais jamais consulté auparavant. Aujourd'hui, je me félicite de l'avoir fait; j'ai eu avec lui une conversation intéressante et profitable.

"Il m'a démontré comment mes Obligations d'Épargne pouvaient servir de base à l'édification d'un programme de placements à long terme. Ses conseils m'ont été précieux. J'ai compris dès ce moment l'importance du rôle qu'il joue et j'ai décidé de ne projeter aucun placement avant de le consulter. Et, à propos... son nom figure dans la liste ci-contre."

Cette année, achetez vos Obligations d'Épargne du Canada d'un des membres indiqué ci-dessous de:

The Investment Dealers' Association of Canada

A. E. Ames & Co. Limited	5-8335
L. G. Beaubien & Cie Limitée	2-5601
J. C. Boulet, Limitée	2-5618
La Corporation de Prêts de Québec	2-4765
Crédit Anglo-Français Ltée	4-1907
Crédit Interprovincial Limitée	2-1544
Oscar Dubé & Cie Inc.	2-4061
Garneau, Boulanger Limitée	2-1511
J. T. Gendron, Inc.	4-2451
Greenshields & Co Inc	2-1591
Grenier, Ruel & Cie Inc.	5-6101
Hamel, Fugère & Cie, Limitée	2-2038
J. E. Laflamme, Limitée	2-1264
Lagueux & DesRochers Limitée	2-8271
McLeod, Young, Weir & Company Limited	5-7464
Nesbitt, Thomson and Company, Limited	2-1588
Royal Securities Corporation Limited	2-5628
Savard & Hart Inc.	3-7607
Wood, Gundy & Company Limited	4-4970

Choisissez votre courtier de placement et téléphonez-lui aujourd'hui

Miracle à Syracuse cité par le Pape

Castel Gondolfo, Italie. (Reuters) — Le pape a rompu une tradition hier soir pour mentionner dans une émission à l'adresse d'un congrès catholique en Sicile un miracle qui se serait produit à Syracuse, ville de l'est de la Sicile, en août 1953.

Exposition nautique sur les rives de la Seine

Paris, (Par D. Clairval) — Sur les deux rives de la Seine, du Pont de l'Alma au Pont des Invalides, s'est ouvert, le 2 octobre, le 20e Salon Nautique, et, cette année, on peut dire que les organisateurs et les exposants se sont surpassés ! de large. Il fallut 100 tonnes de tubes métalliques, 10,000 m3 de bois de charpente, 56.000 boulons, faire 14.000 raccords, 27.000 m2 de tapis plastique nécessitant 2km. de soudure... tel est le travail que donna cette construction rapide. Le

Sur la rive droite sont les bâtiments qui abritent les constructeurs et la navigation fluviale. Sur la rive gauche sont les bâtiments militaires.

En attendant l'arrivée de monsieur René Coty, les journalistes, photographes et autres personnes visitent, regardent et admirent le porte-avions "La Ville de Paris" dont la reproduction est exacte, et sur lequel un hélicoptère bat des ailes, tandis que le radar, tout en haut, tourne sans cesse.

Des vedettes sillonnent la Seine, prennent des passagers pour les déposer d'un côté ou de l'autre de l'Exposition.

Le Président du Conseil Municipal de Paris, monsieur Bernard Lafay est entouré de ses Conseillers; je retrouve le Président du Conseil Général de la Seine, monsieur Henri Jouy, avec son aimable sourire et son accueil si chaleureux. Beaucoup de marins; d'amiraux, capitaines de frégate et de corvette, très décorés; beaucoup d'entre eux portant la grande Croix de Lorraine, signe de leur bravoure et de leur dévouement au pays.

Un bon service d'ordre de la police parisienne assure la quiétude de monsieur René Coty ainsi que de ses invités.

Et, tout à fait inattendu, le soleil, curieux sans doute, lança quelques rayons qui éclairèrent la Seine, rendirent le ciel lumineux et remplit nos coeurs de joie !

Monsieur René Coty était presque en avance sur l'horaire; à 9 heures 55 exactement il se trouvait sur le porte avion "La ville de Paris" et admira l'ensemble de l'exposition de la rive droite.

Le porte-avion "La Ville de Paris" fut reconstitué en quinze jours. Il mesure 130 m. de long sur 15 m. plancher résiste à une surcharge de 500kG au m2, et il fallut obtenir une résistance de plus de 5 tonnes pour supporter l'avion "Aquilon" et les hélicoptères.

Ce porte avions n'est évidemment qu'une maquette, mais il peut supporter un matériel qui lui, est authentique. L'hélicoptère "Hup 2" peut monter jusqu'à une hauteur de 3.500 m. et voler pendant 5 heures 1-2.

L'avion "Aquilon" qui est son voisin de bord, est un petit appareil très puissant pour la chasse : vitesse 500 noeuds et une altitude supérieure à 12.000 mètres.

Sur le porte-avion également est posée une tourelle de 57 automatique double et télécommandée, contre avions; des phares, les turbines "Rateau", les indicateurs de radar.

La Régie Nationale Renault expose des groupes électrogènes Diesel et groupes marins Diesel d'embarcation. Les Forges du Creuset ont exposé le "repère de verticale pour le relèvement et la transmission des angles de roulis et de tangage à bord des navires" comportant un pendule complexe stabilisé par un gyroscope, et suspendu par deux cadres qui constituent les organes repères actionnant directement les dispositifs de transmission des cables marins.

Le bureau du Capitaine d'armes est installé au centre du Porte avion.

Et voici l'hélicoptère "Hup 2" qui attire beaucoup de monde et qui s'envole verticalement en prenant ses virages à angles droits.

Voici encore les radars de veille 3cm, Thomson-Houston et poste central d'observation. Un indicateur d'angle de barre, un indicateur de sens et direction du vent. Tous ces instruments admirables ont dû couter bien des heures de travail à ceux qui les ont conçus et fabriqués.

Un radiogoniomètre Grou est à côté d'une boite de compas gyroscopique.

A terre, sous une tente, est un appareil de projections pour l'entrainement du tir contre avion, avec radar. Et sous une autre tente, un grand bassin très attrayant, dans lequel évolue un petit sous-marin; à l'extrémité d'une longue tige tourne un petit avion muni de feux de différentes couleurs. C'est le repérage par avion d'un sous-marin à l'aide de bouées radio qui, l'ancées par l'avion, lui indiquant l'approche du sous-marin en s'allumant des feux verts, jaunes ou rouges. Il y a beaucoup de monde pour regarder cette scène en mignature et recevoir les explications d'un marin très courtois.

La visite de la marine se termine le Président Coty suivi de son escorte franchissent la Seine à bord d'une vedette rapide qui allonge le trajet en faisant une petite promenade d'ensemble pour le Président.

Monsieur René Coty, malgré le temps frais et pluvieux, est vêtu d'un élégant complet veston bleu marine. Le Général Zeller, gouverneur militaire de Paris ainsi que tous les amiraux et personnalités civiles débarquèrent sur la rive droite de la Seine.

A l'extérieur, dont les bâtiments de la Marine Marchande, la mécanique navale, le camping, les canots de pêche et de plaisance.

Un très grand stand de la Sté Shell ainsi qu'une nouvelle péniche "Electre" de 1,500 tonnes qu'on peut visiter entièrement et du pont de laquelle on peut voir les bateaux qui évoluent, ainsi que l'hélicoptère qui parait danser au-dessus de nos têtes. Cette péniche est sortie cette année des chantiers Franco-Belges et transportera le "fuel2".

Sous une tente, les photographies et les canots de l'exposition franco-américaine des "Canyons des Royal George. Beaucoup de bateaux de pêche et surtout ceux de plaisance qui sont bien jolis. Des hors-bord, des racers, etc...

Sont représentées: La Chambre Syndicale des Constructions de navires, la Ligue Maritime Outre-Mer, Le Salon Nautique 1954 est extrêmement intéressant. Le président du Comité d'Organisation est M. Jean Marie.

Le Président René Coty passa en revue les vedettes françaises, anglaises et américaines qui participent à cette manifestation, et dont les équipages étaient debout. Ont été vus à cette inauguration M. Ulver, Chaban-Delmas, Henri Jouy, Bernard Lafay, les amiraux Nomy, d'Argenlieu, Ortoly, Bredin.

De nombreuses manifestations nautiques sont prévues pour les jours suivants et pendant toute la durée de l'Exposition.

La situation financière à Lauzon

Les balances budgétaires de la cité de Lauzon étaient les suivantes le jeudi 30 septembre dernier. Ces chiffres furent révélés par M. Mario Brousseau, trésorier de la cité de Lauzon, lors de la séance régulière des membres du conseil municipal de cette ville.

Comités	Budget	Dépenses	Solde
Administration générale et service de la dette	$93,617.85	$48,136.56	$45,481.29
Protection des personnes et des propriétés	31.441.00	12,307.05	19,132.95
Voirie	74,308.00	24,197.90	50.110.10
Electricité et règlements	7,600.00	2,484.64	5,115.36
Récréation, conservation de la santé et bien-être de l'enfance	11,200.00	1,208.35	9,991.65
Aqueduc	86,830.85	17,941.42	68,889.43
Total	$304,997.70	$106,276.92	$198,720.78
Moins	106,276.92		
	$198,720.78		$198,720.78

Heurté à mort

Montréal. (PC) — Hormidas Barrette, âgé de 70 ans, de Ville St-Pierre, en banlieue de Montréal, est mort samedi après avoir été heurté par un auto, à proximité de la ville.

Décès de Mlle Antoinette Dessane

Mlle Antoinette Dessane, est décédée samedi le 16 octobre, à l'Hôtel-Dieu de Québec, après un mois de maladie.

Elle était à l'emploi du Gouvernement provincial, au département de la Chasse et Pêche, depuis un grand nombre d'années.

Elle était la fille de M. et Mme Antoine Dessane, décédés. Elle laisse une soeur, Mme Edgar Fortier (Yvonne), de Montréal; son beau-frère, M. Edgar Fortier, et un grand nombre de parents et d'amis.

Les funérailles auront lieu mardi matin, le 19 octobre, à la Basilique de Québec. Le service sera chanté par son cousin, M. l'abbé René Adam, et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La dépouille mortelle est exposée au Château St-Louis, appt. 509.

SEULE L'HUILE COMBUSTIBLE SHELL CONTIENT FOA-5X QUI MET FIN À L'OBSTRUCTION DES FILTRES D'HUILE SONITOR QUI ARRÊTE LA ROUILLE DANS LES RÉSERVOIRS D'HUILE

SHELL

CHAUFFAGE À L'HUILE POUR CONFORT SANS ENNUIS

Quand vous avez constaté le confort que procure le chauffage à l'huile, vous n'êtes pas bien aise d'en être privé par suite d'une panne. Mais les pannes *surviennent* parfois, et l'une des principales causes est l'obstruction des filtres d'huile. Pourtant, c'est si facile d'éviter l'obstruction des filtres; il suffit d'adopter l'Huile Combustible Shell avec FOA-5X qui les garde propres pendant toute une saison de chauffage. De plus, avec elle vous brûlez moins d'huile. En outre, Shell offre Sonitor . . . qui double la durée des réservoirs d'huile en empêchant la formation de nouvelle rouille . . . et en arrêtant la dissémination de la vieille rouille. Téléphonez Shell aujourd'hui même!

SEULE L'HUILE COMBUSTIBLE SHELL CONTIENT FOA-5X QUI MET FIN À L'OBSTRUCTION DES FILTRES D'HUILE SONITOR QUI ARRÊTE LA ROUILLE DANS LES RÉSERVOIRS D'HUILE

SHELL

ADIEU À LA ROUILLE DANS LES RÉSERVOIRS D'HUILE

Sonitor représente un autre avantage dont vous bénéficiez en adoptant l'Huile Combustible Shell. Sonitor protège l'intérieur des réservoirs d'huile contre la rouille et la corrosion . . . il arrête la dissémination de la *vieille* rouille . . . empêche la formation de *nouvelle* rouille. Il peut doubler la durée des réservoirs d'huile. Mais l'Huile Combustible Shell vous offre encore *un autre* avantage supplémentaire: FOA-5X, qui met fin à l'obstruction des filtres, principale cause des pannes de brûleurs à l'huile. Et cette double protection ne vous coûte rien de plus. Téléphonez Shell aujourd'hui!

SEULE L'HUILE COMBUSTIBLE SHELL CONTIENT FOA-5X QUI MET FIN À L'OBSTRUCTION DES FILTRES D'HUILE SONITOR QUI ARRÊTE LA ROUILLE DANS LES RÉSERVOIRS D'HUILE

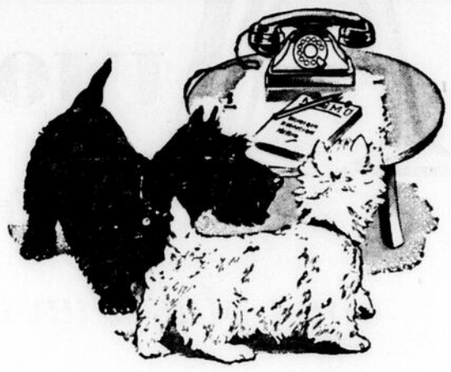
SHELL

PAS DE PROBLÈME DÛ À L'OBSTRUCTION DES FILTRES

Si vous avez déjà eu des ennuis par suite de l'obstruction d'un filtre dans votre brûleur à l'huile, vous n'êtes pas le seul. C'est la principale cause des pannes de brûleurs à l'huile. Evitez cet ennui en ne brûlant que de l'Huile Combustible Shell avec FOA-5X qui, au cours d'essais intensifs, a prouvé qu'elle arrêtait l'obstruction des filtres et diminuait la quantité d'huile brûlée. Shell offre encore un autre "avantage supplémentaire qui ne coûte rien de plus" — Sonitor, qui aide à prolonger la durée des réservoirs d'huile en arrêtant la rouille et la corrosion — et en empêchant la dissémination de la vieille rouille. Téléphonez Shell — et obtenez cette protection, *MAINTENANT!*

SEULE L'HUILE COMBUSTIBLE SHELL CONTIENT FOA-5X QUI MET FIN À L'OBSTRUCTION DES FILTRES D'HUILE SONITOR QUI ARRÊTE LA ROUILLE DANS LES RÉSERVOIRS D'HUILE

SHELL



Un nom à se rappeler

BUCHANAN'S 'BLACK & WHITE' SCOTCH WHISKY

Le Secret réside dans le Mélange

Fournisseurs Brevetés de feu sa Majesté George VI

Distillateurs de Scotch Whisky James Buchanan & Co. Ltd.

Distillation, Mélange et Embouteillage faits en Ecosse

EN BOUTEILLES DE 40, DE 26½ ET DE 13¼ ONCES B-773F

AUX HOMMES QUI REQUIÈRENT

$10,000

D'ASSURANCE-VIE DE PLUS

(MAIS QUI CROIENT N'EN PAS AVOIR LES MOYENS)

la New York Life offre une nouvelle police spéciale

PRIMES MODIQUES

Le montant élevé des polices nous permet des économies qui se traduisent en primes modiques. La prime annuelle de cette police vie-entière est de $17.59 par $1,000 à 25 ans; $23.59 à 35; $33.64 à 45; $50.46 à 55 ans.

VALEURS DE RACHAT ÉLEVÉES

Malgré ses primes modiques, cette police fournit rapidement une valeur de rachat et de prêts — valeur égale à la réserve complète à la fin de la septième année. Pour tous détails, consultez votre agent de la New York Life.

Protégez votre famille et assurez votre propre avenir au moyen de cette nouvelle assurance-vie à prix modique qui accumule rapidement des valeurs de rachat élevées!

A l'homme d'affaires ou de profession qui doit garder un certain niveau de vie pour lui et sa famille, la New York Life offre une nouvelle police à prime abordable . . . une police qui, à maturité, versera une bonne somme globale ou des versements mensuels appréciables.

Comme le minimum est de $10,000, il est possible de faire des économies qui permettent de fixer les primes à un taux beaucoup plus bas qu'il ne serait possible de le faire autrement.

Donc, si vous hésitez à acheter plus d'assurance-vie à cause du prix, consultez votre agent de la New York Life ou faites-nous parvenir le bulletin ci-dessous aujourd'hui même.

Succursale de Québec

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

400, boul. Charest QUÉBEC, P.Q.

VIE, HOSPITALISATION, SOINS MÉDICAUX, ACCIDENTS & MALADIE, GROUPE

N54-3F

ENVOYEZ-NOUS CE BULLETIN

New York Life Insurance Company, Dept QS 4, 400 boul. Charest, Québec, P.Q.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, des renseignements complets au sujet de la nouvelle police vie-entière de $10,000, à prime modique.

NOM ..... ÂGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

Dernières nouveautés d'automne

PALETOT

Tissu de haute qualité. Coupe et finition impeccable. Du chic et une qualité de haute classe. Modèles entièrement nouveaux, teintes nouvelles à la toute dernière mode automnale.

★ ÉLÉGANCE
★ CONFORT

$22.50 À $45

COMPLETS

2 PANTALONS 2

Un choix de tissus de toute première qualité, coupe irréprochable et des styles au dernier cri du jour. Des modèles originaux obéissant aux dernières exigences de la mode automnale. Modèles élégants pour votre confort messieurs.

QUALITE $22.50

SUPERIORITE $32.50

Aux prix de notre manufacture

COMPLETS "CHARCOAL"

Le summum de la qualité, modèles entièrement nouveaux. Choix de tissus de haute classe pour une élégance raffinée. Des styles du tout dernier cri de la mode automnale. Toutes grandeurs. Venez choisir le vôtre... vous serez élégants et fiers de le porter.

$39.50 à $55.00

Quebec Modern Clothing MFG. CO. LTD

TEL.: 5-7730 580, ST-VALIER COIN ST-ANSELME

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

Les ruines d'un temple grec revoient la clarté du jour

Oscar Broneer, professeur d'archéologie à l'université de Chicago, est assis dans un bain vieux de 2,300 ans, sur le site du temple de Poséidon à Corinthe. Le bain fut découvert pendant qu'on faisait les excavations. Il est taillé dans le roc et garni de ciment. A la droite du professeur se trouve un petit réservoir pour l'eau. Dans la photo du bas on voit les ruines du temple de Poséidon, dieu grec de la mer, qui furent découvertes près de l'endroit où avaient lieu les jeux isthmiques, les seconds en importance après les jeux olympiques. Le temple fut brûlé deux fois avant d'être recouvert par la poussière des siècles et maintenant redécouvert aux observations des temps modernes.

Un important remaniement dans le cabinet de Sir W. Churchill

Nomination de sept nouveaux ministres. — 24 membres affectés par le remaniement. — L'éditeur Harold MacMillan devient ministre de la Défense.

Londres. (PA) — Le premier ministre Churchill a remanié son cabinet aujourd'hui.

Dans un communiqué publié au 10 Downing Street, le chef du parti conservateur anglais a annoncé la nomination de sept nouveaux venus comme ministres. Cet important remaniement affecte également 24 membres séniors et juniors de son cabinet.

L'éditeur Harold MacMillan, âgé de 60 ans, a été nommé ministre de la Défense et son accès à ce poste est considéré comme le plus important changement de tout le remaniement. M. MacMillan était jusqu'à présent ministre de l'Habitation. Il succède au feld-maréchal Alexander, comte de Tunis, et ancien gouverneur général du Canada. Lord Alexander qui est âgé de 62 ans, avant demandé à être relevé de ses fonctions afin de retourner à la vie privée.

On estime dans les cercles politiques que ces changements importants démontrent la détermination de M. Churchill à demeurer au pouvoir et à garder M. Anthony Eden comme secrétaire aux Affaires étrangères.

On affirme également que le premier ministre âgé de 79 ans a voulu donner du sang nouveau à son cabinet en faisant appel à de jeunes représentants, tout en permettant à ses vieux amis de se retirer de la vie publique.

Les nouveaux ministres choisis par M. Churchill, à part M. MacMillan, sont les suivants; sir David Eccles, nommé ministre de l'Education. Agé de 50 ans et ex-ministre des travaux publics, il avait été chargé des préparatifs du couronnement.

Sir David Maxwell Fyfe, lord-chancelier, âgé de 53 ans, nommé vicomte et président de la chambres des Lords. Lord Fyfe devient ainsi le plus haut magistrat de la cour judiciaire britannique.

Derick Heatcoat-Armory, 54 ans, nommé ministre de l'Agriculture et des Approvisionnements; Gwilym Lloyd-George, 59 ans, nommé ministre d'Etat pour les affaires du pays de Galles et secrétaire des Affaires intérieures; Osbert Peake, 57 ans, nommé ministre des Pensions et de l'Assurance nationale. M. Peake détenait ce poste depuis le retour au pouvoir des conservateurs, mais il n'avait pas le rang de ministre.

Les autres ministres britanniques qui ont démissionné de leurs fonctions, outre le comte Alexander de Tunis, sont les suivants: lord Simonds, 72 ans, ci-devant lord chancelier; Sir Lionel Heald, 57 ans, procureur général; Mlle Florence Horsbrough, 63 ans, ministre de l'Education. Tous avaient exprimé le désir de prendre leur retraite.

Sir Regkinald Manningham-Buller, âgé de 49 ans, succédera à sir Lionel Heald, comme procureur général. On rapporte qu'il s'est signalé à l'attention de M. Churchill, alors qu'il était solliciteur général. Son salaire sera de 10,000 livres sterling par année, mais il ne devient pas membre du cabinet dont les ministres reçoivent seulement 4,000 livres par année.

Le représentant britannique à l'ONU, M. Selwyn Lloyd, âgé de 50 ans, devient en outre ministre des Approvisionnements. Il succède à lord Sandys.

Le plus jeune député à accéder à un poste d'importance est H. Anthony Nutting, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures. Agé de 34 ans seulement, Nutting devient ministre d'Etat. On ignore toutefois s'il remplacera lord Sedwyn Lloyd aux Nations-Unis. M. Nutting est présentement en Egypte où il a été délégué en vue de conclure l'accord anglo-égyptien pour l'évacuation de la zone de Suez.

M. Migel Birch, âg de 47 ans, et sous-secrétaire à la défense nationale, devient ministre des Travaux publics en remplacement de sir David Eccles.

H. B. Hylton-Foster, 49 ans, devient solliciteur général en remplacement de lord Manningham-Buller. Il devient en outre chevalier.

Le comte de Munster, 48 ans, a été nommé ministre sans portefeuille. Il s'agit là d'un nouveau poste créé pour le comte qui était sous-secrétaire aux Affaires coloniales.

La reine Elizabeth a annoncé simultanément la nomination du lord chancelier Simonds au titre de vicomte. Ce dernier qui avait demandé de se retirer de la vie politique retournera à la Cour d'appel comme juge.

M. Churchill a annoncé cet important remaniement quelques jours seulement avant la réouverture du parlement qui doit se réunir mardi.

Les Marionnettes de Salzbourg

Depuis les célèbres automates: Le Joueur de flûte, le Joueur de tambourin, du génial mécanicien Jacques de Vaucanson qui firent la joie de la cour de Versailles en passant par le fameux Théâtre Séraphin du Palais-Royal devant lequel s'ébaudissaient les Parisiens aux environs de 1800. les spectacles de marionnettes n'ont jamais cesse d'avoir l'engouement des jeunes... et des moins jeunes, sensibles au décor féerique dans lequel se meuvent ces petits personnages habillés de soie qui se trémoussent au bout de ficelles maniées de main de maître avec les gestes et attitudes de vrais acteurs.

Cette année encore, le Théâtre de Marionnettes de Salzbourg, dirigé par Hermann Aicher, était de passage dans notre ville où il a donné hier deux représentations au Palais Montcalm, en matinée et en soirée. Après une tournée des villes du continent, M. Aicher donnait cette fois un spectacle inspiré de "La Chauve-souris", opérette de Johann Strauss, dont on a entendu les airs bien connus, enlevants, grâce à un enregistrement de la grande cantatrice française Lily Pons du Metropolitan Opera.

Un ingénieux dispositif constitué par un plateau tournant permet de voir simultanément plusieurs décors, à la vérité fort beaux. Les petits personnages, tour à tour en habit de ville ou de cour — le theme de l'opérette se déroule sous le Second Empire — évoluent sous des doigts expérimentés, graciles, légers et badins, en petits comédiens qui sembleraient connaître leur rôle. Les ficelles brillent peut-être un peu trop sous les réflecteurs mais, à vrai dire, cela enlève bien peu de chose à l'intérêt de leurs mimiques habilement mises au point. Les petits bonhommes, les petites bonnes femmes se démènent comme des djinns au clair de lune; tous leurs gestes suivent fidèlement le rythme de la belle musique de Strauss, sirupeuse et légère.

L'enregistrement de Lily Pons est parfait et sa voix magnifique, qui a franchi les cinq continents, contribue au succès de cette charmante soirée.

R. B.

Il succombe à ses blessures

Montréal. (PC) — Otto Frederick, 29 ans, de St-Constant, Que., est mort hier à l'hôpital des suites de blessures subies le 29 juillet dernier, lorsqu'il fut heurté par une automobile, sur un pont, à quelques milles de St-Constant.

Décès de monsieur Joseph Deblois

Une famille avantageusement connue de St-Romuald vient d'être éprouvée par la mort de M. Joseph Deblois, survenue à sa résidence le 16 octobre, à la suite d'une longue maladie. Il était le père de M. l'abbé Roland Deblois, vicaire à St-Alphonse de Thetford les Mines.

Durant 43 ans, il fut à l'emploi de la maison Jos. Villeneuve Ltée de St-Romuald, manufacturier d'ameublement d'église. Aussi il était très connu d'un grand nombre de curés pour lesquels il a travaillé et qui ont toujours admiré chez lui son grand esprit de foi et son profond respect pour les prêtres.

Lui survivent, outre son épouse, Delvina Marois, ses fils Lucien, de Charny; Robert, de Québec, et M. l'abbé Roland Dubois, vicaire à Thetford; ses filles, Mlles Germaine Deblois, de Montréal; Antoinette et Annette, de St-Romuald; ses brus, Mme Lucien Deblois (Eliane Hallé), Mme Robert Deblois (Blanche-Alice Lemieux); aussi ses petits-enfants Lise, Huguette et Michel Deblois.

Les funérailles auront lieu mercredi matin en l'église de St-Romuald, et l'inhumation au cimetière paroissial. D'ici là, les restes mortels sont exposés au salon mortuaire Gilbert & Turgeon, 15 rue de l'Eglise, à St-Romuald.

Deux morts subites en pleine rue

Les corps de deux hommes décédés subitement au cours de la journée d'hier, reposent sur les dalles de la morgue Marceau. M. Cyrius Monfette, employé de l'Anglo-Pulp, se promenait hier après-midi, lorsqu'il se sentit mal. Il entra au 64 des Commissaires, ou il mourut. Hier soir, M. Arthur Gignac, 60 ans, du 174 St-François, fut trouvé inconscient sur le trottoir, rue St-Paul. Les agents Collin et Martin, du poste de police no 3, le transportèrent à l'Hôtel-Dieu.

Etablissement d'un monastère dans l'ancienne pouponnière des Dionne

Emilie Dionne, morte le 6 août, manifestait un vif intérêt pour la congrégation des "Recluses Missionnaires". — Générosité de Mme Oliva Dionne et de sa famille.

Montréal, (PC) — L'ancienne pouponnière des quintuplées Dionne à Corbeil, Ont., où des centaines de milliers de gens les ont vu jouer dans leur enfance, va devenir un monastère des Recluses Missionnaires de l'ordre de Jésus et Marie, annonce aujourd'hui le Registre Canadien.

Cette congrégation, qui comprend des religieuses cloîtrées et non cloîtrées, se consacre à la récitation perpétuelle du rosaire et à des oeuvres pieuses, comme la confection de linge d'autel pour les missionnaires.

Le Registre, une publication catholique, dit qu'Emilie Dionne, qui est morte le 6 août, manifestait un vif intérêt pour la congrégation et y serait probablement entrée si sa santé le lui avait permis.

L'établissement du monastère dans la pouponnière, un édifice de deux étages qui s'élève à quelque 200 pieds de la vaste résidence des Dionne et fut aussi, pendant un temps, l'école des quintuplées, a été rendu possible grâce à la générosité de M. et Mme Oliva Dionne et de leur famille.

Mgr W. J. Smith, évêque de Pembroke, a accordé la permission d'établir ce qui sera la première maison de la congrégation en Ontario. La congrégation a été fondée en 1943 et a sa maison-mere à Montréal. Dans son monastere de la Prairie, deux religieuses se relaient d'heure en heure pour la récitation perpetuelle du rosaire Les religieuses portent la robe bleue et le voile blanc.

La communauté comprend une soixantaine de membres. Cinq religieuses iront à Corbeil pour ouvrir le monastère et 12 autres les rejoindront plus tard. Les religieuses dépendront largement de la générosité de leurs amis pour leurs nécessités quotidiennes.

Battu et volé à Ste-Monique

La Sûreté provinciale signalait hier qu'un jeune homme de Val d'Or, de passage en fin de semaine à Québec, avait été battu par des amis d'occasion et soulagé de son argent. Raymond Rochette fut trouvé inconscient samedi soir, sur le bord de la route, à Ste-Monique les Saules, par des agents de la radio-police. Il avait la figure toute tuméfiée. Sa montre et une somme de $20 lui auraient été volés.

Le cardinal, à Paris

Paris, (PA). — Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, est arrivé samedi à Paris pour une brève visite. Il partira mardi pour se rendre à Lourdes et il continuera ensuite son voyage à Rome.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
35¢ la boîte, 3 pour $1.00
CONSTIPATION

AUJOURD'HUI...

C'est à partir d'aujourd'hui que plus d'un million de Canadiens commenceront à donner à leurs banques, leurs courtiers de placement et leurs employeurs (Epargne sur le Salaire) l'autorisation qui permet de réaliser leurs projets d'avenir. Cette multitude de Canadiens avisés prépareront leur avenir en amassant, en achetant le plus grand nombre possible d'Obligations d'Epargne du Canada de la 9e émission. Soyez du nombre.

Les Obligations d'Epargne du Canada (9e émission) sont en vente au comptant et par versements. Elles rapporteront 3¼% d'intérêt par année, à partir du premier mois, pendant 12 ans.

Elles peuvent être encaissées en tout temps, à n'importe quelle banque, à leur prix d'achat (100 cents au dollar) plus les intérêts.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
Québec, lundi 18 octobre 1954

SABOURINADES SPORTIVES

par

Roland SABOURIN

IL FAUDRA FAIRE MIEUX SAMEDI, SANS QUOI...

A moins que notre club de football joue beaucoup mieux qu'il l'a fait samedi après-midi, la joute contre Sherbrooke aura été la dernière disputée dans notre ville cette saison. Nous n'exagérons nullement en écrivant que le club local a été plus que chanceux de s'en tirer avec une égalité de 0-0 contre les Sherbrookois. Une répétition d'une telle performance à Sherbrooke même, samedi prochain, leur vaudra une bonne dégelée et une élimination définitive.

Franchement, nous avons été désappointé du club dans la rencontre de samedi. Sans la tenue sensationnelle du jeune Allan Way, le spectacle aurait été bien triste. Notre ligne manqua complètement d'agressivité et se contenta trop de suivre l'ennemi sur les courses vers la ligne extérieure plutôt que de l'arrêter. Jab Doherty connut une mauvaise journée comme quart-arrière et la passe qu'il intercepta dans le premier quart fut son plus bel effort.

Québec est capable, cependant, de jouer du meilleur football, croyons-nous. Mais il faudra penser plus rapidement et se décider quoi faire avant d'avoir tous les joueurs ennemis sur le dos. La longue passe en avant sera absolument nécessaire pour battre les Shebrookois. C'est une lacune que la plupart des connaisseurs ont déplorée dans la joute de samedi après-midi.

Comme Sherbrooke n'a pu compter contre un club erratique, il y a toujours lieu d'espérer que nos porte-couleurs se ressaisiront et nous causeront une agréable surprise samedi prochain.

LUNDI-NOTES . . .

Notre confrère Bertrand Tremblay, rédacteur sportif du "Soleil" au Saguenay, nous déclarait au téléphone hier soir que la joute d'hier après-midi, à Chicoutimi, avait été des meilleures et qu'il y a longtemps que les As avaient joué comme cela à cet endroit . . . Il en est un autre renversé par la tenue extraordinaire de Ray Powell, qui a recommencé à jouer du hockey comme à ses plus beaux jours et qui est en train de réveiller l'enthousiasme des amateurs locaux.

Jubilants de la victoire d'hier après-midi, l'instructeur Jack Toupin et le gérant général George "Punch" Imlach n'en ont pas moins parlé de la bataille entre Jim "Red Eye" Hay et Bep Guidolin à Ottawa, samedi soir . . . Les deux s'en donnèrent à coeur joie dans la boîte des punitions, et les constables et les officiels passèrent un vilain quart d'heure à tenter de rétablir l'ordre . . . On a rapporté qu'il y a nombre d'années que l'on n'avait pas vu un fracas semblable au palais de Tommy Gorman.

Dans la ligue de hockey Junior "A", le club de Phil Watson est encore invincible avec trois victoires à son crédit . . . Le pointage est un peu surprenant, mais il faut dire que le Jonquière a un club amélioré et que les locaux ont fait preuve d'excès de confiance . . . Cependant, si les autres clubs continuent à donner des joueurs à Sweede Paulsen, ils se réveilleront un bon matin avec de nombreux tracas sur les bras . . . Avec la perte de Jean-Guy Gendron, Trois-Rivières ne sera pas l'aspirant que l'on prévoyait . . .

Les organisateurs de la ligue de la Chaudière ont sans doute été désappointés de l'assistance qui a marqué la joute inaugurale . . . La fièvre des éliminatoires n'est pas là pour les amateurs de la Beauce, et il est encore trop à bonne heure dans la saison . . . Les partisans de chaque endroit n'ont pas encore eu l'occasion de connaître les joueurs, et c'est un autre facteur qui n'aide pas . . . Cette décision de commencer la saison au Colisée pourrait bien s'avérer une expérience très coûteuse pour les clubs de ce circuit . . .

ICI ET LA. . .

Les Canadiens ont causé une agréable surprise samedi soir en allant battre le Détroit sur la glace de l'Olympia de la ville des automobiles... Les Habitants ont profité à leur tour de punitions pour venger l'échec du mercredi précédent et ainsi prouver que cette première position n'ira peut-être pas du tout aux Red Wings... La "Kid Line" de Jean Béliveau, Boom Boom Geoffrion et Dickie Moore est impeccable, tandis que Maurice Richard ne vieillit pas...

Connie Smythe en connaissait peut-être plus long que l'on peut croire quand il déclara que les Leafs de Toronto ne feraient pas mieux que la quatrième position, cet hiver... Jusqu'à date, les représentants de la Ville-Reine n'ont rien brisé et désappointent grandement les connaisseurs... Mais les chandails bleus ont toujours été reconnus comme de lents démarreurs et devraient se reprendre leur aplomb d'ici peu de temps...

A Montréal, on a déjà commencé à préparer une niche toute spéciale pour y installer la coupe "Grey"... De la manière que les Alouettes ont humilié les Tiger-Cats de Hamilton, samedi après-midi, le "Big Four" devrait leur concéder le championnat et leur permettre de se reposer pour la finale contre les représentants de l'Ouest, le 27 novembre... Mais Carle Voyles s'y oppose à Hamilton et se promet bien de sortir quelques trucs nouveaux dans les éliminatoires pour enrayer cette puissante machine de l'instructeur Peahead Walker...

Plusieurs combats de boxe sont à l'affiche pour cette semaine aux Etats-Unis... Naturellement, mercredi soir, on verra le combat de championnat Gavilan-Saxton à Philadelphie... Ce soir, la finale du Eastern Parkway se fera entre Paddy Young et Jesse Turner, deux poids-moyens, tandis que le St. Nicholas Arena présente Gerald Dreyer contre Ramon Tiscarino, deux mi-moyens... Demain soir, à Boston, les poids-plumes Tommy Collins et Bob Why en viendront aux prises, alors qu'à Londres, ce sera Jake Tulin vs Dai Dower.

Ray Powell continue à se surpasser avec trois buts, et Québec bat Chicoutimi 4-3

Le trio à surveiller dans le circuit Slater

JAMES UNIAC — RAY POWELL — MICHEL LABADIE

Après avoir manqué la joute à Ottawa, le scientifique joueur de centre fait un sensationnel retour. — L'autre but est réussi par Earl Johnson. — Roy, Locas et Léger comptent pour les perdants. — Les As sont seuls en première position.

(PAR BERTRAND TREMBLAY)

Chicoutimi — Devant 4,200 spectateurs, Ray Powell, bien secondé par ses deux compagnons de ligne James Uniac et Michel Labadie, a accompli le tour du chapeau avec trois buts pour conduire les As de Québec à leur deuxième victoire consécutive sur les saguenéens de Chicoutimi, hier après-midi, au Colisée local. Ce fut une partie rapide de 4-3 au cours de laquelle l'assistance eut l'avantage de voir de fort belles pièces de jeu.

Les As ont d'abord pris les devants à la première période grâce à Earl Johnson, et Powell porta le compte à 2-0 avant que Georges Roy n'enregistre le premier point des Saguenéens. Aucun club ne réussit à faire allumer la lumière rouge dans le deuxième engagement. Powell enfila le troisième but des As au début de la troisième reprise mais les protégés de Roland Hébert effectuèrent un beau railliement pour enregistrer deux buts rapides, par l'entremise de Jacques Locas et Germain Léger, puis Powell compléta son tour du chapeau pour donner la victoire à son équipe.

Les As en avant

C'est Johnson qui ouvrit le pointage lorsqu'il se glissa jusqu'à Phil Hugues après avoir reçu le disque de Frank O'Grady. Nous nous demandons pourquoi Buchanan a été crédité d'une assistance sur ce point car il ne toucha pas au disque. Lorsque la rondelle pénétra dans la cage des Saguenéens, Jim Bartlett talonnait Buchanan au centre de la glace.

Après ce premier but, Hébert changea de tactique: il laissa Buchanan libre, permettant à Bartlett de se lancer à l'offensive.

Léger se montra très dangereux quand il effectua deux lancers à bout portant sur le jeune Dave Gatherum. Le jeu se déroulait à une grande rapidité quand le trio Powell-Uniac-Labadie, à la faveur d'une contre-attaque, porta le compte 2-0 en faveur des Québécois. Hugues bloqua d'abord un premier lancer de Uniac, mais Powell s'empara du retour pour lancer dans une cage pratiquement déserte, puisque le cerbère local n'était pas en position de défendre sa forteresse adéquatement.

Lorsque Larry Regan fut puni à 13.15 pour avoir accroché un rival, les Saguenéens se montrèrent dangereux par la suite mais c'est à la dernière minute qu'ils réussirent à casser la glace lors d'un jeu de puissance dans le territoire des As. Le disque passa sous plusieurs gourets avant de parvenir à Roy qui était posté à la ligne bleue. Son premier lancer frappa le poteau du but. Mais lorsque le disque revint à lui, il se dirigea comme un bolide vers Gatherum et après avoir contourné deux porte-couleurs de la Vieille Capitale, il lança avec puissance dans la cage. Ce fut un bel effort individuel.

Jeu partagé

Au second chapitre, les Saguenéens tentèrent en vain d'égaler le compte. Dubé, Locas et Dussault ont exercé les pressions les plus vigoureuses. Il faut signaler toutefois que Uniac manqua une belle occasion à la sixième minute quand il se présenta seul devant Hugues. Ce dernier exécuta un bel arrêt.

But victorieux

Quand Powell est venu enregistrer son deuxième but de la partie pour placer les visiteurs en avant 3 à 1, il donna un dur coup aux espoirs du club local. Mais les Saguenéens ne désespérèrent pas. Ils se lancèrent à l'offensive pour enregistrer deux buts rapides en l'espace d'une minute. Locas a d'abord compté un point de la même façon que Powell en déjouant complètement Gatherum après avoir accepté une courte passe de Dubé derrière les joueurs de défense. Puis, alors que tous les joueurs étaient massés dans la zone des visiteurs, Glaude et Stan Smrke à la ligne bleue, s'échangèrent le disque pour ensuite le relayer à Léger qui ne perdit pas un instant pour le faire ricocher dans la cage des Québécois. Comme mus par un ressort, les 4,200 spectateurs bondirent de leur siège pour acclamer longuement ce bel effort des Saguenéens. Mais la joie des amateurs fut de courte durée, car quatre minutes plus tard, après une excursion du trio Locas-Dubé-Dus-

(Suite à la page 17, 4e col.)

SHAWINIGAN CONTINUE SA BRILLANTE TENUE DEFENSIVE ET BLANCHIT L'OTTAWA PAR 2-0

Les hommes de Roger Léger enregistrent un deuxième gain d'affilée. — Beau blanchissage pour le cerbère Robert "Miche" Perrault. — Les buts comptés par Dick Wray et Connie Broden. — C'était le premier revers du club ouatouais.

Shawinigan Falls, 18 (PC) — Les Cataractes de Shawinigan Falls ont blanchi hier après-midi les Sénateurs d'Ottawa 2-0 dans une joute de la ligue professionnelle du Québec. La défaite était la première des Sénateurs cette saison. Dick Wray et Connie Broden ont compté les deux buts de la joute.

Bob Perrault, le gardien de buts des Cats, a bloqué 28 lancers pour remporter son premier blanchissage de la saison. Il a dû se surpasser plus particulièrement dans la dernière période, alors qu'il a dû bloquer des lancers difficiles de Bep Guidolin et de Red Johnson.

Wray a ouvert le pointage dans la première période en faisant dévier un lancer de Jean-Paul Lamirande dans la cage des Sénateurs. Perrault a dû bloquer deux dangereux lancers de Léo Gravelle dans la deuxième période mais aucune équipe n'a réussi à compter dans ce vingt.

Broden a complété le pointage à 12:52 de la dernière période, sur

ROBERT PERREAULT

des passes de Roger Léger et de Faulkner.

OTTAWA — Buts : Frederick. Défenses : Copp, Arundel, Robertson, Hudson, Clark. Avants : Gravelle, Campeau, Johnson, Kuntz, Maloney, Guidolin, Walters, Poland.
SHAWINIGAN — Buts : R. Perreault; Défenses : Léger, Hodgson, Talbot, Lamirande, Turner. Avants : Wray, Désaulniers, Provost, F. Perreault, Denis, Broden, Grosse, Faulkner, Thornson.
Arbitre : Gravel; Juges de lignes : Landry, Turgeon.

Première période

1—Shawinigan : Wray, (Lamirande) 17:08
Puns : Provost 5:55, Talbot 19:54.

Deuxième période

Aucun but.
Puns : Guidolin 0:34, Léger 0:34, Johnson 9:27, Walters 12:34.

Troisième période

2—Shawinigan : Broden, (Léger, Faulkner) 12:52
Puns : Guidolin 1:12, Hodgson 6:56, Turner 14:41.

ARRETS —

PERREAULT	4	14	10—28
FREDERICK	14	11	8—33

Deux buts de Kelly Burnett aident Royal à battre le Valleyfield, 4-1

Montréal, 18 (PC) Le Royal de Montréal a compté trois buts en dernière période pour remporter hier après-midi une victoire de 4-1 sur les Braves de Valleyfield, à la première rencontre entre ces deux équipes cette saison.

Kelly Burnett a compté deux des buts du Royal, tandis que les deux autres ont été comptés par Lulu Denis et Ray Laplante. Jean-Paul Bisaillon a évité un blanchissage aux Braves en comptant dans la deuxième période.

Le but de Bisaillon, à 8:27 du deuxième vingt, a été le premier de la joute. Cette avance des Braves a cependant été de courte durée. Les Montréalais ont égalisé les chances quelque quatre minutes plus tard lorsque Burnett a compté le premier de ses deux buts.

Le but de Denis, à 3:50 de la troisième période, a été réussi alors que le Royal était lui-même à court d'un homme, Ernie Roche étant alors au banc des punitions.

Quelque 5,000 personnes ont assisté à la joute.

VALLEYFIELD — Buts : Payette. Défenses : Ernst, Deslauriers, Collins, Needham. Avants : Joannette, Bisaillon, Corriveau, Bougie, Poeta, Kwong, Haworth, Leclerc, Jones.

MONTREAL — Buts : Evans. Défenses : Rousseau, Roche, Harmon, McKay. Avants : Shvetz, Blaine, Martan, Hildebrand, Tessier, Frampton, Burchell, Burnett, Denis, Laplante.

Arbitre : Bill Roberts. Juges de lignes : Paul Moreau, Jim Haggerty.

Première période

Aucun but.
Puns : Ernst 14:36, Martan 17:20.

Deuxième période

1—Valleyfield : Bisaillon, (Corriveau, Deslauriers) 8:27
2—Montréal : Burnett, (McKay, Tessier) 12:42
Pun : Shvetz, 8:46.

Troisième période

3—Montréal : Denis, (Burchell) 3:50
4—Montréal : Burnett, (Blaine, McKay) 10:21
5—Montréal : Laplante, (Roche) 14:39
Puns : Roche 3:28, Rousseau 17:48.

ARRETS —

PAYETTE	7	14	5—26
EVANS	7	11	9—27

Calendrier sportif

BALLE-MOLLE

Ligue Maisonneuve — A 8 heures, au stade St-Patrick, quatrième partie de la semi-finale 3 de 5 entre Jeunesse Libérale et Fleur de Lys. Jeunesse Libérale en avant 2-1.

LUTTE

Casino Variété de Lauzon — A 8:30 heures, programme régulier du lundi soir avec quatre combats dont une finale entre Maurice Vachon et Ray Lortie.

HOCKEY

HIER

Ligue Nationale
Toronto 1, Boston 1
Détroit 5, Chicago 2

Ligue Américaine
Buffalo 5, Cleveland 2
Providence 5, Springfield 2

Ligue du Québec
Ottawa 0, Shawinigan 2
Valleyfield 1, Montréal 4
Québec 4, Chicoutimi 3

Ligue Junior A du Québec
Frontenac 6, Jonquière 5

Association Junior B
Frontenac 3, Rivière-du-Loup 7
Victoria 5, Montmagny 1

Ligue de la Chaudière
St-Joseph 2, Beauceville 4

SAMEDI

Ligue Nationale
Canadiens 3, Détroit 1
New-York 4, Toronto 2

Ligue Américaine
Buffalo 1, Springfield 5
Providence 1, Hersey 3
Cleveland 2, Pittsburgh 2

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	6	4	1	1	18	9	9
Détroit	5	4	1	0	15	8	8
Boston	4	1	2	1	9	10	3
Rangers	4	2	2	0	9	12	4
Toronto	4	0	2	2	7	10	2
Chicago	5	0	4	1	8	17	1

LIGUE AMERICAINE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Buffalo	4	3	1	0	18	9	6
Hershey	3	3	0	0	12	4	6
Springfield	4	2	2	0	17	14	4
Providence	5	2	3	0	15	24	4
Cleveland	4	0	3	1	15	14	1
Pittsburgh	3	0	2	1	6	9	1

LIGUE DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	4	3	1	0	15	14	6
Ottawa	3	2	1	0	12	6	4
Shawinigan	3	2	1	0	6	3	4
Valleyfield	4	1	2	0	6	17	2
Chicoutimi	3	1	2	0	14	10	2
Royal	3	1	2	0	8	11	2

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Frontenac	3	3	0	0	17	9	6
Canadiens	4	3	1	0	17	14	6
Trois-Rivières	3	0	2	1	8	11	1
Jonquière	4	0	3	1	13	22	1

ASSOCIATION JUNIOR B

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rivière du Loup	1	1	0	0	7	3	2
Victoria	1	1	0	0	5	1	2
Montmagny	1	0	1	0	1	5	0
Frontenac	1	0	1	0	3	7	0
As Jr	0	0	0	0	0	0	0

Le gaucher Lou Sleater acheté par les Yankees

New-York, 18. (PA) Les Yankees de New-York ont acheté samedi le lanceur gaucher Lou Sleater des Maple Leafs de Toronto de la ligue Internationale. Sleater est un lanceur de relève. Officiellement les Yankees ont perdu tout espoir dans les chances d'un retour de Ralph Branca. Pour faire place à Sleater, les Yankees ont offert Branca au repêchage et ont ajouté que ce dernier sera libéré sans condition si personne n'en veut. Branca, ancienne vedette des Dodgers, a remporté quatre victoires contre trois défaites dans l'Américaine, soit un record de 3-3 à Détroit et 1-0 avec les Yankees. Sleater a conservé un record de 7-7 dans l'Association Américaine en 1954 avec clubs Charleston et Kansas City.

Nos porte-couleurs bourdonnent autour de Johnston

Photo du haut RICHARD BOUCHARD (12), au fond, vient de dejouer le cerbère des Marquis
Cette fois, en bas, JOHNSTON voie un point assuré à l'infatiguable Butch, du Frontenac
(Photos L'Evénement-Journal)

Tout le monde le dit :
ST-LAWRENCE CLOTHING
vend à meilleur prix !

c'est l'année du...
Charcoal
— GRIS
— BRUN
— BLEU
— NOIR

paletots d'automne

chics paletots confectionnés de riches tissus tout laine au fini satin et très soyeux, d'apparence riche et attrayante. Modèle droit avec demi-doublure et poches appliquées

39.50
ET 45.00

complets

procurez-vous pour l'automne et l'hiver un complet de qualité, confectionné dans des tissus 100% laine aux teintes et modèles nouveaux qui vous iront à merveille.

39.50
ET 49.50

ST. LAWRENCE Clothing Co.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

583 ST-VALLIER

CE QU'EN DIT... Red Smith

LE MONDE DE LA FEMME

NEW-YORK — Une combinaison de forts vents et une légère indisposition me forcèrent à abandonner le projet de me rendre au Yale Bowl samedi. La principale attraction à cet endroit n'aurait pas été la partie de football entre Yale et Cornell mais, plutôt, le prospect d'occuper un siège de la loge des journalistes près de Mlle Anne Morrissy, le rédacteur sportif féminin du "Cornell Daily Sun".

Mlle Morrissy est une adroite petite demoiselle dont le nom sera probablement mêlé à l'histoire avec ces autres personnalités féminines telle que Lady Godiva, Susan B. Anthony, Lydia Pinham et Mme Amelia Bloomer. La première journaliste sportive à poser son pied élégant à travers la porte d'une loge de journaliste de la ligue Ivy, elle a franchi le dernier bastion de la masculinité qui restait de ce côté-ci de la chambre des douches.

Comme question de fait, même cet endroit privé, boudoir du club, a été invadé durant cette ère de décadence que nous traversons. Le football professionnel au Canada a été secoué dans ses fondations il y a quelques saisons quand la blonde bien connue du Broadway, Mlle Carol Channing, fit son apparition dans la chambre des douches du club pour embrasser son mari tout barbouillé, un joueur de linge qui se distingua sous le nom de "The Murderous Axe".

Toutefois, si le caractère sacré du bain fut violé, le féminisme n'avait pas relevé sa reluisante coiffure parmi les rangs des reporters suivant le football jusqu'au jour où Mlle Morrissy fit son apparition hier avec sa machine portative.

OU LES HOMMES ETAIENT DES HOMMES

Du moins, c'était vrai dans l'est puritain. Dans l'ouest aventureux, il y avait eu au moins une exception. Il y a quelque chose comme environ 20 ans une charmante dame du nom de Mary Standish écrivait du sport pour "The East St. Louis Journal". Elle ne fit pas seulement son apparition dans les loges de journalistes du football, mais durant la saison de baseball elle travailla à côté avec les robustes scribes dans la cage de détention sous le toit de l'estrade du Sportsman Park.

Plus jolie qu'un double vol, elle était un orchide dans une boîte de cactus.

A peu près en même temps ou peut-être quelques années plus tôt la journaliste romancière, Katherine Brush, couvrit quelques événements sportifs dans l'est, mais ne rencontra pas autant de galanterie que celle qui exista dans l'ouest. Si elle travaillait à une partie de football au Franklin Field de la Pennsylvanie, elle surveilla de l'estrade et écrivit avec une machine à écrire placée sur ses genoux quand elle pouvait se trouver un siège. Quelques fois, raconta-t-elle dans ses mémoires, une cabine dans la chambre des femmes lui servait d'atelier.

Un peu plus tard, une séduisante blonde du nom de Jeanne Hoffman partit de la Californie pour venir travailler dans l'est, obtint une position en premier avec "The Philadelphie Bulletin", puis passa au "The New-York Journal-American" et à la longue devint éditeur du "The Police Gazette". "The Bulletin" fit une publicité tapageuse sur le fait qu'il l'envoyait dans le sud aux camps d'entrainement du baseball, sous l'impression erronnée qu'elle était la première femme à écrire au sujet des joueurs d'arrêt-court. On ne mentionne pas qu'elle ait jamais franchie la barrière de sexe du football.

UNE LOGIQUE IMPITOYABLE

Les pistes de courses ont été embellies par d'excellents historiens sur les courses venant du côté de la femme, néanmoins ce qu'il y a que quelques années que la charmante petite Mary Jane Gallaghers, qui venait de Lexington, Kentucky, se fit secouer quelque peu son admirable tête en voulant se buter contre le mur du préjudice masculin dans les loges de journalistes.

Heureusement pour tout le monde, Joe H. Palmer était alors dans les parages et il était un homme très éclairé, pour un Républicain du Kentucky, qui classait une jolie fille parmi les meilleures choses du monde, en avant des livres et des peintures et près du bourbon et les chevaux.

Est-elle qualifiée pour écrire sur les courses avec les bonnes lettres de créance ?" quand l'éligibilité de Mary Jane fut mise en doute.

"Oui", répondit-on, "mais elle est une femme.

"Certains de mes meilleurs amis sont des femmes", de dire Joe. "Votre mère l'est également".

Les barrières tombèrent, détruites par une logique irréfutable. Malgré tout les remparts restèrent debout dans les stade de football, toutefois. Personne à part de ces coqs perchés dans ses poulaillers froid, étroits, à moins que vous teniez compte des poulettes, qui, durant les récentes années, ont été employées là dans une capacité fonctionnelle plutôt que créative.

L'AUXILIAIRE DES DAMES

Dans la boîte des journalistes lors de la joute Armée-Marine, il y a quelques saisons, Western Union fit circuler un bulletin signalant la présence d'opératrices de télétype et louangeant leur efficacité. Ceci inspira votre serviteur à faire quelques commentaires d'un ton pleureur en marge de la disparition du vieil opérateur de morse, cet homme malin, merveilleux et parfois alcoolique qui avait la croix et le support de tous les rédacteurs sportifs depuis le temps de Samuel Finlay Breese Morse.

Ce n'était pas mon intention d'offenser les consciencieuses, effectives et accommodantes dames dont les doigts alertes transmettent la prose d'un reporter au moins aussi rapidement et avec autant de précision que le meilleur du moindre des hommes. Ils ne boivent pas votre boisson et quand c'est le temps de rencontrer l'heure de la mise en page ils ne sont pas partis dans une cabine téléphonique pour appeler le preneur aux livres.

Néanmoins, quelques opératrices ne furent pas flattées par cette allusion aux hommes du morse. De temps à autre depuis lors, une femme avec une longue mémoire est rencontrée dans la loge des journalistes à Chicago ou Baltimore ou Philadelphie et une froideur distincte est remarquée, un grincement de dents est entendu.

Peut-être que le pardon aurait pu être obtenu en étant présent au Bowl samedi pour aider à souhaiter la bienvenue à Anne Morrissy dans le Boy's Club. C'était une occasion historique. Un jour, une de mes petites-filles verra un mâle faire son apparition parmi les dames dans la boîte des journalistee et exprimera sa surprise devant sa présence dans un domaine féminin.

Ce serait beau de pouvoir alors dire, "Oui, mon enfant, mais les hommes avaient l'habitude d'écrire du sport, également. Pourquoi, j'étais là quand le premier reporter féminin football..."

RENÉ DION
Expert Mécanicien Licencié,
Vente, réparations de Réfrigérateurs Commerciaux et Domestiques
1070 AIGUEBELLE, QUEBEC
Jour : 2-6571 soir : MO 3-0854
SERVICE JOUR ET NUIT

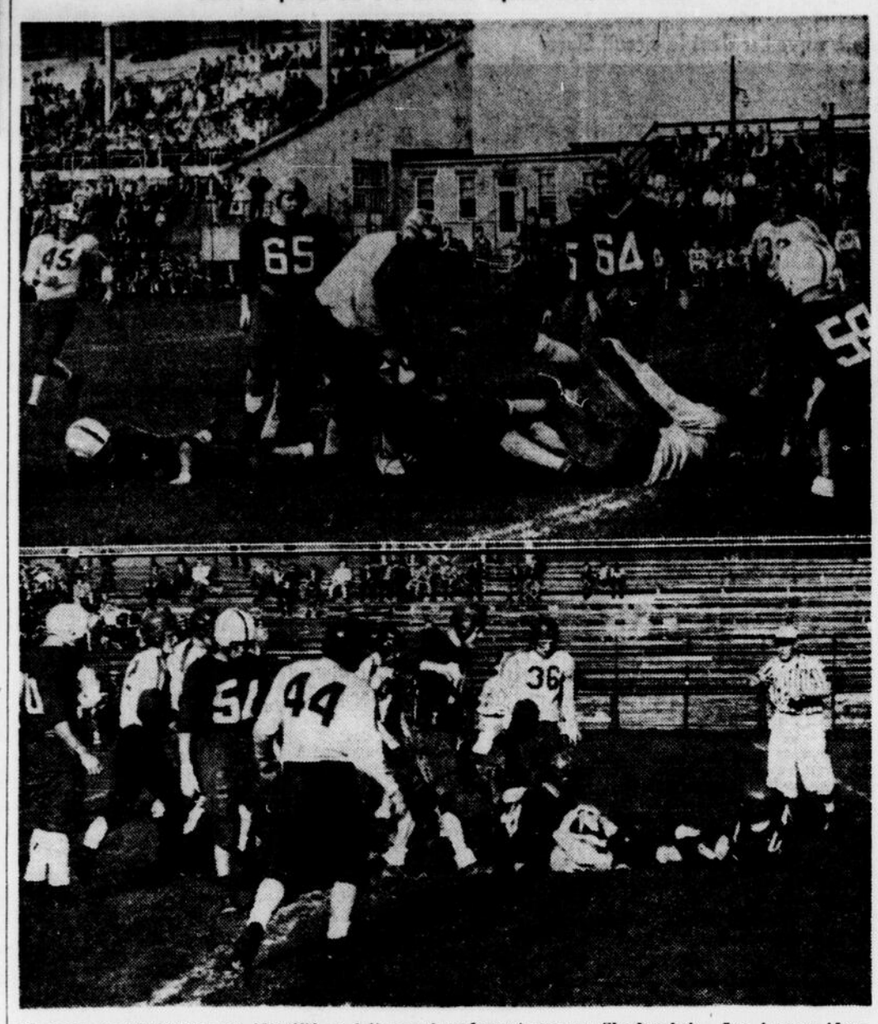
Les Canadiens l'emportent 3-1 contre les Wings à Détroit

Dans la joute de 0-0 samedi après-midi, au stade

Doug Harvey, Geoffrion et Mosdell ont réussi les trois buts des vainqueurs en six minutes dans la troisième période. — Gordie Howe avait donné l'avance aux Red Wings. — Punitions coûteuses aux deux équipes. — Première défaite de la saison pour les détenteurs de la coupe Stanley.

Detroit 18 (PA) — Les Canadiens de Montréal ont bataillé ferme en troisième période pour compter trois buts et battre les Red Wings de Detroit par 3-1 samedi soir, infligeant ainsi aux champions de la ligue Nationale leur première défaite de la saison 1954-55.

Deux buts rapides de Doug Harvey et de Bernard Geoffrion, sur des jeux de puissance, alors que les Wings étaient à court d'un homme, ont permis aux Canadiens d'égaliser les chances puis de prendre les devants. Puis Ken Mosdell a complété le pointage pour les Canadiens. Tout s'est passé dans l'espace de six minutes à la dernière période.



En haut, un Québécois non identifié se fait asseoir rudement par un Sherbrookois. Les joueurs identifiés sont MAT CATHCART (45), du Sherbrooke; B. O'GALLAGHER (65), J. BOONE (64) et TOM WHITE (59), du Québec, et SAM ELKAS (33), du Sherbrooke. En bas, c'est au tour d'un joueur du Sherbrooke à se faire arrêter rudement. Le nom 54 pour Québec est BUSTER WHEELER, tandis que le 36 du Sherbrooke est JIM FEARNELEY, un joueur très utile durant toute la joute. (Photos L'Evénement-Journal)

Dans une joute qui a été rude et rondement disputée, les Wings ont pris les devants vers le milieu de la deuxième période, lorsque Gordie Howe a compté sur le retour d'un lancer de Ted Lindsay. Les Canadiens étaient alors à court d'un homme.

Ne laissant voir aucun signe de la lourde tâche de trois parties en quatre jours, les Canadiens ne se sont pas laissés décourager par ce déficit. Au contraire, ils se sont ressaisis et semblaient plus frais et dispos que les Wings dans le dernier vingt.

Les champions du circuit Campbell avaient deux de leurs hommes au banc des punitions et les Canadiens en avaient un, lorsque Harvey, tirant à travers une mêlée, prit Sawchuk en défaut sur un lancer décroché à 30 pieds des filets. Alex Delvecchio était encore au pénitencier lorsque Geoffrion surprit Sawchuk avec un foudroyant lancer de revers.

Avant la partie de samedi, les Wings avaient gagné leurs trois premières parties de la saison, dont une par 3-2 aux dépens des Canadiens, lors de la première rencontre entre ces deux traditionnels rivaux à Montréal, au début de la semaine.

MONTREAL — Buts : Plante: Défenses: Bouchard, Johnson, Harvey, St-Laurent, MacPherson. Avants : Béliveau, Moore, Geoffrion, Curry, Leclair, Richard, MacKay, Olmstead, Litzenberger, Mosdell, Meger, Masnick.

DETROIT — Buts : Sawchuk. Défenses: Goldham, Pronovost, Kelly, Wolt. Avants : Skov, Pavelich, Leswick, Delvecchio, Howe, Lindsay, Prystai, Wilson, Dineen, Reibel, Poile, Bonin.

Arbitre : Red Storey. Juges de lignes : George Hayes et Bill Morrison.

Première période

Aucun but.
Puns : Johnson 8:54, Johnson 12:38, Pavelich 12:39, Mosdell 15:21, Johnson 15:21, Howe 15:21.

Deuxième période

1—Détroit : Howe, (Lindsay) 3:08
Puns : MacPherson 2:57, Reibel 11:21, Geoffrion 12:20, Curry 15:26, Wilson 18:05.

Troisième période

2—Montréal : Harvey, (Richard) 4:30
3—Montréal : Geoffrion, (Richard, Béliveau) 5:54
4—Montréal : Mosdell, (Harvey MacKay) 11:12
Puns : Leswick 0:18, MacPherson 3:10, Howe 3:10, Delvecchio 3:54, Richard 12:52, Howe 15:01.

ARRETS —

PLANTE	8	11	20—39
SAWCHUK	6	6	9—21

Vachon contre Ray Lortie ce soir à Lauzon; Armando au programme

Maurice Vachon et Ray Lortie, deux brillants lutteurs entre qui une forte rivalité a toujours exité, en viendront aux prises ce soir au Casino Variété de Lauzon dans la grande finale 2 de 3 du programme régulier du lundi soir. Un sérieux différend existe actuellement entre Vachon et Lortie et on a rapporté que les deux hommes attendent la finale de ce soir pour régler une vieille dispute.

Ce sont deux lutteurs capables de se défendre et deux hommes qui jouissent d'une longue expérience de l'arène. Une demande a été faite pour que le combat soit livré sans arbitre mais la commission athlétique a demandé plus de temps pour réfléchir et fera connaître sa décision probablement quelques minutes seulement avant le début des hostilités.

On sait que la semi-finale sera une grande bataille par équipes entre Paul Néron et Constant Labrec contre Kid Hecker et Bob Taylor. Les combats par équipes remportent toujours un immense succès auprès des amateurs et avec ces quatre experts dans le ring, on est certain que l'action ne manquera pas.

Le vétéran Sam Chuck, de réputation internationale, fera un retour ce soir à Lauzon et son adversaire sera le lutteur espagnol Ray Armando, qui en sera à sa première apparition au Canada. Armando arrive au pays précédé d'une forte réputation et on pourra se rendre compte de sa force contre le sensationnel Sam Chuck dès ce soir..

La préliminaire sera une affaire limitée à vingt minutes entre Bob Morin et Roger Garneau. Chacune

(Suite à la page 17, 8e col.)

DENTISTE
Dr ALBERT MOISAN
235 rue Saint-Joseph
Téléphone: 4-0821
EN FACE DE L'HOTEL ST-ROCH

LES RANGERS SURMONTENT UN DEFICIT DE 2-0 POUR FINALEMENT SURPRENDRE TORONTO, 4-2

Le club de la Ville-Reine restait ainsi sans une seule victoire en trois essais. — Jack McLead, Bob Chrystal, Danny Lewicki et Dean Prentice comptent pour New-York. — Les deux buts du Toronto vont à Dave Creighton et Ron Stewart.

Toronto 18 (PC) — Les Rangers de New-York ont compté deux buts en troisième période samedi soir pour remporter une victoire de 4-2 sur le Maple Leafs de Toronto dans une joute de la ligue Nationale disputée devant 12,779 personnes.

Danny Lewicki, un joueur d'avant de 23 ans que les Leafs ont laissé partir de leur alignement, a compté le but de la victoire à la sixième minute de la dernière période pour briser une égalité de 2-2 et infliger aux Torontois leur deuxième défaite en trois parties.

Les autres compteurs des Rangers ont été Dean Prentice, qui a lancé dans un filet désert une minute avant la fin de la joute, Jack McLeod et Bob Chrystal, un joueur de défense. Dave Creighton et Ron Stewart, deux ailliers droits, ont compté les deux buts des Leafs.

Dans les deux dernières périodes, les Rangers ont réussi à surmonter un déficit de deux buts. La joute n'a pas fourni du hockey de grande classe. Les Leafs ont pris une avance de 1-0 à 1:48 de la première période lorsque Creighton a compté alors que Ivan Irwin était à purger une punition mineure. Puis Stewart a compté le deuxième but des Torontois à 10:10 de la deuxième période, avec l'aide bien involontaire et passive d'Allan Stanley, qui ne s'est pas soucié de débiayer son territoire.

Hugh Bolton était au banc des Punitions lorsque McLeod a réduit l'avance à 2-1, 18 secondes après le deuxième but des Leafs. Bolton était encore à se rafraichir lorsque Chrystal aidé de Murphy et de Larry Popein, a égalé les chances à 11:52.

Lewicki, qui n'avait pu se maintenir dans la ligue Nationale dans un uniforme des Leafs, a compté dès le début du dernier vingt. C'était son deuxième but de la saison.

Harry Lumley a été retiré des filets des Leafs à 18:45 et Prentice a alors compté sur un lancer du centre de la glace, après une mise au jeu dans le territoire des Rangers.

NEW-YORK — — Buts : Worsley. Défenses : Evans, Howell, Stanley, Chrystal, Irwin. Avants : Raleigh, Lewicki, Mickoski, Ronty, Prentice, McLeod, Popein, Murphy, Bathgate, Laprade, Guidolin, Sonmor, Henry.

TORONTO — Buts : Lumley. Défenses: Thomson, Morrison, Boivin, Bolton, Horton; Avants : Kennedy, Smith, Creighton, Sloan, Watson, Armstrong, Nesterenko, Bailey, Cullen, Stewart, Migay.

Arbitre : Bill Chadwick. Juges de lignes: Jim Primeau, Red Dunn.

Première période

1—Toronto : Creighton, (Cullen, Smith) 1:48
Puns : Irwin 1:25, Bolton 6:10, 18:03, Evans 10:13, Sonmor 18:34.

Deuxième période

2—Toronto : Stewart, 10:10
3—New-York : McLeod, (Camille Henry, Stanley) 10:26
4—New-York : Chrystal, (Murphy, Popein) 11:52
Puns : Horton 4:38, Bolton 9:53, Howell 13:40.

Troisième période

5—New-York : Lewicki, (Mickoski) 6:00
6—New-York : Prentice, 19:00
Pun : Stewart 9:28.

Etcheverry et Patterson conduisent les Alouettes à un gain de 46-11

Par la Presse Canadienne

Sam Etcheverry, le quart-arrière de grande classe des Alouettes de Montréal, a complété 26 de ses 36 passes samedi après-midi pour faire réaliser à son club le total quasi incroyable de 586 verges dans les airs et conduire les Montréalais à une écrasante victoire de 46-11 sur les Tiger Cats de Hamilton dans une joute du Big Four disputée au McGill Stadium de Montréal devant 21,066 personnes, la plus grande foule à jamais voir une partie de football régulière dans la métropole du Canada.

Cinq des touchés des Alouettes ont été réussis à la suite de passes. L'autre étoile de la joute a été Hal Patterson, un ailier, qui a reçu la plupart des passes d'Etcheverry et a réussi un spectaculaire touché au début du deuxième quart, après une course de 93 verges. Patterson a réussi un autre touché après avoir reçu une longue passe d'Etcheverry dans la zone payante des Cats.

Red O'Quinn et Larry Grigg ont également compté chacun deux touchés. Alex Webster et Joey Pal en ont réussi chacun un. Etcheverry a converti six des huits touchés, en manquant un et concédant l'autre.

Merle Hapes a réussi le seul touché des Tiger Cats. Tip Logan a réussi le converti, son 80e consécutif, et un placement. Un rouge contre Tex Coulter et un simple de Cam Fraser ont complété le pointage des visiteurs.

Cette victoire assure pratiquement la première place aux Alouettes dans le classement final. Ils ont maintenant une avance de six points sur les Cats et chaque club n'a plus que quatre parties à jouer avant la fin de la saison. La victoire des Alouettes était leur neuvième en dix joutes cette saison. Les Tiger Cats sont le seul club qui ait réussi à les battre.

Dans l'autre joute disputée samedi dans le Big Four, les Argonauts de Toronto ont remporté une victoire de 27-11 sur les Rough Riders d'Ottawa devant quelque 9,000 personnes.

Les Riders, qui n'ont remporté qu'une victoire en neuf parties, n'ont pas encore gagné une seule fois à Ottawa. Ils sont d'ores et déjà hors des éliminatoires.

Nobby Wirkowski, le quart-arrière des Argos, a passé pour deux touchés et en a organisé un autre avec ses passes. Gene Wilson et Johnny Fedosoff ont compté sur des passes. Wilson a compté un autre touché au deuxième quart. Billy Gross a compté l'autre touché au deuxième quart.

ché des vainqueurs, sur une course de 40 verges, dès le début de la joute.

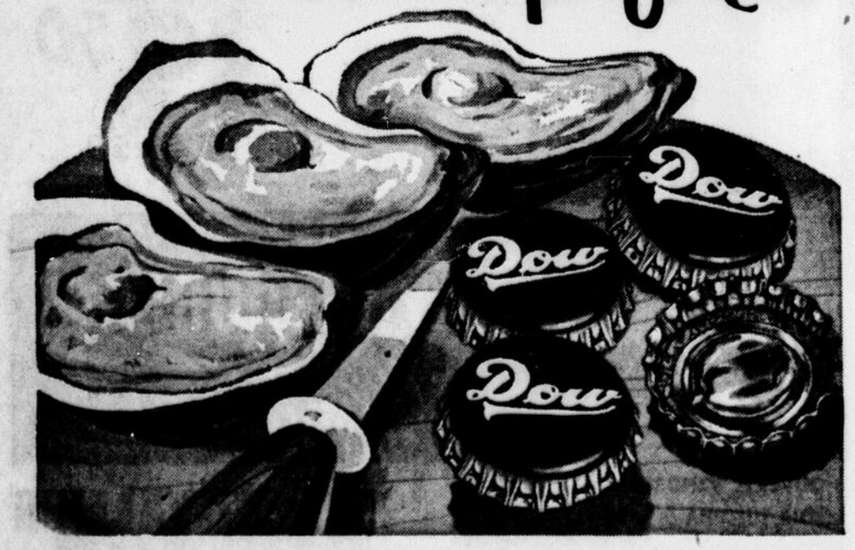
Hecher a réussi les quatre convertis et a botté un placement pour compléter le pointage des Argos.

Tom McHugh et Bill Sowalki ont réussi les deux touchés des Outaouais.

Aucun changement ne s'est produit dans le classement du Big Four à la suite des joutes de fin de semaine. Les Alouettes sont encore en tête avec 18 points, les Tiger Cats en deuxième place avec 12 points, Toronto en troisième avec huit, et Ottawa en dernière position avec deux points.

VOLKSWAGEN
CARACTÉRISTIQUE No 2
162 PI. CU. D'ESPACE UTILE

QUI RÉDUIRA VOS FRAIS DE LIVRAISON
Ouvrez toutes grandes les larges portes latérales au seuil très bas . . . entrez avec vos marchandises et vous trouverez l'espace utile le plus considérable qu'il y ait dans n'importe quel véhicule comparable du marché canadien!
Avec le robuste moteur refroidi à l'air placé à l'arrière, votre IMPORTANTE CHARGE UTILE est logée entre les essieux et arrive sans dommage à destination.
Ce véhicule de ¾ tonne, parcourant 30 milles par gallon, est idéal pour les marchands d'appareils électriques, les nettoyeurs de vêtements, les boulangers, etc. . . Grands stocks de toutes les pièces de rechange. Profitez d'une démonstration aujourd'hui.
VOLKSWAGEN CANADA LTD.
1360 YONGE ST., TORONTO, ONT.
C-9447
LA VOLKSWAGEN EST CONSTRUITE POUR DURER
JOS. LAHOUD AUTO
DISTRIBUTEUR
472, 3ième Avenue, Québec. Tél.: 4-7696 ou 2-6053 — Condition facile 24 mois pour payer
Agents demandés pour comptés de Sherbrooke, Gaspé, Mégantic, Nicolet
S'adresser à 130 DE LA COURONNE, QUEBEC
BOULEVARD AUTO ENR., Boulevard Royal, Trois-Rivières
VOLKSWAGEN SAGUENAY ENR., 470 Blvd Centenaire, Jonquière

COMPAGNONS parfaits!


GYMNASE OLYMPIQUE
ST-JEAN-BAPTISTE
COURS DE CULTURE PHYSIQUE
SOUS SURVEILLANCE MÉDICALE
HOMMES ET JEUNES GENS : le soir de 7 h. à 11 h.
● LUNDI
● MERCREDI
● VENDREDI
JACQUES COLLIN, professeur
COURS SPÉCIAUX PRIVÉS
★ DEPRESSION NERVEUSE, FAIBLESSE GENERALE, ARTHRITE, RHUMATISME, CONSTIPATION, FOIE, PARALYSIE INFANTILE "POLIOMYELITE", L'ATROPHIE MUSCULAIRE PROGRESSIVE, OBESITE
★ MASSEURS EXPERTS ET DES PROFESSEURS EXPERIMENTES SONT A VOTRE DISPOSITION.
★ VENEZ ASSOUPLIR VOS MUSCLES ET AUGMENTER VOS FORCES PAR DES EXERCICES APPROPRIES A VOTRE SANTE.
★ EXERCICES ET MASSAGES POUR LES YEUX METHODE BERNARD MacFADEN.
DAMES ET DEMOISELLES le soir de 8 h. à 10 h.
● MARDI
● JEUDI
● SAMEDI
HENRI GAGNON, professeur
283r ST-VALLIER EST (Quartier St-Roch)
POUR APPOINTEMENTS le soir entre 7 h. à 9 h. - tél.: 3-0712

Jonquière battu de justesse par Frontenac, 6-5

Nos clubs intermédiaires à l'oeuvre

ROGER HAYFIELD (8) vient de compter le premier point du Beauceville contre ROGER BESSETTE, cerbère du St-Joseph, lors de l'ouverture de la ligue Chaudière hier soir, au Colisée. JEAN-MARC PICHETTE, au fond, vient de faire le lancer que Bessette a bloqué mais que Hayfield a repris avec succès. A gauche, on aura reconnu le joueur de défense BOB CHEVALIER, anciennement des Citadelles et du Frontenac.

(Photo L'Evénement-Journal)

Les Marquis viennent bien près de surprendre les protégés de Phil Watson. — Deux buts chacun pour William O'Ree et Jean Rousseau. — Chez les perdants, Alex Viskelis a deux buts. — Troisième gain d'affilée pour l'équipe locale

par Denis *Bussières*

Les Marquis de Jonquiere ne peuvent encore être considérés comme des aspirants au championnat de la Ligue de Hockey Junior "A" de Québec mais leur tenue est beaucoup supérieure à celle de l'an dernier et avec l'addition de quelques autres joueurs pourraient bien avant longtemps faire la vie dure à leurs adversaires. Ils ont montré beaucoup d'agressivité hier après-midi au Colisée devant 2,827 amateurs surpris d'une telle performance de leur part pour obliger les joueurs du Frontenac à fournir de grands efforts qui ont permis à ces derniers de l'emporter finalement au compte de 6-5 dans une rencontre assez intéressante même si la tenue des protégés de Phil Watson laissait à désirer en maintes circonstances. Les joueurs de Swede Paulsen ont profité de la faiblesse de la défensive locale pour enregistrer leurs points alors que Marcotte leur a donné l'opportunité d'en compter un dernier en allant se balader à 20 pieds de ses filets.

La deuxième ligne du Frontenac a pris la vedette hier en enregistrant quatre des six points du club local et a continuellement brillé à l'offensive, William O'Ree a compté deux buts, sa troisième joute consécutive avec deux buts; Michel Lagacé a ouvert le pointage à la première période et Walter Bradley a compté à la troisième strophe. Les deux autres points du Frontenac ont été enregistrés par Jean Rousseau qui continue à se signaler au centre de la première ligne d'attaque entre Guy Rousseau et Richard Bouchard. Pour les Marquis, Alec Viskelis a déjoué Marcotte à deux reprises tandis que Carter, McDonnell et Pelchat comptaient les autres. Huit punitions mineures ont été décernées par l'arbitre Ken Mullins dont six à la période finale. Les joueurs du Frontenac ont écopé de cinq de ces punitions.

Lagacé compte

Lagacé, ailier droit qui a gradué du Frontenac "B" cette saison et qui se signale avec le club de Watson depuis le début de la présente campagne, a finalement brisé la glace et enregistré son premier but après 3:18 minutes de jeu dans la première période en prenant Johnston en défaut avec l'aide de O'Ree et Bradley après une mise au jeu près des filets du club visiteur.

Les Marquis ne tardèrent pas à repliquer et Carter devait déjouer Marcotte deux minutes plus tard sur un lancer d'un angle quasi impossible qui a ricoché sur le poteau de la cage. Rodeck et Trudeau récoltèrent des assists sur ce premier but des visiteurs. Le jeu a été passablement partagé par la suite et chez les visiteurs, le trio Laforest, Viskelis, Morin a brillé à l'attaque. Le Frontenac a finalement réussi à percer la défense ennemie vers la fin de la période et Jean Rousseau a enregistré deux buts successifs, le premier avec l'aide de Bouchard et le second sur des passes de Guy Rousseau et Jean-Guy Huneault pour donner une avance de 3-1.

Du jeu lamentable

Les locaux, beaucoup trop confiants dans la seconde période, ont affiché une tenue lamentable, principalement à la défensive, et en moins de deux minutes, les Marquis avaient réussi à égaler le compte. Viskelis se présenta seul devant Marcotte et n'eut qu'à lancer par dessus lui pour porter le compte à 3-2. McDonnell redonna confiance à son équipe en égalisant le compte avoec l'aide de Bordeleau 50 secondes plus tard. Ces deux buts rapides ont désorganisé les joueurs de Watson et pendant quelques minutes, les amateurs ont assisté à du jeu vraiment décousu où rien ne fonctionnait. Mais O'Ree devait redonner l'avance au Frontenac au milieu de la période avec un lancer dans le coin gauche du filet que Johnston n'a pu bloquer. Ce fut le dernier point de cette période et le jeu n'a offert rien d'intéressant par la suite.

Meilleure tenue

Les dernières 20 minutes de la partie ont été passablement excitantes pour les amateurs présents alors que les Marquis ont fourni un dernier effort pour tenter d'égaler le compte. Six punitions ont été décernées dans cet engagement final et chaque club en a profité pour compter un point alors que l'adversaire était à court d'un homme. Bradley, un centre de Fort-William, a compté son premier but de la saison alors que McDonnell purgeait une mineure. Son lancer a ricoché sur un joueur ennemi avant de pénétrer dans le filet. Bouchard et Amadio ont été crédités d'aides sur ce but et quelques instants plus tard, Bouchard allait au pénitencier. En son absence, Viskelis enregistra son second but avec l'aide de Delbosco et Dejordy. Le jeu devenait de plus en plus corsé et une forte tension existait sur la glace. O'Ree, un fameux opportuniste, ne manqua pas le but lorsqu'il compta le dernier point du Frontenac après une passe de Langlois posté à l'arrière des filets de Johnston. Bradley mérita également une assist.

Jacques Marcotte, qui a la mauvaise habitude de quitter ses filets quand bon lui semble, a permis un autre but aux Marquis 18 secondes plus tard. Pelchat se montra plus rapide que lui et n'eut qu'à lancer le disque dans un filet désert. Avec le compte 6-5 en faveur du Frontenac, les dernière minutes de jeu ont été passablement longues pour les supporteurs de l'équipe qui ont vu Jean Rousseau et Richard Bouchard prendrent le chemin du pénitencier à une minute d'intervalle. Pelchat fut également puni et dans une dernière tentative, Paulsen enleva son cerbère en faveur d'un autre joueur d'attaque. Marcotte se signala avec deux arrêts magnifiques dans les dernières secondes et la victoire demeura au Frontenac, invincible en trois parties.

JONQUIERE — Buts : Johnston. Défenses : Pelchat, Brassard, Del Bosco, Szydolsky. Avants : Viskelis, Dejordy, Bordeleau, Rodeck, Garant, Trudeau, Morin, Caron, Boucher, Laforest, McDonald.

QUEBEC — Buts : Marcotte. Défenses : Amadio, Presley, Langlois, Harbinson. Avants : J. Rousseau, G. Rousseau, Bouchard, Bradley, Dery, Maole, Dénommé, Runeault, Dumouchel, O'Ree, Lemay, Lagacé.

Arbitre : Mullins. Juges de lignes : Dorion, Maheux

Première période

1—Québec : Lagacé, (O'Ree, Bradley) 3:18
2—Jonquière : Carter, (Caron, Trudeau) 5:52
3—Québec : J. Rousseau, (Bouchard) 17:00
4—Québec : J. Rousseau, (G. Rousseau, Huneault) 18:38
Pun : Dumouchel.

Deuxième période

5—Jonquière : Viskelis, 0:44
6—Jonquière : McDonald, (Bordeleau) 1:38
7—Québec : O'Ree, (Presley) 9:30
Pun : G. Rousseau.

Troisième période

8—Québec : Bradley, (Bouchard, Amadio) 9:38
9—Jonquière : Viskelis, (Delbosco, Dejordy) 10:26
10—Québec : O'Ree, (Langlois, Bradley) 13:00
11—Jonquière : Pelchat, (Viskelis, Garant) 13:18
Puns : Trudeau, McDonald, Bouchard, (2), J. Rousseau, Pelchat.

Rivière du Loup et Victoria sont vainqueurs dans la ligue junior B

Les Loups de Rivière-du-Loup et le Victoria O.T.J. ont ouvert la saison 1954-55 hier en disposant respectivement du Frontenac B par 7-3 et du Montmagny par 3-1 lors des joutes disputées à Rivière-du-Loup et Montmagny qui marquaient les débuts officiels de l'Association Junior B de hockey.

A Rivière-du-Loup, les protégés de l'instructeur Guy Labrie prirent une avance de 3-1 à la première période, augmentèrent cette avance à 4-2 dans la deuxième pour réussir trois autres buts dans la dernière session contre un seul par les visiteurs.

Jean Therrien s'est signalé pour les Loups avec deux buts, les autres ayant été réussis par Guy Ouellet, P. Ouellet, Maurice Boivin, Luc Dionne et Guy Laflamme.

Gilles Rousseau, Dave Allingham et Jean-Marc Bergeron enregistrèrent les trois buts des champions provinciaux de l'an dernier, soit un par période. Seulement cinq punitions mineures furent décernées au cours de cette rencontre contrairement à la partie jouée à Montmagny alors que 86 minutes de punitions furent imposées.

Les prochaines rencontres du circuit Laval Couture seront disputées vendredi soir prochain à l'Arena de l'O.T.J., alors que Rivière-du-Loup visitera le Victoria tendis que les As seront opposés au Frontenac.

Nombreuses punitions

A Montmagny, dans une partie marquée de 86 minutes de punitions, le Victoria du pilote Lionel Bouvrette s'est assuré une victoire de 5-1 contre le Montmagny, dirigé par Magella Laforest. La rencontre fut disputée devant environ 1.000 amateurs.

Les vainqueurs prirent une avance de 5-0 dans les deux premières périodes avant de voir Aldeo Roussel éviter un blanchissage aux siens avec le seul but de la troisième période enregistré moins de trois minutes avant la fin de la partie.

Paul Duchesne s'est signalé pour les vainqueurs avec deux buts. Les trois autres furent marqués par Georges Rioux, Marc Cantin et Laurent Drouin. Jacques Gauthier a fait sa part avec trois aides. Le Victoria prit une avance de 2-0 dans la première période et ajouta trois autres buts dans la deuxième. On attribue au fait que les deux équipes en étaient à leur première partie de la saison si autant de punitions furent décernées par les officiels.

Première période

1—Rivière-du-Loup : G. Ouellet, (Martin, Hays) 0:27
2—Frontenac : Rousseau, (Noël) 3:25
3—Rivière-du-Loup : Boivin, 8:19
4—Rivière-du-Loup : Laflamme, (Bélanger, Picard) 18:55
Pun : Therrien.

Deuxième période

5—Rivière-du-Loup : P. Ouellet, (G. Ouellet) 11:17
6—Frontenac : Allingham, (seul) 17:50
Pun : Bégin.

Troisième période

7—Rivière-du-Loup : Therrien, (Morin) 8:54
8—Rivière-du-Loup : Dionne, (Boivin, Tremblay) 9:50
9—Rivière-du-Loup : Therrien, (Laflamme) 15:03
10—Frontenac : Bergeron, (Noël, Allingham) 15:44
Puns : Bégin, Bélanger, Melançon.

De très beaux résultats marquent les deux programmes de courses

par MARCEL BOURASSA

En réalisant 2.06 1-5 et 2.08 3-5 dans les deux épreuves de l'amble "BB" au programme d'hier, à la piste de l'Exposition, le coursier Bay State Pat devait s'avérer l'une des principales vedettes de la fin de semaine dans les courses sous le harnais. Avec cette première épreuve en 2.06 1-5 sous la conduite de J. McGregor le coursier du sportsman Andrew Perry de Summerside, I. P. E., devait abaisser sa marque de trois secondes et 3-5 pour disposer de brillants rivaux de la trempe des My Son'S Sparkie avec Claude Watters dans le sulky et Jessie Chief conduit par Marcel Cournoyer.

Ce meeting débuta par le gain de Arnold Direct en 2.13 2-5 et fut suivi de celui de Baker's Bunny en un temps identique pour former la clé 1-1 du pari double de $15.55. Dark Adventure s'en.para des honneurs de l'amable "BB" tandis qu'Abbot Mapplecroft abaissa sa marque de 2 secondes et 4-5 avec un premier heat en 2.10 1-5 dans l'amble "B" pour faucher également la seconde épreuve en 2:13.

Without Funds, avec des réalisations de 2.09 1-5 et 2.12, devait s'avérer très supérieur dans la classe trot "BB" d'un valeur de $700.00 sous la conduite de Wilfrid Chapdelaine.

Les deux principales courses du meeting consistaient en un trot & amble composé d'un premier heat en un mille et demi et un second en 2 milles, le premier gagné par Sagion en 3.19 2-5 et le deux milles en 4.39 3-5 par Judge Adamson suivi de Deerfield et de Sagion pour une quinella de $45.10.

Samedi soir

Le meeting nocturne de samedi débuta par les gains de Royal Marguerite en 2.13 2-5 et de Lucy'S Prince en 2-16 2-5 pour former le double d'une valeur de $147.85 avec la clé 5-5.

Patsy Gun, avec le mille en 2.13, et First Cannon, en 2.11 1-5, furent deux coursiers à abaisser leur marque au cours de cette soirée. Patsy Gun contribua à une quinella de $70.80 avec Knight Seniah dans le deuxième heat de sa classe.

Au palmarès de ce programme, signalons également les gains de Bob Mitchell en 2.12 2-5, de Melvin Dale avec deux heats de 2.07 2-5 et 2.07 ainsi que les deux victoires de Chippa Hanks en 2.12 2-5 et 2.12 le second heat de cette classe procura une quinella de $33.60 avec une première position à Chippa Hanks et une deuxième à Mom's Star.

SAMEDI SOIR

— COURSE No 1 —

1er : Royal Marguerite, H. Filion, $18.10, 8.40, 3.80; 2ième : Miss Elworthy, A. Giard, $4.20, 2.70; 3ième : Anita Hedgewood, A. St-Onge, $2.40.

Ont aussi couru : Scott Spencer, Direct Mite, Jay Bumpas.

Temps : 2:13 2-5.

— COURSE No 2 —

1er : Lucy's Prince, C. St-Jacques, $10.00 4.20, 4.00; 2ième : Suffolk Chief, E. Moreside, $4.40, 4.20; 3ième : Fred Riggs, C. Watters, $6.00.

Ont aussi couru : Sure Thing, Zombett, Mason's 49, Coed, Postman.

Temps : 2:16 2-5.

Pari double : 5-Royal Marguerite et 5-Lucy's Prince $147.85.

— COURSE No 3 —

1er : Patsy Gun, M. Trudeau, $17.30, 7.40, 5.10; 2ième : Knight Seniah, R. White, $32.60, 10.40; 3ième : Reed's Cardinal, E. Haley, $4.80.

Ont aussi couru : My Majesty, Ralph Hal, Smoky Harvester, Miss Royal Patch, Dillon Logan.

Temps : 2:13.

Quinella : Patsy Gun et Knight Seniah $70.80.

— COURSE No 4 —

1er : Bob Mitchell, Ger. Beauchemin, $10.50, 5.50, 4.80; 2ième : Cindy's Majesty, H. Barbeau, $5.60, 4.60; 3ième : The Grey Goose, E. Leblanc, $6.30.

Ont aussi couru : Waskada Lad, Monsieur, Tony Brooke Jr, Bert R. Grattan, Carrier Pigeon, acc.

Temps : 2:12 2-5.

— COURSE No 5 —

1er : First Cannon, J. Giguère, $4.60 3.00, 2.10; 2ième : Hartford Tass, R. White, $4.30, 2.60; 3ième : Favorite Hanover, M. Cournoyer, $2.80.

Ont aussi couru : Groommans, Coca-Cola, Troop Carrier, Baritone, Newport Comet.

Temps : 2:14 2-5.

— COURSE No 6 —

1er : Melvin Dale, D. Marois, $3.90, 3.10, 3.10; 2ième : Yuta, J. McGregor, $7.00, 4.20; 3ième : Eva Riggs, M. Dostie, $6.00.

Ont aussi couru : Sailor Hal, Skelter, Victorious Guy, Daynie's Baker, Joseph Johnson.

Temps : 30 1-5, 1.01 4-5, 1.35, 2.07 2-5.

— COURSE No 7 —

1er : Chippa Hanks, N. Bolduc, $33.50, 19.20, 9.00; 2ième : Allan Scott, H. Portelance, $16.50, 10.10; 3ième : Ritakey, E. Lindon, $8.60.

Ont aussi couru : Mom's Star, Claude Dale, Josedale Scotland, Augusta Tryax, Jo Jo Spencer.

Temps : 2:12 2-5.

— COURSE No 8 —

1er : First Cannon, J. Giguère, $4.50, 3.10, 2.80; 2ième : Baritone, B. Côté, $9.70, 5.20; 3ième : Hartford Tass, R. White, $3.10.

Ont aussi couru : Favorite Hanover, Groomsman, Newport Comet, Troop Carrier, Coca-Cola.

Temps : 2:11 1-5.

— COURSE No 9 —

1er : Melvin Dale, D. Marois, pas vendu, Eva Riggs, M. Dostie, $11.40, 5.60, 3.00; 2ième : Sailor Hal, M. Cournoyer, 6.70, 3.20; 3ième : Yuta, J. McGregor, 2.40.

Ont aussi couru : Daynie's Baker, Joseph Johnson, Skelter, Victorious Guy.

Temps : 30 2-5, 1.02 2-5, 1.35 4-5, 2.07

— COURSE No 10 —

1er : Chippa Hanks, N. Bolduc, $5.50, 4.70, 3.50; 2ième : Mom's Star, B. Côté, $7.30, 3.70; 3ième : Ritakey, E. Lindon, $4.70.

Ont aussi couru : Claude Dale, Josedale Scotland, Augusta Tryax, Allan Scott.

Quinella : Chippa Hanks et Mom's Star, $33.60.

Temps : 2:12.

HIER APRES-MIDI

— COURSE No 1 —

1er : Arnold Direct, M. Cournoyer, $5.60, 3.30, 2.60; 2ième : Ikek's Lady, R. White.

Ont aussi couru : Sweet Federal, Rusty

(Suite à la page 16, 3e col.)

Football

SAMEDI

Q.R.F.U. (Section est)
Sherbrooke 0, Québec 0

Big Four
Toronto 27, Ottawa 11
Hamilton 11, Montréal 46

Ligue de l'Ouest
C.-Britannique 3, Edmonton 31
Calgary 8, Saskatchewan 19

Ligue Interuniversitaire
Varsity 0, Queen's 20
McGill 6, Western 25

L'Union Ontarienne
Toronto 18, Sarnia 19

Ligue des Etats-Unis
Détroit 33, Baltimore 0

HIER

Ligue des Etats-Unis
Chicago Cards 17, New-York 31
Cleveland 27, Pittsburgh 55
Philadelphie 49, Washington 21
Los Angeles 17, Green Bay 35
San Francisco 21, Chicago Bears 24

L'Union Ontarienne
Sarnia 3, Toronto 16

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Queen's	2	0	0	66	11	4
Western	1	0	1	34	15	2
Varsity	0	1	1	9	29	1
McGill	0	2	0	17	71	0

BIG FOUR

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	9	1	0	246	76	18
Hamilton	6	4	0	190	155	12
Toronto	4	6	0	144	173	8
Ottawa	1	9	0	77	253	2

Q. R. F. U. (section est)

	G	P	N	PP	PC	Pts
Trois-Rivières	2	1	0	17	28	4
Québec	1	1	1	12	12	3
Sherbrooke	1	1	1	16	6	3

LIGUE W I F U

	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskatchewan	9	6	2	205	171	20
Edmonton	8	5	0	188	132	16
Winnipeg	7	4	2	161	157	16
Calgary	7	8	0	259	154	14
C.-Britannique	1	12	0	91	290	2

L'UNION ONTARIENNE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Kitchener	8	2	0	223	151	16
Sarnia	6	4	0	165	149	12
Toronto	1	9	0	127	215	2

Résultats des combats de boxe de vendredi

Syracuse, N.-Y.-Carmen Bassillo, 151, Canastota, N.-Y., décision contre Allie Gronik, 151½, Détroit, 10.

Philadelphie-Eddie Korma, 137, Philadelphie, arrêté, Tommy Reed, 137½, Philadelphie, 5.

Halifax-Richard Kid Howard, 138, Halifax, décision contre Bryan Kelly, 141, Niagara Falls, Ont., 10.

Plus de . . . MAINS NOIRES
NETTOYEUR REVOLUTIONNAIRE DES MAINS
"TOPEX"
Nettoyeur . . sans . . eau . . pour toutes . . taches . . quelles . . qu'elles soient; huile, graisse, peinture, colle, résine de sapin, goudron, encre, etc., etc.
R. CHATELLE
Notre-Dame des Laurentides
TEL.: 5-6003

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

GRAND CONCOURS
DE TIRE STE-CATHERINE
Cette année encore, garçons et jeunes filles, vous pourrez participer au grand concours de la titre STE-CATHERINE, qui donne droit au tirage qui aura lieu le samedi 27 novembre. 3 prix vous seront offerts
1 PRIX BICYCLES
2 PRIX TRICYCLES
3 PRIX TRICYCLES
Seulement avec 10 papiers de tire Ste-Catherine par enveloppe que vous adresserez à M. L.-P. BOUTIN CONCOURS STE-CATHERINE en prenant soin d'y inscrire votre nom et adresse. Inclure aussi le nom du marchand où vous achèterez votre tire ce qui lui permettra de gagner un prix si vous gagnez.
L. P. BOUTIN MANUFACTURIER
BONBONS — CONFITURES — BEURRE DE SUCRE
675, 1ère AVENUE TEL.: 4-0851

ÉPUISÉ-TOUJOURS FATIGUÉ?
INSCRIVEZ LA DATE D'AUJOURD'HUI ICI ▶
découpez cette annonce et prouvez que ces
2
faits peuvent se réaliser pour
VOUS
enerjets
CHAQUE CAPSULE CONTIENT
6 Vitamines + 3 Minéraux + Foie + Fer
Vous n'avez pas besoin de vous tracasser avec cette boîte unique contenant 30 carrés qui indiquent automatiquement votre progrès quotidien.
1 10 JOURS À PARTIR DE MAINTENANT, il ne sera pas nécessaire de vous dire la sensation meilleure que vous éprouverez. Quand vous atteindrez le carré 10 de cette boîte automatique contenant Enerjets, vous devriez constater que vous avez un meilleur appétit, que vous vous sentez plus reposé, alerte et prêt à agir. ENERJETS vous aident à recouvrir vos forces et à vous faire sentir mieux que jamais auparavant.
2 QUAND VOUS ATTEINDREZ LE CARRÉ 30, vous devriez éprouver une nouvelle vigueur, une sensation agréable de bien-être et une joie de vivre. Tous ces bien-faits peuvent se réaliser pour vous SI VOUS . . .
ENVISAGEZ CE FAIT!
Vous mangez peut-être beaucoup! Mais, si vous êtes un mangeur capricieux ou un gourmet, au lieu de prendre des aliments qui vous conviennent le mieux, votre régime alimentaire est peut-être trop pauvre en certaines vitamines et minéraux.
Enerjets fournissent "Ce qui est bon pour vous"
ENERJETS ne sont pas seulement des Vitamines et des Minéraux. Ces capsules contiennent SIX VITAMINES, PLUS TROIS MINÉRAUX, PLUS FOIE, PLUS FER, *le tout dans une seule capsule facile à avaler.* 54-31F
Vous devriez vous sentir plus "vivant" en 30 jours seulement sinon chaque sou sera remboursé
Chaque boîte d'Enerjets contient un certificat de protection. Il indique que vous devez être satisfait à la fin de ce plan de 30 jours, SINON CHAQUE SOU DEPENSÉ VOUS SERA REMBOURSÉ!
Voici pourquoi Enerjets coûtent $5.95
"Vous obtenez la valeur de votre argent". Cette pensée ne pourrait mieux s'adapter. La puissance des capsules ENERJETS ne pourrait être reproduite à meilleur marché. Pour ENERJETS vous payez le plus petit montant possible pour le meilleur produit que nos 90 ans d'expérience en remèdes peuvent fournir.
enerjets
• VITAMINES • MINÉRAUX • FOIE • FER
ET RAPPELEZ-VOUS QUE C'EST UN PRODUIT DU DR CHASE

PROPRIÉTAIRES LOCATAIRES
Bouclez votre budget en économisant de ..... $2.00 à $8.00
sur chaque STORE
VENTE
STORES VÉNITIENS
BLANC et IVOIRE
VALABLE JUSQU'AU 31 DEC.
Durant cette vente d'économie les prix sont calculés à ..... .23 et plus au pied carré.

Grs	Prix	Grs	Prix
18 x 64 / 20 x 64 / 22 x 64	$2.79	36 x 72 / 37 x 72 / 38 x 72	$6.97
24 x 64 / 26 x 64 / 27 x 64	$3.89	40 x 72 / 42 x 72 / 43 x 72	$7.37
28 x 64 / 30 x 64 / 32 x 64	$4.89	44 x 72 / 46 x 72 / 48 x 72	$9.47
34 x 64 / 36 x 64 / 37 x 64 / 38 x 64	$5.39	50 x 72 / 52 x 72 / 54 x 72	$10.37
40 x 64 / 42 x 64 / 43 x 64	$6.59	56 x 72 / 58 x 72	$11.97
32 x 72 / 34 x 72	$5.47	Autres grandeurs non mentionnées, pour inf. téléphonez à 7-9445	

GARANTIE ECRITE DE 2 ANS DU MECANISME
STORES VENITIENS SUR MESURES
finis blanc et ivoire tout métal, modèle "55", garantie de 5 ans du mécanisme, gallon importé avec 24 teintes au choix. Prix du CROS depuis, au pied carré ..... .45
REPARATIONS DE TOUS GENRES 10% à 20% de réduction
COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN, DONNEZ $2.00 D'ACOMPTE A LA COMMANDE.
LA VENITIENNE ST-SAUVEUR ENR.
Prop : CHARLES VALLERAND
435 rue Marie de L'Incarnation
Tél.: MU 3-7595 ou 7-9445

ENSEIGNE LUMINEUSE EN PLASTIQUE
ATTENTION ATTENTION
Voulez-vous une industrie florissante, un commerce lucratif ? Sans hésiter avez une enseigne lumineuse de qualité supérieure et d'entretien facile.
Croquis et estimés gratis sur demande. Pour tous vos produits en plastique tel que tableaux scolaires, plaquettes, etc., consultez
PLASTIC SIGNS & PRODUCTS LTD.
39 ST-VALLIER - OUEST — QUEBEC — TEL.: 3-7153

À L'ÉCOUTE
AVEC JACQUES OUSTIQUE

Les merveilleux divertissements que procure la radio sont vôtres—n'importe quand, n'importe où, avec un radio portatif. Et, chargé de Batteries "Eveready" pour Radios, votre portatif vous donne *plus* de divertissements, plus L-O-N-G-T-E-M-P-S à moins de frais.
"Eveready", "Mini-Max", "Nine Lives" et le Symbole du Chat sont des marques déposées de Union Carbide Canada Limited
RN-15F-52
NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION OF UNION CARBIDE CANADA LIMITED
EVEREADY MARQUE DÉPOSÉE PILES POUR RADIOS

ONDULATION NATURELLE

Cette coupe de cheveu a été exécutée par M. V. PAULIN.
Nous sommes le seul salon à Québec à faire la véritable ondulation.
Traitement à l'huile vitaminée.
Hollywood vous offre
V. PAULIN, prop. Diplômé de New-York
158 RUE MONTMAGNY (angle St-Vallier)
TEL. : 2-0064

Ça vient avec la pratique . . . ainsi, dans la fabrication de la bière, l'expérience compte avant tout! La richesse et la saveur incomparables de la Molson résultent de 168 ans d'expérience! Aussi, il n'y a rien d'étonnant à ce que la très grande majorité des amateurs de bière disent: Une "Mol" pour moi!

Son club restera à Philadelphie

CONNIE MACK, dont le nom s'associait à celui des Athlétiques de Philadelphie depuis 54 ans et que l'on avait surnommé à juste titre le "papa" des Athlétiques, a vu passer en fin de semaine la majorité des parts du club entre les mains d'un groupe d'hommes d'affaires de Philadelphie qui conserveront le club à Philadelphie. Un de ses fils conserve cependant une partie des actions de l'équipe. Connie Mack a posé dans son bureau où il suivait de près les développements dans cette affaire. (I.N.P.)

Les Athlétiques demeureront à Philadelphie

Philadelphie, 18 (PA) Un syndicat formé de huit hommes d'affaires de Philadelphie a acheté hier les actions de contrôle des Athlétiques de Philadelphie, mettant ainsi fin à la dynastie de 54 ans de la famille Connie Mack.

Le syndicat, dans une manoeuvre de dernière heure et de dernier ressort, a sauvé les Athlétiques d'un départ forcé de Philadelphie.

La semaine dernière, les propriétaires de clubs de la ligue Américaine avaient approuvé la vente quasi certaine des Athlétiques à Arnold Johnson, un homme d'affaires de Chicago, qui en aurait transféré la franchise à Kansas City.

Roy Mack, le vice-président du club, s'était vu accorder jusqu'à 11 heures ce matin pour décider si oui ou non il vendrait le club à Johnson.

Dans des négociations tenues au cours de la fin de semaine, Mack a cependant pu en venir à une entente avec le syndicat local, permettant ainsi au club de continuer à demeurer à Philadelphie.

Le syndicat a émis hier le communiqué suivant:

"Roy Mack a annoncé que son père, Connie Mack, son frère Earle, et lui-même ont vendu le contrôle des Athlétiques de Philadelphie à un groupe de huit hommes d'affaires bien connus de Philadelphie."

Puis Roy Mack a déclaré: "J'ai averti William Harridge, président de la ligue Américaine, que nous avons décidé de vendre à ce beau groupe d'hommes d'affaires à l'esprit civique. J'ai demandé l'approbation de la ligue. Nos avocats sont actuellement en conférence et sont en train de préparer les documents légaux nécessaires.

"Je suis heureux, très heureux, d'avoir pu conserver le club à Philadelphie. Ce fut toujours mon but".

Les nouveaux propriétaires ont acheté les 302 actions du vieux Connie Mack pour la somme de $604,000. A Earle Mack, le gérant général et un des vice-président, ils ont accordé la somme de $450,000 pour ses 163 actions. Roy demeure un membre du syndicat.

Les nouveaux propriétaires, qui éliront plus tard un bureau de direction, sont les suivants:

Arthur Gallagher, le directeur d'une firme de transport par camion; T. R. Banff, un banquier et un spécialiste en placements; Barney Fisher, industriel dans le domaine de l'automobile et de l'huile; Isadore Sley, le propriétaire de la firme Racquet Garage Corp.; Morton Liebman, le fils d'un magnat de magasins à succursales de Philadelphie; Arthur Rosenberg, directeur de magasins à succursales; Jack Rensel, représentant d'une agence de publicité de Philadelphie; John Crisconi, vendeur d'automobiles et Roy Mack.

Ces neuf hommes seront considérés comme les nouveaux propriétaires même si certains d'entre eux sont destinés à vendre de leurs actions à d'autres. On a fixé à 25 la limite du nombre des actionnaires.

Chacun de ces neufs hommes détient une part égale du total des actions.

Le syndicat est pourvu de capitaux suffisants pour engager un gérant général de premier choix, de même qu'un gérant d'équipe pour ranimer tant les Athlétiques eux-mêmes que leur système de clubs-fermes, qui s'en va à la ruine.

Cette transaction de dernière heure met fin à une série de rumeurs fantastiques qui circulent depuis quatre mois à l'effet que le club avait été tantôt vendu à l'un, tantôt à l'autre.

La semaine dernière, Will Harridge, le président de la ligue Américaine, avait annoncé que les Athlétiques seraient vendus à Arnold Johnson et transférés à Kansas City. Plus tard, Harridge avait cependant précisé qu'on avait donné à Roy Mack jusqu'à ce matin, à 11 heures, pour en venir à une décision une fois pour toutes.

Roy Mack n'avait cependant pas dit le dernier mot, désireux qu'il était de garder le club à Philadelphie. Hier, 18 heures avant la limite d'heure fixée par Harridge, il a averti le président que le club ne serait pas vendu à Johnson mais à un syndicat local. Roy Mack détenait 103 des 628 actions. A titre d'un des neuf membres du nouveau groupe de propriétaires, il détiendra un neuvième des actions.

Détroit gagne à Chicago, 5-2

Chicago (PA) - Les Red Wings de Détroit ont compté deux fois dans chacune des deux premières périodes puis ont ajouté un autre but à ce total dans la troisième période pour remporter hier soir une victoire de 5-2 sur les Black Hawks de Chicago dans un joute de la ligue Nationale.

Alex Delvecchio, joueur de centre, a été le gros canon des Wings avec trois points, soit un but et deux assists.

Johnny Wilson et Ted Lindsay Ben Woit et Glen Skov ont été les autres compteurs des Wings.

Chicago égalisa les chances 2-2 grâce à des buts de Dick Gamble et de Frank Martin.

DETROIT — Buts : Sawchuk. Défenses : Kelly, Woit, Goldham, Pronovost. Avants : Lindsay, Delvecchio, Howe, Leswick, Prystai, Pavelich, Skov, Reibel, Wilson, Dineen, Polle, Bonin.

CHICAGO — Buts : Rollins. Défenses : Hollingsworth, Gadsby, Dewsbury, Morison Martin. Avants : Toppazzini, McCormack, Timgren, Sullivan, Conacher, Jankowski McIntyre, Hassard, Gamble, Mosienko, Davis.

Arbitre : Frank Udvari. Juges de lignes : Bill Morrison, George Hayes.

Première période

1—Détroit : Lindsay, (Delvecchio) 1:23
2—Détroit : Woit, (Delvecchio, Lindsay) 6:54
Puns : McIntyre 7:37, Hollingsworth 11:25, Bonin 16:45.

Deuxième période

3—Chicago : Gamble, (Sullivan, Gadsby) 0:54
4—Chicago : Martin, (Mosienko, McCormack) 7:35
Lindsay, Howe) 12:59
5—Détroit : Delvecchio, 14:00
6—Détroit : Wilson, (Dineen, Prystai)
Puns : Lindsay 0:07, Sullivan 1:36, Skov 8:42, McIntyre 12:10.

Troisième période

7—Détroit : Skov, (Pavelich) 15:43
Pun : Lindsay, 17:28.

ARRETS —

SAWCHUK	7	3	10—20
ROLLINS	16	10	15—42

Assistance : 7,984.

Les Bruins ont annulé 1-1 contre les Leafs avec un but de McKenney

Boston, 18. (PC) — Un but de Don McKenney à 18:43 de la troisième période — après que Sugar Jim Henry eut été retiré de ses filets — a permis hier soir aux Bruins de Boston de s'en tirer avec une partie nulle de 1-1 dans une joute de la ligue Nationale disputée contre les Maple Leafs de Toronto.

Il ne restait plus qu'une minute et 24 secondes avant la fin de la joute lorsque Sugar Jim Henry fut retiré de ses buts. Sept secondes plus tard, après une mise au jeu dans le territoire des Leafs, McKenney prit une passe de Fleming Mackell, s'approcha à cinq pieds de la cage de Lumley et lança en plein derrière le gardien de buts des Leafs.

McKenney est venu bien près de compter son deuxième but victorieux en autant de joutes lorsqu'il décrocha un formidable lancer de revers juste au moment où la sirène annonçait la fin de la joute. Le disque pénétra dans les filets mais il était trop tard pour qu'il comptât. C'est McKenney qui avait compté le but de la victoire lorsque les Bruins ont battu les Rangers 5-3 la semaine dernière.

Les Leafs ont compté leur but à 11:29 de la deuxième période lorsque George Armstrong, à genoux devant la cage des Bruins, au cours d'une mêlée, poussa le disque derrière Henry. Ce dernier était également étendu sur la glace à ce moment-là. Léo Labine, des Bruins, était alors au banc des punitions.

Les Leafs ont forcé le jeu au cours de la troisième période et seule la tenue sensationnelle de Henry dans ses filets a sauvé les Bruins de la défaite. Les Torontois ont été particulièrement dangereux vers le milieu de ce dernier vingt, alors que les Bruins étaient à court de deux hommes, Schmidt et Mackell ayant été punis en même temps.

TORONTO — Buts : Lumley. Défenses : Thomson, Bolton, Boivin, Morrison, Horton. Avants : Smith, Kennedy, Watson, G. Armstrong, Sloan, Creighton, Stewart, Migay, Nesterenko, Bailey, Cullen.

BOSTON — Buts : Henry. Défenses : Quackenbush, Flaman, R. Armstrong, Godfrey. Avants : Mackell, Labine, McKenney, Sandford, Gardner, Ferguson, Costello, Schmidt, Mohns, Klukay, Bodnar, Laycoe.

Arbitre : Bill Chadwick. Juges de lignes : Sam Babcock, Herb Gallagher.

Première période

Aucun but.
Puns : Labine 6:24, G. Armstrong 9:23, Sandford 13:04, Morrison 13:04, Mohns 14:54, Sloan 16:19.

Deuxième période

1—Toronto : G. Armstrong, (Watson, Sloan) 11:29
Puns : Flaman 7:51, Creighton 7:51, Labine 9:55, Morrison 12:29, Mackell 19:30.

Troisième période

2—Boston : McKenney, (Mackell) 18:43
Puns : Sloan 5:49, Mackell 6:18, Kennedy 9:51, Schmidt 6:59, Cullen 13:32.

ARRETS —

LUMLEY	5	5	6—16
HENRY	10	12	11—33

De très beaux . . .

(Suite de la page 15)

$5.30, 3.10; 3ième : Ella B, H. Fillion, $7.40. Miller, Romola's Comet, Tryax Jones. Temps : 2:13 2-5.

— COURSE No 2 —

1er : Baker's Bunny, M. Cournoyer, $7.00 3.50, 2.60; 2ème : Sona Hal, Guy Beauchemin, $5.30, 4.20; 3ième : Just Lucky, A. Langille, $3.10.
Ont aussi couru : Linda's Girl, Brookdale V., Titan's Lucy, Ramuncho, Shady Lady.
Temps : 2:13 2-5.
Pari double : 1-Arnold Direct et 1-Baker's Bunny, $13.55.

— COURSE No 3 —

1er : Dark Adventure, C. Hébert, $5.70, 3.90, 3.10; 2ième : Kim Worthy, C. Watters, $2.90, 2.80; 3ième : Lori Ann, G. Mallard, $4.10.
Ont aussi couru : Larry Chief, Helen Vola, Mighty Simmons, A. G. Scott, Harry G.
Temps : 2:12 2-5.
Quinella : Dark Adventure et Kim Worthy, $11.80.

— COURSE No 4 —

1er : Bay State Pat, J. McGregor, $6.20, 9.40, 5.00; 2ième : Mr Sons Sparkle, C. Watters, $5.70, 3.20; 3ième : Jessie Chief, ... Cournoyer, $2.90.
Ont aussi couru : July the Fourth, Axie's Guest, Gay Wave, Dellwood, Pied's Pride.
Temps : 32 2-5, 1.04, 1.35 4-5, 2.06 1-5.

— COURSE No 5 —

1er : Abbot Maplecroft, A. Langille, $9.00 5.60, 4.30; 2ième : Stanton Chief, P. Deblois, $7.70, 4.50; 3ième : Dr Chips, B. Côté, $7.00.
Ont aussi couru : Royal Kantara, Travelby, Bold Salute, Spud Wingay, Sarita Hanover.
Temps : 2:10 1-5.

— COURSE No 6 —

1er : Without Funds, W. Chapdelaine $27.20, 14.70, 11.30; 2ième : Farite, I. Shea, $12.70, 6.70; 3ième : Just Byron, E. Grenier, $6.20.
Ont aussi couru : Gentleman Joe, Balmoral, Marquette Hanover, Gus Thompson.
Temps : 2:09 1-5.

— COURSE No 7 —

1er : Sagion, J. Giguère, $4.00, 2.80, 2.50; 2ième : Judge Adamson, M. Cournoyer, $4.10, 3.00; 3ième : Black Mountain Boy, H. Portelance, $3.20.
Ont aussi couru : Mr Morris Scot, Katrinka Chief, Major Grattan, Deerfield, Prince Darnley, Charley Hanover.
Temps : 1 m. 1-2, 33 2-5, 1.06, 2.14 3-5, 3.19 2-5.

— COURSE No 8 —

Bay State Pat, J. McGregor, Pas vendu
1er : My Son's Sparkle, C. Watters, $3.70, 2.20, 2.20; 2ième : Jessie Chief, M. Cournoyer, $2.30, 2.20; 3ième : July The Fourth, R. Bruyère, $2.40.
Ont aussi couru : Dellwood, Gay Wave, Pied's Pride, Axie's Guest.
Temps : 2:08 3-5.

— COURSE No 9 —

1er : Abbot Maplecroft, A. Langille, $3.30 3.80, 3.00; 2ième : Sarita Hanover, R. White, $7.40, 5.30; 3ième : Dr Chips, B. Côté, $3.20.
Ont aussi couru : Royal Kantara, Stanton Chief, Bold Salute, Travelby, Spud Wingay.
Temps : 2:13.

— COURSE No 10 —

1er : Without Funds, W. Chapdelaine $3.80, 2.70, 2.40; 2ième : Gentleman Joe, J. Giguère, $3.00, 2.30; 3ième : Farite, I. Shea, $2.70.
Ont aussi couru : Just Byron, Balmoral.
Temps : 4:12.

— COURSE No 11 —

1er : Judge Adamson, M. Cournoyer, $7.60, 4.30, 2.50; 2ième : Deerfield, Alex Page, $10.80, 3.30; 3ième : Sagion, J. Giguère, $2.30.
Ont aussi couru : Black Mountain Boy, Katrinka Chief, Prince Darnley, Mr Morris Scot.
Temps : 4:39 3-5.
Quinella : Judge Adamson et Deerfield, $45.10.

Coup d'oeil sur le fil...

A Rehoboth Beach, Delaware, ont annoncé la mort du colonel Ralph I. Sasse, ancien instructeur-en-chef du football au Collège militaire de West Point, de 1929 à 1933.

L'équipe d'athlétisme de la Russie a terminé samedi une tournée de l'Angleterre avec une victoire de 17-6 sur une équipe du nord de l'Angleterre lors d'un concours disputé par une pluie battante et sur une piste démodée.

Un écolier de 17 ans a battu John Landy, le plus rapide coureur du mille dans le monde dans une course de 440 verges samedi, en Australie.

A Glasgow, Angleterre, le gérant de Don Cockell, champion poids-lourd britannique à la boxe, a dit samedi que son protégé rencontrera probablement Rocky Marciano dans un combat de championnat à Las Vegas, Nevada, au début de l'an prochain.

Au soccer, la France a défait l'équipe championne mondiale de l'Allemagne Occidentale par 3-1.

Samedi, à la piste Belmont Park, High Gun a remporté une victoire facile dans la classique "Jockey Club Gold Cup" de $82,250, avec Eddie Arcaro comme jockey; Fisherman fut deuxième et Bicarb troisième.

Les Orioles de Baltimore viennent d'annoncer l'engagement d'Al Vincent, ancien instructeur des Tigers de Détroit et gérant à Fort Worth l'an dernier, comme instructeur du club pour un contrat de deux ans.

La partie de football annuelle entre les étoiles des deux sections de la ligue professionnelle de football des Etats-Unis aura lieu le 16 janvier, à Los Angeles.

La course de trois milles que l'on aurait voulu présenter à Manchester, Angleterre, entre l'Anglais Gordon Pirie et le Russe Vladmir Kuc n'a pu avoir lieu quand ce dernier s'est retiré.

Au badminton

Dans la ligue mixte de badminton Québec-District à Limoilou, ce soir, dans la classe "A", la boucherie Savard et les Loisirs de St-Roch en viendront aux prises, comme gain.

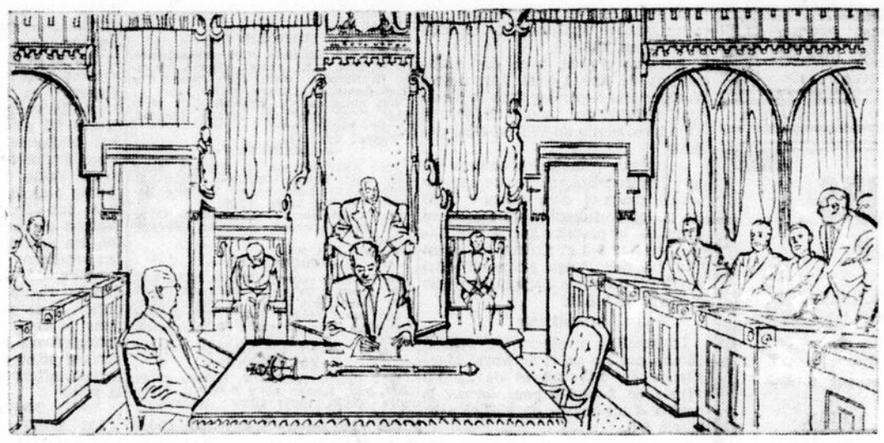
Dans la classe "B", la Gaieté de Bienville affrontera le National-St-Roch. Les deux équipes en lice alignent plusieurs nouveaux joueurs. Les Loisirs de Limoilou et la boucherie Savard qui l'emportèrent à l'ouverture en viendront aux prises dans une autre joute.

"J'admire un homme qui porte un CHAPEAU ADAM"

les ailes de la liberté

LE GOUVERNEMENT

Chez nous, le peuple élit librement ses gouvernants. Les parlements fédéral et provinciaux chargés de diriger nos destinées sont des assemblées d'hommes libres qui témoignent d'un harmonieux équilibre entre nos droits et nos responsabilités.



Pour protéger notre liberté et notre droit de nous gouverner, pour aider à dissuader l'agression, le Corps d'Aviation Royal Canadien étend sa puissance et son rayonnement même au delà de nos frontières. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Age—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11e scientifique de primaire supérieure ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Si vous pouvez répondre à ces exigences, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation du CARC dans votre région.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE.....
VILLE..... PROVINCE.....
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE).....
ÂGE.....
CAF54-82F

Corps d'Aviation Royal Canadien

LUTTE
Casino Variété Lauzon
Ce soir 8.45 hrs.
Finale 2/3 à finir
Maurice Vachon
vs
Ray Lortie
Semi-finale par équipes
Paul Néron
Constant Labrec
vs
Kid Hecker
Bob Taylor
Deux autres combats
RES.: TE.: 7-1071 — 4526 — 7700

"IL L'APPELLE SON "DÉSALTÉRANT PAR EXCELLENCE" — C'EST LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA PILSENER LABATT QUI LUI A INSPIRÉ CETTE OEUVRE."

Dégustée par les maîtres brasseurs de sept autres brasseries, à la demande de M. Hugh F. Labatt, la Pilsener suscita des éloges enthousiastes . . . une bière légère, au goût sec, une vraie Pilsener!

Votre première bouteille de Pilsener bien froide est une révélation . . . rien ne désaltère aussi agréablement ni aussi efficacement que ce breuvage plus léger que les uns— plus sec que les autres. Etanchez *votre* soif avec cette bière à véritable saveur de Pilsener. Que c'est *rafraîchissant!* . . . Dégustez bientôt une Pilsener.

Labatt—n'y a rien qui la batte!

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.
Carreras Ltd. Londres, Angleterre. (Fondée 1788)

Sherbrooke et Québec annulent 0-0 au football, samedi

par Roland SABOURIN

Déclassé dans tous les départements et commettant même des erreurs impardonnables à certains moments du troisième quart, le club de football Québec a été chanceux de s'en tirer avec une égalité de 0-0 contre les Athlétiques de Sherbrooke samedi après-midi, au stade municipal.

Comme résultat de cette rencontre, les deux équipes sont encore sur un pied d'égalité au deuxième rang du classement de la section est de la Québec Rugby Football Union, un point en arrière de Trois-Rivières. C'est dire que le gagnant de la joute de samedi prochain, à Sherbrooke, pourra finir seul en première position.

C'est le cas de dire que la cloche a sauvé Québec samedi après-midi. Alors qu'il restait moins d'une minute à jouer, Sherbrooke prit possession du ballon sur la ligne de 28 verges de Québec. On tenta alors un botté qui aurait pu donner un point suffisant pour la victoire. Mais les visiteurs commirent un double hors-jeu et la partie se termina sans point.

Encore une fois, Allan Way fut le joueur le plus spectaculaire des locaux. Non seulement rivalisa-t-il avec Mac Cathcart, du Sherbrooke, dans le domaine des bottés, mais il courut avec force pour retourner quelques-uns de ses bottés adversaires et sauver la situation pour les siens.

Comme preuve de la supériorité des Sherbrookois, disons qu'ils complétèrent treize premiers essais contre seulement quatre pour Québec. Leur quart-arrière John Boland, qui en était à sa première partie à ce poste, compléta six des neuf passes en avant qu'il tenta durant l'après-midi. Québec n'eut aucune passe complétée en sept tentatives, deux étant même interceptées. Québec fit une interception.

Les visiteurs se servirent avec succès d'une courte passe à travers la ligne, mais ne menacèrent jamais de réussir un touché. Seules la force des bottés de Way et sa facilité à les retourner avec de longues courses spectaculaires sauva Québec.

Way fut probablement le joueur le plus malchanceux de l'après-midi. Vers le milieu du quart initial, un de ses solides bottés frappa directement la barre des buts et le priva d'un placement qui aurait été bon pour trois points.

Vers la fin du quart, Allan fut le responsable d'un des plus beaux jeux de la partie. Après avoir reçu le "kick" ennemi, il courut vers son coéquipier O'Connor et lui laissa le ballon à la cachette pour permettre un gain substantiel.

Le rapide demi-arrière des locaux avait commencé la joute avec un solide botté qui avait poussé Sherbrooke à sa ligne de 10 verges. Une passe de Boland à Charlie Clarke fut bonne pour 25 verges. Les Athlétiques continuèrent à avancer solidement, mais Dohery interceptа une passe sur sa propre ligne de 40 verges et sauva Québec d'embarras.

Jenne remit ensuite la politesse aux locaux, dans le deuxième quart, et Strickland plongea ensuite à travers la ligne pour avancer la balle sur le "20" du Québec. Heureusement, Sherbrooke perdit ensuite le ballon à cause de deux hors-jeux consécutifs. Après un faible gain pour Québec, Way botta la balle à distance pour repousser le danger.

Sam Elka, du Sherbrooke, fit ensuite une course de 30 verges à travers la ligne, mais Sherbrooke perdit 15 verges sur le jeu suivant, et la demie se termina au centre du terrain.

Le troisième quart débuta avec un autre formidable botté de Way, et Harry Hodges des visiteurs fut blessé dans la mêlée qui suivit. Sherbrooke réussit ensuite deux premiers essais avant une passe illégale. Puis ce fut deux autres premiers essais bien réussis pour transporter le ballon à la ligue de 40 du Québec. Mais le botté fut raté et Québec se sauva d'une autre impasse.

C'est à ce moment que Québec fit deux erreurs lamentables. Après avoir été puni pour dix verges et ayant ainsi encore 20 verges à parcourir pour un "first down", Québec tenta un plongeon à travers la ligne plutôt que tenter une passe. On fit un gain de 11 verges, mais c'était un gros risque à prendre. A la stupefaction de tout le monde, le quart-arrière Doherty commanda ensuite un autre plongeon à travers la ligne au lieu du botté qui s'imposait en une telle circonstance.

Sherbrooke n'alla pas loin par la suite, mais le botté de Cathcart poussa Québec en avant de sa ligne de buts. Sur le deuxième "down", Way fit un botté-surprise et repoussa le danger encore une fois. Jim Fearnely fit ensuite un gain de 20 sur une courte passe, puis Sherbrooke échappa le ballon pour le recouvrir en temps.

Le dernier quart commença sur la ligne de 30 verges du Québec. Après un plongeon infructueux, Sherbrooke décida de tenter un placement. Le coup fut raté, puis Way fit une course de toute beauté pour éviter au moins un point à Sherbrooke. Bignell transporta le ballon douze verges pour un premier essai, puis Cully Keane et Tommy White se combinerent pour déplacer les bâtons de mesurage une autre fois. Way préféra alors un botté-éclair, et Sherbrooke fut reculé profondément dans sa propre zone.

Un pied court pour un "fust down", Sherbrooke décida de prendre une chance au lieu de botter, et Cathcart fut chanceux de traverser le mur humain contre lui. Feernely fut ensuite pour un autre premier essai, et le ballon fut ensuite expédié dans la zone québécoise. Les hommes de Kovalchuck et Gorman ne firent rien d'important pour redonner le ballon aux Athlétiques. Louis Côté prit ensuite une courte passe pour un autre essai réussi, mais les Sherbrookois furent ensuite punis pour avoir discuté trop longtemps entre eux, et furent ensuite forcés de botter le ballon.

Le ballon fut ensuite gardé en territoire local. Sherbrooke fut puni de quinze verges un peu plus tard pour bloquage illégal sur une course de Strickland, puis Québec perdit ensuite huit verges sur un jeu. Jenne ramena le ballon à la ligne de 30 verges après un botté de Way, et c'est de là que se fit le dernier jeu de la rencontre.

En plus de Boland et Cathcart, Steve Elka, Jim Strickland et Charlie Clarke furent les meilleurs joueurs d'arrière du Sherbrooke, tandis que Gaston Bergeron, Martin, Louis Côté, Ronnie Jenne et George Spice firent du travail sur la ligne, offensivement et défensivement.

Pour le club Québec, il y eut du très beau travail sur la ligne par Roger Gagnon, Gerry Trudel et Phil Lajeunesse, qui faisait un retour. Dans les joueurs d'arrière, en plus de Way, il faudrait mentionner Hugh Bignell, Tom White et Culley Keene.

Ray Powell . . .

(Suite de la page 13)

sault dans la zone des As, Labadie, Uniac et Powell s'échappaient pour enregistrer le but victorieux par l'entremise de Powell.

Les efforts des Saguenéens par la suite, s'évanouirent à la ligne bleue du club visiteur.

Potins.... Le plus puissant trio des Saguenéens, celui de Dussault-Dubé-Locas, s'est montré dangereux dans la zone adverse, mais il n'a pas pratiqué suffisamment de "back-checking". — L'absence de Moore qui ne reviendra probablement pas au jeu cette saison, s'est fait grandement sentir. Punch Imlach coiffait un chapeau à large bord comme en portent les "gentlemen" de l'ouest "c'est pour vous rappeler que nous sommes allés dans l'Ouest la saison dernière", fit-il observer. Ray Powell n'est définitivement plus le même, il nous a paru de beaucoup le meilleur joueur des As hier après-midi, non seulement parce qu'il a enregistré trois buts, mais aussi parce qu'il semble plus rapide et manie le gouret avec une détermination remarquable. Roland Hébert a admis après la partie qu'il avait un pressant besoin d'un joueur de centre et d'un joueur de défense.... La direction a invité Sherman White à faire un retour. Le vieux renard acceptera-t-il ? C'est ce que nous espérons.

QUEBEC — Buts : Gatherum. Défenses : Hay, Crozier, Tennant, Ehman. Avants : Buchanan, Thibault, Powell, Regan, Uniac Labadie, O'Grady, Tremblay, Glesebrecht, Johnson.

CHICOUTIMI — Buts : Hughes. Défenses : Glaude, Taillefer, Roy, S. Smrke. Levesque. Avants : Locas, Dussault, Dubé, L. Smrke, Bartlett, Groleau, Léger, Sinnett. Arbitre : Mundey. Juges de lignes : Boileau, Scullion.

Première période

1—Québec : Johnson, (Buchanan, O'Grady) 2:27
2—Québec : Powell, (Labadie, Uniac) 13:29
3—Chicoutimi : Roy, (Léger, Dubé) 19:38
Puns : Locas 10:36, Powell 10:56, Regan 18:34.

Deuxième période

Aucun but.
Puns : Sinnett 3:21, Dussault 3:58, Tennant 10:51.

Troisième période

4—Québec : Powell, (Regan, Hay) 6:02
5—Chicoutimi : Locas, (Dussault, Dubé) 9:01
6—Chicoutimi : Léger, (S. Smrke, Glaude) 10:00
7—Québec : Powell, (Labadie, Uniac) 14:59
Pun : Dubé 0:16.

Beauceville bat St-Joseph 4-2

Le club Beauceville a remporté une victoire de 4-2 contre le St-Joseph de Beauce hier soir au Colisée devant environ 1,500 amateurs dans une partie qui marquait l'ouverture de la saison de la ligue de hockey de la Chaudière.

Roger Hayfield, Georges Poulin, Jean-Paul Lachance et Jean-Marc Pichette ont réussi les quatre buts des vainqueurs tandis que François Giguère et Gladu marquaient les deux buts du St-Joseph. Phil Renauld, instructeur du Beauceville, s'est signalé avec trois assistances tandis que Bob Chevalier récoltait une aide sur chacun des deux buts des perdants.

Première période

1—St-Joseph : Giguère, (Chevalier, G. Giguère) 3:00
2—Beauceville : Hayfield, (Pichette, Renaud) 11:27
3—Beauceville : Poulin, 19:12
Puns : Bisson (2), Hayfield, Rancourt, Dubeau.

Deuxième période

Aucun but.
Puns : Martin (maj.), Mentis (maj.), Chevalier, Dionne, Huot.

Troisième période

4—St-Joseph : Gladu, (Chevalier) 8:26
5—Beauceville : Lachance, (Renaud, Poulin) 17:18
6—Beauceville : Pichette, (Lachance, Renaud) 19:34
Puns : F. Giguère (maj.), Hayfield (maj.).

Freddie Hutchinson gérant à Seattle

Seattle, 18. (PA) — Freddie Hutchinson, qui depuis deux ans agissait comme gérant des Tigers de Détroit de la ligue Americaine, est revenu chez lui hier pour signer un contrat de trois ans comme gérant des Rainiers de Seattle de la ligue du Pacifique.

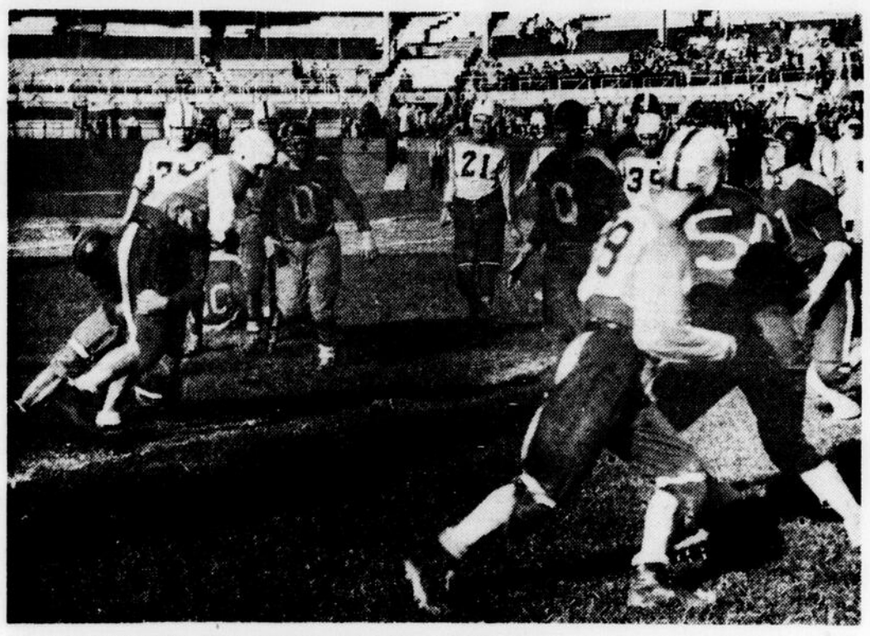
Hutchinson avait débuté à Seattle dans le baseball professionnel, gagnant 25 parties comme lanceur avec les Rainiers en 1938. A Seattle, il succède à Jerry Priddy.

Vachon . . .

(Suite de la page 14)

de ces batailles pourrait figurer comme finale au programme qui sera présenté ce soir au Casino Variété, mais en dépit de cette excellente carte, les prix d'admission demeureront les mêmes. Pour éviter un desappointement, on ferait bien de réserver ses billets immédiatement en communiquant avec TErminus 7-7700, TErminus 7-1071 ou TErminus 7-4526. Le Casino Variété est le meilleur endroit pour passer une agréable soirée et une autre assistance record est prévue pour ce soir. (—)

Nos écoliers à l'oeuvre sur le gridiron



Les joueurs du Quebec High et du St. Pat's High ont joué une partie spectaculaire samedi après-midi, au stade, alors que les Irlandais ont gagné 18-12 pour égaler les chances dans la série 2 dans 3 pour le trophée "Carpenter". Quebec High avait gagné la joute initiale par 9-0. Ci-dessus, un joueur du St. Pat's est arrêté en temps. Dans le dernier quart, Quebec High fit une poussée sensationnelle d'un bout à l'autre du terrain mais le temps les empêcha d'égaler le pointage.
(Photo L'Evénement-Journal)

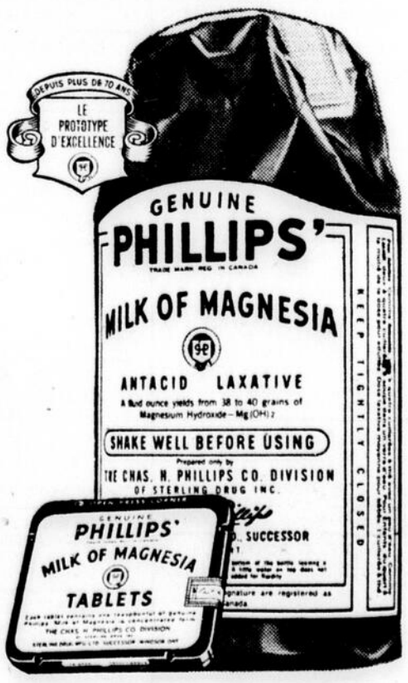
LES MEILLEURS EMPLOIS sont ménagés aux plus instruits. Vous pouvez garantir à vos enfants des chances de succès en vous appuyant sur l'assurance-vie pour prévoir leur instruction.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

44F-54

Pourquoi le Lait de Magnésie PHILLIPS' est Meilleur pour Vous QUE LES LAXATIFS ORDINAIRES

Tous les laxatifs ne sont pas pareils. Et un fait connu de tous les médecins révèle pourquoi le Lait de Magnésie *Phillips'* vous apporte un *soulagement plus complet* de la constipation que ne le fait aucun laxatif à une seule action.



Les laxatifs ordinaires n'ont qu'une seule action. Ils agissent comme purgatifs bénins pour débarrasser l'organisme de ses déchets toxiques. Ce ne sont *pas* des ANTIACIDES. Ils sont donc sans effet sur l'hyperacidité qui accompagne fréquemment la constipation. Par conséquent, quand vous prenez de tels laxatifs, vous n'obtenez qu'un *seul* genre de soulagement alors que votre organisme en a besoin de *deux*.

Comment le Phillips' Diffère

Cela ne se produit pas quand vous prenez du Lait de Magnésie *Phillips'*. Car le Lait de Magnésie *Phillips'* est *plus* qu'un laxatif. C'est aussi un antiacide. Non seulement il soulage la *constipation*, mais aussi *l'hyperacidité* qui l'accompagne. Il vous apporte donc un *soulagement plus complet* que ne le font les laxatifs ordinaires.

En plus d'être très efficace, le Lait de Magnésie *Phillips'* agit d'une façon merveilleusement douce. Et, parce qu'il agit *sans hâte*, vous pouvez en prendre sans crainte d'être embarrassé. Lorsque nécessaire, prenez deux à quatre cuillerées à soupe de Lait de Magnésie *Phillips'* avec de l'eau, au coucher. D'abord, cela aidera à vous assurer une bonne nuit de sommeil — et, le lendemain, vous vous réveillerez soulagé d'une façon qui vous permettra de commencer la journée vraiment dispos.

N'acceptez donc rien d'autre que le meilleur. ET LE MEILLEUR SIGNIFIE DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS'.

Si Doux pour les Enfants . . . Si Parfait pour les Adultes

Lait de Magnésie PHILLIPS'

LIQUIDE OU EN TABLETTES

Le Prototype d'Excellence depuis plus de 70 ans

Quoi de neuf à l'Inco?*

Bientôt... du fer tiré d'une mine de nickel

On termine actuellement l'érection de la plus haute cheminée qu'on puisse trouver dans tout le Commonwealth. Cette cheminée, dont la couronne sera faite d'acier inoxydable traité au chrome-nickel, dominera de 615 pieds les hauteurs de Copper Cliff, en Ontario.

Elle symbolisera le triomphe des services de recherches de l'Inco sur des difficultés longtemps considérées comme insurmontables: Il s'agissait de *trouver le moyen d'extraire avec profit du minerai de fer de la mine de nickel.*

Toujours en tête du progrès, l'Inco affirme sa confiance en son nouveau procédé en consacrant $16 millions aux premières installations d'une mine qui, plus tard, pourra produire annuellement un million de tonnes d'un minerai déjà de qualité supérieure à tout ce qui a jamais été produit, en quantité, en Amérique du nord.

C'est par l'application de méthodes nouvelles, comme celle dont il est question ci-dessus, et à laquelle elle a déjà consacré $160 millions de ses propres fonds, que l'Inco augmente sans cesse le rendement de ses mines.

La brochure illustrée "The Romance of Nickel" (en anglais seulement) sera envoyée gratuitement, sur demande, à toute personne intéressée.

INCO NICKEL TRADE MARK

*THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED • 25 OUEST, RUE KING, TORONTO

La livre sterling affiche une meilleure tenue sur le marché des changes étrangers à N.-Y.

New-York, (Spéciale) La livre sterling a fait des progrès lents, mais soutenus au cours de la semaine finissant le 8 octobre à la Bourse des monnaies étrangères de New-York. Elle a ainsi mis fin à l'irrégularité qui l'avait fait tomber antérieurement à son plus bas point depuis deux ans. Les courtiers attribuent le ralliement à une reprise normale et à la disparition des pressions qui avaient affecté le marché jusque là, souligne le New York Times dans sa revue hebdomadaire.

Après avoir commencé la semaine autour de $2.80, la livre sterling a atteint mercredi le niveau de $2.80 3/16. Jeudi et vendredi, une tendance à la baisse s'est manifestée sur le marché de Londres, et comme résultat, le cours est tombé ici à $2.79 7/8. A la fermeture des affaires, vendredi, la monnaie anglaise se cotait à $2.79 29/32, ce qui représente une hausse de 1/16 de cent sur le palier de la fin de semaine précédente. Les taux de la monnaie à terme se sont raffermis avec les prix courants dans le cas de tous les contrats allant jusqu'à six mois.

Le dollar canadien a fluctué plutôt étroitement, entre une prime de 3 1/2 cents et une de 3 5/64 cents. La devise canadienne a terminé la semaine avec une prime de 3 1/8 cents, soit un gain de 1/32 de cent sur le niveau prévalant une semaine auparavant. Les affaires ont atteint un volume passable et on ne remarquait aucune pression spéciale sur le marché. Toutefois, les courtiers ont signalé un ralentissement de la demande qui explique la stabilité relative du dollar canadien.

Chez les monnaies des pays de l'Europe continentale, le florin hollandais est tombé à 26.27 cents, soit un nouveau bas pour l'année. La baisse n'était pas étrangère au relâchement des restrictions de la Banque des Pays Bas sur le change; désormais, les Hollandais pourront échanger plus facilement des valeurs américaines pour des florins. Le franc suisse était à la baisse, à 23.32 1/2 cents tandis que le franc belge a perdu une fraction à 1.99⅞ cent.

Les monnaies des pays de l'Extrême-Orient et de l'Amérique du Sud étaient stables.

LA COTE DES MONNAIES ETRANGERES

	Variations hebdomadaires 4 au 8 octobre 1954 Haut	Bas	Fluctuations de 1954 Haut	Date	Bas	Date
EUROPE						
Royaume-Uni	$2.80 ¾	$2.79 ⅞	$2.82 1/32	30 Avr.	$2.79 1/32	27 Sept.
Belgique	2.00	1.99 ⅞	2.00 ⅞	17 Juin	1.98 ½	23 Avr.
Danemark	14.52	14.52	14.52	4 Jan.	14.52	4 Jan.
Espagne	2.36	2.36	2.36	8 Juil.	2.35	15 Mars
France (libre)	0.28 ⅝	0.28 ⅝	0.28 ⅝	4 Jan.	0.28 ⅝	4 Jan.
Allemagne (officielle)	23.84	23.84	23.85	25 Mars	23.84	4 Jan.
*Allemagne (cap. lib.)	23.33	23.24	23.55	23 Avr.	17.90	4 Jan.
Hollande	26.30	26.27	26.45	17 Mai	26.27	6 Oct.
Italie	624.87	624.84	624.89	19 Jan.	624 70	7 Sept.
Norvège	14.03	14.03	14.03	4 Jan.	14.03	4 Jan.
Portugal	3.50	3.50	3.50	4 Jan.	3.50	4 Jan.
Suède	19.36	19.36	19.37	4 Jan.	19.36	22 Juin
Suisse	23.33 ¼	23.32 ½	23.34 ½	4 Mai	23.30 ½	6 Jan.
PAYS D'ORIENT						
Hong-Kong	17.50	17.50	17.65	31 Août	17.45	23 Sept.
Inde	21.02	21.01	21.17	30 Avr.	20.98	24 Sept.
Pakistan	30.30	30.25	30.48	30 Avr.	30.20	28 Sept.
AMERIQUE DU SUD						
Argentine (libre)	7.25	7.25	7.25	4 Jan.	7.25	4 Jan.
Brésil (officiel)	5.44	5.44	5.44	4 Jan.	5.44	4 Jan.
Brésil (libre)	1.67	1.67	2.10	23 Avr.	1.48	26 Août
Colombie	40.00	40.00	40.00	4 Jan.	40.00	4 Jan.
Mexique	8.00	8.00	8.00	19 Avr.	8.00	19 Avr.
Pérou (libre)	5.28	5.28	5.28	30 Sept.	4.50	28 Jan.
Uruguay	31.25	31.00	33.50	24 Fév.	29.50	15 Fev.
Vénézuela	30.05	30.05	30.05	4 Jan.	30.05	4 Jan.
AUTRES PAYS						
Australie	$2.24 ¼	$2.24	$2.26 ¼	10 Mars	$2.23 ⅝	27 Sept.
Canada	103.250	103.078	103.812	25 Fév.	101.296	25 Avr.
Nouvelle-Zelande	2.79 ½	2.79 9/32	2.81 ⅝	29 Avr.	2.78 ½	27 Sept.
Afrique du Sud	2.80 ½	2.80 9/32	2.82 ⅜	29 Avr.	2.79 ½	27 Sept.

NOTE : Pour les cours ci-dessus, les devises des pays de la zone sterling sont exprimées en dollars et en décimales d'un dollar; les autres monnaies sont exprimées en cents et décimales de cent. La lire italienne est cotée en centaines de lires au dollar.

Hausse de l'emploi

Ottawa, (PC) — L'emploi industriel a augmenté encore un peu au début d'août et l'indice du Bureau fédéral de la statistique a monté de 0.4 pour cent, passant de 111.7 qu'il était un mois auparavant à 112.1. Il a cependant accusé une baisse de 3 p. 100 au regard de l'indice de 115.6 du 1er août 1953.

Le marché minier

Londres, (Reuters) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté vendredi de 0.3 point à 87.0.

Prix domestiques pour les métaux

Montréal, (PC) — **Voici les prix de gros pour les metaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres, F.O.B. Montreal.**

Lots formant une tonne: — Etain $97.75; plomb, $15.75; zinc prime western, $13.00; **zinc de haute qualité, $14.35; zinc de qualité spéciale, $14.50; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, $28.00;** antimoine standard 99 pour cent, $25.50; cuivre, $31.12.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $94.75; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent, **$26.50;** antimoine standard, 99 pour cent, $24.75.

Lots en charges de wagons: — Plomb, $14.25; zinc prime western, $11.50; **zinc de haute qualité, $12.85;** zinc, de qualité speciale, $13.00; cuivre, $29.12.

JEAN GENDRON
GEORGES FALARDEAU
TIM H. DUNN
S. G. PARENT

J.-T. GENDRON INC.

COURTIERS EN PLACEMENTS
ACTIONS ET OBLIGATIONS

Membres de la Investment Dealers Association of Canada

Téléphone : 4-2451
71 rue Saint-Pierre Québec

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

L'assurance est votre meilleure protection

TEL. 2-3884 2-3885 2-3886

P.-A. BOUTIN INC.

ASSUREURS — UNDERWRITERS
80, rue St-Pierre — Québec

Le placement le plus sûr

Les obligations d'épargne du Canada

9ième série—échéant en 1966

Portant intérêt à 3¼%

Offertes en coupures de divers montants jusqu'à concurrence de $5,000 (maximum permis par personne), ces obligations, garanties par le gouvernment du Canada, peuvent en tout temps être réalisées à leur pleine valeur.

Vous pouvez placer votre commande en venant à nos bureaux, en nous écrivant ou en nous téléphonant.

Greenshields & Co Inc

PRICE HOUSE, QUÉBEC - TÉLÉPHONE 2-1591

Renseignements financiers

On remarquhait dans plusieurs secteurs des signes d'une reprise des affaires au cours de la semaine dernière, note la Presse Associée dans sa revue hebdomadaire de l'activité économique. La General Electric Co. a déclaré que durant les neuf premiers mois de l'année ses bénéfices avaient atteint le chiffre le plus élevé dans so nhistoire et que ses perspectives d'affaires s'étaient améliorees sensiblement au cours des dernie.res semaines. Les ventes pour les neuf premiers mois de 1954 ont accusé une baisse de sept pour cent par rapport au record établi en 1953. L'Association nationale du crédit a dit que la majorité de ses membres s'attendent à une modeste reprise des ventes et des bénéfices avant la fin de l'année. L'institut américain des architectes a annoncé que les travaux exécutés par ses membres marquent un nouveau record dans plusieurs parties du pays et cela semble indiquer que le "boom" de a construction se maintiendra. Les économistes notent que la production des mines et des fabriques a recommencé à grimper. Dans la plupart des secteurs, l'activité se maintenait bien en dessous des niveaux d'il y a un an. Il était évident une fois de plus que certaines localités et quelques entreprises traversaient encore des temps durs. De son côté, M. Alfred E. Perlman, président du chemin de fer New York Central a affirmé que le trafic des marchandises sur le réseau est actuellement plus petit qu'il ne l'était en temps de depression, soit en 1933. Cependant, les chargements de wagons devraient augmenter sous peu, vu l'amélioration du tableau des affaires, a-t-il ajouté. Les marchands détaillants anticipent une saison record pour les fêtes, mais se plaignent de la hausse de leurs frais. L'association nationale des détaillants en marchandises sèches a revelé que les profits des magasins à rayons ont fortement diminué depuis l'an dernier en dépit du fait que les ventes se sont bien maintenues et que les taxes ont baissé. Les fabricants d'automobiles, qui ont revele quelques-unes des caracteristiques des modèles 1955, se preparaient à affronter la plus forte concurrence qu'on ait vue dans l'industrie depuis des années. La société Chrysler a annoncé qu'elle avait dépense $250 millions pour les perfectionnements apportés à ses modeles 1955 et elle projette de consacrer plusieurs autres millions à la publicité. Le mois prochain, les trois grands — General Motors, Chrysler et Ford — mettront sur le marché leurs nouvelles voitures. Les inventaires détenus par les distributeurs sont tombés à environ 400.000 voitures, le plus bas chiffre depuis vingt mois. En mai dernier, les stocks atteignaient 600.000 unités. La production de l'acier continue d'augmenter et les manufacturiers d'automobiles en reçoivent le crédit. En comparaison du chiffre d'il y a deux mois, la production de l'acier a augmenté de 17 pour cent, mais on se trouve encore en présence d'une diminution de vingt pour cent par rapport à l'an dernier. La semaine dernière, les aciéries fonctionnaient à 72.3 pour cent de leur capacité théorique, estime-t-on.

(PC) — Les gisements d'uranium au nord du Canada ont déclenché la semaine dernière une des plus grandes activités que la Bourse ait connues depuis le début de l'année. Les transactions étaient tellement actives vendredi à la Bourse de Toronto — 6,603,000 actions ont été négociées ce jour-là — que les courtiers ont dû remonter à mars 1933 pour trouver une séance plus mouvementée. Les rapports favorables sur les propriétés d'uranium ont fait monter vivement les actions des entreprises concernées. Presque toutes les autres sections ont subi des pertes sur les marchés de Toronto, de Montréal et de New-York. Les valeurs industrielles ont adhéré au mouvement général. A la Bourse de Toronto, des pertes de $1.00 et plus ont été enregistrées par Hinde & Dauch, International Paper, Minnesota & Ontario, Canada Cement, Atlas Steels, Weston, la Banque de Toronto, Chysler, General Motors et General Dynamics. Le plus gros recul a été marqué par Ford "A", soit $3.50 après que les employés de la compagnie à Windsor eurent déclaré la grève. A Wall Street, deux vagues de ventes ont fait descendre la moyenne de 60 titres de la Presse Associée. Les actions des compagnies de tabac se sont ressenties des rapports associant la cigarette et le cancer des poumons.

DANS LE MONDE DE L'IMMEUBLE

La situation du marché de l'immeuble fait l'objet de considérations intéressantes dans le dernier numéro du Financial Post. Dans le cas des vieilles maisons, tout semble indiquer que le marché en est rendu au point de saturation. Les prix sont à la baisse cette année dans presque toutes les villes du pays. Toutefois, pour les nouvelles maisons, la situation est différente et les prix des nouvelles habitations sont stables dans la plupart des localités; on remarque même une hausse des prix dans au moins huit villes par rapport à l'an dernier. Par ailleurs, les prix de la propriété commerciale sont à la hausse cette année dans un grand nombre de centres. Ces faits et une foule d'autres détails au sujet de la situation de l'immeuble au Canada ont été exposés dans le rapport annuel que vient de compléter l'association canadienne des conseils de courtiers en immeuble. Ce rapport est basé sur les renseignements fournis par les conseils locaux. Des 33 villes et régions qui ont répondu à un questionnaire, pas moins de 28 signalent que les prix des vieilles maisons sont à la baisse cette année. Une seule ville, Cornwall, rapporte une augmentation et cela est probablement attribuable à la canalisation du St-Laurent. Il n'y a que quatre villes — Halifax, Brandon, Winnipeg et Vancouver — où le coût des vieilles maisons est stationnaire. Voici les centres où les prix des nouvelles maisons sont à la hausse: Hamilton, Sarnia, St-Catharines, Windsor, Winnipeg, Régina, Vancouver et West Vancouver. Les prix des propriétés commerciales sont à la hausse à Halifax, Sherbrooke, Cornwall, Guelph, Kitchener, North Bay, Ottawa, Sarnia, Toronto, Régina, Calgary et Vancouver. Les seuls centres qui marquent une diminution sont Chatham, Peterborough et Sudbury, tous en Ontario. Les disponibilités de propriétés résidentielles pour location ont augmenté partout sauf dans 7 localités. D'un autre côté, la demande de propriétés résidentielles a fléchi dans douze villes: Montréal, Sherbrooke, Chatham, Fort William, Kitchener, Ottawa, St-Catharines, Sudbury, Toronto, Welland, Windsor et Calgary. Les seuls centres où la demande de maisons à louer a augmenté sont Cornwall, Sarnia, Régina et

(Suite à la page 19, 6e col.)

OLIVIER SAMSON J.-GERARD DELAGRAVE

BARRY & McMANAMY

Membres de la Bourse de Montréal
Membres de la Bourse Canadienne
132 rue SAINT-PIERRE — QUEBEC
Téléphone : 2-7006.
Transactions exécutées à Montréal — Toronto — New-York

J.-N.-E. GRENIER, *prés.* J.-P.-E. RUEL, *vice-prés.*

SPECIALITES: Obligations Gouvernements, Municipalités, Institutions Religieuses, Utilités Publiques.

GRENIER, RUEL & CIE INC.

TELEPHONE 5-6101 71 RUE ST-PIERRE QUEBEC

Courtiers Valeurs de Placement

A VOTRE SERVICE POUR L'ACHAT ET LA VENTE D'OBLIGATIONS ET D'ACTIONS

J.E. Laflamme Limitée

116, COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC, TÉL.- 2-1264 - 2-1265

MOTEURS, GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS, COMPENSATEURS

NEUFS REMIS A NEUF

RÉPARATIONS REFILAGE

BOBINES, COMMUTATEURS

CONSEILS EN GÉNIE ÉLECTRIQUE

ÉTABLI EN 1893

THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.

126 ave St-Sacrement — Québec — Tél. : 7-3457

Loyer de 3.825% pour les Lauzon

La cité de Lauzon a adjugé une émission de $135,000 d'obligations, séries vingt ans à un syndicat composé de A. E. Ames & Co. Ltd. et Dubé, Légaré & Cie, Ltée. Le prix de vente était de 96.25 pour $65,000. de titres à 3 p. 100 1955-64 et $70,000 à 3½ p. 100 1965-74, ce qui représente un loyer net de 3.825 p. 100.

En mars 1951, la cité de Lauzon avait vendu $105,000 de titres à 3½ p. 100 séries 20 ans au prix de 97.14, c'est-à-dire un intérêt moyen net de 3.831 p. 100.

Les ventes des grands magasins ont augmenté

Ottawa. — Les ventes des magasins à rayons du Canada sont montées de 5.3 p. 100 en août pour atteindre la valeur estimative de $74,216,000, au regard de $70,483,000 le mois correspondant de l'an dernier .Toutes les provinces, sauf la Saskatchewan, ont enregistre une augmentation et des 30 genres de magasins à rayons, 20 ont accusé une hausse de ventes.

Les ventes se sont élevées de 0.7 p. 100 dans les provinces de l'Atlantique ($5,858,000 contre $5,817,000), de 9.3 p. 100 au Quebec ($13,153,000 contre $12,033,000), de 2.9 p. 100 en Ontario ($22,463,000 contre $21,830,000), de 1.6 p. 100 au Manitoba ($6,496,000 contre $6,394,000), de 0.7 p. 100 en Alberta ($7,488,000 contre $7,436,000) et de 14.4 p. 100 en Colombie-Britannique ($14,742,000 contre $12,887,000.)

Les ventes des magasins de radios et de musique, dont la valeur est passée de $1,578,000 à $2,499,000, ont enregistré la plus haute augmentation, 58.4 p. 100 de leurs ventes, notons les magasins de meubles (1.4 p. 100, $6,380,000 contre $6,294,000), les magasins d'ameublement domestique (4.4 p. 100, $5,023,000 contre $4,810,000), les quincailleries et magasins d'articles ménagers (8.3 p. 100, $5,343,000 contre $4,933,000), les magasins de produits alimentaires et connexe (6.8 p. 100, $4,852,000 contre $4,545,000), les magasins de gros appareils (8.2 p. 100, $4,227,000 contre $3,908,000) et les magasins de vêtements de femmes et accessoires (2.1 p. 100, $19,230,000 contre $18,836,000).

Meilleurs prix pour les bovins

Winnipeg, (PC) — Les offres de bestiaux ont été absorbées rapidement en fin de semaine sur le marché du betail de cette ville et la plupart des catégories ont monté de 50 cents. Les arrivages comprenaient 500 bêtes à cornes, 50 veaux, 70 porcs et 16 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix et pesant jusqu'à 1,000 lbs se cotaient à $20.00-21.00, les bons sujets à $17.00-19.00, les bouvillons de choix et de plus de 1,000 lbs à $20.00-21.00, les bons à $17.00-19.00, les taures de choix à $14.50-16.00, les bonnes à $12.00-14.00, les veaux d'engrais et de choix à $20.00-21.00, les bons sujets à $17.00-19.00, les bonnes vaches à $9.00-10.00, les bons taureaux à $9.50-10.50 et les bouvillons de court et de long engraissement et de bonne qualité à $8.50-13.00.

Les veaux de lait et de bonne qualité se vendaient $18.00-23.00.

Les porcs de la categorie "A" ont rapporté $21.50 et les sujets de la categorie "B-1", $20.50.

Les bons agneaux s'échangeaient à $18.00.

Contrats adjugés pour la Défense

Ottawa. (Spéciale) — Voici la liste des contrats de défense de $10,000 ou plus adjugés à des sociétés canadiennes par le ministère de la Production de défense et par la Defence Construction (1951) Limited durant la première quinzaine de septembre.

Le contrat le plus important de cette période, qui a été passé à la société Canadian Arsenals Limited à Ottawa, pour la somme de $2,734,200, porte sur des éléments de munitions.

La liste, y compris les contrats de la Defence Construction (1951) Limited, qui s'élevent à $1,989,616, représente $8,440,838. N'y figurent pas les contrats classés pour des motifs de sécurité, ni les modifications apportées à des contrats adjugés antérieurement.

Entrepreneur	Marchandise	Valeur
Allan Construction Limited Sorel (Qué.)	Meubles	$11,866
Aviation Electric Limited Montréal (Qué.)	Réparation et remise en état d'élements de telemetrie, du 1er avril 1954 au 31 mars 1955	13,000
Aviation Electric Limited Montreal (Qué.)	Matériel d'essai	16,314
Bristol Aero Engines Limtied Montreal (Qué.)	Remise en état de moteurs	48,000
British American Oil Company Ltd. Toronto (Ont.)	Gazoline d'aviation, du 1er avril 1954 au 31 mars 1955	37,884
Canada Packers Limited Halifax (N.-E.)	Produits laitiers	18,812
Canada Packers Limited St-Boniface (Man.)	Viande	18,483
Canada Packers Limited Toronto (Ont.)	Viande	49,230
Canadian Arsenals Limited Ottawa (Ont.)	Eléments de munitions	2,734,000
Canadian Arsenals Limited Ottawa (Ont.)	Eléments de munitions	76,469
Canadian Johns-Manville Co. Ltd. Montréal (Qué.)	Briques isolantes	11,091
Coleman Lamp and Stove Co. Ltd. Toronto (Ont.)	Lampes à gazoline	13,553
Collie Woollen Mills Ltd. Appleton (Ont.)	Tissu	80,400
Collie Woollen Mills Ltd. Appleton (Ont.)	Tissu	77,720
R. B. Coldwell Ltd. Halifax (N.-E.)	Produits laitiers	19,845
J. H. Connor & Son Limited Hull (Qué.)	Modification de véhicules à chenilles pour le Grand Nord	22,000
Continental Can. of Canada Ltd. Toronto (Ont.)	Eléments de masque à gaz	21,885
S. Cunard & Company Ltd. Halifax (N.-E.)	Charbon, du 1er juin 1954 au 31 mai 1955	331,240
DeHavilland Aircraft of Can. Ltd. Toronto (Ont.)	Modification d'avion Otter	27,980
Diamond T Motor Car Co. Toronto (Ont.)	Camion tracteur	21,310
Dominion Coal Company Limited Halifax (N.-E.)	Charbon, du 1er juin 1954 au 31 mai 1955	330,970
Dominion Lingerie Ltd. Québec (Qué.)	Vêtements	74,309
Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada Toronto (Ont.)	Paillassons en caoutchouc	16,060
Ideal Upholstering Co. Ltd. Montréal (Qué.)	Meubles	26,071
Les Industries Provinciales Ltée St-Damien (Qué.)	Matériel de nettoyage	19,268
John Inglis Company Limited Toronto (Ont.)	Matériel de climatisation de l'air pour navires	15,537
International Harvester Co. of Canada Ltd. Ottawa (Ont.)	Camions	80,196
International Harvester Co. of Canada Ltd. Ottawa (Ont.)	Voitures de gare	19,142
International Harvester Co. of Canada Ltd. Ottawa (Ont.)	Camions d'une tonne	19,432
Iron Ore Company of Canada Montréal (Qué.)	Services de pourvoyeur	30,321
Johnson & Johnson Limited Montréal (Qué.)	Fournitures médicales	13,705

COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE

L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Roger-H. Stanton, C.A., Secretaire (comité de Quebec) 24, ave Raymond Casgrain

THE INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS OF QUEBEC
Téléphone : 7-4583

— ETABLI EN 1880 —

BELANGER, DALLAIRE, GAGNON & CIE
Comptables Agréés
M. Bélanger, C.A.
J.-L. Dallaire, C.A.
J.-P. Gagnon, C.A.
B. Gagnon, C.A.
J.-P. Mathieu, C.A.
325, Boul. Charest Tél.: 3-9322

MAURICE BERGERON
Comptable Agréé
1126 DeFondville, Tél.: Mo 3-6584

JEAN-PAUL BOLDUC & CIE
Comptables Agréés
Jean-Paul Bolduc, C.A.
Jules Lavoie, C.A.
81, rue St-Pierre Tél.: 5-9346

YVAN NADEAU, CA.
Comptable agréé
Chartered Accountant
81, St-Pierre, Québec. Tél.: 4-8649

BOULANGER, FORTIER & RONDEAU
Comptables Agréés
M. Boulanger, C.A.
Guy Fortier, C.A.
R.-A. Rondeau, C.A.
P. Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A.
Charles Fournier, C.A.
Alexandre Lahaye, C.A.
71, rue St-Pierre Tél.: 2-4079

BOULET & BOULET
Comptables Agréés
G.-H. Boulet, C.A.
E.-L. Boulet, C.A.
RENE-M. POULET, C.A.
115, rue St-Pierre Tél.: 2-7096

ALBERT BOULET, LOUIS-PH. MORIN et ASSOCIES
Comptables Agréés
Albert Boulet, C.A.
Louis-Philippe Morin, C.A.
Georges Lachance, C.A.
P.-A. Lachance, C.A.
Michel Motard, C.A.
Bernard Proulx, C.A.
Gaston Robitaille, C.A.
71, rue St-Pierre Tél.: 4-4616

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Antoine Chabot, C.A.
Jacques-E. Fortier, C.A.
Pierre Fortier, C.A.
215, Boul. Charest. Tél.: 5-5349
Québec — Cap-de-la-Madeleine

CHARTRE, SAMSON, BEAUVAIS, BELAIR & CIE
Comptables Agréés
Maurice Chartré — Maurice Samson
A.-E. Beauvais — Lucien-P. Bélair
Léon Côté — Gérard Marceau
Lionel Roussin — Jacques Angers
Dollard Huot — Albert Garneau
R. Fortier — Jean Lacroix
Percy Auger — H. Bourgoin
Benoit Sylvain — J.-P. Latendresse
Pierre Lesage
Paul Gonthier
71, rue St-Pierre Tél.: 2-6812
Montréal — Québec — Rouyn
Rimouski

RENE COTE
Comptable Agréé
923, Madeleine de Verchères
Tél.: 7-7848

DeCOSTER, NORMANDEAU & CIE
Comptables Agréés
Maurice DeCoster, C.A.
Raymond Normandeau, C.A.
80, rue St-Pierre Tél.: 4-6965

DOLBEC & DOLBEC
André-J. Dolbec, C.A.
Jean Dolbec, C.A.
16, rue St-Joseph Tél.: 5-6373

GINGRAS, NORMANDEAU, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Jacques Gingras, C.A.
Yves Normandeau, C.A.
Paul Gingras, C.A.
Donald Fortier, C.A.
293, Blvd Charest - Tél.: 4-6377

LABERGE & VAILLANCOURT
Comptables Agréés
Philippe Laberge, C.A.
Pierre Vaillancourt, C.A.
Armand Maltguy, C.A.
130, rue St-Jean Tél.: 3-9923

LaRUE, ANGERS, GOURDEAU & CIE
Comptables Agréés
Marc Angers, C.A.
Godfrey Gourdeau, C.A.
Jacques Lalliberté, C.A.
Emilien Martel, C.A.
Roger Couture, C.A.
126, rue St-Pierre Tél.: 5-8151

VICTOR LAROCHELLE
Comptable Agréé
105, Côte de la Montagne
Tél.: 2-1546

JEAN La TOUR
Comptable Agréé
37, de la Couronne Tél.: 3-4864

JEAN-PAUL MARCOUX
Comptable Agréé
351, Boul. Charest Tél.: 2-5447

MAROTTE, POULIOT & Cie
Comptables Agréés
Léopold Marotte, C.A.
J.-Lucien Pouliot, C.A.
5, rue St-Joseph Tél.: 3-5695

McDONALD, CURRIE & CO.
Comptables Agréés
Montréal, Québec, Sherbrooke, Toronto, Ottawa, St-Jean, N.-B., Vancouver, Kirland Lake, Moncton, N.-B., Hamilton, Charlottetown
QUEBEC
65, rue Ste-Anne Tél.: 2-2741
R.-H. Kennedy, C.A.
Paul Bruneau, C.A.
Marius Lalliberté, C.A.
J.-H.-C. McGreevy, C.A.
Roland Bédard, C.A.

BENOIT MORENCY
Comptable Agréé
105, de Repentigny Tél.: 7-1802

GERARD PELLETIER
Comptable Agréé
208 Champfleury Tél.: Mo 3-7002

POIRIER & MORISSETTE
Comptables Agréés
Jean Poirier, C.A.
Eric Morissette, C.A.
88, Côte de la Montagne
Tél.: 2-3809

GERARD RENAUD
Comptable Agréé
267, rue St-Paul Tél.: 4-9857

RIDDELL, STEAD, GRAHAM & HUTCHISON
Comptables Agréés
OMER POULIOT, C.A.
Associé résident
604, rue St-Jean, Québec
Tél.: 3-6775

JEAN-PAUL ROY
Comptable Agréé
73 Ave Bégin (Levis)
BUREAU : TErminus 7-7247
RESIDENCE : TErminus 7-1038

ROGER ROY
Comptable Agréé
105, rue Commerciale, Lévis
Téléphones :
Bureau, TE 7-6807 Rés. TE 7-4810

RUEL, MOREAU & MYRAND
Comptables Agréés
Louis-Robert Ruel, C.A.
Réjean Moreau, C.A.
Maurice Myrand, C.A.
105, rue Commerciale, Lévis
Tél.: TE 7-6807
339, 1ère Ave Ville St-Georges
186 Notre-Dame, Ste-Marie, Cté Beauce

PAUL-H. SIMARD & CIE
Comptables Agréés
Paul-H. Simard, C.A.,
Robert LeBoeuf, C.A.,
Camille Godin, C.A.,
315, Boul. Charest Tél.: 3-7367

SIROIS, LAUZIER & CIE
Comptables Agréés
Fernand Sirois, C.A.
Gérard Lauzier, C.A.
76, rue St-Pierre Tél.: 5-7104
Quebec

PAUL TURGEON
Comptable Agréé
299, 4e Rue Tél.: 4-7426

Obligations canadiennes

(Cours fournis par Royal Securities Corporation Limited)

SEANCE DU 15 OCTOBRE 1954

Obligations du Dominion			
Titres		Offre	Dem
3% perps		94¾	95¾
3½ jan	1975-78	107½	108¼
2 décembre	1954	100	100½
3¼ juillet	1/58	100¼	101
3¼ juin	1/68	97½	98½
3¼ juin	56/66	101¼	101¾
3¼ jan	74/76	100¼	101¼
Emprunts de guerre			
3.59	(5e V)	100½	101
3.60	(6e V)	101½	102½
3.62	(7e V)	101½	102¼
3.63	(8e V)	101½	102½
3.66	(9e V)	100¾	101¼
Garanties par le pays			
C N R	3/54-59	100	101
C N R	2¾/67	97	98
C N R	2¾/69-71	97	98
C N R	3¾/72-74	105½	106½
Provinciales			
Brit Col	3.60	99	101
Brit Col	3.69	97	99
Manitoba	4¼/70	106.4	—
Man H	3½/74	100½	101½
Manitoba	4/69	104	—
Manitoba	3.68	96½	—
N B	3.59	98¾	—
N B	2¾/67	92¾	—
N B	3¼/70	100¼	101
N B	3¼/60	99¾	—
Newfld	3¼/57	99	—
Newfld	3.58	97½	98½
Newfld	4½/64	104	106
Newfld	3¾/63	99½	—
N E	2¾/67	94½	—
N E	3¾/70	102¾	103¾
Ont H	3/64	99½	100½
Ont H	3½/79	99¾	100¾
Ont H	4¼/67	105¼	106¼
Ont H	4½/69	107	109
Ontario	4/59-61	104¼	105¼
Ontario	3.62-65	99¼	100¼
Ontario	4.68	103½	—
Ontario	3/70	97	98
Ontario	3.77	96	97
Ontario	3½/72	102	104
P E I	4.64	102	104
P E I	3.63	97	—
P E I	4.67	104¾	—
P Québec	3½/59	100¼	—
P Québec	3½/59	100	—
P Québec	3½/60	101	102
P Québec	3¾/67	103½	104½
P Québec	3.62	99¼	100¼
P Québec	3.69	98¾	97¾
P Québec	4.62	104½	—
Québec H	4.82	104½	—
Québec H	3¼/74	97¾	98¾
Q M C	2¾/57	99	—
Q M C	3.62	98	—
Q M C	3.72	94	—
Q M C	3¼/66	99	—
Q M C	3¾/72	97½	—
Saskat	3¾/65	101	—
Saskat	3¼/72	97½	98¾
Saskat	3¼/62	98½	—
Municipales			
Montréal	3.60	97	—
Montréal	3/64	94¼	—
Montréal	3.68	93	—
Montréal	3/70	92	—
Montréal	3/72	91	—
Québec	3¼/64	96	—
Régina	3¼/72	97½	—
St John	3¼/70	95	—
Trois Riv	3½/63	97¾	—
Toronto	3/67	93½	—
Winnipeg	2¾/66	91	—
Vancouv	3½/75	93	—
Transport			
Algoma C	5.59	132	135
Can SS	3½/57	99	101
Can Steam	4/66	99	—
Utilités			
Av Tel	4½/66	92½	—
Bell Tell	3/77	92½	94¼
Bell Tel	3¼/73	97	99
Bell Tel	4½/67	105¼	106¼
Bell Tel	3¾/79	100½	101½
Braz Tr	4¾/70	80½	83½
BC Elec	3¼/67	96½	97¾
BC Elec	3¾/68	99¼	101
BC Elec	3½/75	96¾	98¼
BC Elec	4¾/77	104	106
BC Elec	4¾/79	104½	—
BC Tel	4/62	100¾	102½
Calg pr	3¾/72	94½	—
Can Elec	4/68	96	—
Gat Pow	3¼/70	96	99
Gt Lake	3½/69	95½	97½
Gt Lakes	4½/69	100	—
L St L pr	3¾/65	90½	—
McLar pr	3/69	95½	96¾
Mar El	4½/56	99½	—
Mex Light	5/75	81¼-83½	—
Nfld Lgt	3¼/68	94½	—
N F L&P	5/72	103¼	—
Nor Qu P	4½/66	98½	—
Pow C P	3½/67	95	97
Que Power	3/62	97½	—
Shawin	3.61	97¾	—
Shawin	3½/70	98¾	100½
Shawin	3½/73	98¼	100½
St M pr	3¼/70	95¼	97
Win Elec	3¾/71	99	101
Win Elec	4/71	101¾	—
Immeubles			
Alex Bldg	6/62	107½	—
Baifour	4/63	83½	—
Dom Sugar	4.59	101	—
Eaton R	3½/68	98¼	—
Eaton R	5/71	104½	106½
Guelph Inv	5/59	129¾	—
Hôtel Lasal	5/65	74½	—
Ld Nelson	4/67	86½	—
M Apt Ier	4½/64	99½	—
Morgan	3¼/67	95¾	—
Industrielles			
Abitibi	4.74	100¼	101¾
Avitibi	3½/67	98½	—
Aumin	3½/71	98¾	100½
Alumin	4½/73	10.½	104¾
Barque	5.56	98½	101
Br Hend	4.61	83	—
Br Hend	5.62	82	—
B A Oil	3¼/74	97½	98¾
BC Forest	4/66	100½	—
BC Forest	4.66	98½	—
Bow Nfld	3½/63	95¾	—
Burn	4/63	99	—
C Brew	3½/67	98½	100
C Brew	4/69	101	102
C Brew	4¾/79	105½	107
C Can	3¼/70	96	—
C Chem	3¼/71	97	98¼
C Celan	3/62	94	—
Can Oil	3¾/62	94½	—
Can Oil	5/72	103¼	105
Can Oil	4½/67	99	—
CW Lumb	4/62	99½	102½
Cockshutt	4¼/65	97¼	—
Col Cell	4½/65	99	101
Col Cell	5/68	97	100
Co Pap	3½/61	100¼	—
Cred Fon	5.65	103	105
Dom Fdy	4½/69	103¼	105¼
Dom Tar	3/67	103¼	105¼
Dom Tex	3½/59	95¾	—
Dryden P	4/65	96½	—
Dryden P	5¼/68	103	—
Eaton A	4¾/74	104	105½
Ed Eddy	4/74	99½	100¾
Fed Grain	4/64	96¾	—
G M A C	4/64	100¾	101½
G M A C	4¾/79	103¾	—
Gen Steel	3½/70	94½	—
Gen Steel War	4/67	93½	97½
Gypsum Lime	2.00	45.00	48.00
Gunnar	5/60	105½	107
Imp Oil	3/69	95½	96¾
Imp Tobac	3.70	93	96
Ind Acc	5½/73	103½	105½
Ind Acc	3¼/74	103¼	105½
Inv Oil	5/67	103	105
Map Leaf	3¾/63	96¼	—
Massey H	5/67	103	104¼
McColl Fro	3/71	93	95
N S S&C	3½/63	95	—
Ogilvie	4/67	93½	—
Page Her	3½/65	96	98
Penman	3¼/63	87½	92
Phillips	5/68	101	103½
Price Br	3½/66	97	—
S Lake C	5/72	104½	105¾
Sas Pipe	5/72	100½	—
Simpson	4¾/73	103¾	105½
S Sears	4¼/73	103¾	105¼
S Sears	4½/79	103¾	105
Steel Co.	2¾/67	93½	—
Steinb	3¼/72	104	—
Trad Fin	5¼/68	102½	104½
WC Brew	4¼/65	99½	—
Convertibles			
Abitibi	4¾/61	105½	106¾
Ajax Pete	5/62	86½	84½
B A Oil	3½/61	136½	—
B A Oil	3½/62	110	112
B C Forest	5/62	105½	107½
Br Tr	4½/71	80½	83½
C Sout O	3/61	86½	90½
C Brew	4½/61	106¾	108¾
C P R	3½/66	108½	111¼
C P R	4/69	103¾	105¾
Cockshutt	5/68	99¾	101¾
Dom Tex	4/66	95½	97
Dosco	4/61	96¼	97¾
Gen Pete	4½/65	97½	—
Kroy Oil	5/67	96½	—
New Sup	5/64	94½	97½
Power Co	4½/68	145	—
Trad Fin	4¾/69	117½	122½
Tr Emp O	5/66	94	—
Tr Emp O	5½/67	97	—
WC Brew	5/67	112½	115½
Wain P&R	6/69	97½	100½

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc.

Titres	Offre	Dem.
Algoma Cent & Hudson com	11¾	12¾
Angio-Can Tel A	12¼	13
Banque d'Economie de Que	26¾	—
Banque Provinciale du Can	19¾	20¾
Briqueterie St-Laurent	40	—
Canadian Javelin	280	310
Citadel Brick com	5	—
Do $5 priv	1	—
City Gas & Elec com	35	—
Crédit Foncier Franco-Can	180	—
Dupuis Frères priv	23	—
Guarantee Co of North Am	405	430
Do 20 pc paye	81	—
Hudson Bay Co	17½	18¾
La Laurentienne Cie Ass Vie	39	—
La Prévoyance Cie d'Ass	21	—
La Sauvegarde Cie Ass Vie	29	—
Les Prévoyants du Canada	122	—
La Solidarité Cie Ass	29	—
Manufacturers Life	115	125
Prudential Trust	14	18
Québec Aparts com	14	—
Soc d'Administ & Fiducie	41	43
Sun Life Ass Co	200	205
Trust Gén du Canada priv	101	—

Mines hors-liste

Séance du 16 octobre 1954

Titres	Offre	Demande
Con Cop	12	15
Glencona	3	3½
Greenlee	4	6
Kamlac	10	13
Kenbay	7	9
Lassie Red Lake	6	8
Norbeau	65	75
Ontario Nickel	13	15
Pascallis	5	9
Quejo	4	6
Rainville	14	17
Rand M	8	10
Scot Chibougamau	2	3
Starlight	12	15
Young D	5	7

Procurez-vous un prospectus auprès de votre courtier.

CALVIN BULLOCK
Ltd.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché local :

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points $0.58
No 1, pain d'une livre 0.59

PRIX DES OEUFS

Categories Grosseur	A	B	C	D	E
A-extra-gros	50	44-46	53½	60-61	50
A-gros	49-50	43-44	53	59-61	49
A-moyens	40-41	34-35	43-45	49-50	40
A-petits	31-32	25-26	34-35	40-41	30
B	32-34	27-28	36-37	42-45	30
C	21-22	15-16	24-25	30-32	28

A—Prix aux postes enregistrés à la caisse
B—Prix aux producteurs
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.
E—Prix de la Bourse Canadienne des Denrées à Montréal.

TABLEAU DES VOLAILLES

POULETS

Prix aux producteurs
(Poids vivants)

Selon le poids

De gril (3 à 4 lbs)	23-26
A rôtir (4 à 5 lbs)	22-24
Sujets (5 los et plus)	26-28

Prix de gros
Sujets abattus

Selon le poids

De gril—	A	32-33
	B	27-29
A rôtir—	A	39-43
	B	27-37

POULES

Prix aux producteurs
(Poids vivants)

5 lbs et plus

Poules 15-19

Prix de gros
(Sujets abattus)

Selon le poids

Poules, catégorie "A" 23-26

DINDONS

Prix aux producteurs
(Poids vivants)

Dindes 0.26-0.31

PRIX DES PATATES

Québec, No 1, sac de 75 lbs $1.85-1.90
N.-B., No 1, sac de 75 lbs $2.03-2.10
Note: Prix du grossiste au détaillant.

MARCHE DE MONTREAL

Montreal, (PC) — Les prix des oeufs étaient inchangés ou à la hausse de 1 cent la douzaine au cours de la semaine dernière sur les marchés de gros libres. L'offre était suffisante pour satisfaire la demande.

Vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants, les oeufs en cartons des catégories supérieures étaient stables ou jusqu'à trois cents la douzaine plus cher. Les prix des catégories inférieures ont fluctué en tous sens.

Un aperçu des prix de gros

Montreal. — Voici les prix de gros dans la metropole tels que fournis par la Presse Canadienne:

Blé Northern No 1	$1.69⅞
Blé Northern No 2	1.63⅞
Blé Northern No 3	1.61⅞
Blé- Northern N 4	1.57⅞

le boisseau entreposé à Fort-William, Ont. (blé no 2)

FARINE DE BLE DU PRINTEMPS

Premiere patente	5.60
Seconde patente	4.90

Enrichie, le sac, en charges de wagons Moins 1 p. 100 d'escompte au comptant.

GRAINS MOULUS A ENGRAIS

Son	$50.25
Gru rouge	55.25
Gru blanc, extra	62.25

la tonne, sujet a un escompte de 24 cents.

Avoine broyée, sac de 100 lbs, livrée au commerce	3.75
Avoine "Plain"	3.25
Foin presse No 2 "Timothy" la tonne	27.00
Paille	20.00

VOLAILLES

Dindes catégories "A"	0.45
Dindes, catégorie "B"	0.40
Dindes catégorie "C"	0.36
Poulets engraissés au lait, catégorie "A"	0.42
Poulets engraissés au lait, catégorie "B"	0.33
Volailles "A"	0.30
Volailles "B"	0.28

Pour des sujets de 5 lbs et plus:

Les prix des volailles representent des prix de gros pour des oiseaux non emballés. Pour les sujets emballés il faut ajouter 10 cents.

OEUFS EN CARTON

Catégorie "A" gros	0.56
Catégorie "A" moyens	0.48
Catégorie "A" petits	0.39
Catégorie "B"	0.37
Catégorie B, "loose"	0.34

Emprunt scolaire de St-Thomas-Didyme

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Thomas-Didyme, dans le comté de Roberval, ont vendu une emission de $70,500 d'obligations séries vingt ans. L'adjudication a été faite à Grenier, Ruel & Cie, Inc., au prix de 96 pour $45,500 à 3 p. 100 1955-57 et $25,000 à 4 p. 100 1958-74. Le loyer net de l'argent emprunté est donc de 4.603 p. 100. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $46,425 pour cet emprunt, à la commission scolaire, qui en est à sa première transaction sur le marché des obligations.

John Labatt III ayant gagé avec son frère qu'il produirait une nouvelle bière pour célébrer son 50ème Anniversaire, réalisa la Labatt '50'—plus légère, plus moelleuse—que tant de gens préferent.

'50', une bière fameuse pour fêter une occasion joyeuse . . . plus légère, plus moelleuse, elle a une belle couleur dorée et le piquant voulu pour donner plus d'entrain à toute réunion et assurer un heureux lendemain. Ayez de la Labatt '50' pour la prochaine Occasion Spéciale que vous fêterez ! A propos, pourquoi ne pas transformer tout bonnement la soif en source d'agrément ! Prenez une '50' bientôt.

Labatt—n'y a rien qui la batte!

VALEURS DE PLACEMENT

Garneau, Boulanger
Limitée
105, côte de la Montagne
Tél.: 2-1511 QUEBEC

Les prix de gros aux Etats-Unis

New-York, (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indications contraires:

SUCRE, domestique contrat No 6 de novembre, prix offert 0.0543

SUCRE, mondial, contrat No 4 de mars, prix 0.0322

SUCRE brut, marché courant, prix nominal 0.0593

CAOUTCHOUC, brut contrat de décembre, prix 0.2750

CAOUTCHOUC brut, feuilles fumées à nervures, marche courant No 1, prix nominal 0.2750

CAFE, marché courant Santos No 4, prix nominal 0.69

CAFE, Santos No 4 "S" contrat de décembre, prix 0.6155

CACAO, contrat de decembre, prix 0.42

CACAO, marché courant "Accra", prix nominal 0.45½

FARINE, en sa de coton de 100 lbs, "Family Patents", à Minneapolis 7.85

COTON, contrat de décembre, la balle 34.75

COTON, "middling" marche courant, nominal 35.25

HUILE, tirée de la graine de coton blanchi, contrat d'octobre, prix 0.1495

PEAUX brutes, la livre, contrat d'octobre, prix offert 0.1138

PEAUX, legeres de vaches, marche courant 0.12-0.12½

LAINE, contrat d'octobre prix offert 1.5620

LAINE, certif., marche courant, prix nominal 1.58

LAINE, Tops, contrat d'octobre, prix offert 1.87

LAINE "Tops" certif., marché courant, prix nominal 1.88

SOIE, brute, contrat de decembre, prix offert 0.0451

SOIE, marche courant, prix demande 0.0470

ETAIN, contrat d'octobre, prix 0.93

ZINC, contrat de novembre, prix offert 0.1067

PLOMB, contrat de novembre, prix offert 0.1433

CUIVRE, contrat de janvier, prix offert 0.3090

BLE, Northern No 1, Dark du printemps, C.I.F., à New-York 2.96

Revenu net par action (a)	Dividende (b)	Prix	Rendement %
Industries			
2.45 Asbestos	1.25▲	29.50	4.24
3.54 Building Prod	1.80	43.00	4.19
1.48 Can & Dom Sug	1.00	21.50	4.65
6.97 Canada Cement	3.00	121.00	2.48
3.06 Can Breweries	1.25	24.00	5.21
1.73 Can Canners	2.00	28.00	7.14
4.97 Can Car & Fdry	.80	23.00	3.20
1.67 Can Celanese	.60	21.00	2.85
1.09 Can Industries	.40	26.50	1.51
4.50 Can Vickers	1.50	30.00	5.00
1.07 Cockshutt	.40	7.50	5.33
4.32 Distil Seagrams	1.70	31.50	5.39
1.90 Dom Bridge	.66	18.50	3.59
1.65 Dom Foundries	.60	18.00	3.33
1.86 Dom Steel & C	1.00	13.50	7.41
2.01 Dom Stores	.80	30.00	2.66
.60 Dom Tar	.40	9.00	4.44
2.08 Fam Players	1.65	23.50	6.23
12.07 Ford "A"	4.00	92.50	4.32
1.70 Gen Steel War	.40	11.00	3.64
3.67 Gypsum Lime	2.00	45.00	4.44
.98 Laura Secord	.80	16.00	5.00
.96 Massey Harris	.60	8.00	7.50
4.22 Mons Jaffray	1.20	25.00	4.80
2.97 Molson's Br "A"	1.00	18.00	5.56
1.65 Mont Locomo	.60	8.50	7.14
3.92 Nat Steel Car	2.00	28.00	3.66
3.85 Steel of Can	1.30	35.50	3.66
6.62 Walker G & W	4.00	65.00	6.15
2.91 Westeel priv	1.40	20.00	7.00
3.27 Zeller's	.97½	24.00	4.06
Papiers et bois			
2.27 Abitibi	1.20	23.00	5.21
.53 Anglo Newfland	.60	11.00	5.43
1.62 Bathurst "B"	1.00	33.00	3.03
.98 B C Forest	.40	8.00	5.00
4.22 Cons Paper	2.25	56.50	3.99
1.30 Fraser	1.00	21.50	4.65
2.25 Great Lakes	1.60	27.50	5.81
2.52 Howard Smith	1.00	25.50	3.92
3.89 Inter Paper	3.00*	78.50	3.98
4.42 Minnesо & Ont	2.00	37.00	5.41
2.68 Price Bros	2.00	41.00	4.88
4.74 St Lawrence	2.00	57.50	3.48
Services publics			
2.65 Bell Telep	2.00	45.00	4.44
1.40 Brazilian Tract	1.53	7.50	7.07
1.47 B C Power "A"	1.00	24.00	4.17
2.42 Can Steamships	.25	25.00	1.00
2.05 Can Pac Ry	1.50▲	25.50	5.88
1.77 Gatineau Power	1.20	26.50	4.53
1.96 Inter Utilities	1.40*	37.00	3.78
2.26 Shawin W & P	1.45	52.00	2.79
Banques			
1.95 Can Nationale	1.20	32.00	3.75
1.93 Can de Comm	1.20	41.00	2.92
1.96 Montréal	1.40	41.50	3.37
2.01 Nouvelle-Ecosse	1.80	48.50	3.71
2.47 Royale	1.55	44.00	3.52
Métaux de base			
2.16 Aluminium	2.00*	63.00	3.17
1.25 Cons Smelters	1.20▲	27.50	4.36
.29 East Sullivan	4.10	42.50	10.36
.29 East Sullivan	42.50	4.10	10.36
1.04 Falconbridge	.40▲	18.00	2.22
1.15 Hudson Bay	4.00▲	48.00	8.33
3.54 Inter Nickel	2.35*	47.00	5.00
4.78 Noranda	3.25▲	73.50	4.42
1.46 Quemont	1.30▲	20.50	7.32
Mines d'or			
.86 Dome	.70▲	16.00	4.37
.13 Hollinger	.24▲	16.50	1.45
.70 Kerr-Addison	.80▲	17.50	4.56
.10 Macassa	.09▲	1.70	5.29
2.93 McIntyre	3.00▲	66.00	4.55
Huiles			
.26 Anglo-Canadian	.15▲	5.00	3.00
2.40 Brit Am Oil	.85	27.50	3.09
.28 Calgary & Edmon	.10▲	14.50	6.89
1.60 Imperial Oil	.90	35.50	2.54
2.71 McColl Front	1.60	34.00	2.93
.26 Royalite	.25▲	13.00	2.00

(a) Revenu net annuel d'après les chiffres les plus récents.
(b) Déclaré ou payé durant les 12 derniers mois, + moins d'indications contraires.
(*) Sur les actions "A" et "B" réunies.
(▲) D'après les versements effectués.
(‡) Le rabais de 10% n'est pas accordé par l'Impôt sur le revenu.
(▲) L'Impôt sur le revenu autorise la déduction d'un crédit d'épuisement variant entre 10 et 20%.
(*) Payable en dollars américains.
(x) Rendement moyen sur 114 valeurs: 4.83%.

Six soumissions pour Victoriaville

Six soumissions avaient été envoyées, mercredi soir, 13 octobre à la ville de Victoriaville, pour une émission de $435,000 d'obligations séries vingt ans. L'adjudication a été faite à A. E. Ames & Co. Ltd., en syndicat avec la Banque de Montréal; au prix de 93.43 pour des titres à 3 p. 100 1955-74. Le loyer net de l'emprunt est de 3.737 p. 100.

En décembre de l'an passé, la municipalité avait vendu $225,000 de titres à 3-4 p. 100 séries 14 ans au prix de 93.63, soit un coût net de 4.5001 p. 100.

Le prix de l'or au marché libre

Paris, (PC) — Le napoleon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté vendredi à 2,660 francs sur le marché libre de l'or français. C'est un cours inchangé depuis la veille. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 6,700 francs soit une baisse de 20 francs.

x x x

Londres, (PC) — L'once d'or fin était cotée vendredi en argent américain sur le marché libre de l'or européen à $35.06 à l'achat et à $35.11 à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or a la Bourse londonienne des lingots était de $35.14½ (251 shillings et un demi penny) comparativement à $35.14 la séance précédente.

SUR LE MARCHE DE LA CHAUSSURE

Le marché de la chaussure s'améliore dans notre pays. Tout indique que les manufacturiers canadiens produiront cette année presqu'autant de chaussures qu'en 1953, alors que l'on en avait fabriqué 39.3 millions de paires, soit le second chiffre le plus considérable dans l'histoire, déclare le Financial Post dans une dépêche de son correspondant de Montréal. M. Dominique Bertrand, nouveau président de l'Association des manufacturiers de chaussures du Canada et M. Maurice Corbell, président sortant de charge, estiment que la production ne sera pas inférieure de plus de ½ ou 3 pour cent à celle de l'an dernier. Pour le premier semestre, il y a eu une diminution de 7 pour cent sur la même période l'an dernier, mais les commandes ont augmenté durant les cinq ou six dernières semaines. La production de chaussures pour hommes pourrait bien diminuer jusqu'à concurrence de dix pour cent pour l'ensemble, de l'année. Par contre, la production de chaussures pour femmes devrait égaler sinon dépasser le total de l'an dernier. MM. Bertrand et Corbeil ont remarqué une grande confiance chez les manufacturiers lors de l'exposition du cuir et de la chaussure tenue récemment dans la métropole. On estime que la auction ne tardera pas à dépasser les niveaux d'il y a un an après avoir baissé dans les premiers mois de 1954 partiellement à cause de la mauvaise température. C'est un facteur qui compte pour beaucoup et il ne fait aucun doute qu'un "véritable été des sauvages" améliorerait sensiblement la situation. Les prix des chaussures semblent s'être stabilisés et on ne prévoit pas beaucoup de changement pour les six prochains mois. Par ailleurs, les frais se sont accrus dans certains cas et il en est resulté un resserrement de la marge des profits cette année. Le problème des importations a été souligné aux délégués par M. Charles Faure, vire-président de l'Exécutif de l'Association. Ce dernier a dit que les chaussures pour hommes importées du Royaume-Uni avaient causé du tort au marché local, en plus de réduire jusqu'à un certain point la production canadienne. Les importations de chaussures pour femmes proviennent surtout des Etats-Unis. Les importations des autres pays à des prix excessivement bas n'ont pas manqué d'aggraver le problème.

Autres nouvelles inancières en page 24

Renseignements . . .

(Suite de la page 18)

Victoria. "Est-ce que nous en sommes au point de saturation ?" se demande l'Association. "Oui", disent les conseils d'immeubles dans six centres: Montréal, Barrie, Kitchener, London, North Bay et Brandon. Presque tous les autres répondent dans la négative. En ce qui concerne la ville de Québec, les perspectives générales des affaires d'immeuble en 1954 different très peu de celles de l'an dernier. Contrairement a Montréal, le point de saturation n'est pas encore atteint et les prix de la nouvelle propriété résidentielle sont inchanges.

MAIS, No 2 jaune, C.I.F. à New-York	1.92⅜
AVOINE, No 2 blanche, C.I.F. à New-York	1.02⅜
SEIGLE, No 2 américain F.O.B. New-York, en charges de wagons	1.81
ORGE, No 2 fourragère, domestique C.I.F., N.-Y., prix nominal	1.42
FEVES SOYA, No 1 jaune à Toledo, Ohio	2.66½-2.67½
HUILE, tirée de la feve soya, brute, au wagon-citerne, la livre, prix nominal	0.12⅞
SAINDOUX, midwest, prix nominal	0.16⅝

FAUTEUILS

REPARATION ET REMBOURRAGE. REMPLACEMENT DU MECANISME ET DES ROULETTES.

TRES GRAND CHOIX DE FAUTEUILS ET CHAISES NEUFS ET USAGES.

BOIVIN & LEVASSEUR INC.
15 ST-PIERRE — TEL.: 2-1771

Achetez des

OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA

C'est de l'argent à 3¼ % ..

aussi sûrement placé

que dans votre portefeuille ou, à la banque, à 2%

LE SERVICE FRANÇAIS DE

Nesbitt, Thomson and Company, Limited

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENT

355 ouest, rue St-Jacques, Montréal HA. 9221

65, rue Ste-Anne, Québec 2-1588

Nouvelle Emission

$25,000,000

Compagnie du Chemin-de-fer Canadien du Pacifique

Obligations de Nantissement en Fiducie, Dix-huit Ans, 3¾%

Datées du 15 novembre 1954 **Echéant le 15 novembre 1972**

Principal et intérêts semestriels (15 mai et 15 novembre) et prime de rachat, s'il y en a, payables en monnaie légale du Canada, à toute succursale au Canada (Territoire du Yukon excepté) de la banque de la Compagnie, au choix du détenteur. Les obligations à coupons en coupures de $1,000 avec privilège d'immatriculation du principal seulement, et les obligations immatriculées quant au principal et intérêts en coupures de $1,000, $5,000, $10,000, $25,000 et autres multiples autorisés de $25,000.

Rachetables avant l'échéance au gré de la Compagnie le ou après le 15 novembre 1956 sur préavis d'au moins 45 jours, en totalité ou de temps en temps en partie, et si en partie en montants principaux de pas moins de $5,000,000, le ou après le 15 novembre 1956 et le ou avant le 14 novembre 1958 à 103.25%; par la suite, à des primes diminuant de valeur jusqu'au 14 novembre 1970, et au pair subséquemment; dans tous les cas avec intérêts courus sur le montant principal jusqu'à la date fixée pour le rachat.

Garantie Collatérale

Ces obligations constitueront un engagement direct de la Compagnie et seront spécifiquement garanties par un gage déposé chez le Fidéicommissaire consistant en des Actions-Débentures Consolidées Perpétuelles à 4% de la Compagnie du Chemin-de-fer Canadien du Pacifique dans la proportion de $120 montant principal des Actions-Débentures Consolidées, en monnaie canadienne, pour chaque $100 montant principal des Obligations de Nantissement en Fiducie, Dix-huit Ans, 3¾%, échéant le 15 novembre 1972, qui seront de temps à autre en cours.

Fidéicommissaire: The Royal Trust Company.

Dans l'opinion des aviseurs légaux des acheteurs, ces obligations constitueront des placements dans lesquels les compagnies enregistrées suivant les dispositions contenues à Partie III de la loi des Compagnies d'Assurance Canadiennes et Britanniques peuvent y placer leur fonds, sans se prévaloir des dispositions du paragraphe 4 de l'article 63 de la dite loi.

Un Prospectus sera fourni sur demande.

Les soussignés offrent ces Obligations de Nantissement en Fiducie, 18 ans, 3¾% pour leur compte sous la réserve qu'elles soient émises et acceptées par eux, sujet à l'approbation de Mtres Heward, Holden, Hutchison, Cliff, McMaster & Meighen de leur part quant à la légalité de toutes formalités.

PRIX: 100 et les intérêts courus

On compte que les Obligations Provisoires sous forme de certificat au porteur échangeables contre des Obligations Définitives sous forme de certificat au porteur et/ou immatriculées dès que dispon

La très jolie actrice canadienne Oliva Sturgess a signé un contrat, le jour de ses 21 ans, avec la Universal-International, pour jouer dans "Lady Godiva of Coventry". Elle est née à Ocean Falls, Colombie-Britannique, et vit maintenant avec ses parents à Whittier, Californie. (International News)

Betty Hutton veut se retirer

Hollywood, (PA) Lorsque Betty Hutton annonça récemment qu'elle abandonnerait la vie d'actrice, personne ne la crut. Betty penchée sur l'évier de la cuisine? Ah! ça jamais! Mais elle semble vraiment sérieuse.

Betty admet facilement qu'elle possède du "tempérament" et elle est sincère lorsqu'elle parle aux journalistes que ceux-ci ne peuvent répéter décemment la moitié de ce qu'elle leur raconte. C'est pourtant ce fameux tempérament qui lui valut la célébrité.

Betty quitta le high school pour chanter, encore toute jeune, dans des débits de bière du Michigan, pas loin de Lansing et Détroit. Son père avait quitté sa mère, laissant celle-ci avec deux fillettes et la maman se mit à travailler dans une manufacture d'automobiles. Un soir, à Lansing, Betty chantait avec un orchestre d'hôtel, lorsque Vincent Lopez entra et vit Betty June Thornburg. Il l'engagea et lui fit prendre le nom de Betty Hutton, mais au bout de quelques mois, il la congédia.

"J'étais accablée et très fatiguée", avoue Betty. J'aurais eu besoin de crier, de briser quelque chose. Et ce soir-là, au lieu de chanter d'une voix suave, comme d'habitude, en m'accrochant au micro, je montai sur le piano et je me mis à crier les chansons de toutes la force de mes poumons. Résultat: applaudissements frénétiques dans la salle". Lorsqu'elle eut terminé, Vincent Lopez lui dit, éberlué: "Pourquoi ne m'avez-vous pas appris que vous pouviez être si épatante?".

Le premier mari de Betty fut le manufacturier de caméras Ted Briskin, originaire de Chicago et appartenant à une famille riche et conservatrice. Très tôt, Betty s'aperçut que son mari, bien élevé et instruit, était parfois choqué de ses manières. Elle gardait un dictionnaire à sa portée et elle s'était abonnée au New-York Times! Mais à la fin, le mariage se termina par un divorce. Elle se laissa courtiser ensuite par Norman Krasna et ils annoncèrent leurs fiançailles, mais cinq jours plus tard, tout était à l'eau. Il semble que les amis de Krasna avaient snobé Betty et qu'elle en avait été froissée.

Son second mariage eut lieu avec le directeur de danse Charlie O'Curran, qui préparait ses spectacles d'une façon magnifique et les deux semblaient heureux, mais elle divorça en juillet dernier en disant que Charlie voulait toujours la perfection et que c'était impossible.

Même si elle se retire, Betty n'est pas inquiète de l'avenir. Elle a vendu sa grande maison à un très bon prix, et la majeure partie de son salaire de $5,000 par semaine a été placée en annuités. M. Briskin, le père de ses deux fillettes Lindsay et Candy, augmentera naturellement le montant qu'il leur paie. "Le public croit que je suis une sans cervelle, comme dans mes films, dit-elle, mais lorsqu'il s'agit de "business", je suis très habile".

Pièce amputée jouée à Ottawa

Ottawa, (PC) Amputée de certaines scènes particulièrement savoureuses, par suite de la censure des autorités de l'Eglise, "The Fourposter" ("Ciel de Lit"), une pièce de Jean de Hartog, a été néanmoins présentée au cours d'une soirée de gala.

La décision de supprimer quelques passages de l'oeuvre, qui s'est mérité un grand succès à Broadway, n'a pas été sans provoquer un vif émoi dans les milieux de théâtre la semaine dernière. Mais, le calme s'était alors rétabli.

Bien que l'on n'ait signalé aucun accès de colère dans les coulisses, le Canadian Repertory Theatre, qui avait retenu l'auditorium d'une école catholique, annonçait la semaine dernière qu'il serait peut-être contraint de présenter une autre pièce pour ouvrir sa saison.

Cependant, la compagnie a modifié la pièce en partie afin d'éliminer les passages que l'on avait qualifiés de "suggestifs", et de manière à la rendre acceptable aux yeux du censeur de l'Eglise, le R. P. John A. MacDonald. M. Ian Fellows, directeur intérimaire de la troupe pendant l'absence de M. Harry Geldard qui souffre de douleurs à l'estomac, a déclaré que les changements n'altéreront pas beaucoup la pièce. Les modifications ont été surtout apportées au dialogue des deux seuls personnages: un mari et sa femme.

Un tiers de la première scène — la nuit nuptiale du jeune couple — a cependant été éliminé. Un certain nombre de coupures ont également été pratiquées dans le texte de la pièce qui raconte la vie maritale d'un couple. L'action se déroule uniquement dans leur chambre à coucher, depuis leur première nuit jusqu'au jour où, devenus vieux, ils se séparent.

Les rôles sont tenus par Mlle Margaret Braidwood, épouse de M. Geldard, et par M. Charles Jarrott, tous deux comédiens d'origine britannique.

Outre les coupures pratiquées dans le dialogue, un changement majeur modifie la mise en scène: la scène au cours de laquelle le couple entre dans le lit à colonnes a été supprimée. Elle avait également été retranchée dans la version cinématographique de la pièce. "Cette scène était vraiment inoffensive, a déclaré M. Fellows dans une interview, mais il en est ainsi".

M. Fellows s'est refusé à dire si la censure a épargné certains passages que l'on pourrait encore qualifier de suggestifs. "Nous ne voulons pas connaître d'autres soucis, a-t-il dit".

Ces changements ont été mis au point par M. Geldard et le Père MacDonald. En vertu du bail par lequel la troupe a retenu l'auditorium La Salle, les autorités religieuses sont autorisées à censurer les pièces que présente le Canadian Repertory Theatre.

M. Fellows précise que la position de la troupe diffère de celle des autres compagnies de théâtre en raison du fait qu'elle présente ses spectacles dans une institution catholique. "Nous ne voulons pas abuser des conditions, a-t-il dit".

Horaire des cinémas

CAPITOL — Théâtre fermé cet après-midi. Ce soir et demain soir à 8.15 hrs et mardi à 2.15 hrs, sur la scène "OKLAHOMA".

CAMBRAI — Passion fatale: 2.10, 5.40, 9.15 hrs. Corps et Ames: 4.05, 7.40 hrs. Continuel de 2 à 11.05 hrs.

CINEMA DE PARIS — Les Compagnes de la Nuit: 12.00, 2.40, 5.22, 7.24, 10.00 hrs. L'Homme Explosif: 1.33, 4.14, 6.55, 9.17 hrs. Actualités françaises: 2.50, 5.10, 9.07 hrs.

CARTIER — Sujets courts: 1.10, 4.30, 7.50 hrs. You know what Sailors are: 1.20, 4.00, 8.00 hrs. Nouvelles: 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Carnival Story: 3.00, 6.20, 9.40 hrs. Fin: 11.10 hrs.

CLASSIC — Quelles drôles de nuits: 1.00, 4.00, 6.55, 9.55 hrs. Enquête à Chicago: 2.30, 5.25, 8.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

EMPIRE — Hula from Hollywood: 2.08, 8.09 hrs. "Le Voleur de Tanger": 2.33, 5.21, 8.34 hrs. Fin: 11.23 hrs.

IMPERIAL — Le Signe des Renégats: 1.00, 3.53, 6.46, 9.30 hrs. Sujets: 2.20, 5.13, 8.06 hrs. Madame Veut un Enfant: 2.22, 5.15, 8.08 hrs.

LAIRET — Nouvelles: 1.00, 4.23, 7.46 hrs. The Kidnappers: 1.30, 4.53, 8.16 hrs. All Ashore: 3.03, 6.26, 9.49 hrs. Fin: 11.09 hrs.

LAURIER — Le Puits: 12.30, 3.45, 6.35, 9.50 hrs. Nouvelles: 2.00, 8.05 hrs. Au Grand Magasin: 2.25, 5.15, 8.30 hrs.

PIGALLE — Le Petit Monde de Don Camillo: 12.10, 3.31, 6.27, 9.48 hrs. Jeux Interdits: 1.56, 5.17, 8.38 hrs. Actualités françaises: 3.21, 8.28 hrs. Fin: 11.34 hrs.

PRINCESSE — Tomahawk: 1.00, 3.54, 6.48, 9.42 hrs. Sujets: 2.19, 5.13, 8.07 hrs. Deux Nigauds et l'Homme Invisible: 2.35, 5.29, 8.23 hrs.

RIALTO — Nouvelles: 1.05, 4.20, 7.40 hrs. Les Bas-fonds de Frisco: 1.25, 4.40, 8.00 hrs. Santa Fé: 2.55, 6.10, 9.40 hrs. Fin: 11.08 hrs.

VICTORIA — Treize à la Douzaine: 1.00, 4.00, 6.50, 9.50 hrs. L'Attaque de la Malle-Poste: 2.35, 5.25, 8.25 hrs. Continuel de 1.00 h. à 11.15 hrs.

SILLERY — So this is love: 6.20, 9.40 hrs. Return to Paradise: 8.15 hrs. Fin: 11.25 hrs.

BIENVILLE — Terre de Violence: 6.30, 9.55 hrs. Nouvelles: 7.55 hrs. Le Baiser de Minuit: 8.15 hrs.

CANADA — Le Narcisse Noir: 6.25, 10.00 hrs. Sujet et Nouvelles: 8.05 hrs. En Route Vers Rio: 8.15 hrs.

CINEMA DE LEVIS — Tarzan s'évade: 6.20, 9.30. Sujets: 7.30 hrs. Le plus bel Amour de Don Juan: 8.00 hrs.

ETCHEMIN — Enquête à Chicago: 9.00 hrs. Le choc des Mondes: 7.30 hrs.

'Le Foyer de la Version Française'
Rialto JUSQU'A JEUDI SOIR
Hommes à la trempe de Fer! Femmes toutes flammes!
"SANTA FE"
(En Français) TECHNICOLOR
Randolph SCOTT — Janis CARTER
Autre Film Excitant!
"LES BAS-FONDS DE FRISCO"
(Thieves' Highway)
Richard CONTE - Valentina CORTESA

PRINCESSE
SUR ECRAN GEANT
En couleurs: Il y avait de dures bagarres, au temps des pionniers!
"TOMAHAWK"
(Version française)
avec
YVONNE DE CARLO, VAN HEFLIN, JACK OAKIE
Tout peut arriver lorsqu'un bandit disparaît . . . qu'il faut faire de la boxe . . . et que les interprètes sont les meilleurs comédiens!!!
ABBOTT et COSTELLO
dans
"DEUX NIGAUDS ET L'HOMME INVISIBLE"

IMPERIAL
SUR ECRAN GEANT
EN COULEURS: Trépidantes aventures, dans la Californie de l'or! Romance, action, spectacle musical différent et divertissant!
"LE SIGNE DES RENEGATS"
"Mark of the Renegade"
avec
RICARDO MONTABBAN et CYD CHARISSE.
Une hilarante comédie . . .
"MADAME VEUT UN ENFANT"
("The Lady is Willing")
avec
MARLENE DIETRICH et FRED MACMURRAY

CARTIER
JUSQU'A JEUDI SOIR
PRIX REGULIERS:
Mats: 45c — Soirs.: 65c
CARNIVAL STORY
ANNE BAXTER - STEVE COCHRAN
LYLE BETTGER - GEORGE NADER
Print by TECHNICOLOR
2e film en couleurs!
"YOU KNOW WHAT SAILORS ARE"
avec Akim Tamiroff

Lairet AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Un film qui remporte un succès partout où il est montré:
JON WHITELEY VINCENT WINTER
THE KIDNAPPERS
Aussi: Mickey Rooney et Dick Haymes dans "ALL ASHORE" (Technicolor)

SILLERY Aujourd'hui jusq. jeudi
THE STORY OF GRACE MOORE!
So This is Love
KATHRYN GRAYSON
WARNER BROS. - COLOR by TECHNICOLOR
aussi
Gary COOPER
Return to Paradise
Technicolor
Service de VAISSELLES Duchess pour Dames

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE
Le véritable, tragique et troublant dossier secret des filles damnées!
FRANÇOISE ARNOUL
MARTHE MERCADIER
NICOLE MAUREY
dans
LES COMPAGNES DE LA NUIT
avec
PIERRE CRESSOY
SUZY PRIM
RAYMOND PELLEGRIN
Au même programme
Jean Tissier
dans
L'HOMME EXPLOSIF

2e SEMAINE
EMPIRE
JUSQU'A JEUDI
PRIX REGULIERS
Matinées..... 45c
Soirées..... 65c
MARLON BRANDO
On The Waterfront
AN ELIA KAZAN PRODUCTION
à 1h.30, 4h.10, 6h.45 et 9h.20. Dernier spectacle complet à 8h.35 p.m.

SALLE CLIMATISEE
PIGALLE
A L'AFFICHE
Paris 16 SEMAINES
Marseille 8 SEMAINES
Lyon 7 SEMAINES
Rome 12 SEMAINES
Londres 7 SEMAINES
FERNANDEL
roi de la comédie est acclamé par le monde entier dans
le petit monde de DON CAMILLO
En programme double avec
LES ADULTES deviennent si petits devant la grandeur de CES ENFANTS
Brigitte FOSSEY
la plus superbe des grandes "ENFANTS PRODIGES" du monde dans
Jeux INTERDITS
avec GEORGES POUJOULY
Lauréat de 4 GRANDS PRIX INTERNATIONAUX

LAURIER
AUJOURD'HUI
Le plus sensationnel drame de l'année.
"J'ai une femme et deux enfants... Cette affaire me ruinera!"
"LE PUITS"
HARRY M. POPKIN presents THE WELL
with RICHARD ROBER - BARRY KELLY - HENRY MORGAN
CHRISTINE LARSON - TOM POWERS - MAIDE NORMAN
ROBERT OSTERLOH - ERNEST ANDERSON
— En programme double —
LES FRERES MARX
Tony Martin, Virginia Grey
"AU GRAND MAGASIN"
(The Big Store)
Aux Dames, Verrerie "Carnation"

Jusqu'à JEUDI
VICTORIA
Sur notre ECRAN GEANT
Clifton Webb, Myrna Loy
"TREIZE A LA DOUZAINE"
(technicolor, comédie: aussi:
TYRONE POWER, SUSAN HAYWARD
"ATTAQUE de la MALLE POSTE"

CAMBRAI
GREGORY PECK, AVA GARDNER dans
"PASSION FATALE"
(The Great Sinner) aussi
GLENN FORD, JANET LEIGH
"CORPS ET AMES"
avec Charles Coburn, Gloria de Haven

CLASSIC
SILVANA PAMPANINI
La Marilyn Monroe d'Italie
"QUELLES DROLES DE NUITS"
aussi: ALAN LADD dans
"ENQUETE A CHICAGO"
SERVICE DE VAISSELLE "CAPRICE"

CE SOIR à 8 h. 15
DEMAIN (Mardi) à 2 h. 15 et 8 h. 15
SOYEZ PARMI LES PREMIERS A VOIR CE SPECTACLE; IL RESTE ENCORE DES BILLETS!
SUR LA SCENE
RODGERS & HAMMERSTEIN'S
FABULOUS MUSICAL
OKLAHOMA!
avec une
BRILLANTE DISTRIBUTION NEW-YORKAISE et ORCHESTRE
Capitol
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
Prix d'admission:
Ce SOIR et DEMAIN SOIR:
Orchestre: $3.00 et $2.75
Balcon: $2.75 et $2.00
DEMAIN APRES-MIDI
Orchestre: $2.00 et $1.50
Balcon $1.50 et $1.25
Aucune réservation par téléphone.

Chez Gérard
Pour 5 JOURS
PROGRAMME TRES CHARGE AVEC
Othella DALLAS
directement de Paris, pour la première fois en Amérique. Supérieure à Ertha Kitt
Alma De VEGA
danseuse de Flamingo
Robert MORLAY
impressioniste
DEMAIN SOIR
GRAND CONCERT DE
Charles TRENET
en plus du programme régulier
Unique dans les annales de Chez Gérard
La soirée commencera à 9h. précises
Surveillez les journaux de demain pour de plus amples détails.
RES.: 4-0549

J.-A. Royer & Fils Ltée
— présente
une de ses "MAISONS MODÈLES"

PRIX: $11,190.
CHOIX DE 2 MODES DE PAIEMENT
Heures de visite tous les jours de 1h. 30 à 6h.
DECORATION INTERIEURE
de cette maison modèle
Serge Blouin, d.e.
de
ROGER DUSSAULT LTEE

CLAUDE DUBREUIL LTEE — Entrepreneur général — 9 de la Suète — Ste-Foy
AUGER & AUGER LTEE — Bois de construction — 46 Ave Industrielle — tél.: 2-6891
J.-L. DEMERS LTEE — 55-57 rue Commerciale — Lévis — tél.: TE 7-4711
PIERRE TARDIF — Entrepreneur-Electricien — 845 rue Bardy — tél.: MO 3-6112
Excavation ARMAND DESROCHERS — 320 St-Pascal — tél.: MO 3-7603
CITADEL GLASS INC. — 186 rue St-Paul — tél.: 2-1203
QUEBEC READY MIX INC. — 50 Goupil — tél.: 3-6491
BEAUCEVILLE SASH & DOOR REG'D — Portes et fenêtres — Beauceville-Ouest
DESIRE DELISLE — Entrepreneur ferblantier-couvreur — 570 rue St-François — tél.: 5-8426

un luxueux et exclusif
OFFERT CHAQUE LUN. MAR. MER. JEU. VEN. SAM. COMMENÇANT AUJOURD'HUI
au THEATRE CLASSIC
671 RUE ST-JEAN • TEL.: 2-7956 • QUEBEC
SERVICE DE VAISSELLE DE 64 MORCEAUX
Caprice
CHAQUE MORCEAU, fabriqué et décoré à la main par les artisans réputés de Straffordshire, Angleterre, CHAQUE MORCEAU décoré OR 22 CARATS.
POUR VOUS, MESDAMES! PRESQUE GRATUITEMENT
pour la modique charge de 10c avec billet d'admission du soir.

EVITEZ LA FOULE DU SOIR EN VENANT AUX MATINEES

L'Université de Sherbrooke

S. E. Mgr Panico, délégué apostolique, a présidé cette bénédiction.

Sherbrooke, (PC). — Le délégué apostolique au Canada, Mgr Giovanni Panico, a été en fin de semaine l'hôte de réceptions liturgique et civile à l'occasion de sa première visite dans l'archidiocèse de Sherbrooke et il a présidé à la bénédiction de la nouvelle université de cette ville.

Le représentant du pape au Canada a été accueilli par Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke. A la cérémonie de bénédiction, le délégué apostolique a prononcé une allocution, de même que l'hon. Antoine Rivard, solliciteur général de la Province, représentant le premier ministre Duplessis, et Mgr Maurice Vincent, recteur de l'université.

L'hon. J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques et député de Sherbrooke à l'Assemblée législative a profité de l'occasion pour remettre à l'archevêque de Sherbrooke, au nom du gouvernement provincial, un chèque de $100,000. C'est la contribution du gouvernement à la campagne de souscription pour venir en aide à l'université et au Grand Séminaire.

Au cours de la réception liturgique à la cathédrale St-Michel, Mgr Panico a dénoncé le sens nalisme et le naturalisme, qu'il a appelés "les ennemis de notre siècle". Il a également mis les chrétiens en garde contre "la littérature profane, vulgaire et frivole, qui est l'ennemi de Jésus-Christ".

Parlant devant quelque 1,500 personnes à l'université, Mgr Panico a dit que la nouvelle université est appelée à un brillant avenir "car le passé brillant de ses professeurs est la plus sure garantie de ses succès futurs".

Il a encouragé les professeurs à poursuivre leur oeuvre et surtout à donner de nombreuses vocations sacerdotales et religieuses.

M. Rivard a exposé le rôle de l'université et a rendu hommage au clergé de la province de Québec pour son travail immense dans le domaine de l'éducation.

En souhaitant la bienvenue au délégué apostolique, Mgr Maurice Vincent a fait remarquer que c'était la troisième fois qu'un délégué du pape venait bénir l'institution. Les deux prédécesseurs de Mgr Panico ont été Mgr Falconio, représentant de Léon XIII (le 20 juin 1900) et Mgr Stagni, représentant de Pie X (le 7 octobre 1913).

Dans la soirée, il y eut réception civique à l'hôtel de ville et le maire Emile Levesque y a souhaité la bienvenue au délégué apostolique.

Incendies à Québec et dans la banlieue

Les pompiers de Québec et des cités avoisinantes ont effectué plusieurs sorties en fin de semaine. A Québec, un surplus d'huile dans une fournaise a causé un début d'incendie chez Thibodeau et frères, 41 rue Dalhousie, vers six heures et demie hier matin. Mais les pompiers, dirigés par le chef de district Talbot et le capt Beaulieu, du poste 5, eurent rapidement raison des flammes. Des dégâts par l'eau et la fumée ont été causés. Les sapeurs de la Vieille Capitale ont effectué plusieurs autres sorties, mais de peu de durée. Une alarme les a même mandés à la Crèche St-Vincent de Paul. Mais heureusement c'était une fausse alarme. Hier après-midi, les pompiers sont demeurés 4 heures pour un incendie qui dévorait le quai de la Brown, rue Champlain.

A Sillery, un feu a éclaté, hier soir, dans une construction élevée à la piscine, rue Sheppard. Les flammes avaient originé dans une chaudière de peinture et s'attaquaient au plancher à l'arrivée des sapeurs Gignac, Grenon et Huron, de cette cité. Après une demi-heure de travail, tout rentrait dans l'ordre.

A Lévis, deux sorties ont été effectuées: l'une à la résidence de Mme Norbert Poulin, 52 rue Desjardins, pour une paire de pantalon qui avait pris feu et l'autre pour un feu de cheminée, rue St-Onésime. Les dommages sont minimes.

Enfin, un incendie a détruit une construction dans la municipalité d'Orsainville, à St-Pierre de Charlesbourg. A une heure ce matin, les pompiers de Charlesbourg, sous les ordres du chef Desrosiers, étaient encore sur les lieux.

Les arrestations de la fin de semaine

Une quinazine d'arrestations ont été effectuées par la police municipale en in de semaine. Deux militaires de 20 ans ont d'abord été appréhendés vers 6 heures samedi sur la rue Lacroix par les détectives Bisson et Robert. Ils seront accusés de vol sur la personne. Les constables Blouin et Giguère ont aussi arrêté sur la rue Montmartre, un jeune homme, pour le vol d'un camion et pour l'avoir conduit sans permis. Un individu a été logé au 117 sur un mandat de refus de pourvoir et un autre pour désordre. Enfin l'on compte 9 ivresses simples.

LES MALAISES DU RHUME

En QUELQUES MINUTES — et non pas en quelques jours — les capsules à la cannelle BUCKLEY'S soulagent les malaises causés par le rhume: douleurs, grippe, fébrilité. Non pas un seul, mais quatre ingrédients actifs, parfaitement équilibrés, aident à enrayer les symptômes du rhume RAPIDEMENT. 12 capsules, 35c. Format de famille, 79c.

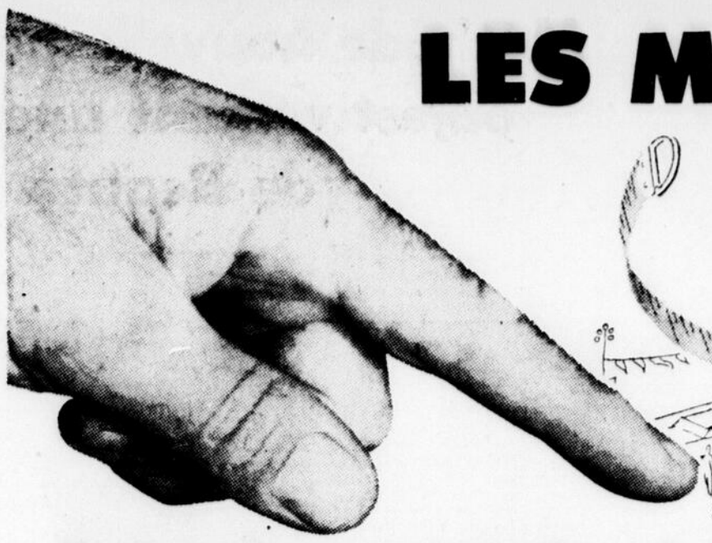
SOULAGES EN QUELQUES HEURES !

LES CAPSULES À LA CANNELLE BUCKLEY

SOULAGEMENT PLUS RAPIDE OU DOUBLE REMBOURSEMENT N-135

LORSQUE VOUS ACHÈTEREZ UNE VOITURE USAGÉE... RAPPELEZ-VOUS...

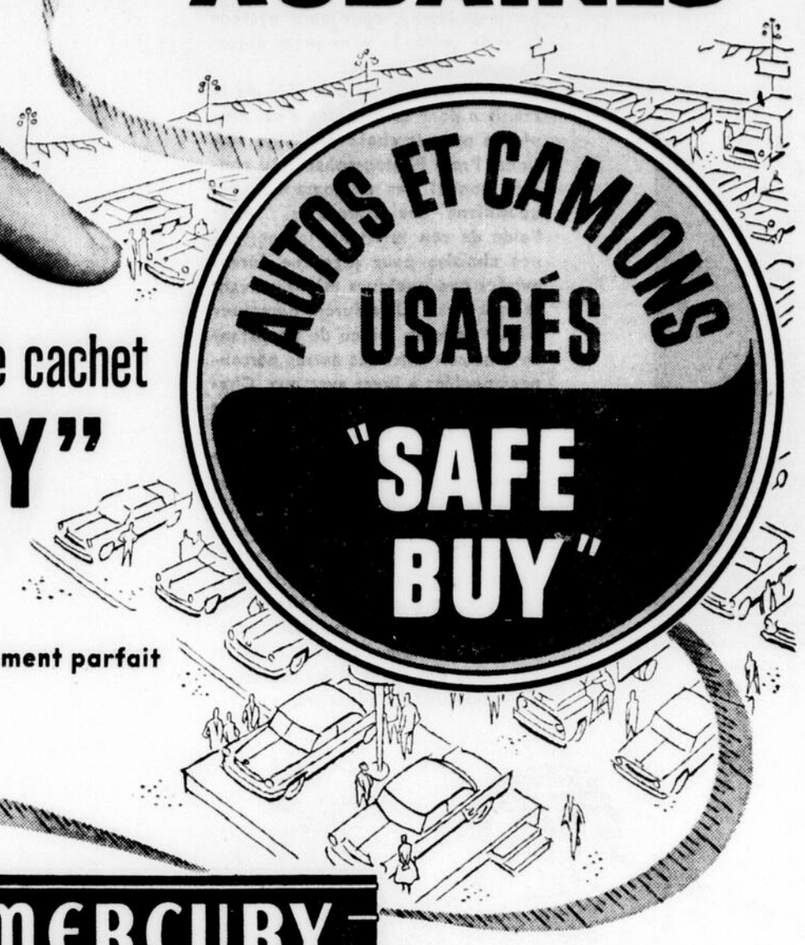
CE CACHET IDENTIFIE LES MEILLEURES AUBAINES



Voici ce que vous assure le cachet

"SAFE BUY"

1. Apparence du neuf
2. Mécanisme remis en parfait ordre
3. Sécurité éprouvée et fonctionnement parfait
4. Garantie du vendeur
5. Qualité irréprochable



"SAFE BUY" SIGNIFIE "ON PEUT S'Y FIER!"

MERCURY LINCOLN Meteor

EN VENTE EXCLUSIVEMENT CHEZ LES VENDEURS AUTORISÉS MERCURY-LINCOLN-METEOR

Venez nous voir sans tarder!

LE CHOIX LE PLUS COMPLET • LES DERNIERS MODÈLES • LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX • LES CONDITIONS LES MEILLEURES

VOTRE GARAGE DE CONFIANCE

Montcalm AUTOMOBILES INC.

PROTÈGEZ-VOUS PAR LA "SÉCURITÉ D'ACHAT" "SAFE BUY" DE NOS VOITURES USAGÉES QUE NOUS VENDONS

Tel qu'annoncé au programme de ED. SULLIVAN "Toast of the Town" CFCM-TV DIMANCHE 8h. à 9 P. M.

Recherchez ce symbole de satisfaction sur chaque voiture que vous achetez !

Vous pouvez compter sur ces modèles récents – achetez ou échangez – pour nouveaux Meteor et Mercury!

2255-C **Fargo** 2 tonnes, avec plateforme, bon mécanique, 1942 **$140.**	2537-A **G.M.C.** ½ tonne, Pick Up, très propre, 1951 **$615.**	2399-C **Ford** 1 tonne, Express, Peinture neuve 1945 **$395.**	2378-C **International** ½ tonne, Pick Up avec boite fermée, bonne condition 1946 **$305.**	2439-B **Morris** Panel 1948 **$110.**	2495-C **Wyllis Jeep** propre, freins neufs, bonne condition, 1948 commandé sur 4 roues **$640.**	1564-A **Chevrolet** Panel ½ tonne, propre, 1949 **$715.**	2387-A **International** L-164, 3 tonnes, spécial freins neufs, Conduite - Peinture - Très bons pneus - 1951 **$1,410.**
2559-A **Mercury** modèle M-600, 172" avec moteur neuf, 4 pneus arrière neufs - très propre, garantie 1953 **$2,460.**	2498-B **Fargo** ½ tonne avec plateforme, mécanique très bonne condition. 1946 **$390.**	1982-A **Mercury** Coach couleur vert pâle 1947 **$640.**	2316-B **Morris** Sedan Oxford, couleur vert foncé, très bons pneus, propre. 1948 **$345.**	1794-A **Mercury** Sedan Radio, couleur noir 1952 **$1,715.**	2548-A **Meteor** Sedan Radio, très propre, housses neuves, bas millage 1952 **$1,485.**	1995-C **Henry J.** 4 cylindres, peinture neuve 1951 **$750.**	2569-B **Chevrolet** Sedan très bien chaussé 1940 **$135.**

VOTRE VENDEUR MERCURY LINCOLN Meteor

VOTRE SYMBOLE DE SATISFACTION "SAFE BUY" autos et camions usagés

Montcalm Automobiles inc.

VOTRE GARAGE DE CONFIANCE

Jules Precourt — Jaques Arsenault, Props.

RECHERCHEZ CETTE ETIQUETTE "SAFE BUY" autos et camions usagés

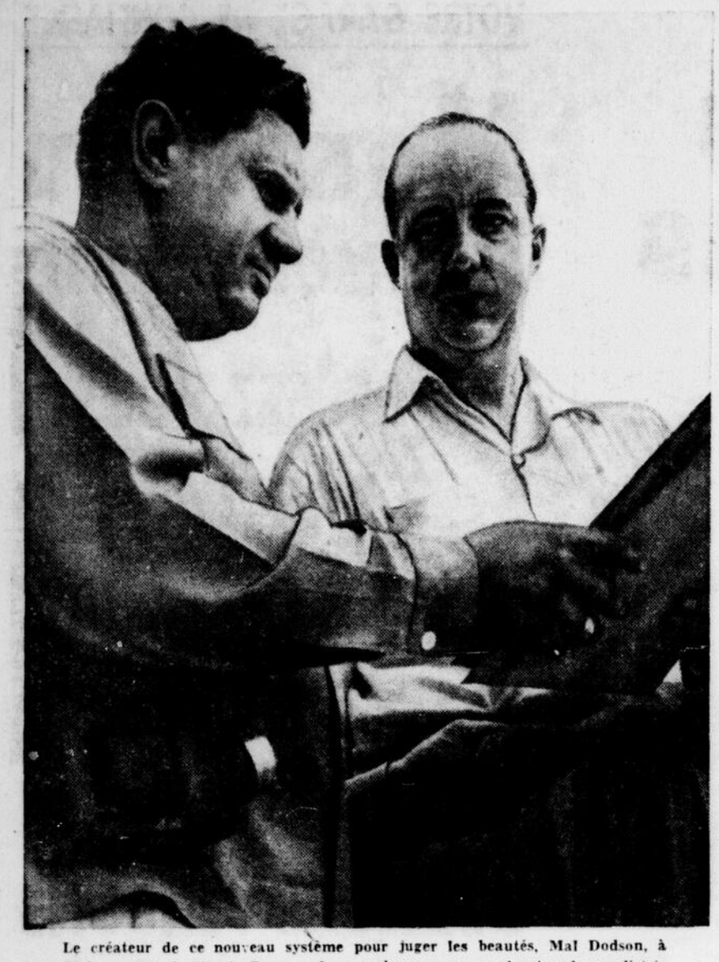
901, 1ère Avenue LIMOILOU Tél.: 2-5676

Profitez de notre éclairage "Comme en plein jour" pour faire un choix judicieux de votre prochaine auto usagée. Ouvert jusqu'à 10 h. p. m. tous les soirs.

Consultez nos spéciaux "classés" dans ce journal chaque lundi-jeudi-vendredi-samedi

LES CONCOURS DE BEAUTÉ

Méthode nouvelle pour juger objectivement une Reine de Beauté



Le créateur de ce nouveau système pour juger les beautés, Mal Dodson, à droite, remet à Morris Berman les enveloppes que ce dernier devra distribuer aux juges présents dans l'assistance.

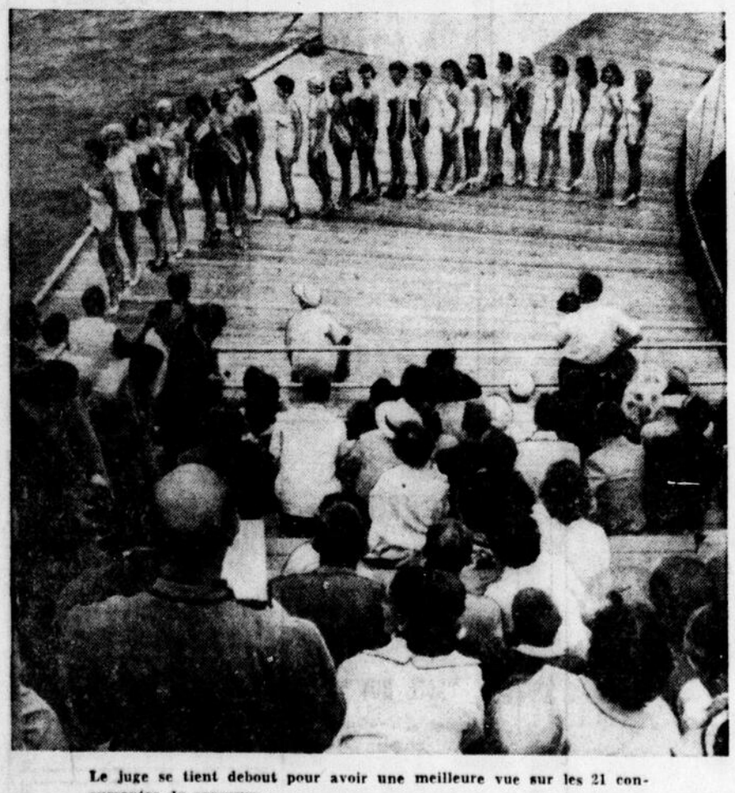
Un peu partout dans le monde, on s'intéresse au choix des Reines de Beauté. Alors que la reine choisie reçoit la couronne, les juges eux récoltent les maux de tête, car c'est réellement difficile de choisir la plus jolie sans soulever des cris de désapprobation ou de favoritisme.

A Atlantic City, Mal Dodson, expert en ces concours dans ce site du New-Jersey, croit qu'il possède la vraie méthode pour juger objectivement une beauté.

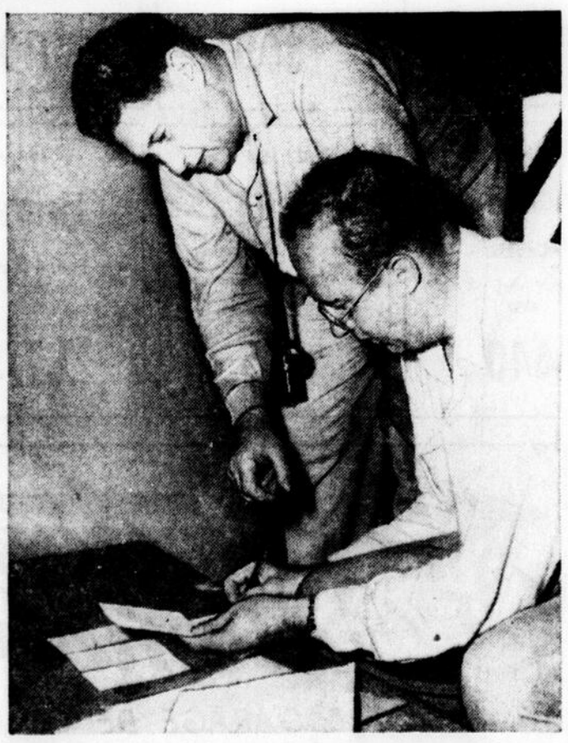
Nous avons ici une idée de la manière dont sa méthode a été employée pour le choix de "Miss National Press Photographer", au congrès annuel des photographes des quotidiens des Etats-Unis. Avec l'aide de son assistant, les personnes choisies pour juger ne furent avisées que quelques minutes avant le concours. Elles durent demeurer à leur siège au milieu de l'assistance sans connaitre les autres personnes appelées à juger avec eux. Chacun reçut une enveloppe contenant les instructions de Dobson. On leur demandait d'abord de choisir huit concurrentes sur les 21 présentes au concours. De ces huit dernières, ils devaient donner leur choix personnel ainsi que les deux autres beautés qui avaient été le plus susceptibles de décrocher le titre. Dodson, pour sa part, travaillait derrière la scène compilant les résultats des votes des juges et les remettant à l'annonceur du concours.

Leoma Naughton, âgée de 19 ans, de Washington, D.C., tient son trophée après avoir remporté le titre de "Miss National Press Photographer".

L'éditeur Ray Mackland se voit remettre une enveloppe par Berman et apprend de cette façon qu'il est juge pour le concours.



Le juge se tient debout pour avoir une meilleure vue sur les 21 concurrentes du concours.



Sous les estrades où prennent place les spectateurs, Dodson, à droite, compile le choix des juges alors que Berman en prend connaissance.

La gagnante est officiellement proclamée et les autres concurrentes applaudissent à son succès. Leoma s'avance pour recevoir son titre.

Il discute les prix du café

EDWARD F. HOWERY, président de la Commission fédérale du commerce, brandit un rapport sur le prix élevé du café, comme il fait son apparition devant le sous-comité de la Banque du Sénat. Le comité, faisant une enquête pour en connaître la cause, se demande s'il ne serait pas préférable que les échanges soient soumis à une réglementation fédérale. (AP)

La conférence des Cinq ne semble pas devoir être un "lit de roses"

Plusieurs vues de Mendès-France, entre autre son projet d'un pool des armements à l'ouest, seront sans doute vivement combattues par les autres alliés.

Paris (PA) - Les difficultés s'accumulent pour les conférences qui tiendront les alliés cette semaine à Paris en vue de réarmer l'Allemagne occidentale.

Plusieurs puissances occidentales craignent surtout que le président du Conseil français, M. Pierre-Mendès-France, insistera de nouveau sur son plan de pool des armements dans l'ouest de l'Europe, proposition qui fut écartée à Londres le mois dernier. Ce pool établirait une seule agence continentale pour surveiller l'importation, la fabrication et la distribution des armes.

M. Anthony Eden, secrétaire aux affaires étrangères britannique, M. John Foster Dulles, secrétaire d'Etat américain, et d'autres chefs diplomatiques occidentaux sont attendus à Paris mercredi pour terminer la tâche commencée à la conférence des Neuf à Londres. Cette tâche consiste à renforcer l'alliance occidentale l'agression communiste.

Ils espèrent réaliser les objectifs suivants:

Mercredi, transformer la république fédérale de l'Allemagne occidentale d'un pays occupé à titre d'ancien ennemi à un allié pratiquement libre.

Jeudi, Etablir une Union d'Europe Occidentale (UEO) de sept nations pour lier la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne occidentale dans le même pacte de défense continental.

Vendredi. Admettre l'Allemagne de l'ouest dans l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord en tant que membre régulier.

On prévoit que les principales difficultés proviendront des divergences de vues entre la France et ses alliés, comme dans les autres conférence récentes. La plupart sont attribuables à la méfiance des Français à l'égard de l'Allemagne.

Cette fois, les principaux points de friction seraient:

Le territoire de la Sarre, depuis longtemps disputé entre la France et l'Allemagne; le plan français d'un pool d'armements, mal vu par la plupart des alliés; la façon de contrôler les armements proposée par la France, également impopulaire parmi les autres alliés; enfin, les idées françaises concernant l'unification des forces armées européennes.

Le chancelier allemand Konrad Adenauer arrivera à Paris mardi pour discuter la question sarroise avec M. Mendès-France. Le Parlement ouest-allemand insiste pour obtenir une reconnaissance quelconque des revendications allemandes sur la Sarre. Par ailleurs, Mendès-France sera sévèrement critiqué s'il cède l'un des liens économiques par lesquels la France s'est attribué le charbon et autre ressources sarroises.

Décès de monsieur Adélard Boivin

M. Adélard Boivin, cultivateur, de Villeroy, Lotbinière, est décédé samedi dernier à Québec à l'âge de 37 ans. M. Boivin était le fils de M. Adélard Boivin, ingénieur du Canadien Pacifique, et de Mme Boivin, de Limoilou.

Citoyen estimé, M. Boivin laisse dans le deuil: son épouse, née Imelda Montminy; ses onze enfants, Mme Georges Rivard (Pierrette), André, Denise, Louisette, Diane, Marie-Paule, Hélène, Henri-Paul, Nicole, Gizèle et Alain; son gendre, M. Georges Rivard; ses parents, M. et Mme Adélard Boivin (Emélia Lachance); son beau-père, M. Frs Montminy; ses frères et soeurs, Mme Gaudiose Bruyère (Marie-Reine), Mme Emile Morneau (Thérèse), Mme Gerard Bolduc (Blanche), MM. Emilien et Roland Boivin; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Gaudiose Bruyère, Emile Morneau, Gérard Bolduc, Mme Emilien Boivin, M. et Mme Aimé Montminy, M. et Mme Paul Montminy, M. et Mme Loyola Delorme, M. et Mme Wilfrid Vallière et autres. Il comptait aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles de M. Boivin auront lieu mardi, à St-Charles de Limoilou et d'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Lorenzo Savard, 5e rue.

Au Palais . . .

(Suite de la 1ère page)

seulement, en admettant avoir fait du tapage chez son frère.

M. le juge Laetare Roy a aussitôt conseillé au prévenu:

—Si la boisson vous rend fou, n'en prenez pas. Il y en a, vous savez, qui n'en prennent pas de boisson... et ils sont loin de s'en porter plus mal.

L'accusation avait été portée par le propre frère de l'inculpé.

Vols avec effraction dans la banlieue

Deux vols avec effraction ont été signalés, hier, à la Sûreté provinciale. M. Jack John Girard, de New-York qui était descendu dans une cabine de l'Auberge des Quatre-Chemins, pendant la nuit de samedi, des maraudeurs seraient pénétrés par effraction dans son auto pour s'enfuir avec toute la marchandise qui s'y trouvait, y compris le linge de M. et Mme Girard. A Ste-Foy des voleus se sont introduits dans un entrepôt au Parc Beausejour et se sont emparés d'outils.

Le tribunal a imposé une amende d'un dollar, et un cautionnement de paix de $200.

A 81 ans

Un examen mental a été ordonné dans le cas d'un homme de 81 ans, qui a été accusé en Cour des Sessions de la Paix, d'avoir blessé illégalement Richard Dion, le 15 octobre dernier, à St-Raymond, lui infligeant des blessures graves avec une arme à feu.

L'examen mental a été demandé par la Couronne.

LOUER

UN

REFRIGERATEUR

$5.00 PAR MOIS

C.-H. CHABOT REFRIGERATION

360 ST-VALLIER-OUEST — QUEBEC — TEL.: 5-4967

TREMBLAY LUMBER CO.

PORTES PLAQUÉES LTÉE

Portes merisier et B.C. Fir; Veneer merisier et B.C. Fir; Moulures de toutes sortes. Plinthes en pin et B.C. Fir; Chambranles en pin et B.C. Fir. Laine minérale, Arborite, Moulures de chrome. Bois à plancher, porte de garage. Bois de construction.

LIVRAISON dans TOUTE la VILLE et les ENVIRONS GRATUITE

NOUVELLE ADRESSE

800 RUE DORCHESTER

TEL.: 3-6715

LES COMPRIMES

FEM-Y-CAL

Calment les DOULEURS menstruelles

Soulagent les MALAISES les TROUBLES

— des FEMMES et JEUNES FILLES

FILLE, FEMME

Les comprimés FEM-Y-CAL calment et soulagent: la NERVOSITÉ — la LASSITUDE — les DOULEURS périodiques — les MIGRAINES — les CHALEURS — aussi la NONCHALANCE, qui accompagnent SOUVENT vos jours "INGRATS" du mois.

FEM-Y-CAL est l'IDEAL des remèdes de ce genre sur le marché, grâce à sa formule appropriée au STANDARD de vie d'aujourd'hui.

FEM-Y-CAL agit rapidement. Est un remede indispensable et DIGNE de CONFIANCE. Ayez-en toujours avec VOUS.

Format de bourse — 30 comprimés — se vend $1.00
Format économique — 90 comprimés — se vend $2.00

En vente chez votre pharmacien

AVIS AUX CLIENTS DE SHELL SEULEMENT

Encore une fois, voici l'hiver qui approche. Pour vous, MM. les automobilistes, cela signifie qu'il est temps de mettre de l'antigel dans le système de refroidissement de votre auto. Mais, cet hiver, vous pouvez profiter de la meilleure aubaine jusqu'ici en fait de protection contre le froid! L'Antigel Shellzone ne coûte maintenant que $3.95 le gallon, chez la plupart des détaillants. Sans compter que vous ne pouvez obtenir de meilleure protection pour le système de refroidissement de votre auto, quoi que vous payiez.

Dans les Laboratoires de Recherches Shell, des études approfondies ont prouvé que l'Antigel Shellzone était insurpassable au point de vue protection du système de refroidissement des autos. Au cours de ces études, il fut soumis à des essais rigoureux dans toutes les conditions de roulement et à toutes les températures susceptibles de se présenter en hiver.

Vous recevez une double garantie

Vous bénéficiez de deux garanties distinctes quand vous protégez votre auto avec Shellzone. D'abord, la Shell Oil Company garantit son produit, ensuite, votre Détaillant Shell garantit son service.

Shellzone protège tous les moteurs à refroidissement par liquide. Non-corrosif et antirouille, il ne peut endommager les pièces de caoutchouc ou de métal. Et retenez bien ceci . . . Shellzone est un antigel permanent à base d'éthylène-glycol. Il ne s'évaporera pas par ébullition. Il dure et assure le maximum de protection pendant tout l'hiver.

Une homme averti en vaut deux

Soyez de ce nombre. A cette époque de l'année, il peut faire subitement froid n'importe quelle nuit. Si le système de refroidissement de votre auto n'est pas protégé, le bloc-moteur pourrait fendre, et vous pourriez avoir à payer quelques centaines de dollars pour les réparations. Pourquoi courir ce risque? Maintenant, Shellzone ne coûte pas plus cher. Voyez le Détaillant Shell de votre voisinage.

DITES SHELLZONE ET ÉPARGNEZ

Campagne . . .

(Suite de la 1ère page)

dredi soir à Selkirk, au Manitoba.

Le chef de l'opposition, M. Drew, doit également participer à la campagne pour appuyer les candidats de son parti. Il parlera notamment dans le comté de Toronto-Stormont où il doit passer plusieurs jours à la fin du mois.

Le parti CCF a annoncé pour sa part que ses principaux représentants se porteront à l'aide de ses candidats officiels, en l'absence de M. Coldwell qui ne doit pas rentrer d'Europe avant le 7 novembre.

A Montréal, les électeurs de St-Antoine-Westmount et St-Laurent-St-Georges devront se choisir des représentants pour remplacer MM. Abbott et Claxton, anciennement ministres des Finances et de la Défense.

M. George Marler, ex-chef de l'opposition libérale à l'Assemblée législative de Québec, a été nommé ministre fédéral des Transports, en juillet dernier. Il tentera de se faire réélire dans le comté de St-Antoine-Westmount qu'il a représenté à Québec depuis plusieurs années.

M. Egan Chambers, le candidat progressiste-conservateur officiel dans ce comté, sera son principal adversaire. Mme Louise Harvey, candidate du parti ouvrier-progressif, briguera également les suffrages dans ce comté.

Quatre candidats sont en lice dans le comté de St-Laurent-St-Georges. Ce sont: Claude Richardson, libéral; David de Volpi, progressiste-conservateur; Albert Renaud, CCF, et Frank Brenton, ouvrier-progressif.

Le candidat progressiste-conservateur dans St-Antoine-Westmount, M. Chambers, est un agent d'assurance de la métropole. Il affirme qu'il a été l'instigateur de la récente rencontre St-Laurent-Duplessis. Selon lui M. St-Laurent aurait décidé de rencontrer M. Duplessis à la suite d'un télégramme qu'il lui aurait envoyé.

Dans le comté de St-Laurent-St-Georges, Claude Richardson, candidat libéral officiel, est originaire de Sydney, en Nouvelle-Ecosse. Il est âgé de 54 ans. Avocat et conseiller en matières fiscales, M. Richardson est l'ancien président de la Canadian Tax Foundation, dont il est maintenant gouverneur.

M. de Volpi, candidat progressiste-conservateur dans le même comté, est un homme d'affaires. Il a déjà été candidat contre M. Claxton, dans cette circonscription.

Le candidat du parti CCF, Albert Renaud, est un organisateur syndical pour l'union des employés en communications, affiliée au COI et au CCT. Il est âgé de 30 ans.

Le candidat ouvrier-progressiste, Frank Brenton, âgé de 38 ans, est un gérant de bureau. Il a été candidat dans le même comté au cours des élections générales de l'an dernier.

On estime dans les cercles politiques que le résultat de ces élections partielles n'aura pas de répercussions importante à la Chambre des Communes, où les libéraux ont remporté une écrasante majorité, l'an dernier.

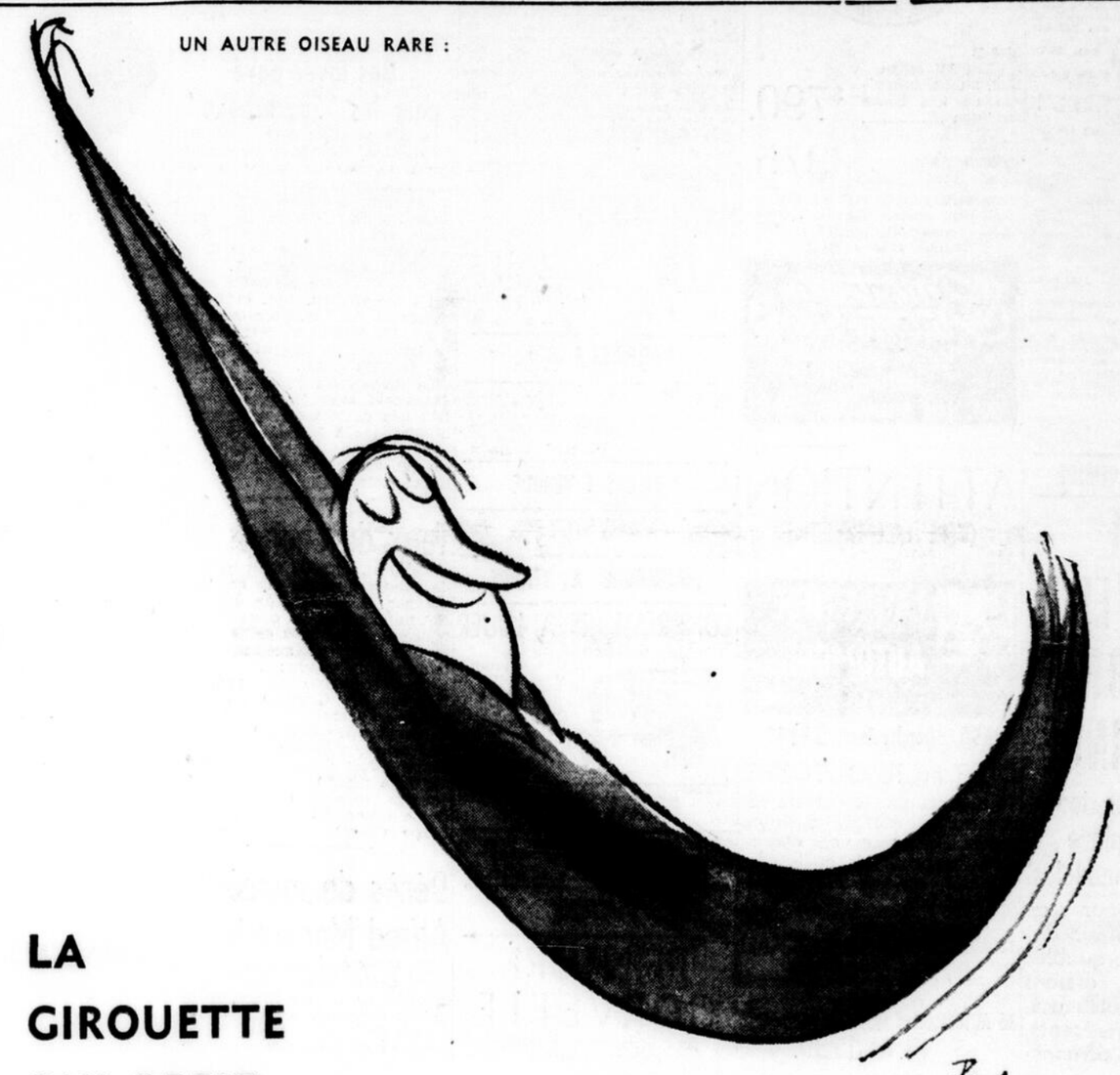
Au cours des élections partielles du mois de mars, les libéraux ont conservé les comtés de Verdun et de Gatineau, dans la province de Québec, tandis que les conservateurs ont gardé ceux de Peel et d'Elgin, en Ontario.

La répartition des sièges s'établit présentement, comme suit, aux Communes: libéraux 168; progressistes-conservateurs 50; CCF 23; Crédit social 15; Indépendants 3; sièges vacants 6.

Rafraîchit sans alourdir

Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

UN AUTRE OISEAU RARE :



LA GIROUETTE QUI OBEIT A TOUS LES VENTS

croit que le noir est blanc et que la terre est plate – si vous insistez !

La girouette est un détaillant qui croit en tout le monde et en tout, sans crainte ni faveur.

Si ses employés s'absentent sous prétexte qu'ils doivent assister aux funérailles de leurs grand'mères, le jour d'une importante joute sportive, il les croit.

Et si tous ses fournisseurs lui disent que leurs compagnies perdent de l'argent dans les marchés qu'ils font avec lui, il les croit.

Après avoir écouté les baragouinages éloquents du vendeur, il croit que telle marque est aussi bonne qu'une autre, et les met toutes également en évidence dans son établissement. Il ne fait pas attention à la sorte de publicité qu'il adopte parce que toutes les annonces lui paraissent également efficaces et profitables.

Bien sûr, la girouette est un oiseau rare.

La plupart des marchands détaillants savent que les clients ont des préférences mais ils savent aussi que leurs goûts peuvent changer rapidement.

Ils savent tirer profit de l'annonce des manufacturiers dans le journal — en plaçant bien en évidence dans leurs magasins les produits nationaux annoncés, et en insérant ces produits dans leurs propres annonces dans les journaux.

Puisque le détaillant annonce lui-même dans les journaux, il sait que le manufacturier qui fait de même est réellement sérieux et travaille sincèrement à implanter son produit sur le marché.

Il sait que la meilleure annonce est celle qui atteint ses propres clients, tous ses clients.

Et il a de l'estime pour le manufacturier qui pense comme lui.

"Le journal fait toujours mieux et plus"

Ce message est préparé et publié afin de faire mieux connaître les journaux quotidiens et le rôle qu'ils jouent dans le commerce.

LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

VOLEZ PAR B·O·A·C

ÉPARGNEZ $95.70 SUR VOYAGE VERS L'EUROPE ET RETOUR

Profitez des tarifs* les PLUS BAS DE L'ANNÉE

Voyagez outremer dans le confort silencieux d'un Constellation BOAC; repas délicieux inclus dans le tarif modique classe Touriste. Ce tarif vous épargne $95.70 pour passage aller et retour vers l'Europe, en comparaison des tarifs en vigueur pendant la saison d'affluence. B.O.A.C. vous offre un service de cabine impeccable et l'habileté réputée de ses équipages, perfectionnée par l'expérience de plus de 20,000,000 milles de vol transatlantique.

Épargne comparable par Stratocruiser B.O.A.C. première classe vers l'Europe, etc.

Pour réservations par B.O.A.C. vers l'Angleterre, la France, l'Italie, l'Espagne, la Grèce, l'Allemagne, la Belgique, la Hollande, les Pays Scandinaves, consultez votre agence de voyages, les bureaux des chemins de fer, ou B.O.A.C.

**Par exemple, les tarifs touristes hors-saison approuvés par l'A.I.T.A. de Montréal à Paris et retour $433.30. En vigueur le 1er novembre.*

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

HOTEL LAURENTIEN — MONTREAL

RESULTATS

LA JOURNÉE MÊME ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins., la ligne comptée de 5 mots .10
Coût minimum .35

SIGNALEZ: 5-5133

L'EVENEMENT-JOURNAL

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

TARIF AU COMPTANT des annonces classifiées L'EVENEMENT-JOURNAL

TEL.: 5-5133

ANNONCES CLASSEES

3 ins. consécutives, la ligne comptée .09
6 ins. consécutives, la ligne comptée .08
24 ins. consécutives, la ligne comptée .07
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .25

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance.
Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux.
Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière $1.00
Mots additionnels $0.03
Annonces de faveurs obtenues $0.50
Prière avec faveurs obtenues $5.00
Avis dans carnet mondain $1.50

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal", Québec, Lévis, Sillery livraison à domicile 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Etats-Unis un an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, un mois $1.00.

Ailleurs au Canada: un an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, un mois $1.00.

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par Le Soleil Ltée.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des dépêches de la presse Canadienne, de la Presse Associée spéciales qui sont aussi réservées.

Les avis de naissances, décès, fiançailles, grand'messes, remerciements pour sympathier, etc., sont chargés à 1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel $0.02. Exemption faveurs obtenues qui seront chargées $0.50 etc., ces avis seront chargés à $1.00 l'insertion suivant la formule.

Dans les notes sociales, carnets mondains, l'insertion suivant la formule officielle.

Les annonces classées devront nous parvenir avant 3 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou non responsable n'est accepté par téléphone.

AUTOMOBILES A VENDRE

NOTRE GRANDE VENTE D'OCTOBRE SE CONTINUE

Nous nettoyons tout pour faire place aux nouveaux modèles.

C'est le temps pour vous de prendre avantage des aubaines remarquables que nous vous offrons sur toutes nos autos usagées de modèles récents, ainsi que tous les démonstrateurs 1954.

Nos prix sont fixés pour

VENDRE

Voici quelques-unes de ces valeurs extraordinaires.

210-A
1952 Dodge, sedan, air conditionné ..... **$1190.**

232-A
1951 Monarch, sedan, air conditionné, radio **$1090.**

220-A
Ford, coach, air conditionné.... **$575.**

Choix de plusieurs autres modèles avec garantie 50/50 de General Motors.

Absolument les prix les plus bas en ville.

Toutes propositions considérées.

Conditions de paiements les plus avantageuses.

J.-L. DROLET
AUTOMOBILES LTEE
450, Boul. Charest, Québec
Tél.: 4-3591
votre vendeur
Chevrolet - Oldsmobile
Camions Chevrolet
depuis 24 ans.

19HC

AUTOMOBILES A VENDRE

AMATEURS DE CHASSE

Voici des occasions pour vos excursions de chasse.

1949 Chevrolet Coach ..... $895.
1952 Chevrolet Coach ..... $1095.
1949 Ford Coach ..... $565.
1953 Studebaker sedan ..... $1535.
avec Garantie
50/50 de la General Motors
Beau choix d'autos usagées.
TELEPHONE: 2-8264
Ouvert le soir
Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 DE LA CANARDIERE

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS MEILLEUR ACHAT

2380-B
MERCURY sedan
1949, 2 tons, mécanique en très bonne condition ..... $790.

1805-C
CHEVROLET sedan 1947 ..... $375.

Ouvert jusqu'à 10 hres P.M.
Eclairage comme en plein jour.
Léger comptant, termes faciles.
Vendus avec garantie.

Montcalm Automobiles
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

ATTENTION
OFFRE EXCEPTIONNELLE
CHEZ
LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
550, Dorchester, 5-8181
DU 7 au 16 OCTOBRE
Toutes ces unités ont été reconstruites excepté quelques unités, dont nous vous donnerons les prix, tels quels sans garantie, mais à prix extrêmement bas.

GROUPE 1
18 AUTOMOBILES MODELES 1952-1953
$799. à $1799.

GROUPE 2
36 AUTOMOBILES MODELES 1950-1951
$295. à $1239.

GROUPE 3
16 AUTOMOBILES MODELES 1948 1949
$230. à $899.

GROUPE 4
14 AUTOMOBILES MODELES 1946-1947
$200. à $599.

GROUPE 5
12 AUTOMOBILES 1937 à 1946
$22. à $295.

EN PLUS
38 CAMIONS
DIFFERENTS MODELES
AVEC REDUCTION
30% à 40%
FAITES VOTRE CHOIX
FAITES VOTRE OFFRE

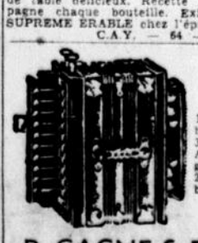
DIVERS A VENDRE

Soie chinoise

100% pure Shantung, Ninghai, Fuji, Honan, Nanshang, Tsingtao, soie brute, 40 teintes inaltérables. Partir de 1.75 jusqu'à 4.50 la verge en vente. Tous les jours 11 a.m. à 6 heures p.m. (Pas de Magasin)

PURE SILK PRODUCTS REGD'
68 rue St-Louis Québec

ESSENCE Suprême érable, fait un sirop de table délicieux. Recette facile accompagne chaque bouteille. Exigez l'Essence SUPREME ERABLE chez l'épicier.
C.A.Y. — 64 — 834274—E



Nouveaux Accordéons Hohner
1 rangée, 2 basses et 2, 3 et 4 clefs. Autre, 1 rangée, 4 basses, 2 rangées, 2 basses.
Spécialité Réparations d'accordéons
P. GAGNE & FRERE
302 rue DUROCHER — Tél.: 5-8601

DIVERS A VENDRE

SAUVEZ DE L'ARGENT

Achetez vos accordéons, accordéons-pianos, guitares, mandolines, violons, trompettes, saxophones, clarinettes, etc., musique en feuilles, accessoires, etc. Ecrivez pour listes ou venez nous voir chez

FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue — Tél.: 4-1090

ACCORDEON HOHNER

ATTENTION Nous avons très beau choix d'accordéons à BOUTONS, une ou 2 rangées
ATTENTION SPECIALE aux commandes venant de la campagne
Demandez liste de prix
Aussi réparations d'accordéons
Conditions faciles.
ST-CYR & FRERE
70 rue ST-JOSEPH — Tél.: 2-1233

FERME A VENDRE

FERME laitière à vendre, route, parcours de lait et toutes machineries à vendre. Ecrire à GEORGE AUBRY, Jackman Station, Maine.
COS. 75—833789—E

FINANCES

AVIS AUX MARCHANDS
Finançons vos ventes à termes et aussi ventes de particuliers.
GENERAL FINANCE CORP. Ltd.
Compagnie québécoise "28 ans"
61 D'Auteuil, tél.: 2-6488

HOMMES DEMANDES

$1,000.00. VENDEURS, AGENTS, assurez-vous d'ici Noël d'un revenu de $1,000.00 et plus par mois en vendant la ligne de bijouterie la plus complète et la plus recherchée au Canada (montres, bagues à diamants, bracelets, colliers, chapelets, briquets, nouveautés, etc). La présentation en couleur dans notre catalogue, ainsi que la qualité de nos produits fait que tout autres vendeurs dans cette ligne n'est pas un concurrent pour vous. Pour obtenir un catalogue veuillez-vous adresser à C. M. IMPORTING REG'D, 7903 St-Denis, Montreal, 10.

ETABLISSEMENT américain "Multi-Million-Dollar" cours d'études à la maison demande représentant bilingue ville de Québec et district. Sollicitation non necessaire. Parcours sont fournis. Entrainement donné. Occasion très exceptionnelle. Revenu commission environ $8,000.00 par année. Occupation durant vos loisirs. Expérience de la vente nécessaire. Automobile essentielle. Commençant immédiatement. Répondre en anglais: Gerant de vente, 1610 ouest, rue Sherbrooke Suite 60, Montréal, P.Q.
C.I.S. — 89 — 834383—E

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT entièrement meublé, chauffé, éclairé, 6 pièces, salle bain, Bendix, nouvellement décoré, garage. Références exigées, libre 15 novembre. 78 MONCTON, 7-6383.
C.O.S. — 107 — 834248—E

MAISONS A VENDRE

SILLERY rue Boisjoli, sept pièces, garage, terrain 90 x 100. 7-1163.
121 — 834448—C

MACHINERIE A VENDRE

COMPRESSEURS A LOUER

OU
A VENDRE
Avec marteaux à air Jack drill
ARMAND LEPAGE
72 Avenue Jacques-Cartier Limoilou
Tél.: 5-7264
2-2207

MEDECIN-CHIRURGIEN

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 3 ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.
C.D.R. — 834425—C

PEINTURES

PEINTURE CORVETTE
pour intérieur et extérieur, couleurs assorties
SPECIAL
$3.50 le GALLON
Email intérieur $4.50
PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse, Québec - Tél.: 3-1123
430 St-Vallier-Ouest

Bourse de Londres

(Cours fournis par la Presse Associée)

Titres	Ferm.
Aluminium	£119
Anglo-Amer. of So. Africa	166s 10½d
Anglo-Iranian	345s
Anglo-Newfoundland Dev.	83s 9d
Associated Electric Ind.	37s
Babcock & Wilcox	71s 6d
Bivvoors	32s
Boots Pure Drug	28s
British-Amer. Tobacco	46s 9d
British Celanese	28s 1½d
Canadian Pacific	$48⅛
Carreras "B"	5s 7½d
Central Mining	47s
Courtaulds	35s 6d
Daggafontein	68s 9d
De Beers Deferred	113s 9d
De Havilland	26s 1½d
Distillers 24s	1½d
Dunlop Rubber	28s 9d
Electric & M.	19s 4½d
Ford Ltd	78s 7½d
Free St. Geduld	108s 1½d
General Electric Ltd	54s 3d
Gt. Univ. Strs Ltd	107s
Guiness (Arthur) Son & Co.	36s 6d
Hawker Siddel	46s
Hudson's Bay Co.	135s
Imperial Chemical	40s 1½d
Imperial Tobacco	57s 7d
Metal Box	83s
Mexican Eagle	20s 9d
Monsanto Chemical	28s 3d
Mount Isa Mines	46s
Rand Mines	75s
Rhodesian Anglo-Amer.	80s 6d
Rhokana Corp.	580s
Rolls-Royce	76s
Shell T. & T.	115s
Tanganyika Concessions Ltd	104s 4½d
Trinidad Leaseholds	30s 3d
Unilever Ltd	93s 1½d
United Molasses	38s
United Sua Betong	42s
Vickers Ltd	39s 7½d
West Holdings	113s 1½d
West Reefs	46s 9d
Woolworth	88s 4½d
OBLIGATIONS	
British 2½s Consols	£68
British 3½s War Loans	£90 15-16
British Fundings 4s 1960-90	£103½
British Transports 3s 1978-88	£90 13-16
German 5s 1924	£98½
Intl Bank 3½s 1966-71	£98¼
Japanese 5s 1907	£158½
Consols	£99 7-16
War	£101 5-16
Funding	£100 7-16
Victory	£104¾
National Defence	£100 3-32
Conversion	£91⅛
Treasury	£81
Redemption	£90⅞
Savings Banks	£100 1-16

Efforts du maire Réaume pour un meilleur climat de compréhension

Après s'être adressé à quelque 4,000 travailleurs unis de l'automobile aux usines Ford à Windsor, le maire REAUME (à droite) quitte la réunion en compagnie du directeur de l'union, M. GEORGE BURT. Le maire a déclaré qu'il proposerait au conseil de ville la création d'une commission destinée à enquêter sur les relations entre la Ford et le syndicat. Les employés supérieurs et employés de bureau se sont installés à Toronto dans des bureaux de fortune afin d'éviter d'éventuels incidents avec les piquets de grève.

Noranda scolaire vend une émission

Les commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de Noranda, comté de Rouyn-Noranda, ont vendu une émission de $254,000 d'obligations. L'emprunt a été adjugé à A. E. Ames & Co., Ltd. et Banque Royale du Canada, au prix de 95.54 pour $105,500 de titres à 3 p. 100 1955-59 et $148,500 à 4 p. 100 1960-74. Le loyer net de l'argent emprunté est donc de 4.497 p. 100. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $82,609 pour cette émission.

Cette corporation scolaire en est à sa première transaction sur le marché des obligations.

Bas loyer payé pour les "Sherbrooke"

La cité de Sherbrooke a fait une transaction financière importante sur le marché des obligations. Six soumissions avaient été envoyées à des prix intéressants pour une émission de $1,064,000 par séries vingt ans de cette municipalité. L'adjudication a été faite à un syndicat composé de L.-G. Beaubien & Cie, Ltée Equitable Securities Corporation, Ltd. et Greenshields & Co., Ltd. pour des titres à 3 p. 100 1955-74, au prix de 93.33. Le loyer net de l'argent emprunté est de 3.736 p. 100.

La transaction précédente de Sherbrooke avait été faite en avril 1953 lors de la vente de $3,700,000 d'obligations à 3-3½-4 p. 100, séries vingt ans, au prix de 92.449, ce qui avait représenté un loyer net de 4.512 p. 100.

Taux du change

Montréal, (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché:

Etats-Unis (dollar)	$0.97 1-32
Royaume-Uni (sterling)	2.71
Belgique (franc)	0.0195¼
Tchécoslovaquie (koruna)	0.1358
Danemark (couronne)	0.1413
France (franc)	0.002⅞
Hollande (florin)	0.2564
Norvège (couronne)	0.1366
Suède (couronne)	0.1885
Suisse (franc)	0.2275

Décès de monsieur Alfred Morissette

M. Alfred Morissette, ancien employé de la Eastern Canada Steel, domicilié au 337, rue Bagot, est décédé subitement, samedi dernier, à l'âge de 74 ans 3 mois. M. Morissette était l'époux de dame Joséphine Robitaille et en premières noces de feu dame Anna Potvin.

M. Morissette laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, M. Alfred Morissette; sa belle-fille, Mme A. Morissette (Simone Garant); ses frères, MM. Joseph Morissette, de Montréal, ainsi que MM. Michel et Wilfrid Morissette. Il était le beau-frère de Mmes Joseph, Michel et Wilfrid Morissette et il comptait de nombreux neveux et nièces.

Les restes mortels de M. Morissette sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue St-Vallier, jusqu'à l'heure des funérailles, mercredi matin, à St-Sauveur.

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 14 octobre 1954
AVIS

Est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 14 octobre 1954, le règlement suivant a été lu pour la première fois: Règlement No 944 — Pour autoriser un emprunt de $354,000;

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 21 octobre 1954.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.

(Signé) F.-X. Chouinard
Greffier de la Cité

BUREAU DU TRESORIER DE LA CITE, QUEBEC
AVIS PUBLIC
ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1954-55

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les livres des cotiseurs pour tous les quartiers de la cité ont été complétés et que ces livres seront ouverts à toutes les personnes intéressées tous les jours, depuis 10 heures a.m. jusqu'à 5 heures p.m. (les dimanches et jours de fête exceptés) et le samedi de 10 heures a.m. à midi, durant une période de trois semaines, du lundi 18 octobre 1954 au lundi 8 novembre 1954 inclusivement.

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée aux dits livres d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 8 novembre 1954 aucune plainte ne sera reçue et les livres ne seront pour aucune considération, modifiés.

le trésorier de la cité,
C.-R. Fontaine, c.a.

Décès du pilote Pierre Berrigan

Une famille bien connue sur la rive sud vient d'être plongée dans le deuil par suite de la mort de M. Pierre Berrigan, officier-pilote du C.A.R.C., qui a perdu la vie dans une tragédie de l'air, survenue, vendredi dernier, à Ottawa. Pierre Berrigan était attaché, depuis plus de deux ans, à la base expérimentale de l'Ancienne-Lorette, à Québec. Il demeurait au numéro 1289 de la rue Williams, à Sillery depuis son mariage avec Mlle Thérèse Marmet de Lévis, qui remonte au mois d'août dernier.

Après avoir fait ses études à l'Ecole Supérieure Saint-François-Xavier de Lévis, au Collège de Lévis ainsi qu'aux Ecoles D'Arts et Métiers de Lauzon et de Québec, il s'enrôla dans le Corps d'Aviation Royal Canadien, en février 1951. Au mois d'avril 1952, il recevait ses ailes. Il fut ensuite cantonné à la base de Saskatoon avant d'être envoyé à Québec où il demeurait depuis le mois d'août 1952. Il était âgé de 25 ans et 2 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son père et sa mère: M. et Mme Philippe Berrigan, de Lévis; son frère: M. Marc Berrigan de Lévis; sa soeur: Mlle Michèle Berrigan de Lévis; son grand-père: M. Adélard Fréchette de Lévis; ses beaux-parents: M. et Mme Albert Marmet, de Lévis; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Marc Berrigan, MM. et Mmes Jean-Louis Marmet, M. Paul Marmet, ainsi que Mlles Corinne, Alberte et Madeliene Marmet, tous de Lévis; et plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces ainsi que cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu, demain matin, dans la paroisse de Notre-Dame de Lévis. Le service sera chantée à 9 h. et sera suivi de l'inhumation au cimetière Mont-Marie de cette paroisse. Les restes mortels sont arrivés à l'Ancienne-Lorette, hier après-midi et sont actuellement exposés chez son grand-père, M. Adélard Fréchette, qui demeure au numéro 53 de la rue Fraser, à Lévis.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Limitée de Lévis.

Notre journal prie les membres des familles éprouvées par ce deuil cruel d'accepter ses plus sincères condoléances.

VENTE - SERVICE

Télévision au prix du gros, de marques connues. Service rapide le même jour.

TEL.: 3-1927

ON DEMANDE REDACTEUR PUBLICITAIRE

pour une importante agence de Montréal

Qualifications requises:
- une excellente connaissance de l'anglais
- maîtrise parfaite du français
- expérience de la publicité

Répondre par lettre, en indiquant âge, références, qualifications et salaire demandé, à l'adresse suivante:

YOUNG & RUBICAM LTD.
- Directeur du personnel -
660 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, Qué.

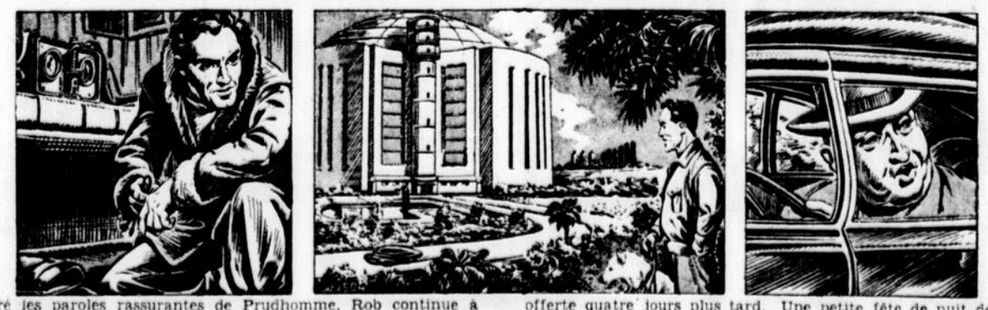
- **ÉPARGNE DE L'ARGENT!**
  Comparez les prix des autres combustibles et vous serez étonné des économies que vous pouvez réaliser en employant le Coke Lasalle.
- **ABSOLUMENT FIABLE!**
  Depuis vingt-cinq ans, le Coke Lasalle chauffe des foyers canadiens avec efficacité, sécurité, économie.
- **ÉPARGNE DU TRAVAIL!**
  Quand vous utilisez ce combustible, qui est riche en carbone mais produit peu de cendre, vous obtenez un maximum de chaleur contre un minimum de soins et d'efforts.

Soyez au chaud avec le Coke Lasalle — Commandez de votre fournisseur habituel de combustible dès aujourd'hui.

LASALLE COKE
"Chaleur sans perte"

LILI SAVOL (Leslie Shane) par *Oliver PASSINGHAM*

AVENTURE DU CAPITAINE ROB — L'ILE VIVANTE



Malgré les paroles rassurantes de Prudhomme, Rob continue à se méfier de Butcher et il brûle d'envie de faire une sérieuse enquête dans la station génératrice. Le matin qui suivit l'arrestation de l'espion, il trouva le trousseau des clefs de la station génératrice sous un banc dans la petite pièce où il maîtrisa l'homme. Mais depuis cette découverte, il n'a pas eu la possibilité de fouiller à son aise ce bâtiment. Pourtant, une occasion lui est offerte quatre jours plus tard. Une petite fête de nuit doit être donnée et Butcher, qui autrement ne quitte jamais son sanctuaire, y assistera. Rob entend en profiter. A la nuit tombée, il se dirige, en compagnie de Skip, vers la station génératrice et attend à quelque distance de là le départ de la voiture de Butcher. Il s'approche alors du bâtiment, mais il n'a pas remarqué que l'ingénieur l'a découvert et est aussitôt revenu.

GENERAL BEARING SERVICE
TEL.: 3-7619
809 Dorchester Québec
L. Cloutier, représentant

Plusieurs blessés . . .

(Suite de la 1ère page)

Germain Lépine Ltée au quartier général de la Sûreté provinciale. Après avoir reçu les premiers soins du Dr Samson, médecin de la police provinciale, John Boon fut conduit à l'hôpital St-Sacrement, où il est sous la surveillance de la police. Les deux autres ont été transportés à l'hôpital militaire, boulevard Laurier.

Au moment de la collision, M. Mitchell conduisait son auto, pendant que John Boon était au volant de l'autre véhicule. Ce dernier, qui était sous l'influence de la boisson, fut mis sous arrêt par les agents de la radio-police provinciale, mais non sans mal. Boon, paraît-il, est un gaillard de six pieds et quelques pouces.

A l'intersection de la route 2 et du chemin de Valcartier, un piéton fut renversé par une auto samedi vers six heures du soir. M. Michel Lamontagne, 69 ans, demeurant au 32 boulevard Masson, aux Saules, fut heurté par l'auto de M. Henri Bégin, de Ste-Catherine de Portneuf. Inconscient et portant des blessures à la tête, le sexagénaire fut conduit par l'ambulance Marceau à l'hôpital St-Sacrement. De cette institution, nous apprenions, hier soir, que M. Lamontagne ne souffre que de contusions. Son état n'est pas sérieux.

Une auto de la métropole a capoté, hier après-midi, sur la route reliant St-Alban à St-Raymond, dans le comté de Portneuf, et ses quatre occupants ont subi des blessures. Deux ont dû être hospitalisés. Ce sont Mme Edouard Charbonneau, 40 ans, résidant au 8180 rue St-Gérard, Montréal, et M. Joseph Leduc, domicilié au 1037 rue Chambord, Montréal. La première était sous un état de choc, tandis que le second souffre de fractures probables de côtes. Les deux autres s'en sont tirés avec de simples contusions. Les blessés ont été transportés à l'hôpital St-Sacrement.

La ville de Québec a eu ses accidents en fin de semaine et ses blessés également. Samedi matin, vers 11 heures et demie, un piéton fut renversé par une auto à l'intersection des côtes d'Abraham et Ste-Geneviève. M. Joseph Rousseau, 56 ans, résidant au 1925, 1e Avenue, fut heurté par l'auto de M. Kenneth Henderson, du 1858 des Carrières, Montréal. Souffrant d'une fracture de la jambe droite, le blessé fut transporté à l'Hôtel-Dieu par l'ambulance de Hubert Moisan, tandis que le constable L. Thivierge, de la police municipale, faisait les premières constatations.

Une heure plus tard, une jeune cycliste se faisait renverser par une auto sur le chemin de la Canardière. Charlotte Moreau, 12 ans, domiciliée au 2097 de la Canardière, fut heurtée par l'auto de M. Marc Fortin, du 1090 Chapleau. Souffrant de simples contusions à la tête, la fillette fut reconduite chez ses parents, pendant que les agents Paradis et Bourgia, de la police municipale, faisaient les constatations d'usage.

Un piéton a été blessé vers 7 heures, samedi soir, à l'intersection des rues St-Vallier et St-Paul. Il fut identifié par les agents Bernier et Bernier, du poste de police no 3, comme un militaire du nom de Léo Morin, 34 ans, cantonné à Valcartier. Souffrant d'une fracture de la jambe gauche et de contusions à la figure, le blessé fut transporté à l'Hôtel-Dieu par l'ambulance de la maison Sylvio Marceau. Apparemment l'automobiliste n'eut pas connaissance de l'accident, mais il était rejoint plus tard par la police municipale.

Enfin hier soir, un motocycliste est entré en collision avec une auto sur le boulevard Charest, en face de la gare centrale d'autobus. M. Liguori Auger, 25 ans, domicilié au 261 rue St-Jean, a subi une fracture de la jambe gauche. Il a été conduit à l'Hôtel-Dieu par l'ambulance de Germain Lépine Ltée. L'auto était conduite par M. Noël Nadeau, du 73 rue d'Auteuil. Les constatations d'usage ont été faites par les agents Collin et Martin, du poste de police no 3.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
Léo Royer

Maintenant Représentant
TANGUAY AUTOMOBILE INC.
(Rond Point, Lévis)
DISTRIBUTEUR AUTORISE
— AUTOMOBILES —
DODGE, DESOTO, CAMIONS DODGE
TEL.: TE 7-5866 ou 7-5007

SOUDEURS
demandés
S'adresser à :
MOBEC LTEE
466 ST-VALLIER — TEL.: 2-1297

EMPRUNTEZ $205.59

Remboursez en 15 versements mensuels de $16.00

Obtenez de $50 à $1000 avec facilités de remboursement—contre votre seule signature. Conditions faciles à remplir. Service rapide, le jour même. Appelez HFC dès aujourd'hui!

HFC HOUSEHOLD FINANCE
R.-A. Roy, gérant
203½, rue St-Jean, deuxième étage, téléphone 5-8175
QUÉBEC, P.Q.

ARRÊTE VITE le MAL DE TÊTE ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

Choix de Austin Taylor

Comme chef du parti libéral du Nouveau-Brunswick.

Fredericton, (PC) — Plus de 1,000 libéraux ont approuvé unanimement samedi le choix de M. Austin-C. Taylor à titre de chef provincial du parti au Nouveau-Brunswick.

M. Taylor a dirigé le parti durant deux sessions en tant que chef de l'opposition au gouvernement progressiste-conservateur du premier ministre Hugh John Flemming.

Des libéraux en vue au congrès de l'Association libérale du Nouveau-Brunswick et de l'Association des Jeunes libéraux de cette province ont prédit qu'une élection sera probablement tenue dès juillet prochain.

Dans son discours d'acceptation, M. Taylor a dit espérer avoir la chance d'accéder au poste de premier ministre "avant plusieurs mois".

L'ancien premier ministre John-B. McNair a proposé M. Taylor et a dit:

"On ne saurait douter du résultat de l'élection quand elle aura lieu et elle ne viendra pas trop tôt".

M. McNair s'est retiré de la politique après avoir subi une défaite personnelle aux élections générales de 1952, alors que les conservateurs ont remporté 36 des 52 sièges de la Législature.

Samedi matin, il a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de revenir à la politique, mais dans son discours de l'après-midi il a dit:

"Je serais heureux de servir sous tout chef libéral qui sera élu ici aujourd'hui".

Il a comparé la situation actuelle à celle de 1932, quelques années avant que les libéraux n'enlèvent le pouvoir aux conservateurs pour le garder ensuite pendant 17 ans. Le gouvernement du premier ministre Fleming, dit-il, "a perdu tout sens de la responsabilité".

Quand vous venez à MONTRÉAL descendez à

l'Hôtel de LaSalle

Que vous voyagiez pour votre agrément ou pour vos affaires, vous trouverez à l'hôtel de LaSalle l'atmosphère accueillante et confortable de son incomparable hospitalité. Vous vous y plairez sûrement.

Les 200 chambres de l'hôtel de LaSalle ont toutes été redécorées et garnies de meubles neufs—y compris les suites "penthouse", sur le toit. Le petit déjeuner vous est servi avec les compliments de la maison. Pour le déjeuner ou le dîner, vous avez le choix entre nos trois salles à manger réputées.

Permettez-nous de vous suggérer, la prochaine fois que vous projetterez de venir à Montréal, de nous écrire ou de nous télégraphier pour réserver votre chambre à

l'Hôtel de LaSalle
rue Drummond, près Ste-Catherine, Montréal, P.Q.
Garage et parc de stationnement

Statu quo à Dominion Bridge

La compagnie prête à accepter le rapport minoritaire du tribunal d'arbitrage.

Montréal, (PC) — Les directeurs de la société Dominion Bridge de Lachine ont révélé en fin de semaine qu'il leur était impossible de se rendre aux demandes d'augmentation de salaire des 1,150 grévistes de cette compagnie sans sérieusement compromettre l'avenir de la société du point de vue concurrence commerciale dans la région.

Selon M. R. S. Eadie, vice-président et gérant régional de la Dominion Bridge, les employés de cette compagnie touchent déjà un salaire plus élevé que celui des employés des autres compagnies similaires de la région métropolitaine.

M. Eddie estime que les grévistes de la Dominion Bridge touchent 50 cents de plus que les employés des compagnies identiques.

La grève a éclaté, vendredi dernier, aux usines de cette société après que la direction eût refusé de se soumettre à la décision majoritaire d'un tribunal d'arbitrage recommandant que la semaine de travail soit réduite de 42 heures et demie à 40 heures, sans diminution de salaire.

Le vice-président de la Dominion Bridge soutient que cette décision porterait à $1.60 l'heure le salaire des grévistes qui touchent présentement $1.50.

"La compagnie, a-t-il poursuivi, est prête à accepter le rapport minoritaire du tribunal d'arbitrage qui recommandait trois semaines de vacances payées après 15 années de sevices, au lieu de 20, plus certains autres changements dont bénéficieraient les grévistes.

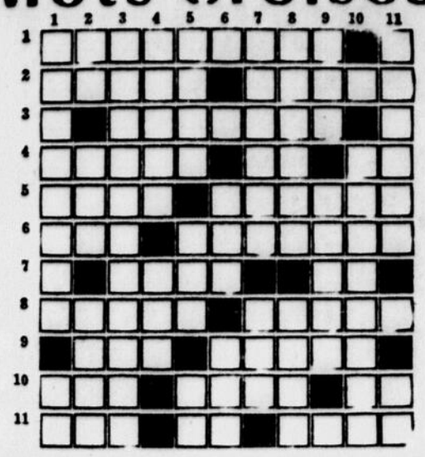
Un mot de JEAN NIAGARA:

UN PRÊT D'ARGENT vous serait-il utile À CE MOMENT?

Voici le moment où les factures affluent de partout. Il semble même que le facteur en apporte plus qu'il ne devrait . . . et il arrive que le salaire n'y suffit plus. Si tel est votre cas . . . vous pouvez vous libérer immédiatement. Un prêt Niagara vous tirera d'embarras. Niagara présente plusieurs systèmes qui vous permettent d'obtenir jusqu'à $1,500. Le remboursement en 24 mois, si vous le désirez, vous permettra de vous remettre à flot. Votre famille est protégée par une assurance-vie qui accompagne chaque prêt, sans qu'il en coûte un sou de plus. Vous constaterez aussi que, dans de nombreux cas, les taux d'intérêt de Niagara sont nettement plus bas. Un prêt Niagara est une méthode logique de liquider les factures, beaucoup plus efficace que de broyer du noir. Si un prêt Niagara peut vous aider à équilibrer votre budget . . . passez nous voir sans tarder.

NIAGARA FINANCE COMPANY LTD
325 Boul. CHAREST, 4e étage
Tél.: 2-8283
SUCCURSALES :
CHICOUTIMI : 200 Edifice Murdock
23 rue Racine Est Tél.: 4-4468
RIMOUSKI, 157 rue St-Germain
Edifice Central Tél.: 3352
RIV.-DU-LOUP : 336 rue Lafontaine
Tél.: 3806
Une compagnie canadienne avec succursales dans plus de 65 villes et partout dans le Québec

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Petit point étroit que l'on ajoute au bord d'une dentelle.
2 — Linge noué où l'on a mis quelque substance pour la faire infuser — Pleur.
3 — Etat d'ébriété.
4 — La plus âgée — Possessif — Lettre grecque.
5 — Recueil de lois — Qui ne pèse guère (fém.).
6 — Affaibli — Qualité de ce qui est pur (pl.).
7 — Peu fréquent — Dans "bot".
8 — Disciple — Rendre un son enroué.
9 — Tente avec Lardieasc — Lainage épais et feutré.
10 — Action de rire — Viscère double — Article contracté.
11 — Homme entêté — Le premier en son genre — Epoques.

VERTICALEMENT

1 — Assemblage d'une mortaise et d'un tenon à l'aide de chevilles — Coup de baguettes.
2 — Numéro — Une des Cyclades — A une grande distance.
3 — Gros cordage.
4 — Songée — Grain du chapelet.
5 — Exister — Petite prairie — Nom du soleil, chez les Egyptiens.
6 — Parcourue des yeux — Article simple pluriel.
7 — La plus septentrionale des provinces de l'ancienne Irlande — Souverain.
8 — Opération par laquelle on débarrasse les étoffes des poils trop longs — Se dit de toute partie attachée à une autre.
9 — Epoque — Ornement sacerdotal.
10 — Revenu attaché à un titre ecclésiastique.
11 — Chants funèbres chez les Grecs — Usages, coutumes.

Solution du problème de Vendredi

S	A	O	T	O	N	■	A	C	T	E	
A	L	A	I	S	E	S	■	R	O	T	
N	I	C	E	■	S	C	H	E	M	A	
V	■	A	N	A	T	H	E	M	E	■	
E	P	I	■	L	O	I	■	E	■	■	
■	O	R	■	E	R	E	■	■	R	■	
T	U	E	U	R	■	D	A	M	A	S	
R	I	■	S	T	R	A	T	E	G	E	
I	L	E	■	E	■	M	E	L	E	R	
E	L	U	E	■	S	■	L	E	U	R	
R	E	T	R	A	I	T	E	■	R	E	

"Recule encore un peu: je ne te vois pas très bien."

CAUSAPSCAL

Journée pédagogique

Une journée pédagogique, journée d'études pour les instituteurs et institutrices de la région, a eu lieu, récemment. Les instituteurs et institutrices, religieux et laïques du district 608 de M. l'inspecteur Paul-Emile Gagnon, ont suivi avec attention les conférences qui y furent données.

M. Paul Hubert, inspecteur régional, était présent, tandis que M. l'abbé Jean-Marc Desrosiers, vicaire de la paroisse, représentait M. l'abbé Ludger Harvey, curé de Causapscal. Il y eut remise de la décoration du 3e degré du Mérite Scolaire à la R. M. Marie de la Protection, directrice du Couvent des Soeurs du St-Rosaire de Ste-Florence.

Concours de septembre
Couvent des RR. SS. du St-Rosaire

9e année : Emëa Charest, Gisèle Raymond, Marguerite Bélanger.

8e année : Georgette Lemieux, Noëlla Tremblay, Denise Tanguay, Michelle Levesque, Nicolle Bernatchez.

7e année : Rita Charest, Lise Tremblay, Paulette D'Anjou, Nicole Dufour, Pauline Saucier, Mlles Charest et Tremblay sur un pied d'égalité, ayant toutes deux 91 p.c.

5e année: Odette Bernatchez Hélène Vermette, Jocelyne Saucier, Nicole Biron, Andrée Grenon.

5e année : Marcelle Morrissette, Andrée Fournier, Louiselle Levesque, Cécile Tremblay, Ginette Gagné.

4e année : Yolande Thériault, Lise Trépanier, Olivette Fiset, Raymonde Couture, Danielle Trépanier.

4e année : Denise Barriault, Lucette Bellavance, Nicole Audy, Alice Dion.

3e année : Berangere Blais, Monique Tanguay, Claudette Asselin, Yolande Audy.

3e année : Lucette Girard, Lisa Chamberland, Marguerite Blanchard, Olivette D'Anjou, Ghislaine Lavoie.

2e année : Denise Plante, Lise Biron, Lise Couturier, Jocelyne Lavoie, Jacqueline Charest.

Salon Heuri
Fleuriste
345, RUE ST-JOSEPH
TEL. : 4-5218

FONDÉE EN 1845
GERMAIN LEPINE LTÉE
QUÉBEC
Ambulance
Tél: 2-6466

DÉCÈS

BERRIGAN — A Ottawa, le 15 octobre 1954, à l'âge de 25 ans 2 mois, est décédé accidentellement M. Pierre Berrigan officier-pilote du C.A.R.C., époux de dame Thérèse Marmet.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de chez son grand'père M. Adélard Fréchette, No 53 rue Fraser, Lévis, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.
18 oct. 2 fs —E

CARRIER — A Sorosto, le 16 octobre 1954, à l'âge de 84 ans 3 mois, est décédée dame Marie Bégin, épouse de feu M. Eugène Carrier.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraires de la maison Gilbert & Turgeon Ltée, No 9 rue Commerciale, Lévis, à 8 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.
18 oct. 1 fs —E

CLOUTIER — A Québec, le 15 octobre 1954, à l'âge de 74 ans 1 mois, est décédé M. Théodore Cloutier, ex-employé de la Cité, époux de feu dame Eva Baribeau, demeurant 3, rue Papineau.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Zéphirin de Stadacona, et de là au cimetière St-Charles.
15oct-2fs—833889

DeBLOIS — A St-Romuald, le 16 octobre 1954, à l'âge de 80 ans 10 mois, est décédé Sieur Joseph DeBlois, époux de dame Delvina Marois, demeurant au 74 de la Fabrique.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, No 15 rue de l'Eglise à 9 heures 50 pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.
Il était le père de l'abbé Roland DeBlois, vicaire à St-Alphonse de Thetford-Mines.
18 oct. 2 fs —E

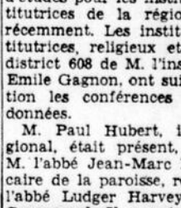
DESSANE — A Québec, le 16 octobre 1954, est décédée Mlle Antoinette Dessane, employée civile.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures 30.
Départ de la maison mortuaire chez M. Jean Bouffard, Château St-Louis, Appt 509 à 10 heures 10 pour la Basilique et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile
18 oct. 2 fs —E

MOFFET — A Québec, le 17 octobre 1954, à l'âge de 62 ans 5 mois, est décédé subitement Cyrille Moffet, époux de feu Marie-Jeanne L'Heureux, demeurant au no 317 St-Pascal.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, No 346 rue Bardy coin Canardière à 8 heures 50 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.
18 oct. 3 fs —E

MOFFET — A Charny, le 17 octobre 1954, à l'âge de 64 ans 6 mois, est décédé M. Philias Moffet, époux de dame Lucienne Drolet.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, No 907, 6ème Avenue, Charny, à 8 heures 50 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.
18 oct. 1 fs —834437—E

SIMARD — A Québec le 13 octobre 1954, à l'âge de 84 ans est décédé le docteur Alfred Simard, époux en 1ère noces de feu Alice Vallière, et en 2e noces de feu Irma Fortin, demeurant à 401 des Oblats.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 15.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc. No 224 rue St-Vallier Ouest à 9 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Il était le père de M. l'abbé Alfred Simard, du Séminaire de Québec.
15oct-2fs—833832

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
Directeurs de funérailles
AMBULANCE CADILLAC
252 D'AIGUILLON

M. CLOUTIER
146 ST-CYRILLE
R. CLOUTIER
1187, 1ère AVENUE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SALONS MORTUAIRES
ultra modernes, air climatisé
SERVICE D'AMBULANCE
JOUR ET NUIT
LA COMPAGNIE
HUBERT MOISAN
297 RUE ST-JOSEPH — TEL.: 4-2473

Les inconnus qui vous font des faveurs

Ils sont des *millions* dans le pays.

Vous les croisez tous les jours dans la rue sans savoir qui ils sont ni combien ils vous aident. D'ailleurs, eux-mêmes ne savent généralement pas qu'ils font tant pour la communauté.

Pourtant, à eux tous, ils versent *chaque année plus de 200 millions de dollars* dans diverses entreprises qui favorisent le progrès d'un océan à l'autre: construction de pipe-lines sur des centaines de milles, centres d'habitation, routes, ponts, écoles, égoûts, etc.

Ces gens sont-ils riches? Loin de là. Ils appartiennent à *toutes* les classes. Ce sont des *assurés sur la vie*. Et l'argent qu'ils prêtent pour ces travaux provient de leurs *primes*. Cet argent, placé en leur nom par leurs compagnies d'assurance, contribue à financer des travaux qui profitent à tous.

Indirectement, ces assurés améliorent aussi la *santé publique*. Car les compagnies d'assurance procurent des fonds aux recherches médicales qui visent à éliminer de nombreuses maladies redoutables.

Enfin, ces citoyens sont utiles d'une autre façon: grâce à leur assurance leurs familles ne seront jamais un fardeau pour la société.

Si donc, *vous* êtes assuré sur la vie, rappelez-vous que de toutes ces manières vous aidez à faire du Canada un pays où il fait meilleur vivre.

P.S. DE VOTRE AGENT D'ASSURANCE-VIE

"Si vous et votre famille pouvez jouir des bienfaits de l'assurance-vie à si bon marché, c'est parce que les fonds d'assurance-vie sont placés à intérêt. Si vous voulez savoir comment adapter l'assurance-vie à vos besoins particuliers, téléphonez-moi. Je vous aiderai avec plaisir."

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA
Plus de 50 compagnies canadiennes, britanniques et américaines
"C'EST ÊTRE BON CITOYEN QUE D'AVOIR DE L'ASSURANCE-VIE"
E-454AB

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 10 NOVEMBRE 1954, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR ALLONGE ET CHANGEMENTS AU BUREAU DE POSTE, CABANO (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ontario), de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), au bureau de poste de Rivière-du-Loup (P.Q.) et au bureau de poste de Cabano (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent, et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un dépôt de cautionnement, comme il est spécifié à la formule de soumission, doit accompagner chaque soumission.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Chef des services administratifs et secrétaire,
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 7 octobre 1954.

Pour la béatification de deux infirmières canadiennes

Le secrétaire du Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne remet à S. Em. le cardinal P.-E. Léger, au Palais cardinalice, une supplique adressée au Saint-Père en vue de la beatification de Jeanne Mance et de Catherine de St-Augustin, deux infirmières du début de notre histoire. Le cardinal Léger présentera cette supplique à S. S. Pie XII lors de son prochain voyage "ad limina". La supplique, présentée au régent congrès de la C. I. C. I. A. M. S. (Conférence Internationale catholique des infirmières et des assistantes médico-sociales) tenu à Québec, fut approuvée unanimement et signée avec enthousiasme par tous les congressistes. A la droite du cardinal, le R. P. Emile Gervais, S. J., secrétaire du Comité des Fondateurs, qui a remis la supplique au nom de cet organisme et de la C. I. C. I. A. M. S.; à sa gauche, le R. P. Yvan D'Orsonnens, S. J., vice-postulateur de la cause de Jeanne-Mance. (cliché C. C. C.)

Un communiste élu en Jordanie

Sous l'étiquette d'indépendant. — Des émeutes ont fait trois morts.

Amman, Jordanie (PA). — La Jordanie a élu son premier député communiste dans les élections parlementaires de samedi, marquées par des émeutes qui ont fait trois morts et plus de 40 blessés.

ABdel Qader Es Salah, un politicien d'extrême-gauche, a été élu dans Nablus, à 30 milles au nord de Jérusalem dans la section jordanienne de la Palestine. Il a été appuyé par un front national procommuniste mais s'est présenté sous l'étiquette d'indépendant. Saleh n'est pas légalement designé comme communiste parce que ce parti est interdit.

On connaissait hier les résultats de la moitié des 40 sièges parlementaires. Les indépendants favorables au gouvernement ont gagné 17 sièges contre trois pour l'opposition. Le gouvernement a tout balayé à Amman, la capitale, et dans la section jordanienne de Jérusalem.

Un porte-parole pro-gouvernement a dit que les chiffres complets donneront 32 députés du nouveau Parlement pour le gouvernement du premier ministre Tewfik Abul Huda, tandis que huit formeront probablement un bloc d'opposition. Selon des informateurs diplomatiques, cela voudrait dire que la Jordanie continuera ses étroites relations avec l'Ouest.

Les émeutes ont éclaté quand sept candidats de l'opposition à Amman se sont retirés pour protester contre la prétendue intervention du gouvernement dans le vote. Des gauchistes — le gouvernement les appelle des communistes — et des jeunes gens appuyant le parti de résurrection arabe (opposition) ont commencé à manifester en face de la centrale de leur parti, de l'autre côté de la bibliothèque de l'agence d'information américaine.

Quand la police, dépassée en nombre, tenta de briser la manifestation, les émeutiers attaquèrent la bibliothèque avec des pierres et des bâtons, pénétrèrent à l'intérieur et y mirent le feu. Les livres furent empilés au centre et brûlés. D'autres bureaux furent aussi endommagés. Un porte-parole de l'ambassade américaine a évalué les dommages à $5,000.

Les équipages de remorqueurs de la Tamise entrent aussi en grève

17,500 débardeurs de Liverpool ont décidé, de leur côté, de cesser le travail aujourd'hui. — Le gouvernement songe à réquisitionner l'armée pour décharger les navires.

Londres (PA) - Les équipages de remorqueurs de la Tamise ont cessé le travail hier et les débardeurs des importants ports de Birkenhead et de Liverpool ont décidé d'en faire autant aujourd'hui pour appuyer les dockers de Londres, dont la grève paralyse ce port depuis deux semaines.

Liverpool compte 17,500 débardeurs enregistrés qui travaillent actuellement sur 183 navires. Birkenhead compte 2,000 dockers et ses quais regorgeaient hier soir de cargaisons destinées à l'exportation. Le vote de grève a été pris lors d'une assemblée orageuse de deux heures.

Dans l'intervalle, le gouvernement serait prêt à ordonner à 15,000 militaires de charger et de décharger les navires, tandis que la grève de Londres menace de se propager à tous les grands ports du pays.

Les débardeurs de Southampton, un autre port important, voteront aujourd'hui pour décider s'ils appuieront les dockers de Londres. Le paquebot "Queen Elizabeth" doit arriver aujourd'hui même de New-York à Southampton.

Tandis que la situation dans les ports s'aggravait, aucune solution ne semblait en vue pour la grève des chauffeurs d'autobus de Londres.

Les épiciers ont commencé à rationner le bacon dans certains secteurs de Londres. On signale des achats considérables d'essence dans plusieurs secteurs, particulièrement ceux qui sont le plus éprouvés par la grève des autobus.

Une cour d'enquête établie par le ministère du Travail pour étudier la grève des débardeurs tiendra une séance préliminaire aujourd'hui et espère commencer mercredi à entendre la preuve.

Des rapports non confirmés veulent que les troupes soient appelées pour diriger le transport sur la Tamise à moins qu'un règlement n'intervienne avant la fin de la semaine.

Arthur Deakin, le principal chef syndical britannique, a accusé les communistes de fomenter l'agitation industrielle dans "une conspiration pour créer le chaos et la confusion."

Le premier ministre Churchill est demeuré à Londres en fin de semaine pour suivre les développements.

La grève des débardeurs a déjà immobilisé des exportations évaluées à plus de 20,000,000 de livres sterling. Et la grève de 4,500 membres d'équipages des remorqueurs de la Tamise touche plus directement le pays. Ces hommes transportent plus de la moitié des approvisionnements d'essence et d'huile de Londres, en plus de transforter le charbon aux centrales électriques. Les compagnies d'essence de Londres ont dit avoir des réserves suffisantes, mais ont ajouté que les achats de panique et l'accumulation pourraient provoquer une situation grave.

L'agitation est également ressentie dans l'industrie de la construction. Les chefs de l'union des ouvriers du génie ont annoncé qu'ils ordonneront des arrêts de travail cette semaine dans une grève progressive, afin d'obtenir des hausses de salaires.

Vote de 100% à Berlin-est

Choix entre candidats communistes sur les rangs ou refus de voter.

Berlin. (PA) — Les citoyens de l'Alliance de l'est ont élu hier une nouvelle chambre des représentants (Volkskammer) du peuple, dont le sort, comme la précédente, avait été établi au préalable par les leaders communistes. Le rôle de cette chambre est d'approuver les agissements du gouvernement communiste de l'Allemagne orientale.

Les électeurs de la zone soviétique avaient le choix entre l'approbation des uniques candidats communistes sur les rangs ou le refus de voter, ce qui est interprété comme une attitude hostile au gouvernement communiste. On n'avait pas permis la mise en candidature d'aucun représentant non-communiste.

Selon les premiers rapports émanant de la zone occidentale, près de 100 pour cent des électeurs se sont rendus aux urnes. Aucun reporter allié n'a cependant eu le droit de pénétrer dans la zone orientale, au cours du scrutin.

En chapelle ardente

Des policiers de la capitale montent la garde de la dépouille mortelle de ROBERT H. JACKSON, de la Cour suprême de justice, comme son corps repose en chapelle ardente, avant les funérailles à la cathédrale de Washington. Le juge Jackson, est mort à l'âge de 62 ans, d'une attaque cardiaque. (AP)

Lauréat en sciences

MONSIEUR ALBERIC BOIVIN, physicien de Québec, vient d'obtenir le premier Prix des Sciences aux Concours Littéraires et Scientifiques de la Province de Québec. Il avait déjà obtenu en 1950 un second Prix des Sciences. Monsieur Boivin est professeur agrégé au Département de Physique de la Faculté des Sciences à l'Université Laval. Grace à la générosité du gouvernement de la Province et du gouvernement français, il a fait en France à l'automne 1952 un sejour d'études et de recherches. Monsieur le Professeur Boivin a aussi eu l'avantage de passer quelque temps à l'Aluminium Company of Canada comme spectroscopiste et à l'établissement de C.A.R.D.E. à Valcartier.

Blessés au travail

Deux blessés du travail ont été admis, samedi, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Ce sont M. Alphonse Leclerc, 73 ans, de St-Damien de Bellechasse, et M. Alfred Fortier, 52 ans, de Frampton, comté de Dorchester. Le premier s'est blessé à la hanche en tombant d'un voyage de grain. Le second a eu le bout de quelques doigts coupé par un câble de poulie.

Chambre de Commerce

L'assemblée générale de la Chambre de Commerce Senior de Lévis sera tenue, demain soir, à l'hôtel de ville de Lévis. Au cours de cette réunion, on procédera à l'élection des conseillers pour l'année 1954-1955 ainsi qu'à l'élaboration d'un programme d'action pour la nouvelle année. M. L.-J. Roy présidera cette assemblée.

Deux femmes tuées

St-Catharines, Ont. (PC) — Deux femmes ont été tuées et un homme a été gravement blessé hier lorsque l'auto dans lequel ils voyageaient a donné contre un arbre, à quelques milles d'ici, après avoir manqué une courbe raide au bas d'une côte. Les victimes sont: Mme Grace Cratt, 49 ans, et Mme Esther Irvine, 43 ans, toutes deux de St. Catharines. Arthur Irvine, le mari d'une des victimes, est dans un état critique à l'hôpital de Niagara Falls.

Eisenhower parle

Indianapolis, — (PA) — Le président Eisenhower a déclaré que son administration était allée très loin dans la voie de la création de "fondations d'une prospérité durable" pour l'agriculture américaine et il a demandé d'avoir un Congrès republicain pour l'aider à poursuivre sa tâche.

$3.00 gls
Peinture de toutes les couleurs.
Tremblay Lumber Co.
800 rue Dorchester TEL.: 5-4887

L'AQUARIUM
seul RESTAURANT uniquement spécialise en produits de la mer.
Pour réservation :
26 rue Ste-Anne, Qué., Tél.: 2-0006

Dr J.-E. LAFOREST
DENTISTE
nouvelle adresse
74 ST-JOSEPH — TEL.: 2-1060
(en face magasins Pollack)

Dr DONAT ROY
CHIRURGIEN-DENTISTE
503, 3ème Avenue, Québec
Heures de bureau: de 9 à 12 et 2 à 5
Le soir sur appointement
Rés.: 7-2201 Bur.: 4-1252

DEMANDES
Vingt hommes bilingues préférés, avons ouvert un bureau nouveau à Québec pour entraîner vendeurs, salaire garanti pendant entraînement, pas d'expérience requise. S'adresser Warner Weather Master Sales Corp., 95 St-Roch.

A VENDRE
Rue Pierre Maufay, Ste-Foy, maison 3 logements, 2 de 4 et 1 de 8 plus soubassement avec 5 chambres et chambre bain, garage chauffé, visible sur appointement. Tel.: 7-1477. Aussi terrain 78 x 104, situé Bois de Coulonge, près Chemin St-Louis.

FREDERIC DORION, c.r.,
GUY DORION, et
GERARD DOYON
avocats, chambre 202
400 Blvd Charest. Tél.: 5-8121

Docteur
Guy Trotier
Médecin-Chirurgien
401, ave des Oblats
3-3194 Rés. MU 3-5087

EXCAVATION
TERRASSEMENT
REMPLISSAGE
Sable, gravier, tuffe, pierre, chemin [illegible] et tous matériels, transporter et chargement général

Sujet "Bois de Boulogne", grand format encadrement approprié. Aussi 2 magnifiques peintures à l'huile, ainsi qu'un grand cadre sujet "L'oisiveté". S'adresser à 898 Cardinal-Rouleau, de midi à 2 hrs, ou 6 à 7 hrs.

ÉQUIPEMENT
complet pour Vulcanisation, Réchappage, Buffe, Spreader de toutes les grandeurs. Bouilloires, Brûleurs, etc. Prix initial $7,000. à vendre pour $2,500. A servi un an et demi.
P. L. LORTIE
LIMITEE
53 BLD CHAREST
TELS.: 5-7171 - 72 - 73 - 74

BANQUETS
DE NOCES
Réceptions de tous genres

CASINO
VARIETE LAUZON
TEL.: TE 7-1071

Demandés
Camions pour transports de sable et gravier à l'Aéroport de l'Ancienne Lorette. Doivent être assurés.
CARTIER CONSTRUCTION LTEE. TEL.: 7-0800

Commerce demandé
Québec ou campagne. Chiffre d'affaires exigé cent mille par année. Offre pour garantir stock, quarante mille première hypothèque. Du côté moral donneral références. Casier 5101

Mécanicien demandé
Classé "A" Bilingue, âgé de 25 à 35 ans. S'adresser M. Claude Beaudet.
LA CIE D'AUTOBUS DE CHARLESBOURG LTEE
TEL.: MA 3-1064

OCULISTE
Yeux, oreilles, nez, gorge
Dr A. TREMBLAY
75 ST-JEAN — TEL.: 3-7390
Résidence : 29 Monument, Giffard
Tél.: MO 3-6242

HÉMORROÏDES
VARICES
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RENDEZ-VOUS
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270 des Oblats, Québec, 7-2811

J.-Robert FLYNN
AVOCAT
(FLYNN & FLYNN)
92 de la Couronne Rés : MU 3-4133 Bur : 4-8772

GASTON ESNOUF
AVOCAT
111 Côte de la Montagne
Tél. : 2-1218

BOIS DE CHAUFFAGE
CROUTES DE BOIS FRANC
4 pieds de longueur
A VENDRE
WELCH LUMBER
TEL.: MA 3-2563 — MO 3-0421

A VENDRE
Magnifique propriété située avenue Bellevue, St-Romuald, 7 grandes pièces, vue sur le fleuve. Cause : départ. S'adresser Georges Larue, 400 Boul. Charest, 4-9336.

MARK DROUIN
ROSS DROUIN
et
J. R. G. SCHREIBER
AVOCATS
Edifice Quebec Power, Québec, P. Q

À VENDRE
A St-Pascal près église.
Joli plain-pied, 6 pièces, très moderne, construit 1ère classe, prix raisonnable, conditions faciles.
Comptant requis $3,000.
S'adresser J.-B. Laplante
695, de la Ronde,
TEL.: 3-3493

ECOLE LABROSSE
Cours d'Anglais
à l'école
PAR CORRESPONDANCE
94, DE LA COURONNE, QUEBEC
TEL. : 3-9800 — 4-3115

ECOULEMENT . . .
BRUYANT
Toilette
?
Obtenez un
WATER MASTER
LA BOULE DE RESERVOIR DE TOILETTE
la plus populaire de l'Amérique
Les chasses d'eau bruyantes gaspillent plus de 500 gallons d'eau pour jour. Le remarquable Water Master boule de reservoir de toilette arrête tout de suite l'ecoulement de l'eau apres chaque nettoiment.
98c En vente chez tous le quincailliers.

EQUITATION
chevaux de selle
A LOUER
Vente de chevaux de toutes sortes, poneys et accessoires.
Les instructeurs BEAULAC
KENT HOUSE — Tél.: MO 3-3963

Portes plaquées garanties
$5.75 et plus
Planches de plâtre (Gyproc)
$45.00 et plus le 1000 pieds
110 Ave des Ormes, Québec
Tél. : MA 3-1853

TELS: Rés.: 4-3792
Bur.: 4-9326
Georges
La Rue
A. P. A., A.C.I.
Auditeur Public
Accrédité
• IMPOT SUR LE REVENU
• COMPTABILITE
• VERIFICATION
Syndic licencié
Suite 408
Edifice du Boulevard
400 Boul. Charest
Québec.
Bureau à
50 Jacques-Cartier
Donnacona — Tél.: 750

Dessinateur et marchand de
FOURRURES
et réparations de tous genres
Confection sur demande
ADRIEN LAPOINTE
7 Ste-Claire, tél: 2-4654

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES
INTERNATIONAL TD14, équipé avec niveleuse hydraulique. Réelle aubaine $3190
INTERNATIONAL TD9 équipé avec niveleuse hydraulique. Bonne condition $4200
CATERPILLAR D7 avec niveleuse à cable. Très bonne condition $3000
CATERPILLAR D7 avec niveleuse hydraulique. Parfaite condition $4500
Toutes F.A.B. Québec
Pour plus de détails concernant toute machine neuve Caterpillar ou de réelles aubaines en machines usagées
HEWITT
Equipment Limited
Tél.: 4-3517
1125 La Canardière, Québec

LE COMTE RAOUL FOLLEREAU
Tous les jours de cette semaine.
CKCV 2h. 00 p.m.
CKLD 2h. 00 p.m.
CKRB 7h. 00 p.m.
CHRC 10h. 00 p.m.
Une présentation
L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

andré gilbert
architecte
b.arch.e, m. arch, d.h.e. arch.
581 ST-CYRILLE
Edifice Demers
tél.: 7-7184 3-6321

RAOUL GIRARD
Ingénieur conseil
Travaux municipaux, aqueducs, égouts, quais, ponts, constructions industrielles, charpentes en béton armé, préparation de soumissions, surveillance de travaux, évaluation et rapports.
2051 rue Dickson, Québec
Tél. : 7-1379

VERRES IMPRIMÉS
CONSULTEZ...
VITRERIE Citadel GLASS
186, RUE ST-PAUL, QUÉBEC. TÉL. 3-1393
LES PLUS IMPORTANTS MANUFACTURIERS À QUÉBEC S'OCCUPANT EXCLUSIVEMENT DE VERRE

TEL.: 5-6634
DOCTEUR WILLIE VERGE, M.D.
Ex-élève des hôpitaux de Paris et du Post-Graduate de New-York. Médecin de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.
MEDECINE ET CHIRURGIE
BUREAU : 615 RUE ST-JEAN, APPT 1 QUEBEC

PORTES
Peinture $6.35 Vernis
Toutes les grandeurs, même prix.
PORTES PLAQUÉES LTÉE
800 DORCHESTER TEL.: 5-4887

ADJOINT AU CHEF DES VENTES
est demandé par firme de Québec très progressive, utilisant actuellement les services de dix vendeurs sur camions de livraison. On recherche, avec soin, un candidat formé techniquement pour le contrôle administratif de l'activité et de l'efficacité des ventes : (Analyse, statistique, graphiques, etc.) Cette formation technique indispensable devra être le complément d'une belle personnalité, capable d'une intéressante promotion. Fournir application détaillée qui restera confidentielle.
Ecrire à Casier No. 5094, Le Soleil

NETTOYEURS - BUANDIERS
PARI-TONE
Pfeiffers Inc.
4 McMahon — Tél.: 5-4925

ETES-VOUS PRETS POUR NOEL ?
NOUS LE SOMMES
JOUETS-DECORATIONS-CADEAUX
Un choix considérable de JOUETS, BOULES DE NOEL, CADEAUX, ARTICLES pour FETES, est offert aux MARCHANDS, COMMUNAUTES, ASSOCIATIONS, RESTAURANTS et CLUBS. Nos prix défient toute compétition. Spécialité : Dépouillement d'arbre de Noel. Venez vous en rendre compte à notre nouveau local situé à
72 rue St-Paul, Québec
J.-LUCIEN ALLARD Ltée
Tél. : 5-5117
Négociants en gros

John Labatt II revint à London en 1864, rapportant le secret de la véritable Bière Blonde des Indes. Gagnante de plus de prix que toute autre bière, la Labatt I.P. plaît vraiment aux HOMMES!

La prochaine fois que vous verrez l'étiquette de la Labatt I.P., soyez sûr d'une chose . . . l'*homme* qui vous a invité est maître chez lui . . . il ne se contente de rien de moins qu'une bière d'*homme*. Une bière à la fois corsée et moelleuse . . . une bière qui donne du coeur au ventre . . . et possède ce bon vieux goût d'antan. Si vous recherchez une vraie bière d'*homme*, la Labatt I.P. vous plaira. Dégustez bientôt une Labatt I.P.

Labatt—n'y a rien qui la batte!